

JOURNAL DES Spectacles

jds.fr

Sorties & Art de vivre | juillet-août 2011

Musée EDF Electropolis
L'aventure de l'électricité

musée
arts et métiers
le cnam

MUSEO GAMES

— UNE HISTOIRE
À REJOUER —

EXPOSITION
16 AVRIL - 21 AOÛT
2011

WWW.
MUSEOGAMES.
COM

MUSÉE EDF ELECTROPOLIS

55 RUE DU PÂTURAGE - 68200 MULHOUSE - T. 03 89 32 48 50
WWW.EDF.ELECTROPOLIS.MULHOUSE.MUSEUM



le cnam
enjamin

MO5COM
Pâtisseries, Explorations, Repas

double
expérience
des arts
appliqués
DUPERRÉ

MUSEUMS
MUSEES

FONDATION EDF
Diversité

Spécial été



Guide des festivals
p.108

40 idées sorties ^{p.70}



Tendance Design

meublier contemporain

Créateur
d'intérieurs

SOLDES D'EXCEPTION JUSQU'À -50%*

Du 22/06 au 26/07/11

SOLDES



SOLDES

SOLDES



SOLDES



* sur produits signalés
par étiquettes

MOBILIER DESIGN - SALONS - DECORATION

Tendance Design

meublier contemporain

13, route de Soultz
WITTENHEIM
03 89 53 21 79

www.tendance-design.fr

lundi 14h-19h / mardi à samedi 10h-12h / 14h-19h

Ici financement réussi

Un crédit vous engage et doit être remboursé.
Vérifiez vos capacités de remboursement
avant de vous engager.



EXPO & FESTIVAL FOIRE AUX VINS #64 D'ALSACE

[Colmar parc des expositions]

Le Crédit Mutuel donne le **LA**

05 > 15 août 2011

11 jours de fête <

Avec une Halle aux Vins flambant neuve !
350 exposants

Et du divertissement pour tous :
dégustations des vins d'Alsace, animations enfants,
spectacles de music-hall et de danse,
parc agricole et viticole, conférences,
cook show gastronomiques, sosies de stars...

L'incontournable de l'été !

FESTIVAL

VEN 5 SELAH SUE - INVITÉ SURPRISE

SAM 06 YODELICE - BEN HARPER

DIM 07 HARD ROCK SESSION :

KARELIA - STRATOVARIUS

APOCALYPTICA - SEPULTURA

JUDAS PRIEST

LUN 08 ETÉ 67 - ZAZ - BEN L'ONCLE SOUL

MAR 09 YANNICK NOAH

MER 10 CALI - OLIVIA RUIZ

NUIT BLANCHE :

BOB SINCLAR - MARTIN SOLVEIG

JEU 11 GAËTAN ROUSSEL - MOBY

VEN 12 LA TOURNÉE DES ANNÉES 90

GÉNÉRATION DANCE MACHINE

SAM 13 LA FOUINE - 50 CENT

DIM 14 EDDY MITCHELL

LUN 15 SAGA - STATUS QUO

JOHN LEES' BARCLAY JAMES HARVEST

Infos - Billeterie : 03.90.50.50.50

www.foire-colmar.com

FNAC : 0 892 683 622* www.fnac.com • TICKETNET : 0 892 390 100* www.ticketnet.fr • DIGITICK : 0 892 700 840* www.digitick.com * (0.34 €/min)

un événement COLMAR & EXPO en partenariat avec :



L'ABUS D'ALCOOL EST DANGEREUX POUR LA SANTÉ, CONSOMMEZ AVEC MODÉRATION

Sommaire

n°233 - Juillet Août 2011

Actu.....	6
Expositions.....	20
Musiques.....	34
Spectacles.....	38
Enfants.....	46
Art de vivre.....	48
Gastronomie.....	60
40 Idées Sorties.....	70
Coulisses : train Thur-Doller....	90
Formations.....	92
Manifestations.....	95
Cinéma.....	104
Concerts.....	108
Soirées.....	119
Pêle-Mêle.....	122

Chouette, c'est les vacances !

Certains s'écrieront « *youpi !* » ; d'autres, plus loin que les premiers en matière de bout du rouleau, mugiront un « *ouf* » de soulagement ; les derniers miauleront enfin un « *yep ! trop stylé !* » plein de bon sens.

Quel que soit votre cri de ralliement, la finalité est strictement la même : c'est les vacances. Ahhh, les vacances... Le soleil, le farniente, les virées à la plage, l'odeur de sable chaud, puis de fumée de merguez, les visites de châteaux, les promenades au bord de l'Ill, les enfants qui hurlent à l'arrière de la voiture, qui demandent quand on arrive ; et puis on arrive, puis on en repart, et parfois plus fatigué encore que quand on y arrive.

Mais ce qui compte après tout, c'est de passer de bons moments, que l'on parte loin ou

que l'on reste chez soi. Ainsi, ne ratez pas notre Guide des sorties loisirs à faire dans les parages. 40 idées variées pour s'amuser ou s'instruire en famille ou entre amis.

Place aussi à l'évènement de l'été, la Foire aux Vins de Colmar, qui propose cette année une programmation aux petits oignons. Retrouvez notre dossier « Comment survivre à l'été » rempli de bonnes astuces pour ne pas souffrir de la chaleur ces prochains jours. Et comme d'habitude, vos rubriques préférées toujours aussi pleines à craquer d'infos croustillantes à saisir en plein vol. En parlant de vol, notre avion nous attend. Oui. Au JDS, on part en vacances tous ensemble.

Bel été à tous et rendez-vous en septembre.

Panorama



p.6 - Actu

La Foire aux Vins de Colmar

C'est l'évènement incontournable chaque été dans le Haut-Rhin : la Foire aux Vins ! Avec des allées pleines et des concerts d'artistes aussi excitants que 50 Cent, Moby ou Judas Priest, le succès est déjà garanti.



p.14 - Actu

Ma famille débarque !

Votre famille ou vos amis débarquent une semaine chez vous, en Alsace, et vous n'avez aucune idée pour les occuper ! Rassurez-vous, le JDS vous livre quelques idées de virées estivales à faire tous ensemble.



p.38 - Spectacles

Scènes de rue

Du 14 au 17 juillet, les rues de Mulhouse vont être animées par plus de vingt compagnies artistiques qui proposeront gratuitement aux passants théâtre, musique, danse, cirque...



p.48 - Art de vivre

Comment survivre à l'été ?

Le Printemps a été l'un des plus chauds et des plus secs du XX^e siècle. Alors on se ventile, on s'hydrate, on se tartine, on se met à l'ombre, on aère sa maison... Tous nos conseils pour que l'été ne soit pas meurtrier !



p.70 - Le Grand Guide de l'été

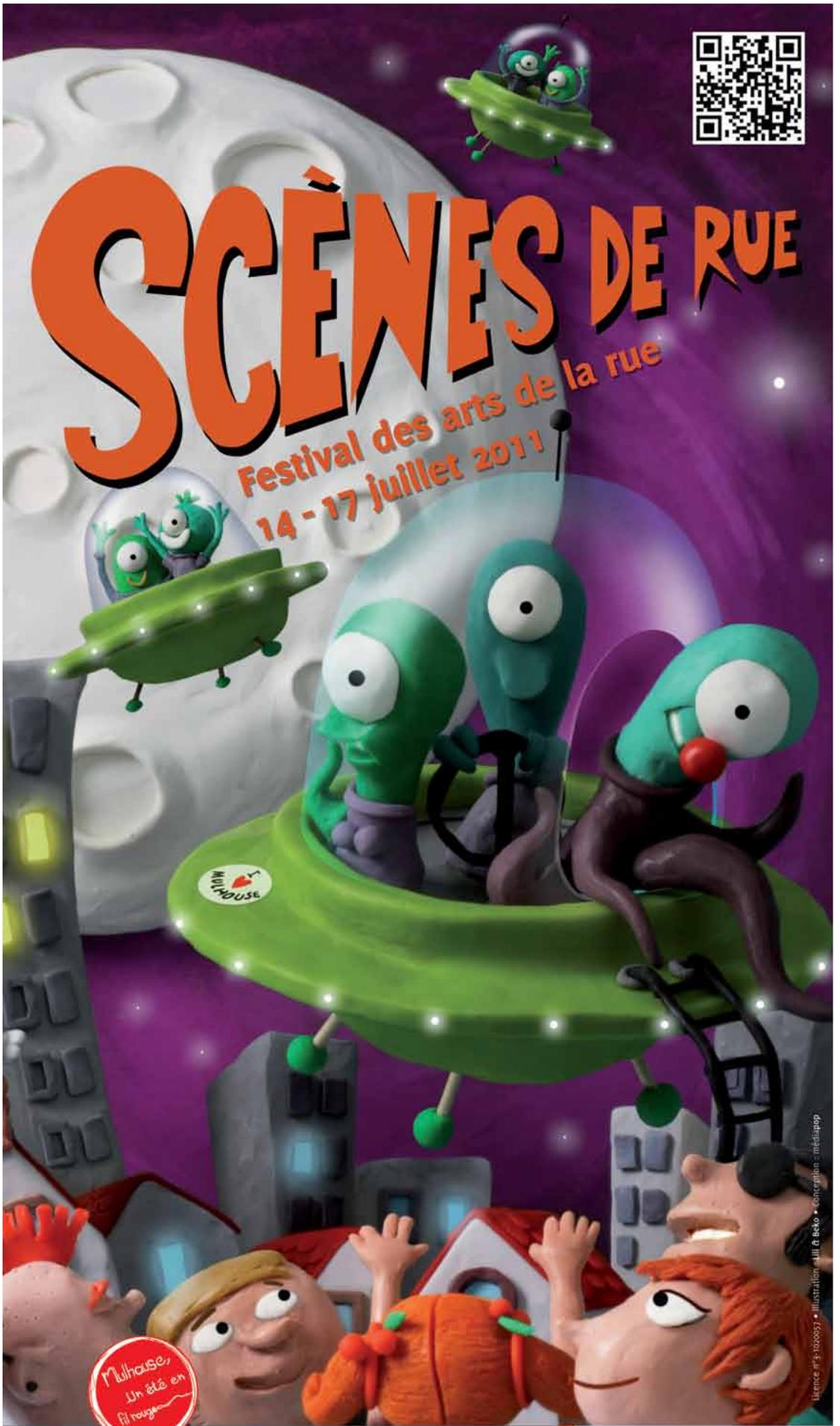
40 bonnes idées sorties

Tour d'horizon complet des bons plans sorties à faire seul, en famille, ou entre amis cet été dans le Haut-Rhin et ses proches alentours. Que vous soyez plutôt « Parcs & Châteaux », « Animaux », « Dans l'eau » ou « Tout en hauteur », nous en avons pour tous les goûts ! Amusez-vous bien !



SCÈNES DE RUE

Festival des arts de la rue
14 - 17 juillet 2011



Mulhouse,
Un été en
fil rouge

licence n° 3-100097 • illustration : M. & B. • conception : médiapop



DG Education et culture
Programme «Culture»



Conseil Général
Haut-Rhin



meridians

VILLE DE
MULHOUSE
mulhouse.fr

Colmar > Parc des Expositions

64ème Foire aux Vins d'Alsace

Revoilà l'incontournable évènement de l'été qui repointe le bout de son nez. On l'attend, comme un rendez-vous rassurant et séculaire, on se surprend à prendre ses vacances en juillet pour être disponible la première quinzaine d'août et on se rappelle avec émotion ses premiers émois musicaux en live... Jacques Brel, Les Musclés, ou les Poetic Lovers, selon la génération à laquelle on appartient. Ahh... La Foire aux Vins...



©Christophe Urbain

On applaudit bien fort la Foire aux Vins de Colmar pour son succès constant depuis plus de 60 ans !

C'est presque inscrit dans le code génétique des Alsaciens. La Foire aux Vins de Colmar, on ne la présente plus depuis longtemps. Que l'on y passe pour la Foire à proprement parler, ses stands, ses exposants en tous genres, son ambiance cabaret, ou que l'on y fonce applaudir un artiste que l'on apprécie lors des traditionnels concerts en soirée, la Foire aux Vins attire un nombre croissant de visiteurs à chaque édition. Ils étaient plus de 255 000 l'an passé, quel sera le record cet été ?

Une Halle aux Vins flambant neuve

Après plus de 40 ans de bons et loyaux services, l'ancien Hall a été refait à neuf et agrandi cet hiver afin d'accueillir le public dans de meilleures conditions. Des animations variées y seront proposées, comme de la Salsa le vendredi 5

août, une soirée tango argentin le 12, une spéciale Country le lendemain, ou encore le show de Johnny Vegas le 7, reconnu meilleur spectacle de sosie de notre Johnny national. A l'intérieur comme à l'extérieur de la Halle, pas

Un évènement inscrit
dans le patrimoine festif
alsacien

moins de 350 exposants vous attendront pour vous présenter leurs produits et trouvailles.

Ravir tous les publics

L'éclectisme est de mise à la Foire aux Vins. La journée, on déguste des grands crus issus de 72 domaines alsaciens, on s'amuse au cabaret colmarien en com-

pagnie des artistes de music-hall qui s'y produisent, et en soirée, place aux concerts. Là encore, il s'agit de plaire au plus grand nombre. Du public familial « mainstream » qui se rend au concert de Yannick Noah, jusqu'aux fans de métal pur jus qui ne manqueront pas les délires SM de Rob Halford lors de la Hard Rock Session, tout le monde est convié à s'amuser et à faire la fête à Colmar. Les têtes d'affiche sont impressionnantes cette année, entre monstre sacré made in France comme Eddy Mitchell, et des gloires plus internationales comme Moby ou Ben Harper. L'originalité du menu ? La venue du rappeur 50 Cent qui ne manquera pas de faire sensation et d'attirer un public jeune. Et ces derniers, un jour, de dire à leurs propres enfants : « tu vois, quand j'avais ton âge, j'ai vu 50 Cent à Colmar, ce n'était pas encore un pépé ! » La boucle est bouclée.

« Une prog' de ouf' », comme dirait 50 Cent

Vendredi 5 août
Selah Sue + Invité surprise (pop-folk)

Samedi 6 août
Yodelice + Ben Harper (pop-rock) - 38€

Dimanche 7 août
Hard Rock Session avec Judas Priest, Sepultura, Apocalyptica, Stratovarius et Karelia (métal) - 47€

Lundi 8 août
Été 67 + Zaz + Ben L'Oncle Soul (chanson française) - 25€

Mardi 9 août
Yannick Noah (concert complet)

Mercredi 10 août
20h : Cali + Olivia Ruiz (chanson française) - 35€
23h30 : Nuit Blanche avec Martin Solveig et Bob Sinclar - 37€



« TB » comme Très Bien, la mention qu'a obtenu 50 Cent à ses cours de rap

Jedi 11 août
Gaëtan Roussel + Moby (pop-rock) - 38€

Vendredi 12 août
La Tournée des Années 90 avec un plateau composé notamment de Benny B, les Worlds Apart, Indra, Larusso, Hermes House Band, le tout présenté par Charly & Lulu - 35€

Samedi 13 août
La Fouine + 50 Cent (rap) - 41€

Dimanche 14 août
Eddy Mitchell (chanson française) - 37€

Lundi 15 août
Saga + John Lee's Barclay James Harvest + Status Quo (classic rock) - 39€



aquabasilea Pratteln – un univers aquatique extraordinaire!

Nouvelles attractions:

- **Textilwellness:** profiter du sauna avec des vêtements. Les visiteurs des bains ont accès au sauna et au bain de vapeur. Les attractions sont gratuites (inclus au tarif «bains»).
- Toboggan extra-large

Programme «Fun & Action»: du 12 juillet au 12 août 2011

- Des animations gratuites pour les enfants de 3 à 14 ans
- lundi au vendredi de 11h à 13h et de 15h à 17h
- **Robinson Crusoe Night:** les samedis soirs jusqu'à minuit!

Les informations en détail sur www.aquabasilea.ch

aquabasilea AG
Hardstrasse 57
4133 Pratteln

Tél. +41 (0)61 826 24 24
info@aquabasilea.ch

aquabasilea Pratteln – à 10 minutes de Bâle



aquabasilea



Wesserling > Festival des jardins métissés

Wesserling : des cabanes en folie

En choisissant le thème des cabanes pour le Festival des Jardins Métissés, le Parc de Wesserling a déclenché l'imagination débridée des artistes : des créations plus folles les unes que les autres, sur un plan esthétique ou technique, qui ne laissera pas le visiteur indifférent.

Qu'il fait bon de flâner dans le Parc de Wesserling, avec ses cabanes postées aux quatre coins du parc, qui se font audacieuses ou timides, toujours déroutantes pour le visiteur ! La promenade commence par le jardin potager où tout pousse de travers : légumes, fruits, plantes aromatiques... Ce n'est pas que les jardiniers n'ont pas le compas dans l'œil, mais ils promeuvent la diversité et l'originalité : « *Pourquoi planter un oignon en ligne droite ? On peut le mettre en courbe, pour un résultat plus surprenant* », explique Alain Périchon, responsable des jardins et des aménagements extérieurs. Fini donc le sempiternel carré, place aux courbes, aux triangles, aux diagonales... On va jusqu'à dessiner des motifs : ici, on verra des betteraves et des choux raves qui ressemblent à du velours côtelé, là, on découvrira une botte, cette forme de goutte que l'on retrouve dans les tapis persans... Quelques navettes, aiguilles, bobines disséminées sur les sentiers, nous rappelleront toute la richesse textile de la manufacture royale de Wesserling. Les enfants adoreront les cabanes à coquille, les toiles d'araignée géantes, etc.

Vive la récup'

Au loin, on voit déjà une cabane qui nous fait de l'œil, un bric à brac incroyablement tapageur. Ce « Brin de folie » est signé Julien Yamamoto et le collectif Système Paprika de Masevaux : « *On a étudié l'histoire de Wesserling, une société qui vivait en autonomie, qu'on appelait le « Petit Paris », alors on a voulu en faire un lieu convivial, avec un piano bar* », commente Julien Yamamoto. « *Les ouvriers faisaient des cabanes avec de la récup, donc on a repris ce concept : il y a des choses qui viennent du château,*



Les jardiniers à pied d'oeuvre pendant le festival des Jardins Métissés

de la déchetterie ou d'Emmaüs. Notre but est de créer l'étonnement. »

Des folies, ces maisons de villégiatures et de réceptions, prétextes à des fêtes galantes, il en sera encore question plus loin avec Daniel Depoutot. Il a imaginé une cabane, faite de tôles et de poutrelles métalliques récupérées en contrebas sur le site industriel, occupée par d'étranges habitants : « *J'ai voulu faire référence au génie mécanique qui a fait la gloire de Wesserling. Le chemin qui arrive jusqu'ici nous incite à aller à la fenêtre et regarder par les interstices, comme des voyeurs. La machine se met alors en marche!* », prévient-il.

A l'opposé, des cabanes vous surprendront par leur côté plus vraies que nature. Il y a ce Potager magique sur les terrasses méditerranéennes, où les légumes ont atteint une taille si grande qu'on peut rentrer dedans... Il y a aussi le Rectangle d'or d'Alsace, imaginé par l'Américain Herb Parker, un temple aux murs et colonnades en gazon, avec

une fine brume pour nous appeler à la méditation.

Des lieux de vie

D'autres vous rappelleront les lotissements des villes : c'est le cas de Kubus Resort de Philippe Bercet : « *Comme j'ai beaucoup travaillé dans l'architecture du paysage, j'ai associé les cubes, cette forme carrée avec des repères orthonormés, aux jardins, avec des massifs aux formes très libres.* » Dans ces résidences, on pourra jouer aux boules... carrées, s'asseoir sur des poufs... carrés.

Bref, de véritables lieux de vie. « *Ce ne sont pas des jardins de passage, mais habitables, où l'on peut rentrer, grimper ou jouer* », se félicite Alain Périchon, responsable des jardins. D'ailleurs, des nuits à la Belle Etoile auront lieu les samedis 6, 13 et 20 août : les bienheureux pourront dormir sur le gazon ou directement dans les cabanes... pour vivre encore plus intensément ces fantastiques jardins.



Julien Yamamoto dans son drôle de bric-à-brac (à gauche) et Philippe Bercet avec ses cubes en tissu (à droite)



Parc de Wesserling à Husseren-Wesserling - 03 89 38 28 08 - 6€ l'entrée aux jardins

Diverses animations pendant l'été : Di.10/07 : Fête du patrimoine industriel - Di.31/07 : Fête paysanne - Du. Ve. au Di. entre le 5 et 21/08 : Nocturnes au Jardin, jusque 23h30 - Sa.6,13 et 20/08 : Nuit à la belle étoile (sur réservation, entrée payante) - Du 23 au 29/08 : 1er actes, festival de théâtre contemporain - Di. 28/08 : Fête du Potager, de 10h à 18h30
Du Di.12/6 au Di.2/10

Parc de Wesserling

Jardins de cabanes

Classé jardin
remarquable



9^e Festival des
Jardins métissés

12 juin - 2 oct. 2011 / 10h-18h

03 89 38 28 08 - www.parc-wesserling.fr
68470 Husseren-Wesserling

Mulhouse

Un festival de belles courbes

Trois jours de fête pour la 13^{ème} édition du Festival de l'Auto à Mulhouse, avec de nombreuses animations prévues dans toute la Cité du Bollwerk. Au programme le 1^{er} juillet, la grande inauguration du nouvel Autodrome de la Cité de l'Auto et un concert gratuit Place de la Réunion de la chanteuse Axelle Red le samedi soir.



Les Mulhousiens, bluffés par les courbes puissantes et racées de la Bugatti Veyron, made in Alsace

Déjà la 13^{ème} édition du Festival Automobile qui continue à draguer une foule compacte dans l'ensemble de la ville de Mulhouse, le temps d'un week-end chargé en temps forts et en animations aussi diverses que variées. Une façon de célébrer comme il se doit les destins intimement liés de la Cité du Bollwerk et de l'univers de l'automobile.

Aller de l'avant

Évènement majeur de ces trois jours festifs, l'inauguration en grandes pompes de la toute nouvelle piste circulaire de la Cité de l'Automobile, baptisée l'Autodrome. Le concept est simple : pouvoir proposer aux futurs visiteurs de la Collection Schlumpf des

véhicules en mouvement. Des voitures de légende statiques, c'est bien, mais les voir rouler, accélérer, crépiter, c'est évidemment encore mieux, et c'est toute une révolution qui est en marche pour l'avenir de la Cité de l'Automobile, qui trouve-là des solutions inédites afin d'être un musée plus vivant et dynamique que jamais (voir aussi p.88).

Cortège d'animations dans le centre-ville

Le Festival Auto est avant tout une grande fête populaire, aux animations presque toujours gratuites. Déambulez dans les rues de Mulhouse et laissez vous prendre en photographie avec des « stars » automobiles comme la Ford de Starksy et Hutch ou la Batmo-

bile, toute la journée de samedi sur la Place de la Réunion. Vous avez des enfants ? Emmenez-les ensuite au Parc Steinbach où des concours de jeux vidéos sur écrans géants auront lieu. Vous êtes plutôt amateur de vitesse et de sensations fortes ? Rendez-vous le dimanche en fin de matinée sur l'Autodrome de la Cité de l'Auto pour le fameux Kilomètre de Mulhouse.

Le samedi soir, tous les Mulhousiens auront l'occasion d'aller applaudir Axelle Red, l'interprète des tubes *Sensualité* ou encore *Manhattan Kaboul* pour un grand concert gratuit. Enfin, des baptêmes en Ferrari ou en Corvette seront à remporter tout le week-end. De quoi apprécier l'automobile à sa juste valeur.

Programme

Vendredi 1 juillet:

à 20h30, Cité de l'Automobile

Grande inauguration de l'Autodrome, en présence de René Arnoux, pilote de F1 dans les années 80 avec, cerise sur le gâteau, un grand spectacle pyrotechnique.

Samedi 2 juillet :

à 9h, Place de la Réunion

Rallye de véhicules remarquables. Départ centre-ville, direction le vieux Mulhouse, la Fonderie, le Reberg puis départ vers les

Vosges.

Retour à Mulhouse prévu en fin d'après-midi.

Toute la journée, Parc Salvator

Exposition de véhicules, dont une collection de Ferrari. Possibilité de gagner un baptême en Ferrari.

Toute la journée, Place de la Réunion

Vivez le Festival de l'Auto de l'intérieur et faites vous conduire vers des endroits incontournables de Mulhouse ! Plusieurs balades en voitures anciennes seront proposées, suivies des visites, au choix, du zoo, de la Cité de l'Auto et du Vieux Mulhouse (payant).

Toute la journée, centre-ville

Animations diverses autour du monde de l'automobile, ateliers photos où vous pourrez poser à côté de la Ford de Starksy & Hutch ou encore de la Batmobile. De quoi avoir un souvenir inoubliable de votre passage au Festival de l'Auto !

Toute la journée, Parc Steinbach

Village Auto Kid's : animations au parc, simulateurs de conduite, jeux vidéos sur écrans géants...

Dès 20h, Place de la Réunion

Nuit de l'Automobile, avec plusieurs expositions et des

animations musicales.

Puis grand concert gratuit d'Axelle Red, sur scène vers 22h. L'artiste belge interprétera ses plus grands succès, de *Sensualité à Parce que c'est toi*, en passant par *Rester Femme*.

Dimanche 3 juillet

11h, Cité de l'Automobile

Le Kilomètre de Mulhouse, sur la piste de vitesse de la Cité de l'Auto.

14h30, Cité de l'Automobile

Grande Parade de l'Automobile, des premiers modèles historiques aux mythiques Ferrari.



Avant-goût...
Annick Borgo

samedi 10 septembre 2011



**ils
viennent
vous voir
à l'ED&N**

*Des spectacles
et des concerts
proches de vous !*

Ouverture...

Bernard Lavilliers

jeudi 6 octobre 2011

Clotûre...

Yannick Noah

mardi 22 mai 2012

20a rue Jean de la Fontaine - 68390 SAUSHEIM

03 89 46 83 90

accueil@eden-sausheim.com

ED&N Espace Dolifus & Noack



WWW.EDEN-SAUSHEIM.COM

De Juillet à Aout

Du Mardi au Vendredi : 10h-15 h
Samedi : 10h-12h | Fermé le lundi

De Septembre à Juin

Du Mardi au Vendredi : 10h-12 h / 14h-18h
Samedi : 10h-12h | Fermé le lundi

Mulhouse > Musée EDF Electropolis

Museo Games : l'expo qui se joue

Le succès continue pour l'exposition « Museo Games » consacrée à l'évolution du jeu vidéo au Musée EDF Electropolis, transformé pour l'occasion en salle d'arcade géante.

Voilà une exposition qui donne envie de s'asseoir. Mais pas pour s'endormir devant un tableau. Non. Pour jouer aux jeux vidéos d'il y a 20 ans, considérés aujourd'hui comme des « fossiles préhistoriques », par la nouvelle génération de jeunes joueurs. Electropolis retrace l'histoire du jeu vidéo en 24 consoles du jurassique jouables.

L'occasion de retrouver de vieilles gloires comme Pac Man, Sonic ou encore Alex Kidd sur des supports devenus entre-temps cultes, comme la Super Nintendo, la Neo Geo ou encore la Playstation première génération.

L'exposition met aussi le paquet sur l'aspect ethno-sociologique du jeu vidéo, avec des témoignages, des interviews, et des montages vidéo, dont celui de Manuel Garin, qui met en évidence la ressemblance entre le jeu culte *Mario Bros* et un film des années 20 de Buster Keaton, où le héros se déplace exactement de la même façon pour éviter les pièges.



Une expo jouable jusqu'au 21 août

Avec 350m² d'espace dédié, cette expo/voyage dans le temps mérite le détour et vaut son pesant de cacahuètes en ce qui concerne le trans-

générationnel. Les jeunes se moquent, mais jouent. Tandis que leurs teneurs de parents retombent en enfance.

Musée EDF Electropolis à Mulhouse - 03 89 32 48 50 - 4/8€, entrée libre pour les moins de 6 ans
Jusqu'au Di.21/08 de 10h à 18h

Le retour du jeu vidéo vintage

Alors que l'industrie des jeux vidéos ne s'est jamais aussi bien portée, de nombreux joueurs reviennent pourtant vers les consoles obsolètes des années 80. Samuel Knoll l'a bien compris et a ouvert il y a exactement un an sa boutique spécialisée dans les vieux jeux vidéos, Ecogame, rue Louis Pasteur à Mulhouse.

Comment expliquez-vous le regain d'intérêt pour les jeux vidéo des années 80 et 90 à la Mario ou Street Fighter 2 ?

A force de vouloir faire du super beau et du super réaliste, les jeux vidéo modernes ont perdu en charme, ne font plus rêver. L'imaginaire en a pris un coup. Et c'est aussi une question de génération. Aujourd'hui, les gamins qui ont grandi avec la Super Nintendo ou la Sega Megadrive ont comme moi 25 ou 30 ans et veulent retrouver leurs sensations d'ados. C'est comme une vieille chanson qu'on aime et qu'on a envie de réécouter. De plus, certains titres ont très bien vieilli graphiquement et ont conservé une jouabilité immédiatement amusante. A l'époque, on se réunissait à trois ou quatre copains, et on jouait tout l'après-midi ensemble. Aujourd'hui, les jeux sont devenus un peu plus individuels.

Vous avez senti la tendance vintage et avez tout lâché pour ouvrir votre boutique Ecogame dans la foulée ?



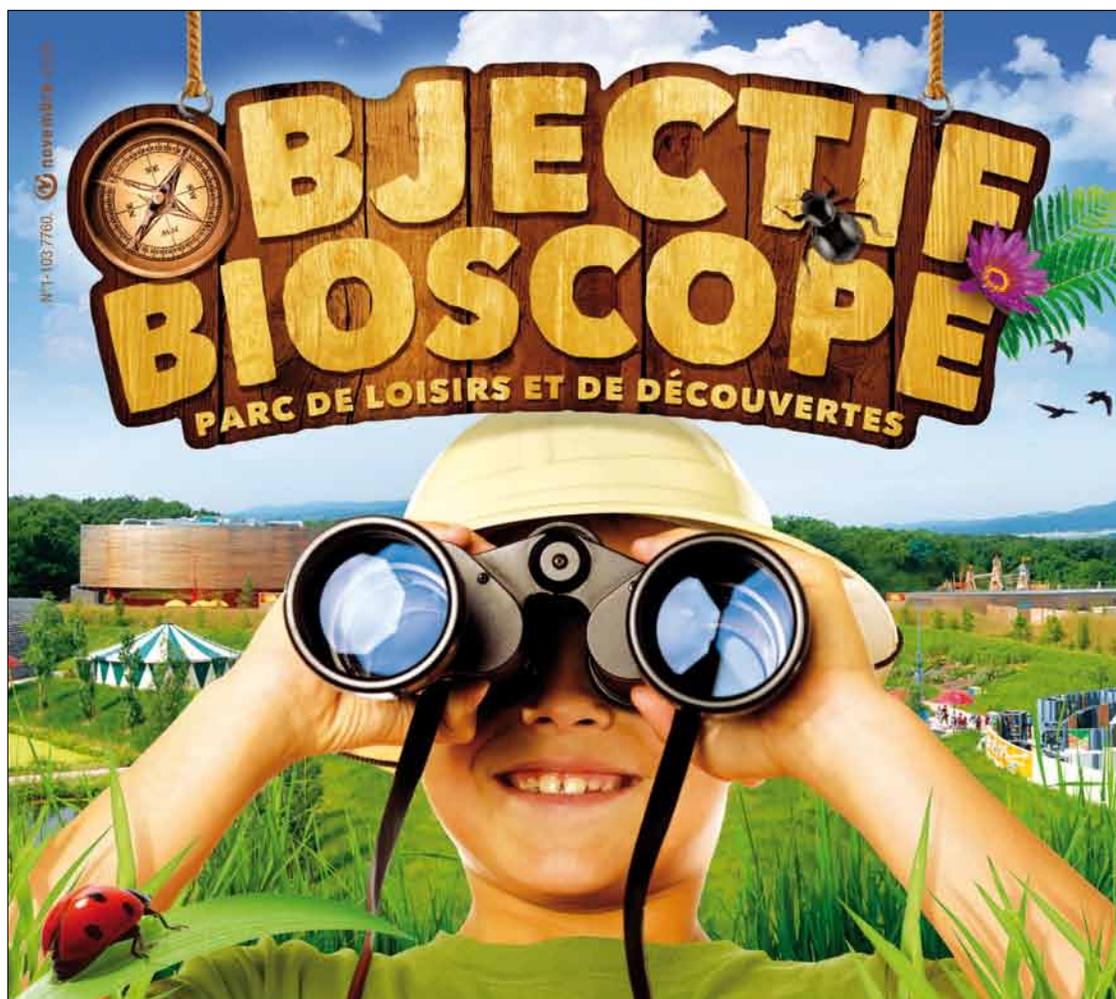
Samuel Knoll, le jeune gérant d'Ecogame et pro du bourre-pif sur Street Fighter 2

Oui, la mode du retro gaming est apparue il y a trois ou quatre ans, notamment sur le net où le prix de certains jeux rares a commencé à gonfler. Un jeu qui a été peu édité à l'époque comme *Castlevania - Vampire Kiss* peut valoir jusqu'à 250€. D'autres jeux un peu moins exceptionnels, comme *Zelda*, s'arrachent quand même entre 50 et 90€. Le prix est justifié par le fait que les produits en bon état sont durs à trouver. Je passe d'ailleurs beaucoup de temps à récupérer ces vieux jeux, à droite à

gauche. Mais c'était un rêve de gamin que de tenir une petite boutique de jeux vidéo à Mulhouse.

Vous êtes allé voir l'exposition Museo Games ?

Oui, et ce n'est pas un hasard si ce genre d'expo a lieu, l'intérêt est grand et ça touche un large public, de 10 à 40 ans. J'étais surpris de voir autant de matériel, âgé de plus de 20 ans, en aussi bon état. Dommage que je n'ai plus tellement le temps de jouer, maintenant !



En 2011, une journée au Bioscope, c'est participer à une **chasse au trésor** sur les routes des épices, partir en **safari** dans l'Okavango, s'évader autour des **conteurs, musiciens et chanteurs africains** !

Sourire, chaleur, rythme et évasion seront au rendez-vous cet été au Bioscope. Laissez-vous transporter par la magie d'histoires universelles sur un continent aussi fabuleux que mystérieux, berceau de notre civilisation.

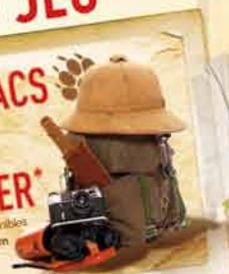
Déhanchements et couleurs seront au programme !



GRAND JEU

**4 BIVOUACS
SAFARI
À GAGNER***

*Conditions de jeu disponibles
sur www.lebioscope.com
et sur simple demande
au 03 89 62 43 00.



**15 hectares d'exploration
3 spectacles | 12 attractions**

Entre Colmar & Mulhouse | lebioscope.com 



© Laurent Hamels - Fotolia.com - M. Gayraud

Ma famille débarque en Alsace ! Ou comment l'occuper une bonne semaine...

Allez, avouez ! Votre famille, belle-famille ou vos amis viennent vous voir une petite semaine pour les vacances, et vous n'avez aucune envie de vous retrouver coincé toute la journée à la maison avec eux. Voici quelques bons plans sorties 100% Alsace pour contenter tout le monde, de papy Jean-Pierre à tata Suzanne, histoire de passer pour un hôte au top.

Et voir aussi nos bons plans sorties dans le Haut-Rhin, p.70

Les Fermes Auberges

Votre famille est plutôt nature ? Elle aime le grand air, se balader sur les sommets et conter fleurette aux vaches dans les prés ? Pas de problème ! La solution : une journée et une nuit dans une Ferme Auberge. Dépaysement garanti. Les Fermes Auberges sont nombreuses tout le long des Vosges, de la Vallée de Munster jusqu'au Ventron et vous offrent en général un excellent rapport qualité/prix. Vous arrivez les pieds sous la table et dégustez les spécialités maison, faites un petit coucou aux animaux de la ferme (ça plaira au petit Mattéo, le monstre en culottes courtes de votre grande soeur) puis montez vous coucher dans votre chambre rustique tout confort. Pour les bonnes adresses, il y a notamment la Ferme Auberge de Chèvremont à Orbey, non loin du Lac Blanc ou encore celle du Christlesgut à Breitenbach, à 850 mètres d'altitude où la famille Dischinger vous accueille en chambre d'hôte (dîner et petit-déjeuner compris) pour 40€ par personne. Le supplément « beuglements du taureau » est de plus totalement gratuit !

Visite des caves de Ribeauvillé et d'Eguisheim sur la Route des Vins

Vous n'allez pas y couper. La Route des Vins d'Alsace est quasiment un passage obligé pour les touristes de passage. Ceci étant dit, avez-vous déjà pris le temps de vous y arrêter vraiment et d'y flâner ? Il y a mille trésors et merveilles à y (re)découvrir. Les villages aux alentours de Ribeauvillé et de Colmar n'ont pas volé leur réputation. Ils sont tout simplement magnifiques, entre maisons à colombages, Grand'Rues pavées typiques, petites ruelles pleines de charmes et surtout caves de viticulteurs à visiter. Dénichez-y votre grand cru préféré. De plus, votre oncle Robert sera sûrement ravi que vous ayez pensé à lui et à son goût prononcé pour l'oenologie. Un bon vin d'Alsace, c'est quelque chose, et il le sait ! Rien que dans le petit village d'Eguisheim, il y a plus de 30 viticulteurs qui vous ouvrent leur porte. Les visites des caves sont possibles tous les jours. Poussez un peu plus au nord et faites une halte à Saint-Hippolyte. Découvrez-y un crémant au safran, au goût inimitable, spécialité de la cave « Safran du Château ». Et savourez le tout avec modération. Plus d'infos : www.vinsalsace.com



Mulhouse, la ville aux musées

Votre famille est plutôt avide de visites instructives ou culturelles et pense qu'on ne devrait jamais consacrer tout son temps de libre au farniente et à la bronzette ? La solution pour vous est de proposer à toute votre tribu une journée complète à l'abri du soleil et des températures caniculaires dans les musées de Mulhouse et ses proches alentours. Il n'y en a pas moins de neuf, sur des thèmes très différents, qui intéresseront toutes les tranches d'âge : mamie va sûrement adorer le Musée du Papier Peint à Rixheim, papy va se souvenir de ses jeunes années à la Cité du Train, tonton aura les yeux qui brillent à la Cité de l'Automobile devant les 437 modèles différents de la Collection Schlumpf, les enfants vont s'amuser tout en apprenant des choses à Electropolis ou à l'Ecomusée d'Ungersheim... sachant évidemment que ces musées sont tous suffisamment bien pensés pour que personne ne s'y ennueie. Prévoyez entre deux et quatre heures de visite par musée. Faites le calcul, et vous voilà déjà bien occupés ! Plus d'infos : www.musees-mulhouse.fr

En chiffres

Le C.R.T., Comité Régional du Tourisme d'Alsace, basé à Colmar, est l'organisme qui gère la promotion touristique de la région en France ainsi qu'à l'international. Voici quelques chiffres intéressants – datant de 2009 – qu'il fournit.



Le zoo de Mulhouse, 1^{er} lieu touristique du Haut-Rhin

L'Alsace a été visitée par 11,5 millions de touristes en 2009. La région génère 25 millions de nuitées dont 10,6 millions de nuitées marchandes (hôtel, gîte, camping...) et 15 millions non-marchandes (hébergement gratuit chez des amis ou de la famille). La durée moyenne d'un voyage en Alsace est de 4 nuits, avec une forte tendance aux courts séjours.

Les Français en sont les 1^{ers} visiteurs, et plus particulièrement les locaux (Alsace, Lorraine et Franche-Comté) et les Parisiens. La première clientèle étrangère vient d'Allemagne, suivie de la Belgique et de l'Italie. La clientèle française génère 63% des nuitées, la clientèle étrangère 37%. L'activité touristique est la plus importante en décembre, marchés de Noël et folklore obligent, puis suivent les mois d'août et de septembre.

Les 400 lieux de visite alsaciens, payants ou non, répertoriés par le C.R.T., ont généré 6,3 millions d'entrées. En tête, les visites en bateau de la ville de Strasbourg et le Château du Haut-Koenigsbourg totalisent à eux seuls plus de 20% des entrées totales. Suivent en troisième et quatrième position, le Zoo de Mulhouse, très prisé avec plus de 310 000 entrées à l'année, ainsi que la Montagne des Singes de Kintzheim (295 000 entrées). La ville de Mulhouse n'a ainsi pas à rougir de sa popularité, grâce à son zoo certes, mais aussi à ses musées techniques (Cité du Train, Cité de l'Auto...) qui font le plein.

Enfin, 86% des visiteurs se sont dit satisfaits de leur séjour en Alsace, et ont plébiscité principalement « la beauté des paysages et des villages », en regrettant cependant « les prix pratiqués ».

Balades sur la Route des Crêtes

Un des plus beaux coins d'Alsace se trouve le long de la ligne des Vosges. La Route des Crêtes relie ainsi Sainte-Marie-aux-Mines à Cernay sur près de 80 kilomètres. Elle passe notamment par le Grand Ballon, le sommet culminant des Vosges (1424 m), le Markstein et le Col de la Schlucht. La vue panoramique y est indescriptible. Cols, ballons, lacs... la nature dans ce qu'elle a de plus beau à vous offrir, vous l'aurez compris. Sachez qu'une Navette y circule les dimanches et jours fériés tout l'été, pour éviter l'utilisation systématique de la voiture. Les plus courageux iront à vélo, mais attention, il vous faudra de sacrés mollets pour grimper là-haut. Pour les fans de randos, de très nombreux circuits à pied sont possibles autour du Markstein, dont notamment une balade de deux heures qui vous mènera au Lac de Lauch à 942 mètres d'altitude ou encore une marche du côté du Trehkopf. Ces parcours sont familiaux et ne nécessitent aucun matériel ou entraînement particuliers !



La tournée des châteaux

Votre famille ne jure que par l'histoire et le patrimoine ? Faites-leur découvrir l'histoire de l'Alsace par l'entremise de ses très nombreux châteaux et fortifications médiévales. Une spécificité alsacienne, et sans nul doute de quoi émerveiller petits et grands. Au total, 13 châteaux répartis sur l'ensemble de la région vous accueillent en leur antre, certains proposant des animations régulières l'été, comme le plus connu d'entre tous, le Haut-Koenigsbourg, avec ses visites guidées sans supplément. Parmi les autres châteaux à voir, les Trois-Châteaux du Haut Eguisheim ou encore le Château de Ferrette, bâti au XII^{ème} siècle accessible uniquement par un petit chemin où l'on distingue encore parfois le pavage datant des années 1600. Dans le registre des incontournables, signalons également le Hohlandsbourg sur les sommets de Wintzenheim, qui propose tout l'été sauf les samedis l'animation « Le Temps des Bâtisseurs » : l'occasion rêvée de découvrir un véritable chantier médiéval et comment les ouvriers faisaient à l'époque pour bâtir un mur, soulever de lourdes pierres sans Caterpillar ou acquérir différentes techniques ancestrales de charpentiers.

Greeters : emmener les touristes en dehors des sentiers battus

L'office de tourisme et des congrès de Mulhouse a adhéré depuis trois mois au réseau des greeters. Des bénévoles font visiter la ville autrement et gratuitement à des touristes, en fonction de leurs goûts : art, histoire, jardin, cuisine... Un moyen de changer l'image de la ville, comme nous l'explique Guillaume Colombo, directeur de l'office de tourisme de Mulhouse.

Pourquoi avoir lancé cette opération ?

C'est un concept très innovant, très connu dans les pays anglo-saxons et nordiques, moins connu en France mais c'est le pays où il se développe le plus. Nous partons du constat que les offices de tourisme de grand père et de grand-mère n'ont plus la cote, de plus en plus de visiteurs ne passent pas par nous. Pendant longtemps, les offices de tourisme ont répondu à la demande, sans conseiller, pour ne pas favoriser la concurrence. Mais les visiteurs veulent savoir dans quel restaurant ils peuvent manger avec leurs enfants, ou au contraire aller dans un restaurant gastronomique. Les greeters répondent à ça : une réponse personnalisée, en dehors des sentiers battus, et qui favorise les échanges.

Vous espérez donner une image plus sympathique de Mulhouse ?

Mulhouse n'est pas l'endroit le plus touristique du monde, mais a quand même des atouts. Le problème, c'est qu'il n'y a pas de conscience touristique ancienne et les organisateurs



Guillaume Colombo

d'événements ne pensent pas à les promouvoir. Je suis à la fois ébahi et désespéré en même temps par le nombre de concerts, de pièces, et d'événements qui se tiennent chaque week-end : les Mulhousiens le savent, pas les touristes. Et qui mieux que Mr Dupont, passionné de jeu d'échecs,

va savoir où en jouer, ou que Mme Durand, passionnée d'art, sait que telle créatrice ouvre son atelier...

Quel bilan tirez-vous après quelques semaines d'existence ?

Depuis le lancement mi avril, on compte déjà 13 bénévoles, de 25 à 74 ans ans, des Alsaciens depuis des générations ou des gens qui sont arrivés il y a deux mois, tous avec une très forte envie... On a déjà eu une vingtaine de demandes, de la part de jeunes, de vieux, de célibataires, de familles, d'étrangers... Ce n'est pas une question d'âge, mais plutôt de valeurs : rencontrer des gens du cru dans une relation désintéressée. Je citerai l'exemple d'un couple de Suédois, habitués des greeters, qui avaient réservé trois jours à Bâle, et qui en voyant que Mulhouse faisait partie du réseau, a passé une journée ici. On a réussi à les capter grâce au réseau des greeters.

www.greeters-mulhouse.com

«Tout un état d'esprit»



Jacqueline Schuller

Jacqueline Schuller, documentaliste à la retraite :

« J'ai testé l'échange d'appartement il y a 25 ans quand mes enfants étaient encore bébé, c'est une bonne formule pour éviter les hôtels et rencontrer du monde parce qu'on est toujours en contact avec les voisins. Ensuite, j'ai testé le couch surfing, où l'on dort chez quelqu'un gratuitement, au Maroc et dans le centre de la France. J'ai aussi hébergé une Australienne avec qui j'ai bien sympathisé : je l'ai revue dans les Alpes et on envisage de se revoir à Istanbul. Et maintenant, j'ai adhéré au réseau greeters parce que je trouve que c'est une bonne façon de faire découvrir la ville et un bon moyen de rencontrer les gens. C'est tout un état d'esprit : être curieux, être sociables et accueillants, aimer la vie de famille, considérer que la terre est un petit point dans l'univers. Je connais bien l'histoire de Mulhouse et je voudrais la présenter à travers ses murs peints, ses édifices religieux, mais aussi faire connaître la région car je connais bien les Vosges.»

«Une ville captivante»



Michel Wiederkehr

Michel Wiederkehr, enseignant en primaire

« Il m'arrive de faire des visites de la ville à des enseignants suisses et allemands dans le cadre professionnel, ou de recevoir des amis qui viennent du bout du monde. En intégrant le réseau des greeters, mon but est de faire aimer cette ville qui ne s'aime pas. C'est une ville intéressante et captivante, et je peux vous dire que quand des Américains et des Canadiens la visitent, ils la trouvent vachement bien, pas si dangereuse et plutôt propre. Dans mes visites, je fais un déroulé historique mais aussi une analyse sociale de Mulhouse, fille de l'industrie, à la fois très ouvrière et bourgeoise. Je les emmène au Rebbert, à la Fonderie, dans le centre-ville, j'évoque les personnages et les anecdotes qui ont fait la ville. J'ai reçu récemment un couple cosmopolite avec une maman qui vient de Hong Kong, un papa qui vient du Danemark, et qui habitent en Suède : et bien, ils sont revenus deux mois après leur visite dans la région, parce qu'ils ont été séduits. »

(Tout le monde s'y retrouve !)

POUR CONQUERIR LES SOLDES

Du 22 juin
au 26 juillet



60 boutiques - 10 restaurants
P 2500 places gratuites  A36 sortie n°20


île Napoléon
ilenaoleon.com Carrefour 

LE MATCH

Barbecue

VS

Pique-Nique



1

Barbecue

A notre gauche,

la référence du repas d'extérieur de l'été, qui en général plaît à tout le monde, de la p'tite grillade entre copains au barbecue « de compétition » avec viande rouge et légumes frais.

Le principe : Vous pensiez que pour faire un bon barbecue, il suffisait d'un grill et de quelques braises ? Pas du tout ! Il existe une variété infinie de barbecues, comme les modèles fonctionnant au gaz avec des pierres de lave, les électriques qui se vendent comme des petits pains, ou même des barbecues à énergie solaire, qui ressemblent à des espèces de projecteurs géants. Ils sont composés de plusieurs panneaux réfléchissants qui captent la lumière du soleil et focalisent son rayonnement en une petite surface de cuisson. Ecolo et parfait pour épater ses amis. Le prix, quant à lui, risque d'épater votre porte-feuille.

Avantages : Connaissez-vous quelqu'un qui n'apprécie pas la douce convivialité d'un barbecue ? Certains aiment faire du feu pour épater la galerie (ça doit avoir une explication préhistorique qui date de l'homme des cavernes), d'autres préfèrent les barbecues au gaz, très pratiques pour saisir rapidement et sans trop de fumée côtelettes et autres pièces de boeuf. Et le goût inimitable de la viande braisée, grillée, dans son propre jardin, ça n'a pas de prix.

Inconvénients : Avec les barbecues au charbon de bois, il n'est pas rare de se retrouver puni à surveiller la cuisson des brochettes une bonne partie de la soirée. Et c'est sans parler de la fumée dans les yeux, et de l'odeur tenace de grillon sur les vêtements. De plus, allumer un feu n'est pas le fort de tout le monde. C'est à se demander comment les incendies de forêt peuvent bien partir en été, alors que l'on met déjà une demie-heure pour allumer deux pauvres brindilles.

Le bon plan : Tentez les recettes originales, cela changera des éternelles merguez et chippos. Essayez une truite grillée au thym, une brochette de légumes marinés ou des croustades au bleu (deux tranches de pain et de la Fourme d'Ambert, par exemple).



Pique-Nique

2

A notre droite,

Une envie qui nous prend comme ça, une baguette croustillante, une bonne bouteille, et hop ! On s'en va au grand air avec toute la famille ou à deux, pour un moment sensuel sous les arbres...

Le principe : Le soleil brille et les oiseaux chantent. C'est le moment idéal de prendre votre petite malle en osier sous le bras, votre nappe à carreaux et de trouver le meilleur endroit pour vous poser avec votre moitié, vos amis, ou votre famille. Au bord d'un ruisseau, en plein milieu d'une prairie sundgauvienne ou dans un parc en ville, les champs des possibles sont infinis.

Avantages : Que vous ayez vos endroits fétiches ou qu'au contraire, vous partiez à l'aventure en ignorant tout de l'endroit où vous vous installerez au final, la joie de sortir de chez soi et de manger en pleine nature est euphorisante. C'est romantique à deux. Rigolo à plusieurs. Et c'est aussi un plaisir qui se pratique seul, pour les amateurs de jambon-beurre et d'observation de la nature. Le pique-nique, c'est un morceau de liberté gustative.

Inconvénients : A peine le melon sorti du panier et c'est l'attaque de guêpes. Ou de fourmis. Ou les deux en même temps. La nature a aussi son revers de la médaille. Quoi de plus terrible que de se faire harceler par Maya et ses copines puis de devoir, la mort dans l'âme et le dard dans le doigt, effectuer un repli stratégique vers la voiture ?

Le bon plan : Marre des sandwiches au salami ou au pâté et des canettes de soda ? Osez ! Emportez dans votre panier une salade maison préparée à l'avance, avec des tomates séchées, du maïs, du carpaccio et des olives marinées à l'ail. Prenez une bonne bouteille de Bordeaux et des verres à pied en plastique - pour éviter la casse ! Pas écolo ? Ne les jetez pas, lavez-les et réutilisez-les au prochain pique-nique.

WEEK-ENDS & JOURS FÉRIÉS
DE JUILLET À OCTOBRE

en piste!

18 voitures emblématiques
racontent leur histoire



Cité de l'Automobile
MULHOUSE

www.collection-schlumpf.com



Agitateur de curiosité

www.fnac.com

UN ÉVÉNEMENT
culturespaces

Rixheim > Musée du Papier Peint

Plongée dans les rouleaux de papier peint

On fabrique du papier peint dans la commune de Rixheim depuis maintenant plus de 200 ans. Cette industrie si particulière et cette ville ont un passé et une histoire commune inextricables. Ouvert depuis 1983, le Musée du Papier Peint et ses 160 000 documents allant du XVIII^{ème} à aujourd'hui ne s'adresse pas qu'aux spécialistes du genre. Au contraire, il propose un voyage accessible à tous les curieux.

« *La limite est souvent très ténue entre simple papier peint et véritable œuvre d'art* », confirme Philippe de Fabry, archiviste et spécialiste en la matière du Musée. Tout l'été, le lieu reste ouvert et propose une exposition temporaire de papiers peints de la seconde moitié du XIX^{ème} siècle. Des démonstrations d'impression à la planche sont également au programme tous les mardis, jeudis et samedis à 15h30. Des mouvements et une technique ancestrale, qui nous viennent d'une époque pas si lointaine où tout était imprimé à la main à l'aide d'un morceau de bois d'une soixantaine de centimètres de long. Admirez le geste précis de l'animateur. Posez vos questions. Et si vous avez des enfants, ils pourront également s'amuser à essayer d'imprimer leur petit bout de rouleau.

Objet de vente ou objet d'art ?

« *C'est vrai, le grand public ne connaît pas les grandes marques de manufacture de papiers peints... ça ne fait pas locomotive, comme si on annonçait Picasso pour une exposition de peinture. Mais le papier peint revient à la mode. Même Valérie Damidot en utilise parfois dans ses émissions de déco !* », plaisante Philippe de Fabry, qui connaît son sujet sur le bout des doigts et n'hésite pas à renseigner le visiteur en proie aux questionnements du type : « *quelle sorte de papier utilisait-on*



Une machine à imprimer du XIX^{ème} à aller admirer au Musée du Papier Peint à Rixheim

pour le papier peint ? » ou encore « *combien de rouleaux un bon imprimeur pouvait-il faire à la main en une journée ?* » Après avoir jeté un coup d'œil aux gigantesques machines à imprimer 12 et 16 couleurs conservées dans un état impeccable depuis plus de 150 ans, montez à l'étage pour y découvrir d'impressionnantes fresques panoramiques et surtout, arrêtez vous sur les pièces rares de l'exposition temporaire, visibles jusqu'en novembre 2011.

« *La mécanisation progressive des procédés*

d'impression du papier peint, après 1850, en a profondément modifié les codes. De nouvelles possibilités étaient données aux manufactures et aux artistes. Après une certaine volonté d'imitation de la matière – fleurs, paysages – l'Art Nouveau a fini par s'imposer par le biais de William Morris et sa vision plus moderne de ce que pouvait être le papier peint de la fin du XIX^{ème} siècle », explique notre passionné.

Le papier peint : bien plus qu'un simple bout de papier que l'on colle sur les murs. Un bout d'histoire.

EXPOSITIONS

CENTRES D'ART

Sélestat

Agence culturelle d'Alsace

L'Art à l'école

Cette opération propose chaque année aux écoles de Sélestat de participer à des ateliers d'arts plastiques accompagnés par des artistes intervenants. Autour d'une thématique donnée (cette année, celle du papier), les élèves ont la possibilité d'expérimenter plusieurs techniques comme la photographie, le collage, la peinture, le film d'animation, les assemblages d'objets... Les travaux sont ensuite exposés dans le hall de l'Agence culturelle d'Alsace.

Jusqu'au 08/07

1 espace Gilbert Estève - 03 88 58 85 75 - Entrée libre

Mulhouse

La Filature

Perspectives cavalières par Paul Pouvreau

Le photographe a observé la façon dont les sites industriels organisent et marquent le territoire. L'architecture, mais aussi les transformations et conditionnements des matières qui s'opèrent dans ces lieux. Il ne s'agit pas d'illustrer des décors ou des activités, mais de capturer le visible, pour le faire glisser dans l'univers de la fiction. Résultat : une œuvre qui organise tableaux, photographies, vidéos et installations, relevant autant de l'art d'organiser l'espace scénique que de la composition picturale.

Jusqu'au 03/07

Portraits d'intérieurs rhénans Marc Guénard met en lumière l'identité d'un territoire délimité non seulement par l'espace mais aussi par la communauté de vie de ses habitants.

Jusqu'au 03/07

Italière

Portraits d'écrivains italiens du 20^e siècle.

Jusqu'au 23/07

20 allée Nathan Katz 03 89 36 28 28 - Entrée libre

Musée du Papier Peint à Rixheim - 03 89 64 24 56 - www.museepapierpeint.org - 5/7€ - 25/50€ (visite guidée sur réservation, pour les groupes de 20 à 30 personnes)
Ouvert tous les jours de 10h à 12h et de 14h à 18h



Jean-Paul Philippe

Archéologies intérieures

5 juin > 11 décembre 2011

**ESPACE D'ART CONTEMPORAIN
FERNET-BRANCA**

2 rue du Ballon - 68300 Saint-Louis - T +33 3 89 69 10 77

SAINT-LOUIS / ALSACE

www.museefernetbranca.org

Saint-Louis > Fernet Branca

Archéologies intérieures

Pour la première fois, l'espace d'art contemporain Fernet Branca accueille une exposition de sculpture : *Archéologies intérieures* de Jean-Paul Philippe. Elle est visible jusqu'au 11 décembre.



Les sculptures de Jean-Paul Philippe créent une ambiguïté sur le temps, portant les traces de l'ancien et du moderne

L'espace Fernet Branca s'adapte particulièrement à la sculpture avec ses grands volumes et son côté brut industriel. Et dans ce lieu si contemporain viennent se poser les sculptures de Jean-Paul Philippe, qui semblent provenir de sites archéologiques et qui nous ramènent à notre histoire, quelque part dans l'ancienne Egypte ou la Grèce primitive. Mais ne croyez pas que cet homme soit passéiste pour autant : « *Mon travail n'est pas une reconstitution du passé mais une récolte de sensations* », précise-t-il.

Jean-Paul Philippe est fortement influencé par l'Italie et la campagne toscane qu'il habite depuis plus de 35 ans. Il a d'ailleurs créé une œuvre surprenante près de Sienna, visible ici à échelle réduite : le site transitoire, une sculpture monumentale, composée d'une fenêtre, d'un siège, d'un labyrinthe et d'un sarcophage... Cette forme de sarcophage, vous la retrouverez partout, véritable obsession de l'artiste, qui peut faire penser à un cerceuil ou une porte, signifier l'absence ou la présence, la fin ou le début...

Un jeu permanent

L'artiste a une autre obsession : les marelles. Il a notamment façonné une marelle géante dans les carrières d'Assouan en Egypte, composée de 43 blocs de granit et longue de 23 mètres, avec deux bassins d'eau. Il a même récupéré sur place des boîtes de métal jetées par les ouvriers, qu'il a transformées en œuvres d'art. Peut-être parce que l'homme est joueur et s'amuse avec tout : la lumière, le reflet, l'espace, l'équilibre, l'écriture, les contrastes...

D'ailleurs, dans l'une des deux œuvres conçues pour cette exposition, *Miroirs du ciel ou l'Attrape Nuage*, l'artiste nous invite à monter une échelle qui tend les bras aux nuages... si haute qu'elle ne pouvait pas rentrer dans les murs du musée et a dû être installée dans le patio. Jean-Paul Philippe n'a pas fini de nous faire prendre un peu plus de hauteur par rapport au cours de la vie.

Espace d'art contemporain Fernet Branca à Saint-Louis - 03 89 69 10 77 - 5/6€
Jusqu'au Di.11/12

EXPOSITIONS

MUSÉES

Mulhouse Cité de l'Auto

Bernd Luz, designer allemand atypique

Depuis ses plus jeunes années, Bernd est attiré par la peinture, les bandes dessinées, dessins animés et la cinématographie. Aujourd'hui, il reprend un mouvement artistique né dans les années 50, le Pop Art. Devenu un simple produit à consommer, éphémère, jetable, bon marché, l'art se démocratise ! Bernd Luz s'inspire de ce mouvement pour présenter l'automobile sous un autre aspect. C'est un moyen de désacraliser l'automobile, et plus particulièrement la voiture de collection, généralement considérée comme objet de luxe. Il propose également une autre vision de la ville... les capitales européennes prennent une autre dimension sous ses traits de couleurs vives. Deux sujets apparemment décalés mais tellement complémentaires... La ville n'est-elle pas le royaume de l'automobile ?

Jusqu'au 30/09
192 av. de Colmar - 03 89 33 23 33
Adhérent au Pass Musées

Mulhouse Cité du Train

Les Quais de l'Histoire

La Cité du Train propose à ses visiteurs de découvrir une nouvelle halle entièrement réaménagée. D'une superficie de 12 000 m², cette exposition permanente retrace l'épopée des chemins de fer français de 1844 à nos jours. Locomotives à vapeur, électriques, diesels, autorails, voitures voyageurs et wagons reprennent vie dans cette scénographie à la fois ludique et moderne.

2 rue A. Glehn - 03 89 42 83 33
Adhérent au Pass Musées

Soultz La Nef des Jouets

Les poupées de « Modes & Travaux »

La Nef des Jouets fête les 60 ans de Françoise. Lancée en 1951, cette nouvelle poupée fabriquée entièrement en celluloïd, remporte un vif succès. Plusieurs générations de fillettes ont appris

à coudre grâce aux patrons publiés dans la revue, et à confectionner au fil des saisons une impressionnante garde-robe pour leurs petits protégés. En achetant des accessoires, du mobilier et divers articles par correspondance, elles ont pu bâtir tout un univers de jeux autour de ces attachantes poupées, qui ont tenu une place à part dans le monde des jouets d'après-guerre. Cette exposition, inédite en Alsace et plus largement dans le grand Est, a pu voir le jour grâce aux prêts de collectionneurs privés. *Modes et Travaux*, magazine destiné à la classe moyenne, s'adressait à la parfaite «fée du logis», et évolua au gré de la mode et des arts ménagers, toujours à l'affût des nouveautés.

Jusqu'au 28/08
12 rue J. Jaurès - 03 89 74 30 92
Adhérent au Pass Musées

Colmar Musée d'Histoire Naturelle

Impressions Forestières

La forêt d'Alsace aux mille visages : évocation poétique à travers les photographies naturalistes de Jean-Jacques Fritsch et de Gérard Lacoumette. Au gré de son cheminement, le promeneur découvre, les merveilles d'une nature proche et attachante : comme toutes les puissantes manifestations de la vie, la forêt se dévoile inquiétante et sereine, oppressante et consolatrice...

Du 27/06 au 23/12
11 rue Turenne - 03 89 23 84 15
Adhérent au Pass Musées

Mulhouse Musée Impression sur Etoffes

Willy Maywald.
Art, culture et élégance

Willy Maywald compte parmi les principaux photographes du 20^e siècle. A partir de 1932 il se fait connaître par des reportages sur les jardins de Renoir, Van Gogh et Monet ainsi que par des portraits d'amis artistes (Arp, Braque, Chagall,...). Dès 1946, il réalise des clichés de mode pour la Maison Dior et d'autres grands noms de la Haute Couture comme Givenchy, Cardin ou Chanel et témoigne ainsi du mouvement de reconstruction de l'élégance à la française.

Jusqu'au 16/10
14 rue Jean-Jacques Henner -
03 89 46 83 00
Adhérent au Pass Musées

EXPOSITIONS

Riquewihr**Musée de la Communication en Alsace**

L'Odyssée de l'Alsace

Histoire, architectures, économie, nature... L'Alsace est ici contée par les timbres-poste.

Jusqu'au 06/113, cour du Château - Château de Riquewihr - 03 89 47 93 80
Adhérent au Pass Musées**Freland****Maison Pays Welche**

L'évolution du chauffage en Alsace

Poêles en fonte et en faïence.

Jusqu'au 31/10

03 89 71 90 52

Cernay**Musée Porte de Thann**

Charles Spindler

la vision d'un collectionneur.

Autrefois, arborer un Spindler dans son salon était un symbole de réussite bourgeoise ! Michel Knoerr partage actuellement avec le musée de Cernay, peintures, aquarelles tableaux, meubles ornés de marqueterie...

Jusqu'au 02/10

1 rue de Thann - 03 89 75 88 80 - 4€

Rixheim**Musée du Papier Peint**

Les papiers peints

de la seconde moitié du 19^e siècle

Une période très productive où le papier peint se démocratise, grâce à l'impression mécanique qui va détrôner très rapidement l'impression à la planche. Les fabricants se livrent alors une bataille technique et artistique.

Jusqu'au 01/1128 rue Zuber - 03 89 64 24 56 - 7€
Adhérent au Pass Musées**Husseren-Wesserling****Parc de Wesserling**

Oreiller d'herbes - Rencontre de l'image et de la lettre

Peintures de Michèle Ackerer à la Tartiflette des Montagnes (café-tartinierie-librairie).

Du 01/07 au 31/089^e édition du festival des jardins mélangés

Cet été, les artistes vont créer des «Jardins de cabanes» invitant au rêve et au repos.

Voir notre article p.8**Jusqu'au Di.2/10**

DMC, l'art du Fil

Pour relever les enjeux de créativité, 18 artistes internationaux ont été sélectionnés. DMC leur a transmis les fils de leur choix...

Jusqu'au 31/12Rue du Parc - 03 89 38 28 08
Adhérent au Pass Musées

**MUSEUMS
PASS
MUSEES**

ENTRÉE LIBRE
AVEC LE PASS MUSÉES

JARDINS DE CABANES
12/06/2011-02/10/2011
AU PARC DE WESSERLING -
ÉCOMUSÉE TEXTILE,
HUSSEREN-WESSERLING

www.passmusees.com

coop Endress+Hauser **EH**

Mulhouse > Musée des Beaux-Arts

L'art de Haute-Alsace, l'après-guerre

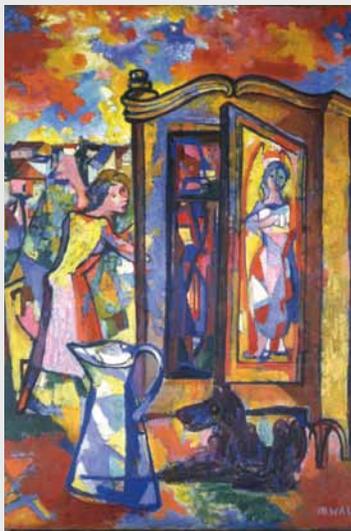
Fort du succès de l'exposition de l'an dernier sur l'Art de Haute-Alsace, dans l'entre deux guerres, le Musée des Beaux-Arts poursuit sa présentation de la création artistique à Mulhouse et sa région, dans l'après-guerre.

Près de 4 500 visiteurs étaient venus l'an dernier admirer les peintres alsaciens du début du XX^e siècle : « *Je crois que le public d'ici est sensible à cet enracinement régional, et que les touristes ne rentrent pas dans notre musée pour voir un Renoir, mais pour voir les artistes du cru* », déclare Joël Delaine, conservateur du musée, pour expliquer les raisons de ce succès.

Grâce aux collections de l'association Art de Haute-Alsace qui possède un fond de 400 œuvres et celles du Musée des Beaux-Arts composées à 40% d'œuvres réalisés par des artistes alsaciens, c'est un panorama très large qui est présenté. Avec plus de 80 tableaux, et près de 20 artistes différents. « *C'est étonnant de voir une telle vitalité et une telle densité sur un plan artistique dans Mulhouse et sa région, dans les années 50 et 60. Avec une vraie qualité, ce ne sont pas des peintres du dimanche, ils ont eu une reconnaissance nationale, voire internationale. Alfred Giess par exemple était une vraie sommité* », indique le conservateur. Ces peintres se côtoyaient régulièrement : à l'école des Beaux-Arts où certains étaient profs, d'autres élèves, au café Moll, le rendez-vous des artistes...

Au croisement de trois générations

Dans cette exposition, on verra trois générations se confronter. Celle des anciens, nés au siècle d'avant : Léon Lehmann, Robert Breitwieser, Armand Ingenbleek... « *Ils sont en fin de parcours, mais sont reconnus comme des maîtres par les autres. Ils ne sont pas à*



Armoire à l'ange, de Charles Walch

l'avant-garde, mais ont du métier, une technique », précise Joël Delaine. Il y a la génération intermédiaire, celle née au début du XX^e siècle : Auguste Boehring, Charles Folk, Alfred Giess qui participe au renouveau... Puis il y a la nouvelle génération qui émerge : Bernard Latuner, François Bruetsch ou Colette Brogly qui vont s'engager dans l'abstraction ou des formes plus modernes.

Les époques et les artistes se croisent dans cette exposition, où chaque salle correspond à un genre : on verra que le portrait ou les natures mortes tombent en désuétude, que les paysages et les scènes religieuses évoluent vers plus de modernité, et bien sûr la percée (tardive en Haute-Alsace) de l'abstraction.

Musée des Beaux-Arts à Mulhouse - 03 89 33 78 11- Entrée libre
Jusqu'au 18 septembre sauf Ma. et jours fériés, de 13h à 18h30
A noter : ateliers pour enfants les Lu. 4 et 25 juillet, 1^{er} et 22 août.

EXPOSITIONS

Mulhouse

Musée Historique

Mémoire ouvrière SACM
L'histoire de la SACM à travers des photos d'hommes au travail, des témoignages, des objets. Les photos proviennent de collections privées, de la SACM, des Archives municipales, du CERARE. Les témoignages sont rassemblés par l'association Nota Bene.

Jusqu'au 31/08
Place Réunion - 03 69 77 77 90

Mulhouse

Musée EDF Electropolis

Muséogames.
Une histoire à rejouer
L'expo interpelle le visiteur sur la place du jeu vidéo dans la société.

Voir notre article p.12
Jusqu'au 21/08

Objets d'arts ménagers de la collection Le Breton
Le musée s'est rendu acquéreur de 20 nouveaux objets, dont la majorité sont des pièces uniques.

Jusqu'au 31/12
55 rue Pâturage - 03 89 32 48 50
4/8€ - Adhèrent au Pass Musées

RÉGION

Lörrach

Museum am Burghof

Hans Thoma

Hans Thoma était, il y a 100 ans, l'artiste badois le plus connu en Allemagne. La présentation de nombreuses œuvres originales est complétée par plusieurs stations interactives, informatives et créatives, autour de divers thèmes comme le contexte historique,

EXPOSITIONS

l'autoportrait, les artistes contemporains ou la gravure.

Du 12/07 au 06/11
Baslerstrasse 143 - 00 49 7621 91 93 70
Adhèrent au Pass Musées

Sélestat

Bibliothèque Humaniste

Calligraphie contemporaine
Découverte avec l'artiste Nora Schwartz qui mêle les outils du peintre et le savoir-faire du calligraphe pour donner un sens graphique aux lettres, au-delà du sens des mots.

Jusqu'au 11/09

Fenêtre contemporaine

En passant par Pascal H. Poirot

Au cœur du centre historique de la ville, l'œuvre de Pascal H. Poirot est à découvrir, dans le cadre de la deuxième édition de «Fenêtre contemporaine».

Jusqu'au 15/09

Beatus Rhenanus

Le fonds légué par Beatus Rhenanus figure dans le Registre de la Mémoire du monde édité par l'UNESCO.

Jusqu'au 31/12
1 rue de la Bibliothèque
Adhèrent au Pass Musées

Riehen-Basel

Fondation Beyeler

Constantin Brancusi (1876-1957)
- Richard Serra (1939)

Constantin Brancusi est considéré comme le fondateur de la sculpture abstraite, par une représentation formelle réduite à l'essentiel. Avec une quarantaine de sculptures, classées par thèmes, dont le fameux «Baiser», c'est la première fois qu'une rétrospective Brancusi est présentée en Suisse. Les œuvres de Richard Serra sont abordées suivant leurs particularités et leur présence dans l'espace. Des travaux précoces en caoutchouc ou en plomb et des installations d'acier caractéristiques, jusqu'à la simplicité radicale de son évolution actuelle avec Fernando Pessoa.

Jusqu'au 21/08
Baselstrasse 77 - 00 41 61 645 97 00
Adhèrent au Pass Musées

Bâle

Kunstmuseum

Konrad Witz

Konrad Witz compte parmi les artistes qui renouvelèrent radicalement la peinture dans la première moitié du 15^e siècle. Plus de 80 objets, comprenant des tableaux de grand format aussi bien que des œuvres sur papier, sur verre ainsi que des exemples de la peinture murale, permettent de mesurer son influence sur ses contemporains.

Jusqu'au 03/07
St. Alban-Graben 16 - 00 41 61 206 62 62
Adhèrent au Pass Musées

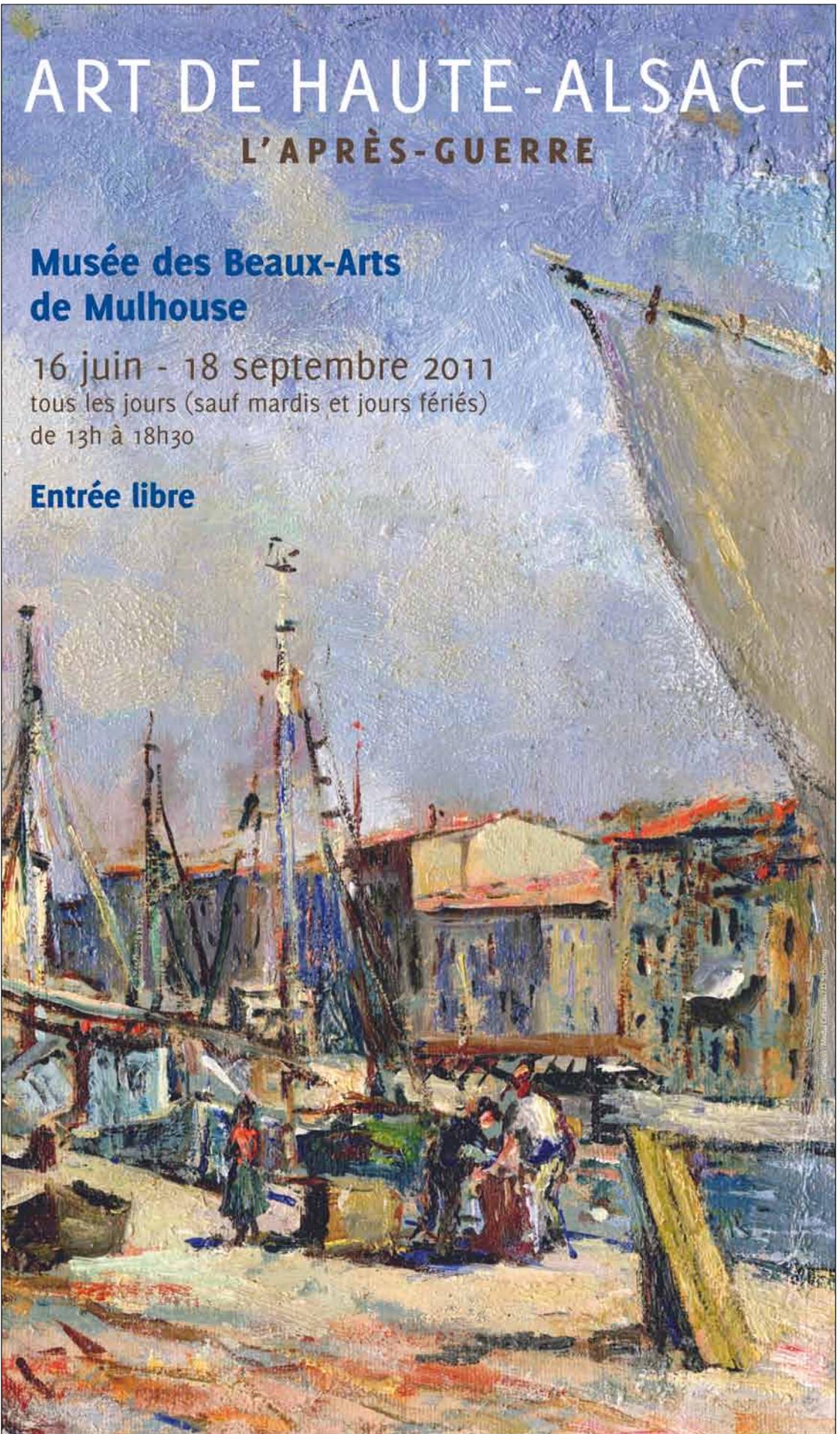
ART DE HAUTE-ALSACE

L'APRÈS-GUERRE

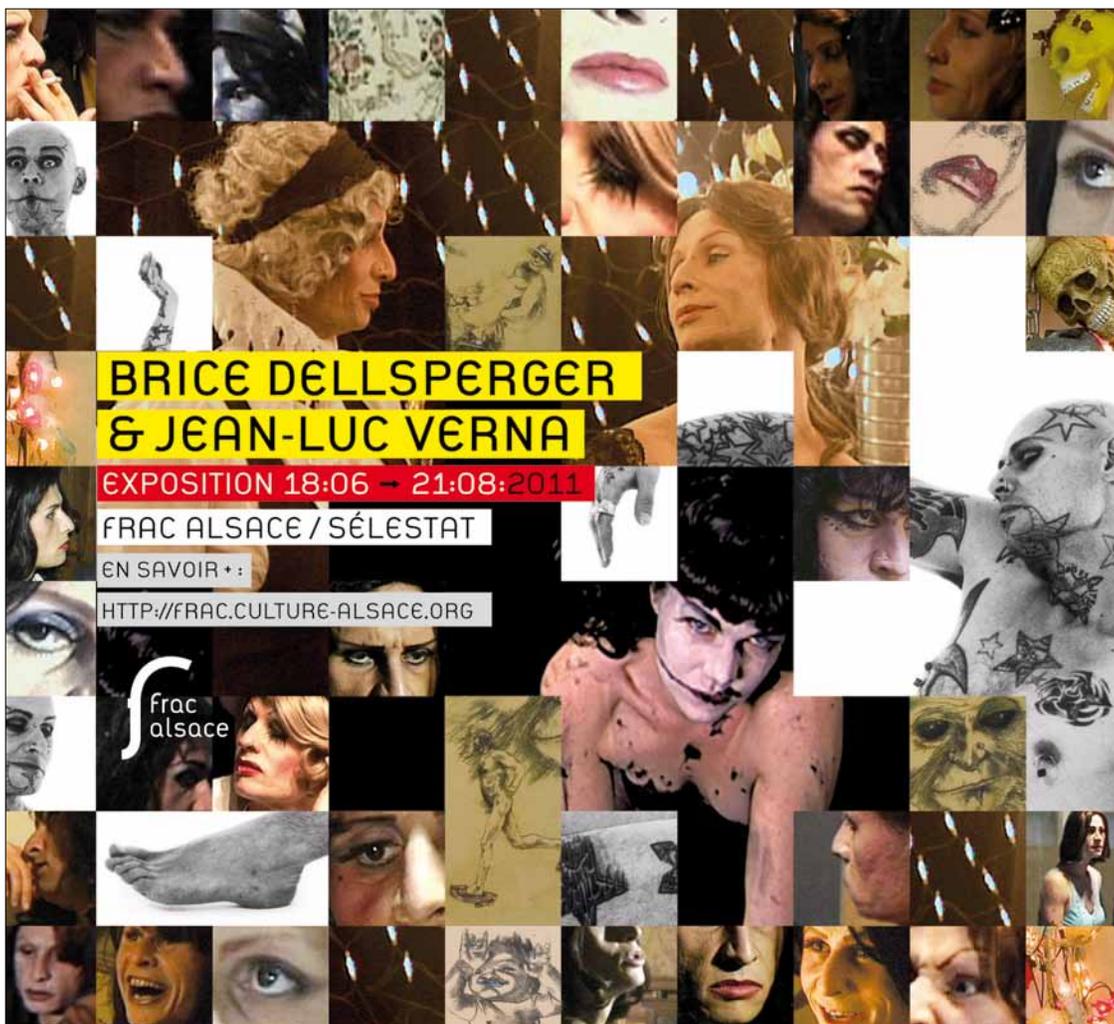
**Musée des Beaux-Arts
de Mulhouse**

16 juin - 18 septembre 2011
tous les jours (sauf mardis et jours fériés)
de 13h à 18h30

Entrée libre



VILLE DE
MULHOUSE
mulhouse.fr



BRICE DELLSPERGER & JEAN-LUC VERNA

EXPOSITION 18:06 – 21:08:2011

FRAC ALSACE / SÉLESTAT

EN SAVOIR + :

[HTTP://FRAC.CULTURE-ALSACE.ORG](http://frac.culture-alsace.org)

frac
alsace

Sélestat > FRAC d'Alsace

Glamour, truquage, maquillage

Brice Dellsperger, cinéaste, et Jean-Luc Verna, artiste polymorphe, ont en commun de développer un imaginaire critique et esthétique qui mêle des références et des emprunts à une culture dite haute, à des cultures populaires et marginales.



Body Double 22

Depuis 1995, sous le titre générique de *Body Double*, Brice Dellsperger développe une œuvre en miroir, à la fois cinéma et vidéo, plus que de simples reconstitutions. Il reconstruit les décors, conserve les bandes son originales et bouscule le montage, mais toujours au profit de la tension dramaturgique du film de référence. Ses partis pris esthétiques et son goût pour l'imaginaire hollywoodien comme pour les clichés dessinent une mythologie comme toute personnelle. Brice Dellsperger a fait du travestissement et de l'inversion des genres sa marque de fabrique. Il construit un cinéma de l'anomalie visuelle où Jean-Luc Verna occupe une place de choix. Au-delà des jeux entre bon et mauvais goût, son œuvre endosse une véritable dimension intime et politique.

Fonds Régional d'Art Contemporain d'Alsace à Sélestat
03 88 58 87 55 - Visites guidées gratuites et accueil des groupes tous les jours sauf le Lu. sur réservation Jusqu'au 21/08

EXPOSITIONS

Bâle Musée des Antiquités classiques

Egypte, Proche Orient
et le Modernisme Suisse
- Collection Rudolf Schmidt

Des œuvres d'art antiques dialoguent avec des peintures du modernisme suisse : vase en pierre de l'Égypte ancienne, sceaux cylindres du Proche-Orient ancien, bronzes d'Iran et sculptures gréco-romaines, dans une mise en scène captivante côtoient des œuvres de Giovanni Giacometti, Ferdiand Hodler, Cuno Amiet parmi d'autres, souvent inédites.

Jusqu'au 31/07
St.Albangraben 5 - 004161 201 1212
Adhérent au Pass Musées

Strasbourg Musée des Beaux-Arts

Le Goût de la Nature

L'histoire du paysage européen de la période romantique jusqu'au milieu du 20^e siècle avec les chefs d'œuvres de Louterbourg,

Corot, Sisley, Monet ou Signac. Pour la première fois ces œuvres, habituellement conservées dans des musées distincts, entrent en résonance.

Jusqu'au 15/08
2 place Château - 03 88 52 50 00
Adhérent au Pass Musées

Bâle Musée Tinguely

Voiture fétiche,
je conduis comme je suis

En 160 œuvres de plus de 80 artistes, dont Warhol, Tinguely, Richter et bien d'autres artistes contemporains, l'exposition tente d'analyser l'auto en tant qu'objet complexe. Le fétichisme qui entoure cette marchandise, demande une réflexion qui constitue l'agencement thématique de ce parcours.

Jusqu'au 09/10
Paul Sacher-Anlage 2 - 0041 61
681 93 20 - Adhérent Pass Musées

Erstein Musée Würth

Anselm Kiefer

Découverte d'Anselm Kiefer dans la collection Würth. L'expo présente notamment des œuvres de jeunesse



Carte blanche à l'École supérieure des arts décoratifs de Strasbourg

Skander ZOUAOUI

Etats provisoires

Du 3 juillet au 28 août 2011

Ouvert du lundi au vendredi : 14h-18h

samedi, dimanche, jours fériés : 10h-12h et 14h-18h

Fermé le mardi

Musée THÉODORE DECK

1, rue du 4 Février

68 500 GUEBWILLER

www.ville-guebwiller.fr

École supérieure des arts décoratifs
Strasbourg
www.esad-stg.org



EXPOSITIONS

d'Anselm Kiefer marquées par ses interrogations sur la difficulté d'être un « artiste allemand » après la seconde Guerre mondiale, ainsi qu'un ensemble d'œuvres monumentales des années 2000 où l'on retrouve ses matériaux de prédilection.

Jusqu'au 25/09

Rue G. Besse - 03 88 64 74 84
Adhérent au Pass Musées

Bâle

Puppenhausmuseum

Les « Silvesterkläuse »

Le Vieux Saint-Sylvestre est la tradition la plus connue du canton d'Appenzell. Cette ancienne coutume célèbre le nouvel an, une fois suivant l'actuel calendrier grégorien et une fois suivant le calendrier julien. Les « Kläuse » vont ainsi, de maison en maison, en faisant tinter leurs cloches et leurs grelots, tout en chantant un Jodel. Ils souhaitent la bonne année, vêtus de leur costume avec coiffe et chapeau.

Jusqu'au 02/10

Steinenvorstadt 1
00 41 61 225 95 95
Adhérent au Pass Musées

Weil am Rhein

Vitra Design Museum

Zoom. Le Studio Ballo et le Design italien

Nouvelle lecture d'une époque légendaire. Durant la deuxième moitié du 20^e siècle, le design italien conquiert le monde entier, grâce en particulier aux photographes milanais Aldo Ballo et Marirosa Toscani.

Jusqu'au 04/09

Charles Eames Str. 1 - 0049 7621
79 22 19 - Adhérent Pass Musées

Strasbourg

Musée d'Art Moderne et Contemporain

Franck Scurti

Franck Scurti arrive sur le devant de la scène contemporaine au début des années 1990, développant une pratique où se mêlent, sans hiérarchie, dessin, vidéo, sculpture, installation. Réunissant une cinquantaine d'œuvres, l'exposition, scénographiée par l'artiste photographe et sculpteur lui-même, fait entrer en résonance les travaux des débuts avec des pièces inédites.

Jusqu'au 28/08

1 place Hans-Jean Arp -
03 88 23 31 31 - 3/6€

Guebwiller > Musée Théodore Deck

Skander Zouaoui : Etats Provisoires

Le musée Théodore Deck invite l'artiste Skander Zouaoui sur une proposition d'Otto Teichert, directeur de l'École Supérieure des Arts Décoratifs de Strasbourg. Témoignage de l'artiste.



Ballon de baudruche

« Je fais des sculptures, la plupart en céramique, ce qui ne m'empêche pas d'utiliser et d'expérimenter d'autres matériaux (résine, plâtre, cristal, carton pâte, bitume...). Mais la céramique tient une place importante dans mon travail. Elle concorde assez bien avec ma manière de travailler et, sans doute, d'être. C'est une matière qui impose un temps qui lui est propre, quelque chose d'instinctif se met en place quand je travaille la terre. Je m'intéresse à ces gestes, dits techniques, mais qui, à mon sens sont une somme d'observations et de choix instinctifs qui ont été éprouvés dans le temps. »

Musée Théodore Deck et des pays du Florival à Guebwiller - 03 89 74 22 89 - 2/4€

Du 03/07 au 28/08 - Vernissage le Sa.2/7 à 11h30

Adhérent au Pass Musées

Ungersheim > Ecomusée d'Alsace

Fêt'Art contemporain

L'Ecomusée d'Alsace accueille jusqu'au 31 août, une expo d'art contemporain dans son espace forain.



Quand l'art contemporain investit la fête foraine

Fêt'Art contemporain prend place dans une partie de l'Ecomusée d'Alsace exceptionnellement ouverte au public pour la durée de l'exposition : l'espace forain. Un cadre plutôt inattendu pour découvrir des artistes de la région ! Ainsi, durant tout l'été, onze artistes contemporains vont présenter leurs œuvres : installations, toiles, photographies... Des rencontres avec le public et des ateliers participatifs sont également programmés. Parmi les artistes présents : Pierre Andlauer (peintre expressionniste), Jean-Pierre Anger (metteur en scène et plasticien), Bernard Birsinger, Jean Mangold (photographes), Monique Boll-Andlauer (aquarelliste), Daniel Dyminski (sculpteur), Geneviève Aïssi (art africain), Michel Galliot, Jean-Baptiste Schmitt, François Zenner (peintres) et Maurice Gerber (estampes).

Ecomusée d'Alsace à Ungersheim - 03 89 74 44 78
Jusqu'au 31/08 - Adhérent au Pass Musées

EXPOSITIONS

les sculptures du peintre de renommée transfrontalière, Christophe Hohler.

Du 01/07 au 01/09
10 rue Tanneurs - 03 89 66 33 77
Entrée libre

GALERIES

Mulhouse

Courant d'Art

Exposition de l'été : peintures, sculptures et photos réalisées par les artistes de la galerie auxquels s'ajoutent les talents découverts par le galériste Christian Lang : Marc Felten, Norbert Klaus, Gerhard Voëlke, Cécile Duchêne et Thikent. Et aussi une première à applaudir,

Eguisheim

Galerie RempART

Peintures de Francine Clerc
Des portraits expressionnistes et des paysages qui flirtent avec l'impressionnisme. A voir aussi, les sculptures de Menegoz, Ossab et Van Den Bogaert.

Jusqu'au 31/07
47 grand'rue - 06 75 03 89 62

EXPOSITIONS

AUTRES LIEUX

Uffholtz

Abri-mémoire

Paroles de Poilus, paroles de paix
Ils avaient 17, 25 ou 30 ans, palefreniers, vachers, vigneron... Ils devinrent des Poilus. Des histoires qui racontent l'attente, l'amour, la peur à travers les confidences de leurs lettres ou journaux intimes...

Jusqu'au 19/10
1 rue du Ballon - 03 89 83 06 91
Entrée libre

Mulhouse

ADECAI

A corps et des accords
L'association d'échange culturel et artistique international accueille Sébastien Laope et Marie Roland.

Jusqu'au 02/07
41 allée Glück - Entrée libre

Mulhouse

Bibliothèque Grand'rue

Sortons de notre réserve
Un florilège de choix dans les collections patrimoniales.

Du 02/07 au 18/09
19 Grand'rue - 03 69 77 67 17
Visite guidée 9/07 et 27/08 à 11h

Sélestat

Chapelle St-Quirin

Performance par Daniel Dyminski
Le Mulhousien dénonce la société de consommation dans une performance où les œuvres sont détruites et se transforment. La performance est filmée et retransmise durant l'expo.

Du 01/07 au 17/07
Rue de l'Hôpital - 03 88 58 85 75
Entrée libre

Ribeauvillé

Chapelle Sainte-Catherine

Carola : Richesse historique du patrimoine alsacien
Historiens, experts et habitants illustrent par de nombreuses photos et témoignages, la vie de la source Carola, qui fait la fierté de tout un territoire depuis un siècle et demi.

Jusqu'au 03/07
01 41 34 20 91 - Grand'rue

Guebwiller

Domaine de Beaupré

Myskowski présente ses œuvres qui sentent bon la Camargue dans ce nouvel Espace d'expositions.

Du 21/06 au 21/07
allée des Marronniers - 03 89 74 28 57 - Allée des marronniers - www.alespacedesarts.com

Turckheim

Eglise Sainte-Anne

Hortus Deliciarum, un trésor foudroyé
Exposition dans le cadre du festival Voix et Route Romane.

Du 06/07 au 21/08
Place de l'Eglise

Bâle

Schaulager Haus zum Kirschgarten

Fabiola par Francis Aljés
Présentation officielle du catalogue de l'exposition Fabiola par Francis Aljés. Ce document expose, à travers un parcours d'images, l'intervention personnelle de Francis Aljés dans le musée Haus zum Kirschgarten de Bâle. Dans cette demeure construite fin du 18^e siècle pour un fabricant de soie, on peut admirer l'art de

Les poupées de

Modes & Travaux

Exposition jusqu'au 28 août 2011

La Nef des Jouets fête les 60 ans de Française

Collections privées

NEF DES JOUETS à SOULTZ
lanefdesjouets@wanadoo.fr
12, rue Jean Jaurès - 03 89 74 30 92
Ouvert tous les jours de 14h à 18h (sauf mardi)

MUSÉE DE LA POUPÉE PARIS

MUSEUMS MUSEES

Petitcollin Depuis 1945

MODES & TRAVAUX

Musée de la Régence

un voyage au cœur de l'histoire...

MUSEUMS MUSEES

ouvert tous les jours et week-end de 14h à 18h, sauf mardis et jours fériés
tél. : 03 89 26 49 54
www.ville-ensisheim.fr

VILLE D'ENSISHEIM
Ville d'histoire, ville d'avenir

EXPOSITIONS

vivre bâlois des 18^e et 19^e siècles, ainsi que des collections spéciales de grande renommée. Les porcelaines, céramiques sont exceptionnelles ainsi que les montres, jouets, l'argent bâlois, le cabinet de physique...

Jusqu'au 28/08
Elisabethenstrasse 27
00 41 61 205 86 00

Mulhouse**Cour des Chaînes**

Noémie Capon
Du 22/06 au 08/07
15 rue des Franciscains -
03 89 77 77 50 - Entrée libre

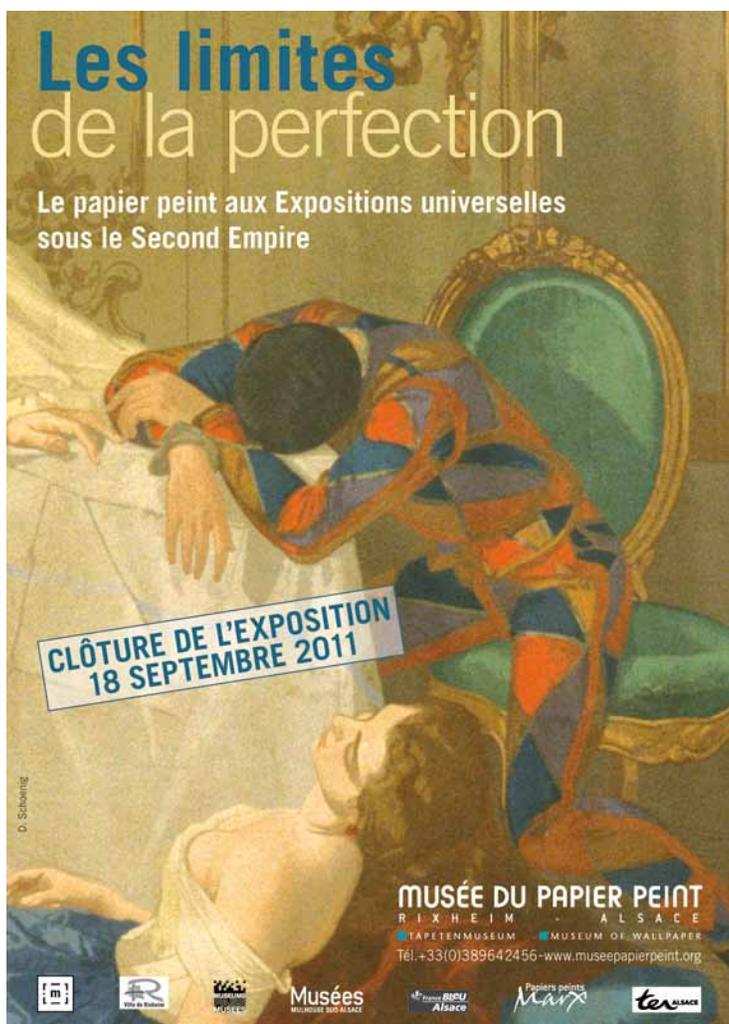
Riedisheim**La Grange**

Renato
et Roberto Montanaro
Peintures et sculptures.

Du 01/07 au 02/07
6D rue du Maréchal Foch
03 89 31 15 45 - Entrée libre

Colmar**Hopital Albert Schweitzer**

Eliane Karkaya
Jusqu'au 07/07
201 avenue d'Alsace
Entrée libre



été 2011

Toiles de
Françoise Courgeon



Partageons nos passions Fleur et Art

Un matin de mai...
Création contemporaine

Parc Tivoli
2 rue Emilio Noelting
68100 Mulhouse
03 89 54 02 62

Musées de Montbéliard

abysses

exposition
Musée du château
des ducs de Wurtemberg
du 13 mai
au 2 octobre 2011

Une exposition conçue par Claire Nouvian, océanographe

Mulhouse > La Kunsthalle

400 Sonnets in Reverse, Together

La Kunsthalle de Mulhouse présente cet été une exposition exclusive de l'artiste italien Seb Patane, au titre plus que troublant et mystérieux. A vous d'aller en découvrir la signification, dans un dédale d'œuvres multi-supports.

Seb Patane a retenu l'attention des critiques internationaux grâce à son travail sur des supports variés : vidéo, sculpture, collage, mais aussi performances. Dans *400 Sonnets in Reverse, Together*, ses plus récents travaux sont réunis spécialement pour l'occasion, et surtout, pour la toute première fois dans une institution française. Patane est un artiste inspiré, qui se livre la plupart du temps à un jeu subtil de références, de symboles et de signes touchant des cordes sensibles qui varieront d'un spectateur à l'autre selon sa propre histoire.

L'exposition permet de voir, entre autres, une œuvre filmique, *The Year of the Corn : 2011*, ainsi qu'une installation s'étendant d'un mur à l'autre de la Kunsthalle et présentant un collage de journaux ou de magazines, comme autant de référents à la pensée contemporaine. Fait à noter, la présence récurrente de la ligne chez Patane, figurée par des bâtons qui fleurissent un peu partout, comme barrière physique qui délimite de façon formelle ce qui est de l'ordre de la transgression et ce qui ne l'est pas.



La Kunsthalle expose les travaux de Seb Patane

La Kunsthalle à Mulhouse - 03 69 77 66 47 - Entrée libre
Jusqu'au Di.28/08

Montbéliard > Musée du château des ducs de Wurtemberg

Abysses

Abysses a connu une grande affluence à Paris, Shanghai, Taïwan, Hong-Kong... Montbéliard restera l'unique station dans la région Est en Europe à accueillir cette exposition originale.

Le visiteur est immergé dans les profondeurs de la mer, plongé dans une quasi obscurité. La lumière provient des éléments rétro-éclairés valorisant ainsi la beauté des photos de ces organismes encore pour la plupart inconnus. Si la beauté de ces abysses est incomparable, les surprises scientifiques le sont tout autant : ainsi la vie n'a pas eu besoin de soleil pour apparaître ! Plusieurs thèmes sont abordés : le crépuscule des océans, l'apparition des couleurs, plongeant dans l'extrême, le fond des océans : un désert plein de vie, les reliefs, les oasis toxiques.



Un poulpe à ventouses lumineuses

Musée du château des ducs de Wurtemberg à Montbéliard - 03 81 99 23 82
Jusqu'au 02/10

EXPOSITIONS

Saint-Louis

Forum de l'Hôtel de Ville

Christine Close : Plis de Vie Dessin, peinture, sculpture, photographie

C'est en l'an 2000 que Christine Close a entamé la série des Plis. Ce qui n'était qu'une solution technique est devenue la matière première d'une exploration systématique qui se poursuit, aujourd'hui. Le pli lui servait à l'origine à préparer les surfaces à peindre avec des papiers collés qui créaient un relief. Découvrant le potentiel plastique de cette texture, elle a décidé de la travailler pour elle-même. Le pli est devenu son motif principal.

«Avez-vous déjà imaginé un monde sans plis ?» De l'Antiquité à aujourd'hui, dans le monde de l'architecture, du design ou de la mode, dans la nature ou sur la figure humaine, l'univers du pli est infini, «je narrete pas de le découvrir et de l'interpréter». Il ride la surface du papier, révèle les failles et les articulations de fragiles volumes comme sculptés de l'intérieur, ou accroche la lumière sur le tissu que la photographie éclaire. Partant de la réalité, l'artiste interpole une réflexion formelle pour produire une approche concrète et poétique à la fois, invitant, selon le mot d'Henri Michaux, à scruter «la vie dans les plis».

Jusqu'au 03/07

Grand Prix de la Fédération Photographique de France

Il s'agit de la plus prestigieuse des compétitions nationales de la Fédération. Chaque candidat propose 30 à 40 photographies

EXPOSITIONS

sur le même thème. Jugées à Saint-Louis par un jury de professionnels de l'image, les photos primées (près de 140) représentent un véritable travail d'auteur. Le Grand Prix d'Auteur a été sélectionné par un jury prestigieux, dont le célèbre photographe John Batho, Sylvie Hugues, rédactrice en chef du magazine *Réponses Photo*, Anne Immelé, photographe, docteur en art, enseignante au Quai et à l'Université de Strasbourg, Gilles Théophile, spécialiste français Lightroom, Bernard Batais, photographe et historien de Kodak, et Laurent Weigel, photographe et galeriste à Mulhouse.

Du 29/07 au 28/08

21 rue Théo Bachmann
03 89 69 52 39 - Entrée libre

Turckheim

Mairie

Le Fil Rouge

Peintures d'Anne Lerognon et sculptures de Monique Barroux.

Jusqu'au 03/07

Peintures

Danielle Rinaldi et Nelly Jalinaud.

Du 08/07 au 17/07

Sculptures

Par Jacques Belgrand

Du 05/08 au 15/08

6 rue du Conseil - Entrée libre

Munster

Maison du Parc naturel régional des Ballons des Vosges

Forêts de montagne, un héritage à transmettre

En cette année internationale de la forêt, le Parc naturel régional des Ballons des Vosges propose un voyage au cœur de la forêt vosgienne. Différents regards, scientifiques, naturalistes, historiques économiques et culturels permettront de mieux cerner les richesses et les enjeux de ce milieu qui occupe près des 2/3 du sud du massif des Vosges.

Du 04/07 au 04/11

1 cour Abbaye - 03 89 77 90 34 - www.parc-ballons-vosges.fr - Entrée libre

Kruth

Les Milles Sabots

Découverte d'une collection privée présentant plus de 1000 exemplaires de sabots, neufs ou usagés, de toutes tailles et de toutes formes, colorés et sculptés (cochon, crèche, voilier, landau, carosse...).

Jusqu'au 29/08

Tous les Lu. et Je. à 15h30 et 17h30 sur réservation chez Agnès Gewiss, 14 rue Basse - 03 89 82 13 90 - Entrée libre

SCHAULAGER

SCHAULAGER PRÉSENTE
DANS LA MAISON BOURGEOISE "HAUS ZUM KIRSCHGARTEN"
ELISABETHENSTRASSE 27, BASEL

FRANCIS ALÿS

FABIOLA

DU 12 MARS AU 28 AOÛT 2011

Mardi, Mercredi, Vendredi 10-18 heures; Jeudi 10-19 heures
Samedi, 13-17 heures; Dimanche 10-17 heures

www.schaulager.org
FONDATION LAURENZ

Papiers peints
de la seconde moitié
du XIX^e siècle

EXPOSITION
du 11 décembre 2010
au 1er novembre 2011

MUSÉE DU PAPIER PEINT
RIXHEIM - ALSACE
TAPETENMUSEUM - MUSEUM OF WALLPAPER

scsboerng.fr

Altkirch > CRAC Alsace

Pour une République des Rêves

Le philosophe et essayiste Gilles A. Tiberghien, a l'idée de réunir une cinquantaine d'œuvres pour redessiner les limites du monde réel et l'ouvrir sur les territoires de l'imaginaire. L'exposition propose aux visiteurs d'arpenter une république des rêves. Elle s'accompagne d'un ouvrage qui reprend l'ensemble des œuvres et les organise autour d'extraits inédits des carnets de voyages de Gilles A. Tiberghien et de textes de poètes (Pierre Alferi, Emmanuel Hocquard, Jean-Christophe Bally, Suzanne Doppelt...).



Une toile d'Edith Dekyndt

Centre Rhénan d'Art Contemporain à Altkirch - 03 89 08 82 59 - Entrée libre
Jusqu'au 11/09

Ribeauvillé

Biennale d'aquarelle

Tous à vos pinceaux ! Ribeauvillé est la première municipalité alsacienne à lancer l'aquarelle dans un salon qui lui soit spécifiquement réservé. Considérée auparavant comme art mineur, réservé aux croquis ou carnets de voyage, l'aquarelle, déclinée en lavis vaporeux ou en effets précis, jouit d'un regain d'intérêt et utilise tous les modes d'expression. Cette Biennale souhaite favoriser l'éclosion de l'aquarelle dans la région et attirer des artistes de toute la France et de l'étranger.



Tasses et soucoupes colorées

Salle Traber, Cave de Ribeauvillé (aquarellistes professionnels : Jean-François Contremoulin, Martine Laforce, Fernand Lamy, François Malnati, Catherine Mithouard et Michèle Reynier) et **Salle du Théâtre à Ribeauvillé** (aquarellistes amateurs sélectionnés par un jury)
03 89 73 20 00 - Entrée libre
Du 26 au 28/07 de 9h à 19h - Venissage à la Salle Traber le 26/07 à 18h

Mulhouse > Un Matin de Mai

Création contemporaine : Françoise Courgeon

Une trentaine d'acryliques sur toiles entraînent le visiteur à travers les herbes folles, dans une représentation résolument contemporaine d'un milieu champêtre familial. Le vert y explose en tous formats. Mais un œil habitué discerne rapidement les techniques de superpositions et de grattage. « Sur la toile, les couleurs et les matières sont fluides ou épaisses, translucides ou opaques ». Des jeux d'ombre et de lumière, dégradent les verts, laissent deviner d'autres teintes et apportent profondeur et relief. Françoise Courgeon Laucher est diplômée des Beaux-Arts d'Angers et vit à Riedisheim.



Une prédilection pour le travail du vert

Un Matin de Mai, 2 rue Emilio Noelting à Mulhouse - 03 89 54 02 62 - Entrée libre
Jusqu'au 20/09

EXPOSITIONS

Karlsruhe

Messe Karlsruhe

Lumière Noire. Art contemporain français

Avec pour fil conducteur la fascination exercée par le noir confronté à la lumière, une constante dans l'art français, l'exposition *Lumière Noire* permet de mettre en résonance le travail de douze parmi les créateurs les plus représentatifs de la scène artistique française actuelle. Actifs à Paris, Berlin ou encore New York, ces artistes explorent les médiums les plus variés (peinture, sculpture, dessin ou vidéo) et décrivent l'univers des banlieues de la vie moderne tout en s'interrogeant sur la société en donnant à leur utilisation du noir en tant que matière des dimensions parfois métaphysiques.

Jusqu'au 03/10

Orangerie de la Staatliche Kunsthalle Karlsruhe, Hans-Thoma-Strasse 6
03 88 23 51 55

Munster

Salle des Fêtes

Les Arts dans la Vallée

L'Association Artistique de la Vallée de Munster propose une exposition de peintures et de sculptures rassemblant les réalisations de 78 artistes locaux. Des ateliers de peintures et de modelage sont proposés au public.

Du 20/08 au 21/08

2 place de la Salle des Fêtes -
03 89 77 11 41 - Entrée libre

Willer-sur-Thur

Salle polyvalente

Journées de l'Artisanat

Expo d'œuvres artisanales : peintures, travail du bois...

Du 27/08 au 28/08

06 83 87 60 82 - 2€



1^{ère} édition organisée par
la Ville de Ribeauvillé
du 26 au 28 juillet 2011

**Exposition d'aquarellistes professionnels
dans la salle Traber de la Cave de Ribeauvillé**

Martine Laforce, Michèle Reynier,
Jean-François Contremoulin,
Catherine Mithouard, Fernand Lamy
et François Malnati

**Exposition d'aquarellistes amateurs
dans la Salle du Théâtre de la Mairie**

**Journée de peinture dans la Ville
(le 28 juillet)**

Renseignement au 03 89 73 20 00

EXPOSITIONS

Mulhouse**Temple
Saint-Etienne**

L'Esprit mobile

Une œuvre monumentale de Claudio Cardinale à découvrir dans la nef.

Jusqu'au 30/07

Amourabeilles

- Laurence Liebenguth

Les œuvres de Laurence Liebenguth sont entièrement réalisées à base de matières premières produites par les abeilles, cire, gelée royale ou alvéoles. Telle une déclaration d'amour, *Amourabeilles* est une ode à la destinée croisée entre l'humanité et les abeilles. Indispensables à la vie en raison de leur rôle pollinisateur, les abeilles sont fragilisées par les nombreuses agressions chimiques dans le monde agricole. Elles sont un indicateur de l'état de santé de notre environnement. L'abeille en danger, c'est l'humanité en sursis. Le temple Saint-Étienne accueille des ruches à demeure pour participer à la prise de conscience du grand public et contribuer, même modestement, à la préservation de l'espèce. La première récolte a eu lieu en mai et le «Miel de Calvin» produit au centre-ville de Mulhouse sera mis en vente au moment de l'inauguration.

Jusqu'au 17/09

Place de la Réunion

03 89 46 58 25 - Entrée libre

Riquewihr**Atelier d'artiste**

Peintures

- Véronique Ziminski

Véronique Ziminski ne se doutait pas qu'elle savait peindre et c'est grâce au hasard et à son mari qu'elle a découvert sa passion et qu'elle peut, maintenant, pleinement en vivre. «*Le Bal*», «*Le Manège*», «*Riquewihr l'été*» ou «*Riquewihr sous la pluie*»... Ces toiles dénotent force, dynamisme et gaieté ainsi que d'une grande sensibilité.

Véronique Ziminski est déjà représentée dans une dizaine de galeries en France et possède deux galeries personnelles, à Yvoire et depuis décembre dernier à Riquewihr.

Jusqu'au 31/12

Galerie V. Ziminski

Exposition permanente ouverte tous les jours de 10h30 à 19h
51 rue Général de Gaulle -
03 89 71 73 96 - Entrée libre

17
Spielstationen
stations-jeux

60
Hörstationen
saynètes

2000
Exponate
pièces originales

**Museum
am Burghof**
DAS DREI-LÄNDER-MUSEUM
LE MUSÉE DES TROIS-PAYS
Basler Straße 143, D-79540 Lörrach
www.museum-loerrach.de
Mi-Sa/me-sa: 14-17 h, So/di: 11-17 h

Lörrach

Du 4 juillet au 4 novembre 2011

EXPOSITION
**Forêts
de montagne,
un héritage à transmettre**

Maison du Parc à Munster (68)

ANIMATIONS: SENTIER PIEDS NUS / EXPOSITION CHAMPIGNONS LE 2 OCTOBRE /
CONFÉRENCE SUR «LA FORÊT VOSGIENNE DU MOYEN-ÂGE À NOS JOURS» LE 9 SEPTEMBRE À 20H30

Avec le soutien de:

Du mardi au dimanche du 4 juillet au 2 octobre
de 10h à 12h / de 13h30 à 17h30
Du lundi au vendredi du 3 octobre au 4 novembre
de 13h30 à 17h30
03 89 77 90 34 • Entrée libre

www.parc-ballons-vosges.fr

MUSIQUES

Musique vocale

Thann chante son 850^e anniversaire

Ensemble de Cuivres Polyson, avec Pascal Reber (orgue)

Participation de l'Ensemble Vocal du Pays de Thann, du Chœur des Rives de la Thur, de la Chorale de l'Amitié, des Petits Chanteurs de Thann, de 9 de Chœur et de la Chorale de la Collégiale.

Ve.1/7 à 20h30
Collégiale St-Thiébaud, Thann
AROC : 03 89 37 46 21 - Plateau

Musique baroque

Quatuor Alla breve

Répertoire : 17^e et 18^e siècles.

Ve.1/7 à 20h30
Chapelle St-Jean, Mulhouse
03 69 77 77 50 - Plateau

Musique vocale

Jitro

Chœur de jeunes filles de la République Tchèque, direction Jiri Skopal.

De renommée internationale, cet ensemble a gagné de nombreux prix lors de prestigieuses compétitions. En 2003, par exemple, il a pris part au plus grand concours international de chants à Olomouc et est sorti gagnant dans six catégories face à 174 chœurs provenant du monde entier.

Sa.2/7 à 20h30
Eglise Saint-Martin, Ensisheim
03 89 26 49 54 - Plateau

Musique vocale

Chorale Alliance

Sa.2/7 à 20h30
Chapelle St-Jean, Mulhouse
03 69 77 77 50 - Plateau

Festival

Festival International de Colmar

C'est au violoniste Jacques Thibaud et à la pianiste Marguerite Long, qu'est dédiée cette 23^e édition.

Concert d'ouverture

Orchestre symphonique de la radio de Berlin avec Arabella Steinbacher (violin), direction Marek Janowski.

Von Weber, Saint-Saëns, Mozart.

Ve.1 à 21h
Eglise St-Matthieu - 11/43/60€

Duo violon et piano Clamagirand-Cohen

Brahms, Mozart, Saint-Saëns.

Sa.2 à 12h30
Koifhus - 4,50/9/18€

Musique de chambre

Alexandre Brussilovsky (violin), François Salque (violoncelle) et Roustem Saïtkoulov (piano).

Schumann, Mendelssohn.

Sa.2 à 18h15
Chapelle St-Pierre - 8/16/24€

Orchestre symphonique de la radio de Berlin

Avec Barry Douglas (piano).

Sa.2 à 21h
Eglise St-Matthieu - 11/43/60€

Soirée Anton Bruckner

Par l'Orchestre symphonique de la radio de Berlin.

Symphonie n°5 en si bémol M.
Di.3 à 17h
Eglise St-Matthieu - 7,50/28/41€

Sonates Beethoven et Brahms

Arabella Steinbacher (violin) et Cédric Tiberghien (piano).

Lu.4 à 18h15
Chapelle St-Pierre - 8/16/24€

Quatuor à cordes Apollon Musagète

Mozart et Mendelssohn.

Ma.5 à 12h30
Koifhus - 4,50/9/18€

Sonates Brahms-Stravinski-Frank

Vladimir Spivakov (violin) et Alexander Ghindin (piano).

Ma.5 à 21h
Eglise St-Matthieu - 7,50/28/41€

Duo piano et violon Stern-Krylov

Bach, Ysaÿe, Chopin, Sarasate.

Me.6 à 18h15
Chapelle St Pierre - 5,50/11/18€

Grigory Sokolov (piano)

Bach et Schumann.

Me.6 à 21h
Eglise St-Matthieu - 9,50/37/52€

Trio Siddhartha

Mendelssohn et Brahms.

Je.7 à 12h30
Koifhus - 4,50/9/18€

Vadim Gluzman (violin)

Orchestre Nat. Philharmonique de Russie, dir. Vladimir Spivakov.

Brahms et Beethoven.

Je.7 à 21h
Eglise St-Matthieu - 11/43/60€

Songes d'une nuit d'été

Edwin Crossley-Mercer (baryton), Semion Skigin (piano).

Mélodies et Lieder de Mozart, Schubert, Schumann, Wagner, Liszt, Fauré, Debussy et Strauss.

Ve.8 à 12h30
Koifhus - 4,50/9/18€

Soirée Mozart- Schubert

Sarah Nemtanu (violin), David Gaillard (alto) et Christophe Morin (violoncelle).

Ve.8 à 18h15
Chapelle St Pierre - 5,50/11/18€

Sibelius-Poulenc-Ravel

Orchestre National Philharmonique de Russie, avec Frederieke Saeijs (violin), Hélène Mercier et Louis Lortie (piano), dir. Vladimir Spivakov.

Sibelius, Poulenc et Ravel.
Ve.8 à 21h
Eglise St-Matthieu - 11/43/60€

Adam Laloum (piano)

Mozart, Schubert, Brahms.

Sa.9 à 12h30
Koifhus - 3,50/7/14€

Quatuor à cordes Prazak

Avec Nicolas Bringuier (piano). Smetana et Brahms.

Sa.9 à 18h15
Chapelle St Pierre - 8/16/24€

Leticia Munoz Moreno (violin)

Orchestre Nat. Philharmonique de Russie, dir. John N. Axelrod.

Bizet, Lalo, Debussy et Rimski-Korsakov.
Sa.9 à 21h
Eglise St-Matthieu - 11/43/60€

Soirée Mozart

Orchestre National Philharmonique de Russie, avec Alexander Romanovsky (piano), Vladimir Spivakov (violin) et Antoine Tamestit (alto), dir. Vladimir Spivakov.

Di.10 à 17h
Eglise St-Matthieu - 9,50/37/52€

Andras Schiff (piano)

Autour des variations pour piano : Mozart, Mendelssohn, Haydn, Schumann et Beethoven.

Lu.11 à 21h
Eglise St-Matthieu - 7,50/28/41€

Duo violon et piano Coeytaux- Romanenko

Liszt, Ysaÿe, Granados et Sarasate.

Ma.12 à 12h30
Koifhus - 3,50/7/14€

Akiko Suwanai (violin)

Avec l'Orchestre National Philharmonique de Russie, direction Vladimir Spivakov.

Prokofiev et Dvorak.

Ma.12 à 21h
Eglise St-Matthieu - 9,50/37/52€

François-Frédéric Guy (piano)

Liszt et Beethoven.

Me.13 à 18h15
Chapelle St Pierre - 8/16/24€

Soirée Tchaïkovski-Chopin-Verdi-Paganini

Orchestre National Philharmonique de Russie avec Philippe Kopachevsky (piano) et Feng Ning (violin), direction Vladimir Spivakov.

Tchaïkovski, Chopin, Verdi et Paganini.

Me.13 à 21h
Eglise St-Matthieu - 9,50/37/52€

Soirée ciné-concert

Avec l'Orchestre National Philharmonique de Russie, avec Solenne Paldassi (violin), direction Vladimir Spivakov.

Tchaïkovski et Chaplin.

Je.14 à 21h
Parc expo - 5/10/15/25/45€

Du Ve.1 au Je.14/7
Colmar - 03 89 20 68 97
www.festival-colmar.com

Musique de chambre

Ensemble Artefact

Romantisme avec des œuvres de Bruch (5 pièces pour clarinette, violoncelle et piano), Schumann (Stücke im Volkston pour violoncelle et piano), Rachmaninov (Trio Élégiaque) et Brahms (Danse hongroise n°2).

Sa.2/7 à 17h
Temple St-Etienne, Mulhouse
03 89 46 58 25 - 5€

Récital de guitare

Assai

Norbert Reinders, Serge Warynski, Jean Frick, Joël Rusch. Scarlatti, Pizzardi, Mozart, Brahms et Vivaldi.

Di.3/7 à 17h
Chapelle St-Jean, Mulhouse
03 69 77 77 50 - Plateau



4^e édition
samedi 27 août 2011 | 19h
église St Joseph | Mulhouse




Jean GULLOU | orgue
Brigitte FUSSEY | comédienne

Alice au pays de l'orgue
concert exceptionnel

Autres concerts du festival
samedis 30 juillet & 13 août
20h | église St Martin
Flâneries musicales | Ensisheim

Réservations, informations
contact@festivalcallinet.fr
06.79.43.64.69

Tarif unique : 16 €
gratuit pour les moins de 16 ans

Tout le programme sur
rororo.festivalcallinet.fr

Mathieu FREYBURGER
Marie FAUCQUEUR

concerts suivis de
« balades en capitale »

Journées musicales du Pays de Thann

FESTIVAL DE CHANTS ET
DE MUSIQUES DU MONDE
2011

Les mardis et vendredis
du mois d'août à 20h30

Programmes et renseignements :

Office de Tourisme du Pays de Thann

03 89 37 96 20

contact@ot-thann.fr

www.ot-thann.fr

Vendredi 5 août à 20h30 • Foyer rural de Bourbach-le-Haut

LES OISEAUX DE PASSAGE

Récital Jacques Brel (voix / accordéon / contrebasse / guitare)

Entrée libre - collecte

Mardi 9 août à 20h30 • Salle des fêtes de Schweighouse-Thann

MOJO

Blues - Jazz - Rock (guitare - basse - batterie)

Entrée libre - collecte

Vendredi 12 août à 20h30 • Salle des fêtes de Leimbach

GERANIUM

Flours et jardins : promenades en chansons dans les jardins
extraordinaires (chant / accordéon / contrebasse / violon)

Entrée libre - collecte

Mardi 16 août à 20h30 • Salle des fêtes d'Aspach-le-Bas

CAFE CONCERT : SEDUCTION, MODE D'EMPLOI

Chansons de variétés - Opérettes (ténor / piano)

Vendredi 19 août à 20h30 • Cercle St-Didier de Willer-sur-Thur

BIX SIX

Jazz (banjo - clarinette - saxophone - trombone - piano)

Entrée libre - collecte

Du jeudi 18 au vendredi 26 août • Ecole du Bungert à Thann

SEMAINE CHANTANTE : STAGE DE CHANT CHORAL

Chefs de chœurs : Pascale Parayre et Sandra Klee

Programme éclectique : œuvres classiques et variétés de toutes les époques

Renseignements et inscriptions : Office de Tourisme du Pays de Thann

Vendredi 26 août à 20h • Parvis et Collégiale St-Thiébaud de Thann

CONCERT FINAL DE LA SEMAINE CHANTANTE

Dir. : Pascale Parayre et Sandra Klee • A l'orgue : Benoît Parayre

Chansons françaises, œuvres classiques et religieuses.

Entrée libre - collecte

MUSIQUES

Musique

Pequenas Huellas

Orchestre et chorale invités
par l'école de musique de
Marckolsheim et environs.

Du Di.3 au Sa.9 : Expo de
photos à la Salle des adju-
dications.

Di.3 à 17h : Concert d'ou-
verture avec lectures sur la
paix au Mémorial de la
ligne Maginot.

Sa.9 à 17h : Concert à la Salle
des Fêtes.

Du Di.3 au Sa.9/7
Marckolsheim

03 88 92 53 73 - Entrée libre

Musique

Aubades dominicales

Di.3/7 : Harmonie d'Eguisheim

Di.10/7 : Ensemble alsacien
de Kingersheim

Di.17/7 : Pfaff Music Band

Di.24/7 : Columbaria

Di.31/7 : Ensemble Adem'oh
de Herrlisheim

Di.14/8 : Accordéon Club
1938 de Rouffach

Di.21/8 : Krutenau de Colmar

Di.4/9 : Musique Union de
Wettolsheim

Les Di. à 11h

Place du Château, Eguisheim

03 89 23 40 33 - Entrée libre

Concert d'orgue

Orgla Owa em Dolleretal

L'édition de la saison 2011
s'articule autour du thème :
Tour d'Europe en 45 minutes.

Renaissance et baroque

Elise Rollin sur orgue
Joseph Stiehr 1833.

Me.6/7 à 18h15

Eglise St-Maurice, Guewenheim

Impros poétiques

Vincent Affholder sur orgue
Martin Rinckenbach 1909.

Me.13/7 à 18h15

Eglise Saint-Georges, Senteim

Œuvres symphoniques

Philippe Steinmetz sur
orgue Schwenkedel 1932.

Me.20/7 à 18h15

Eglise, Burnhaupt-le-Haut

Œuvres classiques

Benoît Parayre sur orgue
Callinet 1846, avec J.-J.
Darriet (trompette).

Me.27/7 à 18h15

Eglise, Soppe-le-Haut

Me.6, Me.13,

Me.20 et Me.27/7 à 18h15

Vallée de la Doller, Masevaux

06 73 55 38 93 - Plateau

Musique baroque

Bouquet baroque

Erwin Wild (flûte à bec),
Laurent Guy (clavecin) et
Estelle Gerthoffert (orgue).

Je.7/7 à 16h45

Cloître Dominicains, Colmar

03 89 20 68 97 - Entrée libre

Musique d'harmonie

Orphéon

Ve.8/7 à 20h30

Chapelle St-Jean, Mulhouse

03 69 77 77 50 - Plateau

Musique de chambre

Ecole de musique de Chemnitz

Lu.11/7 à 14h

Temple St-Etienne, Mulhouse

03 89 46 58 25 - Entrée libre

Concert d'orgue

Sur le nouvel orgue Mulheisen

Par Estelle Gerthoffert et
les stagiaires de l'Académie
Internationale d'orgue
d'Issenheim.

Lu.11/7 à 20h

Eglise St-Laurent, Sausheim

03 89 45 46 10 - Plateau

Musique classique

Quand Marguerite et Jacques s'entendent

Hélène Sanglier, Jean-
Luc Bouveret (violons)
et Dominique Gerrer
(piano) avec les élèves du
Conservatoire de Colmar.

De Mozart à Ravel

Ma.12/7 à 16h45

Cloître Dominicains, Colmar

03 89 20 68 97 - Entrée libre

Musique vocale

Maîtrise de la Cathédrale Saint- Etienne de Toulouse

Ve.15/7 à 20h30

Eglise Ste-Croix, Kaisersberg

03 89 78 11 11 - Plateau

Musique vocale

Chœur Anonymos de Posieux

Sa.16/7 à 20h30

Chapelle St-Jean, Mulhouse

03 69 77 77 50 - Plateau

Spectacle

Soirées folkloriques du Mardi

Ma.19/7 : La Krutenau et
Rhénania Alliance

Ma.26/7 : Accordéon Club
Aurore

Ma.2/8 : Echo du Reberg
et Accordina Brand Tur-
kheim

Ma.9/8 : Harmonie Union
d'Hunawihl et Joyeux

Vignerons de Mittelwihl

Ma.16/8 : Holatrio Hop'sasa

Ma.23/8 : Vogesia

Ma.30/8 : Amis du Ried et

Rhénania Alliance

Les Ma. à 20h30

Place de l'Ancienne Douane,

Colmar

03 89 20 68 92 - Accès libre

MUSIQUES

Musique

Conservatoire de Newbury

Ve.22/7 à 20h15

Temple St-Etienne, Mulhouse
03 89 46 58 25 - Plateau

Musique classique

Festival Musicalta

Nouveau monde et Roco

Orchestre Symphonique de Mulhouse, avec Roland Pidoux (violoncelle), dir. Daniel Klajner. Pärt, Tchaïkovsky, Dvorak. **Ve.22/7 à 20h30**

Eglise Notre Dame, Rouffach

Soirée fantastique

Francis Duroy, Bernard Zinck (violons), Alexandre Léger (piano) et Véronique Fèvre (clarinette).

Saint Saëns, Park, Ysaÿe, Williams, Ravel, Stravinski. **Sa.23/7 à 20h30**

Eglise Notre Dame, Rouffach

Enrique Batiz (piano)

Beethoven, Schumann, Chopin.

Di.24/7 à 20h30
Eglise Notre Dame, Rouffach

Le Carnaval des animaux et des saveurs

Saint-Saëns (*Le Carnaval des animaux*, textes de Francis Blanche) et Françoise Chovaux (*Les Milles et une pâtes*, création, textes de Lily Gros).**Ma.26/7 à 20h30**
Les Dominicains, Guebwiller

Carte blanche

Louis Sclavus (clarinette) et Nicolas Vérin (électronique).

Je.28/7 à 20h30
Eglise Notre Dame, Rouffach

Soirée mexicaine

Orchestre Symphonique de Mulhouse, avec Ludmil Angelov (piano), dir. Roman Revueltas. Beethoven, Liszt, Revueltas, Revueltas (création), Mihlaud. **Ve.29/7 à 20h30**

Eglise Notre Dame Rouffach

Orchestre et Chœur de l'Académie du Festival

Avec Antonio Soria (piano).

Turina, Toucas, Dvorak... **Sa.30/7 à 17h**
Eglise Notre Dame, Rouffach

Parenthèse Hip Hop

World Wide Connects, Dr Koul, Cas B. & Guests.

Sa.30/7 à 20h30
Atrium LEGTA, Rouffach

Parenthèse Jazz

Soirée crooner avec Gerry Hemingway (batterie), Ernie Odoom et Cyril Moulas (basse).

Me.3/8 à 20h30
Château d'Isenbourg, Rouffach

Ciné-concert

La petite marchande d'allumettes de Jean Renoir, musique Christian Lauba. **Je.4/8 à 20h30**

Atrium LEGTA, Rouffach

Trio Rachmaninov

Ve.5/8 à 20h30
Eglise Notre Dame, Rouffach

Mozart intime

Sa.6/8 à 20h30
Eglise, Pfaffenheim

Les années folles

Richard Ducros (saxophone), Jonas Vitaut (piano).

Hazlett / Benkman, Domberger, Wiedoeft / Hugo Frey, Liszt, Lauba, Matitia.

Di.7/8 à 17h
Château d'Isenbourg, Rouffach

Orient Occident (Pärt)

Orchestre et Chœur de l'Académie du Festival.

Ma.9/8 à 17h
Eglise, Hattstatt - Entrée libre

Orchestre et Chœur de l'Académie du Festival

Torrelli, Toucas, Britten...

Ma.9/8 à 20h30
Eglise, Guebwiller**Du Ve.22/7 au Ma.9/8**03 89 47 59 93 - 15/25€
le concert, 60€ le pass 3 concerts

Festival

Festival International d'orgue de Masevaux

Variations et métamorphose autour de Bach, Alain, Liszt, Escaich et le romantisme français de Franck à Fauré.

Les Lamentations du Prophète Jérémie

Schola Cantorum d'Oxford avec Thierry Escaich (orgue), direction James Burton.

Tallis, Byrd, Britten, Escaich. **Di.24/7 à 17h30**
Eglise, Masevaux - 10/14€

Martin Bacot (orgue)

Sweelinck, Van Noordt, Buxtehude, Rolland, Alain. **Di.7/8 à 17h30**
Eglise, Masevaux - 7/10€

Bach et l'Italie

Olivier Salandini (orgue).

Di.21/8 à 17h30
Eglise, Masevaux - 7/10€

Romantisme français

Ensemble Vocal opus 1, avec Jean-Luc Perrot (orgue), direction Catherine Fender.

100 ans de musique sacrée. **Di.28/8 à 17h30**
Eglise, Sewen - Entrée libre

Evocations

Orchestre d'Harmonie, avec Pierre Chevreau (orgue), direction Maxime Beltzung.

Spectacle sons et lumières pour célébrer les 40 ans de la résurrection de l'église de Masevaux après le terrible incendie de 1966. **Ve.2/9 et Sa.3/9 à 20h30**
Parvis église, Masevaux - Gratuit

Symphonie avec orgue

Orchestre d'Harmonie Police Nationale, Vincent Warnier (orgue), direction Jérôme Hilaire.

Saint-Saëns. **Di.11/9 à 16h30**
Eglise, Masevaux - 14/18€**Di.24/7 au Di.11/9**03 89 82 41 99
www.festivalorguemasevaux.com

Récital d'orgue

Mathieu Freyburger

Romantisme allemand et français. Concert suivi d'une «Balade en capitale».

Sa.30/7 à 20h
Eglise Saint-Martin, Ensisheim
Festival Callinet : 06 79 43 64 69
5/10€

Musique contemporaine

3Hampshire

Di.31/7 à 17h
Temple St-Etienne, Mulhouse
03 89 46 58 25 - Plateau

Accordéon Club

Echo du Château

Lu.1/8 à 20h30 - Badhus, Kaisersberg - Entrée libre

Festival d'orgue

Mardis Collégiale

Deux orgues et voix

P. Ernst, A. Zimmermann (orgues) et Véronique Ougier (soprano).

Espagne-Allemagne du nord. **Ma.2/8 à 20h45**

Cornets à bouquin

Marinette Extermann-Groux (orgue), Marie Garnier-Marzullo et Liselotte Emery (cornets).

Louange de la Vierge dans l'Europe du 17^e siècle.**Ma.9/8 à 20h45**

Duo orgue et cor

Klemens Schnorr (orgue) et Hanna Staszewska (cor).

Haendel, Mozart, Saint-Saëns et Rheinberger. **Ma.16/8 à 20h45**

Heinrich Walther

Bach, Liszt et Leguay.

Ma.23/8 à 20h45

Trompette et orgue

Alexander Koschel (orgue) et Urban Walser (trompette).

Jean-Sébastien Bach.

Ma.30/8 à 20h45**Du Ma.2 au Ma.30/8 à 20h45**
Collégiale St-Martin, Colmar
03 89 20 67 76 - 8/12€

Festival

Musicales du Pays de Thann

Musiciens et chanteurs se promènent dans différents lieux pour élargir l'horizon des rythmes, du classique au jazz, du rock à la chanson française. Comme chaque année, une *Semaine chantante* est organisée pour tous les amateurs de chant choral.

Les oiseaux de passage

Récital autour de Jacques Brel avec voix, accordéon, contrebasse et guitare.

Ve.5/8 à 20h30
Foyer rural, Bourbach le Haut

Mojo

Blues, jazz et rock avec guitare, basse et batterie.

Ma.9/8 à 20h30
Salle des fêtes, Schweighouse

Geranium

Promenades en chansons dans les jardins extraordinaires avec chant, accordéon, contrebasse et violon.

Ve.12/8 à 20h30
Salle des fêtes, Leimbach

Séduction, mode d'emploi

Café-concert chansons de variétés et d'opérettes avec ténor et piano.

Ma.16/8 à 20h30
Salle des fêtes, Aspach le Bas

Bix Six

Concert de jazz avec banjo, clarinette, saxophone, trombone et piano. **Ve.19/8 à 20h30**

Cercle St-Didier, Willer sur Thur

Concert final de la Semaine Chantante

Avec Benoît Parayre, direction Pascale Parayre et Sandra Klee.

Concert des participants au stage de chant choral (du Je.18 au Ve.26/8 à l'école du Bungert de Thann) sur un programme éclectique (œuvres classiques et variétés de toutes les époques).

Ve.26/8 à 20h
Parvis et collégiale de Thann**Du Ve.5 au Ve.26/8**
Pays de Thann, Thann
03 89 37 96 20 - Plateau

Musique

Essex Young People's Orchestra

Je.11/8 à 20h
Temple St-Etienne, Mulhouse
03 89 46 58 25 - Plateau

Musique classique

L'opéra

Par Le souffle de l'archet.

Je.11/8 à 21h
Centre de vacances CCAS, Kaisersberg - Entrée libre

Récital d'orgue

Marie Faucqueur

Hommage à Léon Boëllmann dans le cadre de l'enregistrement de l'intégrale de son œuvre d'orgue, suivi d'une «Balade en capitale».

Sa.13/8 à 20h
Eglise Saint-Martin, Ensisheim
Festival Callinet : 06 79 43 64 69
5/10€

Concert aux chandelles

Petits Chanteurs de Guewenheim

Di.14/8 à 20h15
Chapelle, Guewenheim
03 89 82 86 85 - Plateau

Concert d'orgue

Alice aux pays de l'orgue

Par Jean Guillou (orgue) et Brigitte Fossey (comédienne).

Œuvres de Jean Guillou et Franz Liszt, dans le cadre du 200^{ème} anniversaire de sa naissance.**Sa.27/8 à 19h**
Eglise St-Joseph, Mulhouse
Festival Callinet : 06 79 43 64 69
- 12/16€

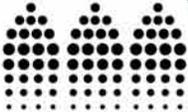
Fanfare

Gugga Parade

Guggamusiks françaises, allemandes et suisses.

Sa.27/8 à 20h11
Place d'Armes, Neuf-Brisach
03 89 72 96 74 - Accès libre

Sa 16 juillet 22h
MORCHEEBA
 Tarif 36 €


**Les Dominicains
 de Haute-Alsace**
 Scène conventionnée pour la musique
 - Guebwiller -

Stimmen
 FESTIVAL 07. - 31. JULI 2011

Deux soirées exceptionnelles dans
 un cadre unique, **Les Dominicains
 de Haute-Alsace à Guebwiller**
 en partenariat avec le Festival
 Stimmen de Lörrach

Sa 23 juillet

UNE NUIT EN GALILÉE

Tarifs de 5,5 à 24 €

21h Clôître
 Chill Out Electro Fatali DJ (Israël)

22h Nef
 La Tempête vidéo-musique immersive
 Yan Breuleux (Canada) / Alain Thibault
 (France)

Ensemble Moneim Adwan (Palestine)
 Hommage à Mahmoud Darwich

graphisme : www.les-dominicains.com

Conseil Général



Haut-Rhin



Région
 Alsace



France



Haut-Rhin



Haut-Rhin

sacem

www.les-dominicains.com

Mulhouse

Scènes de rue : laissez-vous surprendre !

Plus de vingt compagnies des arts de la rue vont rythmer le festival Scènes de rue à Mulhouse pendant quatre jours, du 14 au 17 juillet. L'aventure commence au coin de la rue...

Théâtre, musique, danse, cirque, marionnettes, cinéma... Les arts de la rue, c'est un peu tout ça à la fois : ils touchent à tous les domaines artistiques, parfois dans un seul spectacle. Ils peuvent prendre une forme très spectaculaire, et ce sera le cas avec *Place des Anges*, un spectacle des studios de cirque de Marseille où des anges vont évoluer dans le ciel de la Place de la Réunion, à côté de la pointe du Temple Saint-Etienne, à 50 mètres au-dessus-du sol. Ils traceront le samedi 16 juillet à partir de 22h, des nuées blanches dans la nuit, perdant quelques plumes au passage. Les arts de la rue prennent aussi des formes plus modestes, comme l'installation *Carton* de la Cie des Sirventés, qui aura lieu les vendredis et samedis 15 et 16 juillet sur la Place de la Concorde, de 15h à 19h : trois « asphaltisés » (clochards, mendiants, marginaux...) évolueront avec leurs cartons, représentant ces gens assis au bord du monde, pouvant à chaque instant glisser, tomber, se relever...

Des projets participatifs

Pour cette édition 2011, le directeur artistique de Scènes de Rue, Frédéric Rémy, a souhaité conserver la ligne directrice engagée il y a trois ans : « On veut proposer à la fois des spectacles de référence avec des compagnies emblématiques des arts de la rue, et soutenir des jeunes artistes qui sont très novateurs. Notre ambition est tout simplement de défendre les arts de la rue, ce genre si particulier, à la croisée



Les anges vous donnent rendez-vous le samedi 16 juillet Place de la Réunion

des domaines artistiques, qui se déroule dans l'espace public, avec des spectacles gratuits et accessibles à tous. »

Pour favoriser les rencontres entre les artistes et les habitants, Scènes de rue a coproduit des spectacles où les Mulhousiens peuvent participer, comme *Expérience de banalité* d'Anne Corté. Début juillet, la metteuse en scène va mener des ateliers avec ces volontaires pour chorégrapheur des événements du quotidien. « J'ai déjà mené cette expérience à Marseille et je cherche le groupe le plus important et plus hétérogène possible, avec des gens d'âge et de milieux très différents... Humainement, c'est très enrichissant, car chaque participant raconte quelque chose de son histoire. » Son projet ? Le public se retrouve à l'intérieur d'un magasin en friche en centre-ville et regarde ce qu'il se passe dans la rue... Il y aura les vrais passants et les passants comédiens, mais comment reconnaître le vrai du faux ? « Je veux jouer sur l'attention et la précision du regard : il y a tout un jeu sur les allers et venues, une mécanique humoristique qui se met en place, et qui nous interroge sur notre manière d'être », précise Anne Corté.

Un autre regard sur la ville

Avec ce jeu permanent dans l'espace public, les arts de la rue veulent aussi changer notre regard sur nos rues, nos

squares, nos lieux de promenades et de rassemblement, qui sont devenus parfois quelconques à nos yeux : « Les arts de la rue, à un moment donné, investissent un espace déterminé pour faire un acte artistique. Cela peut transformer la vision de cet espace-là car le spectacle va peut-être toucher les gens et laisser des traces dans leur mémoire », explique Frédéric Rémy. Julie Lefebvre, co-directrice de la cie La Fabrique fastidieuse à Lyon, en fait l'expérience en choisissant de travailler son spectacle *Garrnements* in situ, sur les berges du canal : « Les personnes que nous avons rencontrées ne comprenaient pas pourquoi nous avons choisi ce lieu si anodin. Pour eux, c'est juste un endroit où ils promènent leur chien. Pour nous, c'est vraiment un terrain de jeu, avec de l'eau, des escaliers, des buissons, des rambarades, avec la possibilité de se mettre en danger. Notre idée est de travailler sur les jeux et les comportements des enfants, faire comme si ce lieu devenait une cour de récré, avec des personnages qui vont s'engager à fond comme le font les enfants. »

Pour profiter pleinement de ce festival de quatre jours, le mieux est encore de laisser vos pas vous guider : vous tomberez bien nez à nez avec une installation loufoque, une bande de clowns musiciens ou une noce excentrique... Et peut-être bien, au coin de votre propre rue.



La cie La Fabrique fastidieuse s'amuse à des jeux un peu dangereux

Mulhouse - 03 69 77 77 50 - www.ete.mulhouse.fr - Accès libre
Je.14/7 à partir de 17h au Parc Salvator, Ve.15/7 de 15h à minuit dans divers lieux,
Sa.16/7 de 11h à minuit dans divers lieux et Di.17/7 à partir de 11h dans divers lieux

S P E C T A C L E S

Danse

Rêves 7 : Songe...
d'une nuit d'été

De William Shakespeare, chorégraphie Mathieu Guihaumon, musique Felix Mendelssohn.

A Athènes, l'atmosphère est à la fête. Thésée s'apprête à épouser la belle Hyppolyte lorsqu'il reçoit la visite d'Egée, un noble dont la fille Hermia refuse d'épouser Démétrius, l'homme qui lui est destiné... Obéir ou mourir ? Hermia choisit la fuite.

Je.30/6 et Ve.1/7 à 20h
La Filature, Mulhouse
03 89 36 28 28 - 6/14/20€

Théâtre

Présentation d'atelier

Atelier mené avec l'Institut médico-pédagogique des Catherinettes, par Catriona Morrison assistée de Morgane Naas.

Je.30/6 à 14h30 et Ve.1/7 à 19h
Comédie de l'Est à Colmar
03 89 24 31 78 - Entrée libre

Théâtre d'improvisation

Joutes
d'improvisation

Par les Impropseurs.
Rappel des règles : l'arbitre impose un thème choisi par le public et à la fin de chaque improvisation, la meilleure équipe est désignée.

Ve.1/7 à 20h
AFSCO Matisse, Mulhouse
03 89 33 12 66 -

Spectacle folklorique

Danses des Iles

Par l'orchestre Alizée et le groupe folklorique Agada.

Spectacle en plein air suivi de la projection du film *Mammuth*.

Ve.1/7 à 20h
Parking du Trèfle, Rixheim
03 89 64 59 59 - Entrée libre

Théâtre

Vacances trafiquées

Par l'atelier théâtre adultes de l'Association Hélios Guebwiller.

Bruits, engueulades et le sang-ne d'une famille en vacances font écho au silence d'un couple au bord de leur vie.

Ve.1, Sa.2 à 20h30 et Di.3/7 à 17h
Théâtre municipal de Guebwiller
03 89 76 26 01 - 5/8€

Son et lumière

Les Nuits 3D

De Vincent Villuis et Hol Baumann, sound designer, compositeurs de musique électronique.

Voir l'article p.40

Tous les Ve. du Ve.1/7 au Ve.12/8 à 22h
Les Dominicains, Guebwiller - 2/4€

Théâtre en Haute Alsace
présente
— Lorca —
**LA SAVETIÈRE
PRODIGIEUSE**
et autres fantaisies



21h15
du 26 juillet au 6 août 2011
Seppois-le-Bas
Réservations au 03 89 25 62 76 (à partir du 6 juillet)

Christian D. Schörmayr

KINEPOLIS EVENT
présente



L'OPERA AU CINEMA Saison 2011-2012

En direct de
The Metropolitan Opera

Programmation et billetterie sur www.kinopolis.com/fr/opera
Brochure de la saison disponible à l'accueil de votre Kinopolis

11 rendez-vous d'art et d'émotions en direct dans votre cinéma

KIDS ON STAGE CONCERT CLASSICS SERIES WORLD SPORTS

Tarif Plein : 25 € - Tarif moins de 26 ans : 17 €
Abonnement : 4 opéras au choix : 77 € / 6 opéras au choix : 108 €

www.kinopolis.com/fr/opera

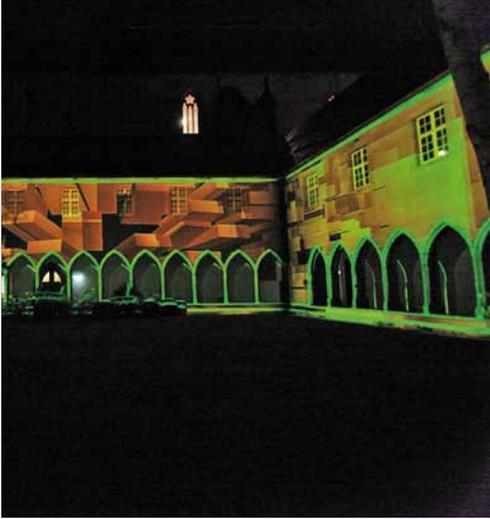
KINÉPOLIS EVENT
The Metropolitan Opera HD

Kinopolis, bien plus qu'un cinéma

Guebwiller > Les Dominicains

Les Nuits 3D

Cet été, les Dominicains de Haute-Alsace organisent les Nuits 3D : des projections vidéo en 3D, soutenues par une bande-son envoûtante, pour animer ces pierres centenaires.



Les Dominicains dans leurs habits de lumière

C'est un spectacle toujours émouvant que de voir un monument se mettre en mouvement sous l'effet de la lumière et du son ! Et c'est ce que proposent les Dominicains avec les Nuits 3D, en utilisant la technique du mapping vidéo : il s'agit d'une projection vidéo ou de lumière sur des volumes, qui permet de recréer ainsi des images géantes sur des monuments. Un spectacle saisissant pour le spectateur, que bien des villes ont déjà expérimenté : sur la cathédrale d'Amiens ou de Rouen, lors de la Fête des lumières à Lyon.

En Alsace, ce sera « *une grande première* », assure Elisa Beardmore, directrice de communication aux Dominicains, même si on a déjà pu voir les prémices du genre à Guebwiller pendant les animations de Noël, mais pas sous un format aussi long puisqu'il va durer ici 30 minutes. « *Pour nous, c'est une mise en valeur du patrimoine, dans la tradition des moines du XIV^e siècle qui, après un voyage en Italie par exemple, repeignaient les murs selon la mode du moment. Nous, nous voulons innover sans détériorer les murs, donc on les repeint à notre façon, avec des projections d'images en 3D.* » Pour accompagner les images projetées, une bande son concoctée par des compositeurs électroniques : Vincent Villuis, en résidence cette saison aux Dominicains, et Hol Baumann, qui le sera l'année prochaine, comme une belle transition.

Un univers féerique

Avant le spectacle son et lumière qui se déroulera à 22h, les spectateurs pourront visiter le site dès 20 heures avec des audioguides et des casques de la dernière génération, pour s'immerger pleinement dans le texte qui raconte l'histoire du couvent et la musique créée par Vincent Villuis : « *C'est une musique envoûtante, hypnotique, qui aide à l'écoute du texte, ce qui est assez bluffant* », complète Elisa Beardmore. Ils pourront aussi se balader dans les jardins magnétiques, se prélasser dans un transat au cloître, prendre une glace à la violette au bar... s'échapper en somme dans un univers féerique.

Les Dominicains à Guebwiller - 03 89 62 21 82 - 2/4€
Tous les Ve. du Ve.1/7 au Ve.12/8 à 22h

SPECTACLES

Théâtre

Ce que femme veut

D'après Aristophane par l'Atelier Alliance

A une époque lointaine, mais ressemblante à celle d'aujourd'hui, troublée par les conflits armés, les femmes prennent le pouvoir en usant de leurs armes les plus redoutables : la sensualité et l'intelligence. Il s'engage alors un bras de fer entre les sexes...

Ve.1, Sa.2 à 20h et Di.3/7 à 17h
Tresorraum, Unternehmen Mitte, Gerbergasse 30, Bâle
00 41 79 819 95 65 - Entrée libre

Spectacle musical

Zita et ses ouailles

Par l'APAEI du Sundgau avec l'Ecole Schweitzer de Dannemarie et sa Fanfare.

Création originale adaptée de l'œuvre de Dumont : « *La petite oie qui ne voulait pas marcher au pas* ». Primé lors de la première édition du prix Chorum «Musique et Handicap», ce projet soutient l'accompagnement des personnes handicapées sur l'ouverture des pratiques musicales à travers l'art et la musique.

Sa.2/7 à 20h30
Foyer de la Culture, Dannemarie
03 89 08 07 70 - Entrée libre

Spectacle plein-air

Thann, la belle avant'Thur

Par la troupe des Bâisseurs de Thann

Sept saynètes historiques sont proposées : *La Légende de Saint-Thiebaut* (place Joffre à 15h20, 16h20 et 17h20), *Sorciers, destruction Engelbourg* (ilot de la Thur près du musée à 15h20, 16h20 et 17h20), *Lumières et Révolution* (fontaine St-Thiebaut à 15h40, 16h40 et 17h40), *La chimie et la condition ouvrière* (cour du Collège Faesch à 15h40, 16h40 et 17h40), *Libération de Thann en 1914* (fossé des Remparts médiathèque à 15h, 16h et 17h), *2^e Guerre, Mai 68 et société de consommation* (parvis de la collégiale à 15h, 16h et 17h), *Le 21^e siècle et le futur* (place Joffre à 15h, 16h et 17h).

Sa.2/7 de 15h à 18h
Thann - Les 850 ans de Thann :
03 89 38 53 00 - Entrée libre

Théâtre

Radio Logis

Par la Cie de l'Ouvre Boîte. Plutôt que d'écouter la télé, regardons la radio ! Une journée branchée sur Radio Logis, la radio du logis, avec au menu des parodies d'émissions, des fausses publicités, l'horoscope et une multitude de désinformations.

Sa.2/7 à 20h30
Foyer Saint-Erasme, Uffholtz
06 30 93 86 65 - 8/10€

Danse

À la rencontre de l'inoubliable Shéraz

Par les élèves du Centre Artistique de Danse Orientale CADO, avec Nadia Fawzi, Célia (dances), Ben Abdallah Said (percussions), Séverine Soria (contes).

Drapées de strass et de paillettes, les danseuses du centre ondule et vibrent aux rythmes d'un Orient majestueux.

Sa.2/7 à 20h30
Théâtre de la Sinne, Mulhouse
03 89 33 78 01 - 10/13€

Spectacle

Soirée de gala des Majorettes

Avec les Gras-Hüpfers. Show musical et chorégraphique.

Sa.2/7 à 20h
Salle polyvalente, Masevaux
03 89 48 74 13 - 12€ sans repas,
20€ avec repas

Théâtre

L'amour, l'eau fraîche et le reste

Par la Cie la main dans la culotte.

Possibilité de repas après le spectacle.

Sa.2 à 21h et Di.3/7 à 18h
La Tarti' Lettre des Montagnes, Husseren-Wessersling
03 89 76 59 29 - 5€

Idées visites

Une Conteuse au jardin du dahlia

Evocation de la période faste des grandes inventions, des grands personnages, de la Renaissance, des légendes et traditions de la ville.

Lu.4, Lu.11, Lu.18, Lu.25/7, Lu.1, Lu.8 et Lu.22/8 à 17h30
Jardin du Dahlia, Sélestat
03 88 58 87 20 - Entrée libre sur réservation

The Flower

event • club • show • concert

by Grand Casino Basel

Jamais de Grands Artistes n'auront été aussi proches de Vous !



06 MERCREDI
JUILLET

POP/BLUES - US

CYNDI LAUPER

PLACEMENT LIBRE
ASSIS : 60€
DEBOUT : 50€



20 MERCREDI
JUILLET

ROCK - US

RIDERS ON THE STORM
Manzareck./Krieger.
Sound & Music of THE DOORS

PLACEMENT LIBRE
ASSIS OU DEBOUT
TARIF UNIQUE : 50€



07 JEUDI
JUILLET

JAZZ-US

**JEFF LORBER
FUSION**

CONCERT DÉCOUVERTE
OFFERT*



08 JEUDI
SEPTEMBRE

FUNK - US

MACEO PARKER

PLACEMENT LIBRE
ASSIS OU DEBOUT
TARIF UNIQUE : 30€



14 JEUDI
JUILLET

ROCK'N'ROLL - US

POINT BLANK

CONCERT DÉCOUVERTE
OFFERT*



21 MERCREDI
SEPTEMBRE

SOUL - F

MEDI

CONCERT DÉCOUVERTE
OFFERT*



15 VENDREDI
JUILLET

ROCK/BLUES/SOUL-US

**MEAGAN TUBB &
Shady People**

CONCERT DÉCOUVERTE
OFFERT*



19 SAMEDI
NOVEMBRE

RAP - F

ABD AL MALIK

PLACEMENT LIBRE
ASSIS OU DEBOUT
TARIF UNIQUE : 25€

LE GRAND CASINO DE BÂLE VOUS OFFRE UNE BOISSON
D'UNE VALEUR DE CHF 9.-
valable à l'un des bars du Casino
jusqu'au 31 Août 2011

*Valeur d'alcool et d'ingrédients pour la soirée. À consommer avec modération. Conformément à la réglementation en vigueur l'accès aux salles de jeu du Casino est interdit aux mineurs et soumis à la présentation d'une pièce d'identité en cours de validité. Conception: GIE Casinos Conseil & Service - RCS Bobigny C. 409 406 972

Toutes nos soirées débutent à 20h30 - L'accès à l'établissement et à nos soirées est réservé aux personnes majeures munies d'une pièce d'identité en cours de validité.
*Pour les concerts découvertes, les places sont à retirer sur notre site internet (dans la limite des places disponibles).



grand casino
BASEL

RENSEIGNEMENTS ET RESERVATIONS

PAR INTERNET : WWW.GRANDCASINOBASEL.COM - WWW.GROUPETRANCHANT.COM
PAR TELEPHONE : +41 (0)61 327 20 46 (du lundi au vendredi de 09h à 17h00)

La Direction du Casino se réserve le droit de changer la programmation musicale et artistique sans préavis.
Conception GIE Casinos Conseil & Service - RCS Bobigny C. 409 406 972
L'accès à l'établissement est réservé aux personnes majeures munies d'une pièce d'identité en cours de validité.

Mulhouse

Jeudis du Parc

L'été mulhousien est rythmé par les Jeudis du Parc. On retrouve les ingrédients qui font son succès : concerts et cinéma en plein air, en accès libre.



Kathy Fallor, un des nombreux concerts prévus pour les Jeudis du Parc

Attention, les habitués des Jeudis du Parc pourraient bien être déroutés pour cette nouvelle édition ! La manifestation s'accorde en effet une petite virée et pose ses valises aux Coteaux pour une avant-première le 30 juin : une soirée placée sous le signe du voyage et de l'exil avec un concert de Gadjo Michto aux rythmes endiablés des Balkans et la projection du film *Exils* de Tony Gatlif où les deux personnages cheminent vers l'Algérie pour retrouver leurs racines.

Retour au bercail pour le reste de la manifestation, au Parc Salvator, avec une programmation éclectique pour découvrir de nouveaux horizons. A chaque soirée, son thème : *Parc Wars : le retour du Jeudi* nous projette dans un monde futuriste, *Poo-poo-pee-doo* dans l'univers du cabaret, *Famille je te h'aime* dans les relations familiales...

Le principe reste le même : une prestation artistique vers 19h30 avec de la musique ou de la danse, suivie de la projection d'un film en plein air vers 21h30. Et bien sûr, de quoi se restaurer : cette année, c'est la ferme Moyses de Feldkirch qui proposera des produits issus de la ferme, pour un rapport direct entre producteurs et consommateurs.

Programme

Je.30/06 : Les Jeudis des Coteaux

19h30 : concert de Gadjo Michto (musique tziganes)
21h30 : film *Exils*, de Tony Gatlif (2004)
Sous l'arbre : AS Coteaux Handball

Je.7/07 - Sous les pavés, le parc...

19h30 : concert de Gentle mystics (musique métissée)
21h30 : film *Les Chats Persans*, de Film de Bahman Ghobadi (2009)
Sous l'arbre : le Noumatrouff

Je.14/07 : Parc Wars : le retour du Jeudi

Dès 17h : *Ecentricircus* (acrobatie, danse & théâtre par l'école de cirque de Genève)
19h30 : *Recordman*, Freddy Coudboul
Performance *Baby, where are the fine things you promised me ?*, de Stephen Bain
21h30 : film *Planète interdite*, de Fred McWilcox (1957)

Je.21/07 - Ils choucrouterient

19h30 : Spectacle *Pour 7 merveilles et beaucoup d'autres*, de La Choucrouterie
Sous l'arbre : Musique Saint-Barthélémy

Je.28/07 : Poo-poo-pee-doo

19h30 : concert La Tofaie (musique festive)
Film *Le printemps de Mélie*, de Pierre-Luc Granjon (2009)
21h30 : *L'illusionniste*, de Sylvain Chomet (2010)
Sous l'arbre : Les Ustensibles

Je.4/08 - Famille je te h'aime !

19h30 : spectacle *Et ta sœur ?* des Royales Marionnettes
21h30 : film *Un air de famille*, de Cédric Klapisch (1996)

Je.11/08 - L'Afrique enchantée

19h30 : concert de Kathy Fallor (afrobeat)
21h30 : film *Benda Bilili*, de Renaud Barret et Florent de La Tullaye (2010)

Parc Salvator et Les Coteaux à Mulhouse -
03 69 77 77 50 - Entrée libre

SPECTACLES

Spectacle musical

Chansons sur la paille

Par Jean Patrice Jullian.
Sa.2 à 19h (dîner-spectacle)
et Di.3/7 à 18h (spectacle seul)
La Tartif' Lettre des Montagnes, Husseren-Wesslering
03 89 76 59 29 - 18,50€ repas compris

Danse

SouthWest Ballet

Cie américaine de Nuevo Mexico, invitée de l'école de danse l'Académie.

Des pièces du répertoire classique et de la danse moderne, dans un style américain dépayant. La troupe Dkdances complète la soirée en interprétant trois nouvelles créations.

Me.6/7 à 20h
AFSCO Matisse, Mulhouse
03 89 33 12 66 - Entrée libre

Théâtre

Les nôtres

Par la Cie Moukden Théâtre.
Cette pièce interroge les moyens de l'action révolutionnaire et revisite la question du «Que faire ?» posée par Lénine en 1902.

Ve.8/7 à 21h
Centre de vacances CCAS, Kaisersberg
03 89 78 11 11 - Entrée libre

Danse

Les enfant du Paradis

En direct de l'Opéra National de Paris, avec les Etoiles et le Corps de Ballet de l'Opéra National de Paris, chorégraphie José Martinez, direction Jean-François Verdier.

Dans une scénographie évoquant un plateau de cinéma, le mime Baptiste déroule le fil de ses souvenirs... Magie du spectacle et de ses mystères, un univers se dévoile dans lequel se mêlent la vie réelle et le théâtre.

Sa.9/7 à 19h15
Cinéma Kinepolis, Mulhouse
03 89 36 78 00 - 20€

Spectacle

Soirées contes

Di.10/7 et Di.14/8 à 17h
Derrière l'église, Gildwiller
03 89 25 90 73 - Entrée libre, plateau, prévoir des vêtements chauds

Danse

Dan'Snature

Par la troupe de l'Académie, direction Soledad et Anton Riba, avec Brigitte Colard (soprano) et Valérie Bruckert (guitare et objets sonores).

Spectacle déambulatoire en 5 tableaux, dansés et chantés, sur des styles variés, passant de la chanson française au chant lyrique, sans oublier les bruitages. De quoi être parfaitement submergé dans le monde de la nature.

Di.10/7 à 15h
Le Moulin, Lutterbach
03 89 50 69 50 - Entrée libre, plateau

Spectacle de rue

Scènes de rue

Voir notre article p.38
Du Je.14 au Di.17/7
Mulhouse - Accès libre

Contes

Contes à la ferme

Voir notre article p.44
Du Je.14 au Di.21/8
Ferme-auberges, Haut-Rhin
Réservation conseillée au
03 89 38 15 14 - 4,50/7,50€

Théâtre

Le Brame des biches

Tragi-comédie industrielle par le Théâtre du Peuple.

1890, l'âge d'or de l'industrie textile dans les Vosges. Tandis que les ouvriers triment, Mathilde, l'épouse du grand manufacturier, s'ennuie. Alors que les bourgeois s'adonnent à l'adultère, Clara l'ouvrière voit sa pauvre vie se dévider comme une bobine.

Je.14, Sa.16, Di.17, Sa.23, Di.24, Sa.30, Di.31/7 à 15h,
du Je.4 au Di.7, du Me.10 au Di.14, du Me.17 au Di.21 et du Me.24 au Sa.27/8 à 15h
Théâtre du Peuple, Bussang
03 29 61 50 48 - 6/10/11/15/21€

Théâtre

Feydeau do

D'après Feydeau par le Théâtre La Ruchène, adaptation et mise en scène Armand Laurent.

Un puzzle de pièces courtes qui met en jeu des nourrices, une sage femme, un hypnotiseur, un clerc peu clair, un... mais chut ! Léonie est en avance et glisse sur les pavés de l'ours à la recherche de Monsieur Nounou qui vit d'amour et de piano sans s'occuper du futur...

Du Ve.15 au Sa.30/7 à 20h
Grange Burcklé, Masevaux
03 89 82 41 99 - 5/8/10€

SPECTACLES

Performance

Memory

Par Laure Milena et Raphaël Elig.
Ce «simulateur de souvenirs» se compose de trois écrans projetant un collage de films de vacances et d'une borne interactive avec le public allongé sur de grands coussins colorés.

Je.21/7 à 21h
Centre de vacances CCAS,
Kaysersberg
03 89 78 11 11 - Entrée libre

Son et lumière

Le pénitent

De Joseph Meyer.
Evocation d'une légende qui a marqué l'histoire de Kaysersberg.

Du Je.21 au Di.24/7 à 21h
Place des Malgré-Nous,
Kaysersberg
03 89 78 11 11 - 5/10/12€

Théâtre

La Savetière prodigieuse

Voir notre article p.45

Du Ma.26/7 au Sa.6/2 à 21h
A proximité de l'école primaire,
Seppois-le-Bas

Réservations à partir du 6 juillet au
03 89 25 62 76 - 6/9/12€, gratuit pour
les moins de 6 ans

Contes à la ferme

Farce de sorcières ...

Un spectacle de
Stéphane Herrada

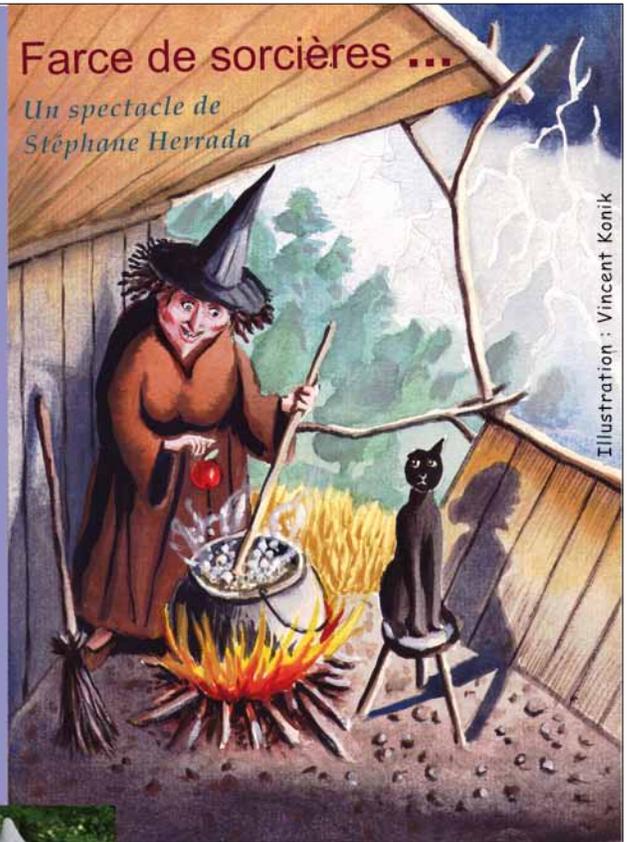


Illustration : Vincent Konik



Dates et horaires dans l'agenda
Ferme du Runtzenbach à Mollau
Ferme Pierrelvein à Lapoutroie
Les Buissonnets à Bourbach le Ht

Edition 2011 du 30 Juin au 11 Août

Les jeudis du Parc Salvator

PROGRAMME à partir de 19h30

- 30 juin > Jeudis en balade (Parc des Coteaux)
- 07 juillet > Sous les pavés, le parc...
- 14 juillet > Parc Wars : le retour du Je[u]di
- 21 juillet > Je choucroute, tu choucroutes,
ils choucroute-rient (20h30)
- 28 juillet > Poo-poo-pee-doo
- 04 août > Famille, je te h'aime !
- 11 août > L'Afrique enchantée

IDAHO - www.agence-idaho.com

Mulhouse,
Un été en
fil rouge



VILLE DE
MULHOUSE
mulhouse.fr

Vosges > Contes

Farces de sorcières à la ferme

Stéphane Herrada revient pour les 7^{ème} saison des contes à la ferme, avec pour thème les sorcières.



Stéphane Herrada dans trois fermes vosgiennes cet été

Après les géants et les ogres de l'an dernier, Stéphane Herrada convoque une autre figure séculaire du conte : les sorcières. Dans l'imaginaire collectif, elles sont moches, avec un chapeau pointu, un nez crochu, orné d'une vilaine verrue... Elles ont bien des pouvoirs : faire tomber la pluie, provoquer l'amour, se transformer en animal... Et à force de jouer des tours pendables aux malheureux humains, elles sont parfois victimes de leurs propres farces.

Ces veillées valent aussi et surtout pour leur ambiance mystérieuse, à la tombée de la nuit. Le public, assis sur des bottes de foin, dans une des trois fermes de montagne qui participent à l'opération, tressaillera peut-être au moindre bruit... Mais pourra se remettre de ses émotions en buvant une tisane ou en dégustant des produits fermiers, parce qu'on n'a rien trouvé de mieux que la ripaille pour nous ramener bien sur terre.

Attention, les nuits peuvent être fraîches en montagne. Pensez à vous munir de vêtements chauds.

Début de la veillée à 21h - Réservation conseillée au 03 89 38 15 14 ou 06 86 42 24 12 - 4,5/7,50€

Ferme du Runtzenbach à Mollau - Je.14, Ve.15, Sa.16, Di.17/07 et Je.4, Ve.5, Sa.6 et Di.7/08 à 21h

Ferme Pierrelévin à Lapoutroie - Je.21, Ve.22, Sa.23, Di.24/07 et Je.11, Ve.12, Sa.13 et Di.14/08 à 21h

Ferme-auberge les Buissonnets à Bourbach-le-Haut - Je.28, Ve.29, Sa.30, Di.31/07 et Je.18, Ve.19, Sa.20, Di.21/08 à 21h

SPECTACLES

Bal folk

Bal'us Trad en balade

Sur la route des vins d'Alsace

Cabaret alliant musique, théâtre, cirque et conte incluant histoires et anecdotes locales et œnologiques. Le spectacle est précédé d'une déambulation dans la ville et est suivi d'un bal avec initiation à la danse.

Me.27/7 à 11h30
Place Hôtel de ville, Barr
06 61 53 48 03

Accès libre, quête à l'ancienne

Me.27/7 à 20h45

Andlau

06 61 53 48 03

Accès libre, quête à l'ancienne

Ve.29 et Sa.30/7 à 19h

Stotzheim

06 61 53 48 03 - 5€

Lu.1/8 à 20h30

Dambach-la-Ville

06 61 53 48 03

Accès libre, quête à l'ancienne

Ma.2/8 à 19h30

Sélestat

06 61 53 48 03

Accès libre, quête à l'ancienne

Sa.6/8 à 21h

Place République, Ribeauvillé

06 61 53 48 03

Accès libre, quête à l'ancienne

Di.7/8 à 17h

Parc Jeanne d'Arc, Ribeauvillé

06 61 53 48 03

Accès libre, quête à l'ancienne

Lu.8/8 à 21h

Riquewihr

06 61 53 48 03

Accès libre, quête à l'ancienne

Ve.12/8 à 20h30

Amerschwih

03 89 78 22 78

Accès libre, quête à l'ancienne

Di.14 à 21h et Lu.15/8 à 14h

Eguisheim

06 61 53 48 03

Accès libre, quête à l'ancienne

Son et lumière

La légende d'Amandine

Par l'Association Les Amis d'Amandine.

La légende d'Amandine est née un soir d'été dans

les yeux de deux enfants écoutant le récit de leur grand-père. Les habitants du village et les gens de passage ont découverts une épopée oubliée qui fut quelque peu romancée par les ouïes dire du passé...

La restauration et les animations (stands d'artisanat, cracheurs de feu, sorcières et chevaliers) sont assurées de 19h à 1h.

Ve.29, Sa.30 et Di.31/7
Place des fêtes, Mittelwihr
06 87 24 12 87 - 2€

Spectacle

Soirée folklorique

Le groupe folklorique *Les amis du Ried* et le groupe de danse *Rhenania-Alliance* partageront leur passion pour les musiques et danses représentatives de l'Alsace, et présenteront leurs costumes traditionnels colorés.

Me.27/7 à 19h30
Marché couvert, Marckolsheim
03 88 92 56 98 - Accès libre

Théâtre

La fiancée de Barbe bleue

Par le CDN de Besançon.

Gilles et Marguerite viennent de se fiancer. Ils emménagent dans une grande maison au bord de l'océan. Ancien marionnettiste et magicien, Gilles a dû abandonner son métier à cause de ses pertes de mémoires. Il part consulter un médecin, laissant Marguerite seule et lui confiant une grosse boîte qu'elle ne doit surtout pas ouvrir.

Me.3/8 à 21h
Centre de vacances CCAS, Kaysersberg
03 89 78 11 11 - Entrée libre

Samedis soirs musicaux à la Halle du marché d'Illzach

Samedi 2 juillet 2011

à 20h : jazz, swing avec SWING D'AVRIL

à 21h30 : les années 60' & 70' avec ON A RTROUVÉ LES CLÉS

Samedi 6 août 2011

Soirée Antillaise avec le groupe HIBISCUS

et à 21h30 : zouk, compas, salsa reggae avec ALIZÉ

Samedi 3 septembre 2011

à 20h : folk, pop avec HUNDERLAND

à 21h30 : jazz, New Orleans avec TRADE MARK JAZZ BAND

L'été de la Halle

Illzach
ma ville rayonnante!

à partir de 18h30,

Restauration et buvettes tenues par des associations membres de l'OMSAP Illzach. Organisé par l'OMSAP et la Ville d'Illzach

SPECTACLES

Cabaret spectral

Grand fracas
issu de rien

Texte de Valère Novarina, par le Théâtre du Peuple.

Sur des airs de Purcell, Gounod, Bernstein... sur des anneaux, à la barre fixe et au cheval d'arçon, à coup de percussions pour faire danser le tout, des artistes promettent un cabaret fou et périlleux : ici un jongleur des mots, là un dresseur de balles et une hystérique soprano, là-bas un athlète assez costaud. Tous s'en donnent à cœur joie, exhibent leur faconde, leur talent, leurs biscotos.

Du Me.3 au Sa.6, du Me.10 au Sa.13, du Me.17 au Sa.20 et du Me.24 au Sa.27/8 à 20h30
Théâtre du Peuple, Bussang
03 29 61 50 48 - 9/12/14€

Son et lumière

1589, le temps
des sorcières

Mise en scène Denis Kirnberger.

À la fin de l'été de l'an 1589, plusieurs femmes accusées d'être des sorcières se font arrêter. Parmi elles, Marie Richarderin. Malgré un terrible procès et plusieurs séances de tortures, elle nie être une complice du diable. Elle est donc relâchée, mais reste suspecte aux yeux des villageois... Une histoire inspirée d'un fait authentique. Spectacle avec plus de 50 acteurs et feu d'artifice.

Ve.5, Sa.6, Sa.13 et Di.14/8 à 22h30

Etang du Lattloch, Dannemarie

Festival Nuit Blanche :
06 82 34 89 66 - 8€

Théâtre

Festival 1^{ers} Actes

Jeune Théâtre Européen en Haute-Alsace.

Des jeunes artistes investissent des lieux insolites pour y travailler communément sur des propositions théâtrales émergentes.

Sa.20/8

16h30 : Machine & la montagne
Lac de Kruth-Wildenstein

20h : Ashes to ashes

Petite chaufferie, Wesserling

21h30 : Les Républiques

Théâtre de Poche, Wesserling

22h : Empreintes

Grande chaufferie, Wesserling

Di.21/8

16h30 : Machine & la montagne

Jardins, Wesserling

18h : Concert Météo

Sheds, Wesserling

►►► Suite Festival 1^{er} Actes

Di.21/8

20h : Ashes to ashes

Petite chaufferie, Wesserling

21h30 : Les Républiques

Théâtre de Poche, Wesserling

22h : Empreintes

Grande chaufferie, Wesserling

Me.24/8

19h : La Bête dans la jungle

Le Soleil, Sondernach

20h30 : Une piètre imitation

de la vie - La Scierie, Munster

Je.25/8

19h : La Bête dans la jungle

Le Soleil, Sondernach

20h30 : Une piètre imitation

de la vie - La Scierie, Munster

Ve.26/8

16h30 : Machine & la montagne

Route des crêtes, Markstein

21h30 : Le Curé de Camaret

Le Soleil, Sondernach

Sa.27/8

11h : Machine & la montagne

Place du Marché, Munster

20h : Woyzeck

La Scierie, Munster

21h30 : Le Curé de Camaret

22h30 : Un film abécédaire

Le Soleil, Sondernach

Di.28/8

16h30 : Machine & la montagne

Cave Schoenheitz, Wihr au Val

20h : Woyzeck

La Scierie, Munster

21h30 : Le Curé de Camaret -

Le Soleil, Sondernach

Ma.30/8

19h30 : Le Curé de Camaret

21h : A travers un verger

Ferme Edzard, Lapoutroie

Me.31/8

19h30 : Le curé de Camaret

21h : A travers un verger

Ferme Edzard, Lapoutroie

Ve.2/9

16h30 : Le Paysage

17h : Mirabela

17h30 : El Kouds

18h : Décris-ravage

La Filature, Mulhouse

Ve.2/9

19h30 : What is ?

20h30 : Gnocchi

21h : L'Écolier Kévin

22h : Plétor

Friche DMC, Mulhouse

Sa.3/9

16h30 : Le Paysage

17h : Mirabela

17h30 : El Kouds

18h : Décris-ravage

La Filature, Mulhouse

Sa.3/9

19h30 : What is ?

20h30 : Gnocchi

21h : L'Écolier Kévin

22h : Plétor

23h : Hören

Friche DMC, Mulhouse

Di.4/9

16h : What is ?

17h : Plétor

18h : L'Écolier Kévin

19h : L'IRMAR se la coule douce

Friche DMC, Mulhouse

Me.7/9

18h : What is ?

Les Allagouttes, Orbey

20h30 : City-Girl

Espace culturel, Munster

Je.8/9

19h30 : La Marquise d'O

21h : Chalumeau(X)

Comédie de l'Est, Colmar

Ve.9/9

19h30 : Le Cas Marquise d'O

21h : Chalumeau(X)

Comédie de l'Est, Colmar

Seppois-le-Bas

La Savetière
prodigieuse

C'est à une farce burlesque que nous convient cet été les Tréteaux de Haute-Alsace à Seppois-le-Bas. La compagnie présente en effet *La Savetière prodigieuse* de Federico García Lorca, travaillée pendant l'été avec une dizaine de stagiaires.



Une pièce présentée par des stagiaires

Les Tréteaux de Haute-Alsace proposent chaque été un stage pour des amateurs de théâtre à Seppois-le-Bas, avec plusieurs représentations à la clé pour montrer leur travail. Cette année, la dizaine de stagiaires s'attachera à un texte de Federico García Lorca : « *Nous nous sommes toujours intéressés aux auteurs espagnols : nous avons déjà joué du Calderón, du Lope de Vega, du Tirso de Molina, ces grands auteurs du siècle d'or espagnol. Federico García Lorca, c'est l'équivalent du Shakespeare du XX^e* », s'enthousiasme André Leroy, metteur en scène pour les Tréteaux de Haute-Alsace.

Après *Maria Teneda* et *La maison de Bernarda Alba*, les Tréteaux de Haute-Alsace reprennent donc *La Savetière prodigieuse* à laquelle ils adjoindront d'autres fantaisies. L'histoire d'une jeune femme, « *un vrai volcan* » qui épouse un vieil homme à qui elle mène une vie infernale. Son mari, n'en pouvant plus, quitte le village. L'épouse se retrouve désormais toute seule face aux femmes du village qui la harcèlent et face aux hommes qui la convoitent. Arrive alors un mystérieux montreur de marionnettes... « *Il s'agit d'une pièce divertissante, pleine d'esprit, plaisante et musicale à plus d'un titre : la beauté du texte, sa vivacité et sa poésie. On y bascule d'un langage très rude à la poésie la plus pure* », explique André Leroy.

A proximité de l'école primaire, à Seppois-le-Bas

Réservations à partir du 6 juillet au 03 89 25 62 76 -

6/9/12€, gratuit en dessous de 6 ans

Du Ma.26/7 au Sa.6/8 à 21h15

SPECTACLES

►►► Suite Festival 1^{er} Actes

Sa.10/9

19h30 : Le Cas Marquise d'O

21h : Chalumeau(X)

Comédie de l'Est, Colmar

22h30 : Fête de clôture

Le Soleil, Sondernach

Du Sa.20/8 au Sa.10/9

Vallée de Saint-Amarin,

Munster,

Orbey,

Colmar et Mulhouse

03 89 77 82 72

www.premiers-actes.eu

5,50/10€ billet 1 jour,

20/30€ le pass festival

Spectacle folklorique

Leszczyniacy

Groupe de danse polonais de Swidnik.

Son répertoire combine chants, mélodies et danses de la région de Lublin et d'autres régions de Pologne mais aussi des danses nationales. Pour chacune d'entre elles, les danseurs revêtent un costume traditionnel caractéristique et haut en couleur.

Ve.26/8 à 20h30

MJC Espace Le Trèfle,

Ungersheim

03 89 48 86 31 - 2/4/6€

Neuenburg am Rhein

Grand amusement pour petits enfants

Le complexe de jeu Nepomuks Kinderwelt se situe en Allemagne, juste après la frontière, à l'ouest d'Ottmarsheim. C'est un endroit magique pour les enfants, même si son nom est un peu difficile à prononcer !



A l'attaque, moussaillon !

Le complexe de jeux en intérieur et en extérieur pour les 3-12 ans a ouvert ses portes il y a un an et demi et affiche déjà plus de 70 000 visiteurs et 1 000 anniversaires de chérubins au compteur. Le personnel parle aussi bien le français que l'allemand et n'a qu'un seul souci, celui de proposer aux familles un moment d'amusement sans stress, par temps de pluie ou de grand soleil.

On y joue, on y crie, et les parents peuvent profiter de l'endroit pour s'y reposer (il y a des chaises longues à l'extérieur !). Chez Nepomuk, on peut également déposer ses petits monstres sans forcément y rester, grâce aux employés qui veillent au bien-être et à la sécurité de ces derniers.

Des jeux comme s'il en pleuvait

Au « Monde des enfants », on trouve une tour d'escalade en bambou véritable avec cinq toboggans, des canons de balles-molles (histoire de pas éborgner les copains !) et de nombreuses autres petites attractions comme un volcan à escalader (garanti sans lave).

On y découvre aussi notre ami Schnappi le dinosaure gonflable qui n'explose jamais, même si on lui saute à 15 dessus, et enfin une installation de 8 trampolines pour se défouler et revenir bien fatigué à la maison (c'est les parents qui vont être contents !) La salle intérieure est climatisée par une thermopompe (qui chauffe en hiver) de façon écologique.

Avec les beaux jours, l'espace extérieur a repris vie, avec sa vaste terrasse méditerranéenne, ses transats, sa vue sur la forêt et les montagnes, son gigantesque bateau à escalader et sa belle surface de jeux.

Un endroit idéal pour passer un bon moment en famille.

Nepomuks Kinderwelt, Neuenburg am Rhein (D)
00 49 76 31 93 60 00 - www.nepomuks-kinderwelt.de
- 7,50€/8,50€ enfant, 3,50€/4,50€ adulte pour la carte
journalière (tarif réduit à partir de 17h)

ENFANTS

Festival

Vallée des contes

Le festival propose des balades contées et des spectacles dans toute la vallée de Munster.

Ve.1 : *Urgence* par Pepito Mateo (20h30).

Sa.2 : *Le monde est mon pays* par Nicole Docin Julien (Salle des fêtes à Sondernach, 16h), *Fatema Femme au-delà de l'horizon* par Cahina Bari et *L'épopée Touareg* par Hamed Bouzine (20h30)

Di.3 : Participation à la messe de Richard Gossin (Eglise catholique de Munster, 10h30), *Richard Gossin et son âne*, une balade contée avec des ânes (Wormsa à Metzeral, 16h), *L'enfant Prodigue* par Jean Claude Keller et Aude Gary (Eglise de Soultzbach les bains, 17h30), *Contes à rire et à mourir* «Au chevet de la mort» par Alix Noble Burnand (Chrischonas à Munster, 21h).

Lu.4 : *Contes Transvosgiens* par Marie Barthelemy, Gérard Leser et Moussa Coulibaly (Maison du Fromage à Gunsbach, 19h30).

Ma.5 : *Par le trou de la serrure* par Geneviève Wendelski (Salle des fêtes à Stosswihr, 16h), *Café Mortel* par Bernard Crettaz (Breit's Bar à Breitenbach, 20h30).

Me.6 : *Balade en forêt* avec Emmanuelle Filippi (Baechle à Breitenbach, 15h30), *Diabes et sorcières* par G. Leser, Jean Claude Keller et Jean Martin Meyer (Braunkopf à Metzeral, 19h30).

Je.7 : *La cocotte qui fout les chocottes* par Chyc Polhit (Salle des fêtes à Metzeral, 16h), *Du Buchwald à Lambaréné* par Chyc Polhit, Fleurinette et Anselme (Buchwald à Wasserbourg, 19h30).

Ve.8 : *Vice et Vertue* par Marie France Marbach (20h30).

Sa.9 : *Prince chasseur et la bête à 7 têtes* par Jean Claude Keller (16h), *L'Odyssée* par Bruno de la Salle (20h30).

Di.10 : *Brunch dansé et conté* par Gérard Leser, la Cie Au gré des vents et les Conteuses du Sundgau (11h30), *Les 1001 nuits* par Jihad Darwiche (20h30).

Lu.11 : *Le chapeau qui conte* par Innocent Yapi et Gilles Dorn (Rothenbrunnen à Sondernach, 19h30).

Du Ve.1 au Lu.11/7
Salle des fêtes de Munster (sauf indication contraire)
03 89 77 98 28 -
www.lavallee-des-contes.fr -
3/12€ le spectacle en salle,
21€ veillée contée repas compris

Théâtre

Le passage du Cap Horn

De Wladyslaw Znorko, avec Florence Masure, Jacques Pabst, Philippe Vincenot.

La pièce raconte l'épopée délirante, mais aussi terrifiante, d'une jeune femme nommée Bricole qui largue les amarres et trace vers le cap Horn, cet immense cimetière pour bateaux, secoué par le fracas des vents contraires et des houles à la frontière du Pacifique et de l'Atlantique. Tout peut arriver dans cet espace abandonné aux forces de la nature. Car en fait, le cap Horn c'est bel et bien l'imaginaire de la jeune Bricole qui, perdue au milieu des flots, va laisser venir à elle des hallucinations et voir surgir d'étranges apparitions.

Lu.4 à 15h et Je.5/4 à 19h
La Filature, Mulhouse
03 89 36 28 28 - 7/9€

Animations

Le jardin d'eau de Kaoulé

Kaoulé, l'hippopotame rouge, invite les enfants à venir s'amuser dans son jardin exotique comprenant des plantes tropicales, un bassin de nénuphars, un tunnel brumisateur d'arbustes et de fleurs, des animaux de la savane grande nature (crocodile, éléphant, lion...), des jeux d'eau, un jeu de croquet, un toboggan et des lianes.

Tous les jours jusqu'au Di.28/8
Centre ville, Altkirch
03 89 08 36 03

Après-midi récréative

L'île aux enfants

Jeux, ateliers et animations sportives pour les enfants français et allemands de 4 à 12 ans : baptême de plongée, initiation à l'aviation, maquillage, château gonflable, peinture et création, course en sac, karting, balade en poney... Spectacle «Circadanse» le samedi à 19h, mêlant cirque et danse moderne avec différents groupes (dont Hip Hop Session d'Erstein).

Sa.2 de 14h à 20h
et Di.3/7 de 14h à 18h
Île du Rhin, Vogelgrun
03 89 72 02 33 - Entrée libre

ENFANTS

Animation

Paysages rêvés, paysages recréés

Autour de la représentation figurative et abstraite du paysage, les enfants sont invités à jouer avec les formes et les couleurs en réalisant des paysages inventés à partir de tableaux découverts dans l'exposition *Art de Haute-Alsace*.

Lu.4/7 et Lu.1/8 (dès 9 ans), **Lu.25/7 et Lu.22/8** (6-8 ans) de 14h30 à 16h30

Musée des Beaux-Arts, Mulhouse
03 89 33 78 10
Entrée libre sur réservation

Animations sportives

Planète aventures

Un large panel d'activités sportives et culturelles sont proposées aux jeunes Mulhousiens de 7 à 17 ans (BMX, roller, skate, jeux aquatiques, accro gym, escalade, tir à l'arc, équitation, acrobromanche, arts plastiques, arts du cirque, football, boxe, jeux d'échecs, uni-hockey, multimédia...) avec chaque semaine, un nouveau thème d'animation décliné selon les sites.

Du Lu.4/7 au Ve.26/8
du Lu. au Ve. de 8h à 18h
Piscine des Jonquilles à Illzach (Planète Champions), **Complexe sportif du Waldeck** (Planète Nature) et **Stade nautique de l'III à Mulhouse** (Planète Glisse)
03 89 33 78 34 - De 7 à 17 ans

Animations

Les jeudis au Musée Historique

Je.7/7 à 14h30 : *Usine imaginaire* (dès 8 ans).

Je.21/7 à 14h30 : *Le temps qui passe* (de 6 à 8 ans).

Je.28/7 à 15h30 : *Trois petits contes* (de 3 à 5 ans).

Je.4/8 à 14h30 : *Histoires de symboles* (dès 8 ans).

Je.11/8 à 14h30 : *Animaux imaginaires* (de 6 à 8 ans).

Je.18/8 à 15h30 : *Au monde des jouets* (de 3 à 5 ans).

Je.7, Je.21, Je.28/7, Je.4, Je.11 et Je.18/8
Musée Historique, Mulhouse
03 89 33 78 17
Entrée libre sur réservation

Animation

Les mercredis au Musée des Beaux-Arts

Des ateliers gratuits pour découvrir les techniques artistiques.

Me.6/7 à 14h30 : *Peindre le quotidien, la scène de genre* (dès 8 ans).

Me.20/7 à 14h30 : *Des visages, portraits et auto-portraits* (de 6 à 8 ans).

Me.27/7 à 15h30 : *Les tableaux passent à table, cinq sens en éveil* (de 3 à 5 ans).

Me.3/8 à 14h30 : *D'une porte à l'autre, dialogue interculturel autour de tableaux alsaciens et orientalistes* (dès 8 ans).

Me.10/8 à 14h30 : *Les tableaux passent à table, ustensiles en majesté* (de 6 à 8 ans).

Me.17/8 à 15h30 : *De la tête aux pieds* (de 3 à 5 ans).

Les Me. à 14h30 ou 15h30
Musée des Beaux-Arts, Mulhouse
03 89 33 78 10
Entrée libre sur réservation

Animations

Les ateliers à la Bibliothèque Humaniste

Me.13/7 de 14h30 à 16h30 : L'héraldique au Moyen Âge (avec réalisation d'un blason de chevalier).

Me.17/8 de 14h30 à 17h30 : La minuscule caroline.

Me.20/7 de 14h30 à 16h30 : Je fabrique mon papier.

Me.27/7 de 14h30 à 16h30 : Calligraphie des moines copistes du Moyen Âge.

Me.3/8 de 14h30 à 17h30 : Enluminure.

Me.10/8 de 14h30 à 17h30 : Je fabrique la reliure de mon livre.

Me.24/8 de 14h30 à 16h30 : L'écriture gothique.

Les Me. de 14h30 à 16h30 ou 17h30
Bibliothèque Humaniste, Sélestat
03 88 58 07 20 - Dès 8 ans
3,20€ sur réservation

Animations sportives

Vie le sport !

Deux journées de découverte et d'initiation au sport : tennis, volley, baseball, ping-pong, foot, rugby...

Ve.15/7 et Ma.30/8 de 9h à 17h
Espace de Loisirs, Hirtzbach
09 53 62 98 91 - De 8 à 18 ans - 5€ sur réservation
barbecue compris, prévoir une tenue de sport

Animation

Baby ski

Initiations au ski nautique pour les tous petits dès 1,30 mètre.

Di.17/7 de 13h30 à 18h
Base Nautique des 3 Frontières, Village-Neuf
03 89 67 37 76 - Entrée libre

Spectacle musical

Le Grand Boum

Par Pierre Boutelant conteur, percussionniste et concepteur de percussion.

L'histoire de la percussion et de ses différentes pratiques, depuis son apparition, liée à la danse et au piétinement, jusqu'à aujourd'hui. Un tour du monde musical qui permet d'explorer l'incroyable variété des instruments, des rythmes et des techniques de frappe.

Me.17/8 à 15h
Hattstatt

Festival Le Mangeur de Lune : 03 89 49 52 64 - Entrée libre

Animations

Les ateliers à l'Abri-mémoire

Je.18/8 de 14h30 à 16h30 : Contes et créations artistiques autour de la paix.

Je.7 et Ve.8/7 de 14h30 à 16h30 : Illustration de lettres.

Abri-mémoire, Uffholtz
03 89 83 06 91 - Dès 8 ans
Entrée libre sur réservation

Atelier

Journée Pitchounes

Initiation au djembé, au didgéri-doo, à la peinture africaine et à la sculpture sur ballons.

Me.24/8 de 9h30 à 12h et de 14h à 16h30
27 rue du 4^e RSM, Rouffach
Festival Le Mangeur de Lune : 03 89 49 52 64
De 6 à 12 ans - 25€ sur réservation

Spectacle musical

Contes sous la yourte

Par Sylvia Undata et Stéphane Ducommun.

Me.24/8 à 20h
Rouffach
Festival Le Mangeur de Lune : 03 89 49 52 64
Entrée libre, plateau

Okidok®
Viens jouer c'est rigolo !!
100% jeux, 100% fun !!

OUVERT DIMANCHES ET JOURS FÉRIÉS
1 à 12 ans

Cet été, profite de nos offres DUO !!

1 ENTRÉE ILLIMITÉE = PARC EXTÉRIEUR OFFERT



1 ENTRÉE ILLIMITÉE = 2 JETONS OFFERTS



1 HEURE ACHETÉE = 2 HEURES JOUÉES



INVITE 1 AMI : 1 ENTRÉE ILLIMITÉE = -50% SUR LA 2^{ÈME}



Offres valables sur présentation du coupon correspondant, jusqu'au 31 août 2011. Non cumulable avec d'autres promotions.

Le Kaligone - 155b route de Richwiller
68260 KINGERSHEIM
03 89 50 49 44
www.okidok.fr

Comment survivre à l'été ?



La France a battu des records de chaleur ce printemps : le plus chaud depuis le début du XX^e siècle supérieur de 2.6° en moyenne. Elle subit également la sécheresse avec un déficit de pluie de 55 %, un niveau jamais atteint depuis une cinquantaine d'années. Et si cet été était le pire du pire en France et en Europe ? Le JDS ouvre les vannes : des solutions à foison pour survivre. Non, l'été ne sera pas meurtrier !

Je me tartine

Les rayons de soleil ne sont pas toujours nos amis. Qui n'a jamais eu un coup de soleil mal placé, qui lui rendait impossible de remettre ses chaussures après la plage ? Et on vous parle même pas des effets néfastes pour la peau : cancers, rides, taches brunes, vieillissement cellulaire, couperose... (Ah, oui, on aurait mieux fait de ne pas vous en parler ; maintenant, vous allez vous calfeutrer à la moindre éclaircie, ce qui ne serait pas une bonne idée car le soleil aide notre corps à produire de la vitamine D). Pour bien protéger sa peau, on applique une crème solaire environ toutes les deux heures, de préférence d'indice supérieur à 30 (protection haute) et résistante à l'eau. Attention aussi aux médicaments, déodorants et parfums qui peuvent provoquer des allergies et des brûlures graves au soleil. Sachez enfin que les autobronzants et compléments alimentaires ne protègent pas la peau, et que les accélérateurs de bronzage comme le monoï augmentent les méfaits du soleil.

Je me vaporise

Se passer un gant de toilettes légèrement mouillé sur le visage ou le corps peut être salutaire. Si le geste peut être commis sans problème en maison de retraite ou à la maison les volets bien fermés, il est un peu moins classe effectué dans la rue ou sur la plage. Heureusement, les sociétés de cosmétique et les experts marketing ont inventé le geste rafraîchissant mais glamour : le brumisateuse, aussi appelé vaporisateur ou atomiseur. Bref, c'est le truc que, quand on appuie dessus, ça fait pschitt et ça envoie de l'eau. Il se glisse dans votre sac à main et peut être dégainé à n'importe quel moment de la journée, dans n'importe quel endroit, sans attirer les regards sévères des passants. Ouf, vous n'allez pas mourir de chaud et de honte en même temps !

Je m'équipe

Si le soleil n'est pas toujours bon pour la peau, il ne l'est pas non plus pour les yeux, car les rayons UV peuvent endommager les organes de l'œil. La cornée, le cristallin, et la rétine peuvent être touchés et provoquer des maladies graves comme la cataracte. Donc on met des lunettes de soleil (ce qui ne nous déplaît pas forcément pour regarder les filles qui marchent sur la plage comme dirait le grand philosophe Patrick Coutin). Vérifiez que vos lunettes portent bien le marquage CE et choisissez la bonne catégorie selon votre usage : catégorie 1-2 pour la ville et un soleil modéré, catégorie 3-4 pour la mer et la montagne avec un soleil fort à exceptionnel. On peut opter pour des lunettes de soleil polarisantes pour limiter la réverbération au sol et les reflets sur l'eau.

Je me déodorise

Dans la chaleur de l'été, on peut vite sentir de petites gouttes perlées le long de son corps (façon poétique de dire que vous suez comme un porc !) et donc dégager quelques émanations malodorantes (doux euphémisme pour signifier que vous puez comme un putois). Un remède à ses désagréments corporels (pour lesquels nos amis les animaux ne sont aucunement responsables malgré toutes nos expressions fleuries) : les lingettes. Elles sont nettoyantes, rafraîchissantes et déodorantes, et vendus par petits paquets, donc faciles à transporter. Elles sont décriées parfois car pas vraiment écologique (encore des déchets en plus), mais certaines sont en fibres naturelles, 100 % biodégradables !

Je me couvre

Le plus efficace pour se protéger du soleil est encore de ne pas s'exposer inutilement, notamment entre 12h et 16h. Mais si vous devez sortir tout de même, essayer de marcher ou de vous poser à l'ombre. Et comme toutes les plages n'ont pas de pins où s'abriter, pensez à acheter un parasol (il diminue l'intensité du rayonnement mais ne protège pas à 100 %), de mettre un chapeau ou une casquette en complément, et de garder une chemise ou un T-shirt car les vêtements filtrent les rayons du soleil. Et ne vous abritez pas derrière votre enfant : il est plus vulnérable que vous.

Je m'hydrate

Vous vous dites qu'une petite bière vous ne ferez pas de mal pour vous désaltérer ? Et bien non, l'alcool favorise la déshydratation et altère les capacités de lutte contre la chaleur. Vous voulez vous rabattre sur un soda ? Et bien non, les boissons très sucrées ou avec beaucoup de caféine augmentent la sécrétion de l'urine. Mais que vous reste-t-il ? De l'eau, à boire tout au long de la journée, entre 1,5 et 2 litres par jour. Et vous la trouverez aussi sous forme solide, dans les melons, pastèques, agrumes... Alors, de quoi vous plaignez-vous ?



Je me ventile

Si on n'a pas la chance de passer ses vacances en bord de mer ou en altitude dans les montagnes, on risque fort de souffrir du manque de vent, celui qui fait que notre air est un peu plus respirable. Pour y remédier, on va s'acheter un ventilateur pour avoir l'impression d'être à la pointe du Finistère depuis son fauteuil. Et si on n'est sans le sou, on opte pour un éventail. Au pire du pire, un simple flyer ou prospectus, agité dans tous les sens, fera l'affaire. Pour une fois que vous pouvez brasser de l'air sans qu'on vous le reproche !



Je riposte face aux insectes

Avec l'été, ce sont une armée d'insectes qui débarquent dans nos jardins pour nous attaquer et nous piquer là où ça fait mal : sur la paupière par exemple. Mais pourquoi sont-ils aussi méchants ? Petit cours d'entomologie accéléré : les vrais méchants, ce sont les suceurs de sang, les moustiques : la femelle pique parce qu'elle a besoin des protéines qui se trouvent dans notre sang pour la production de ses œufs. Pour éviter leur prolifération, il faut supprimer les eaux stagnantes qui permettent sa reproduction (soucoupes des pots de fleurs, vases, gouttières mal entretenues...). Pour les abeilles, guêpes et bourdons, piquer est un mécanisme de défense, il ne faut donc pas faire de gestes brusques quand ils bourdonnent autour de nous. Pour bien se protéger, il faut choisir des vêtements légers mais couvrant au maximum les parties du corps, de préférence claire car les insectes sont attirés par les couleurs vives et foncées. On applique également un répulsif sur toutes les parties découvertes du corps et surtout pendant la nuit, là où les insectes sont les plus actifs. Plus grand rempart encore, la moustiquaire imprégnée d'insecticide pour passer une bonne nuit. Et puis, on évite de se promener en short et en débardeur près des étangs et des marais : ce serait un pouce au crime !

Je me mets à l'abri

En cas de canicule, il est conseillé de ne pas sortir aux heures les plus chaudes. Chez soi, il faut fermer les volets et les rideaux des façades exposées au soleil (sinon c'est laisser la porte ouverte à toutes les fenêtres). Mais on peut les ouvrir (ces portes et ces fenêtres, vous suivez oui ou non ?) tôt le matin, tard le soir ou pendant la nuit, pour provoquer des courants d'air. Et puis, on se passe de toutes ces lumières, ces appareils électriques, qui dégagent de la chaleur. Ce serait quand même dommage de mourir d'un coup de chaleur à cause de son PC et de son Home Cinéma (on a connu mort plus glorieuse). Et si votre maison est irrespirable, filez dans des endroits climatisés et frais, comme les grands magasins, les cinémas, les lieux publics...

Je ne laisse pas bébé dans la voiture

On pourrait tout aussi bien dire ne jetez pas bébé avec l'eau du bain ou ne mettez pas bébé dans la machine à laver... Mais l'évidence ne semble pas toujours aller de soi puisque de tels drames surviennent chaque été. Or, un bébé laissé dans une voiture en plein soleil pendant plusieurs heures a toutes les chances de mourir de déshydratation. Et pendant qu'on y est : on ne pousse pas mémé dans les orties et on n'abandonne pas son chien sur le bord de la route.

On fait les bagages !

Le moment tant attendu de l'année est enfin arrivé : les vacances ! Selon qu'on opte pour un court ou un long séjour, qu'on parte à la ville ou à la montagne, on ne met pas ses affaires dans le même sac. Quelques conseils pour que toute la famille trouve son bonheur, quelle que soit la destination choisie !

Valise



Vous recherchez un bagage pour vous déplacer facilement en ville, en bord de mer ou dans une station thermale ? Et qui doit surtout garder votre tenue en lin impeccablement repassée ? La valise offre le meilleur maintien de vos vêtements avec ses sangles élastiques, ses plateaux séparateurs, leurs filets intérieurs. Elle est pratique avec ses roulettes maniables et sa poignée télescopique ; solide avec des matériaux de plus en plus résistants et légers à la fois.

Notre choix ? La valise Bruce Field, collection Boris, se démarque par son look en or, très bling bling. Impossible de passer inaperçu à l'aéroport ou à l'hôtel ! Pour plus de sécurité, elle est équipée d'un cadenas à code latéral avec blocage des curseurs.

Bruce Field, collection Boris, 68 litres
229€

www.lemondedubagage.com

Vous aimez voyager léger ? Et pour cause, vous parcourez votre destination de vacances en stop ou en bus, vous faites des randonnées en forêt ou en montagne... Pour vous, le sac de randonnée est parfait : il est équipé de bretelles, ceinture, rappels de charge, repose-mains... pour assurer un maximum de confort quand vous marchez. Il dispose également de nombreux rangements intérieurs et extérieurs, pour vous permettre d'attraper rapidement votre gourde, votre polaire ou votre trousse à pharmacie.

Notre choix ? Un sac de randonnée Quechua, léger (1.7 kg) et pratique (61 litres) qui résiste à l'abrasion, aux déchirures, aux lavages... Il évacue la transpiration avec son dos aéré mesh et dispose d'un dos réglable pour s'adapter à votre morphologie.

Quechua, modèle Forclaz 60, 61 litres
50.95€

www.decathlon.fr

Sac baluchon



Si vous prenez l'avion régulièrement et que vous avez des objets précieux (portable, appareil photo, bijoux, etc.), mieux vaut avoir un bagage qui puisse entrer en cabine, en plus de votre bagage à mettre en soute. Sur Air France, les dimensions autorisées sont de 55x35x25 cm. Ce type de sac est également très pratique pour partir en week-ends ou pour les courts séjours.

Notre choix ? Ce sac baluchon Jump, de taille moyenne (30x55x28 cm), en cuir vachette pleine fleur. A l'arrière, une poche amovible permet de le fixer sur la poignée rétractable d'une valise trolley. Pratique quand on part en famille et qu'on est très chargé.

Jump, modèle 4461A, 38 litres
95€

www.jump.fr

Sac de voyage



Vous estimez que le sac à dos fait trop routard et que la valise fait trop chic ? Le sac de voyage à roulettes est un bon compromis. Vous pouvez le porter en bandoulière ou utiliser sa poignée télescopique sur les longues distances. Ils sont généralement équipés de poches zippées aux extrémités ou sur les côtés pour offrir plus de rangements. Ils arborent des looks très différents, du plus chic au plus casual.

Notre choix ? Un sac Dakine avec protections sur les quatre coins du sac et sur toute la partie arrière. Avec un volume de 90 litres, on peut y fourrer toutes ses affaires sans se prendre la tête pendant des heures. Son petit look écossais, dans un esprit sportswear, plaira aux jeunes.

Dakine, modèle Wheeled duffie-LG 90, 90 litres
129€

www.auxvieuxcampeur.fr

Sac de rando



Valise pour enfants



Pour égayer les vacances des enfants dès l'aéroport ou la gare, choisissez un sac fantaisie qui ne manquera pas d'attirer les regards ! Il est équipé de sangles, comme pour les grands, pour maintenir les vêtements bien rangés.

Notre choix ? Cette valise de Samsonite avec son ouverture en « U » facile pour ranger ses affaires et avec une poignée rétractable pour faciliter les déplacements.

Samsonite, modèle Dinky 3, 16 litres
69€

www.bagages.fr

Sac de sport



Pour les petites escapades dans les villes branchées comme Londres, Berlin ou Barcelone, il est toujours bon d'avoir un sac pas trop encombrant et assez chic pour la ville, à porter à l'épaule avec nonchalance. En plus, on y range facilement son t-shirt, son short, ses baskets et sa serviette pour aller à la salle de sport tout le reste de l'année.

Notre choix ? Ce sac polochon Contrast Barrel de Fred Perry, décontracté et chic à la fois qui symbolise à lui tout seul le style londonien. Il existe en différents coloris.

Fred Perry, modèle Contrast Barrel
75€

www.gsell.fr

Maillots de bain : les tendances de l'été

Ah, l'épreuve du maillot de bain ! Non seulement on s'astreint à un régime pour exhiber fièrement son corps sur la plage mais on a peur d'être complètement à côté de la plaque question mode. Heureusement, le JDS pense à vous et vous décrypte les tendances 2011. Oui, vous allez vous faire remarquer et en bien !

Le must de l'été : le trikini

Déjà présent la saison dernière, il sera très en vogue cette saison : le trikini ! Ce maillot deux pièces reliés par une bande au niveau du ventre a l'avantage d'être hyper sexy avec des échancrures à se faire damner un saint, mais qui a le défaut de n'être accessibles qu'aux canons de la mode. Réservé aux femmes fines et grandes, le trikini a été popularisé par les stars sur les podiums et sur les plages. Le trikini permet en effet de se démarquer des autres femmes, même celles en petites tenues ou amatrices de topless, car il donne un effet « habillé », très glam, bien qu'il soit tout rikiki. Et c'est bien connu : moins on en montre, plus les hommes fantasment !

Le rétro à la Brigitte Bardot

Cette année, on se la joue Brigitte Bardot sur la Croisette, avec un vichy pastel très années 60. Pour vous donner une allure rétro, vous pourrez choisir des maillots de bain à pois et à petites fleurs, mais aussi des culottes hautes ou gaines, des culottes à volants froufrounants. Et pour aller jusqu'au bout, on opte pour un soutien gorge corbeille ou le bandeau twist, incontournable cette saison.

Du strass et des paillettes

Tant qu'à faire, puisqu'on est sur la Croisette, on se la joue strass et paillettes. Les tissus choisis sont dignes d'un tapis rouge : tissus laqués, satinés, huilés, nacrés, matières métallisées, pailletées, strassées... Et votre maillot de bain sera surtout accessoirisé : pendentif, bijoux, perles, chaînes, attaches argentées, grosse fleurs... pour un effet glam et fashion.

Couleurs vives et motifs psychédéliques

Oui, l'été sera flashy. Si le blanc et le noir restent des valeurs sûres pour les femmes sages, les couleurs prennent le pas sur la nouvelle collection de l'été, et on n'hésitera pas à adopter le fluo



© Anastacia



© Kalais



© Seafolly

Très tendance cet été, le bandeau twisté (Anastacia, en haut à g.), le trikini (Kalais, en haut à dr.) et le grand retour d'une pièce (Seafolly, en bas)

pour les plus téméraires. Et question motif, les designers se déchainent : du liberty, des rayures, des tâches vives, des effets peaux de bêtes, des formes géométriques, des imprimés psychédéliques... On réinvente la marinière avec des rayures verticales, horizontales, diagonales, avec des petits motifs marins (ancres, bouées, cordes...). On innove avec le maillot de bain « carte postale », avec un coucher de soleil californien imprimé sur une pièce. On passera difficilement inaperçues !

Le retour du « une pièce »

Le maillot « une pièce », remis au placard depuis quelques années car jugé trop ringard, fait une réap-

parition remarquée. Pour celles qui ont des petits complexes à cacher, notamment des petites rondeurs au niveau du ventre, ce maillot de bain reste le plus avantageux pour parader sur la plage. Le « une pièce » se fait plus féminin et glamour, comme le montre la tendance du maillot de bain bustier, à conseiller davantage aux petites poitrines, question de confort, ou encore le maillot de bain de forme asymétrique avec une seule bretelle dégageant entièrement une épaule. Le maillot de bain noir classique reste un indispensable dans la garde-robe, pour rester classe en toute circonstance. On évite en revanche le maillot de bain trop sportif : on n'est pas à la piscine pour enchaîner les longueurs !

**Partir à 2 ou 3 familles ?
Scénic 7 places
ou minibus 9 places***

(*Laguna ou Megane également disponibles)

-15%
de remise

du 25 juillet au 31 août 2011

tarifs visibles sur
renault-rent.com

Partez en toute sécurité !



DES BESOINS... UNE RENAULT À LOUER



RENAULT RENT
LOCATION DE VÉHICULES

Chez Renault Rent, il y a une Renault à louer pour chacun de vos besoins. Avec plus de 400 agences en France, profitez de toute la gamme Renault pour une journée, une semaine ou un mois !

RENAULT RENT, LA RENAULT QUE VOUS VOULEZ, QUAND VOUS VOULEZ



RENAULT
RENT



54 rue de Brunstatt - 68200 MULHOUSE

Tél. 03 89 42 60 48

www.garage-maurice.fr

GARAGE
MAURICE
MULHOUSE

A l'heure du cocktail !

La chaleur, les journées qui rallongent, une folle envie de siroter un cocktail rafraîchissant : l'été est bel et bien arrivé. Que ce soit sur une terrasse entrain de lézarder ou à la maison en toute intimité, pour l'apéro aussi il y a des clichés à respecter. Petit guide pratique à suivre pour être dans le coup quand sonne l'heure de l'after-work.



Glamour

L'Authentic 5050 d'Emmanuel Khanh en série limitée - 395€

L'As d'Optique

23 rue des Tanneurs à Mulhouse
03 89 33 95 08



Fleuri

Sac Soco 99€

Travel Bag

19 rue du Sauvage à Mulhouse
03 89 45 61 18



Confort

Mocassin Heschung «Karan Cris Drive» orange 230 €

Fred Boutique

49 rue de Mulhouse à Riedisheim
03 89 44 15 94



Pratique

Pileur à glace manuel en silicone Lékué à partir de 16,95€ les 2



Safari

Robe d'été Swing existe en divers coloris 199€ soldée -50% à 99,50€

Bailando

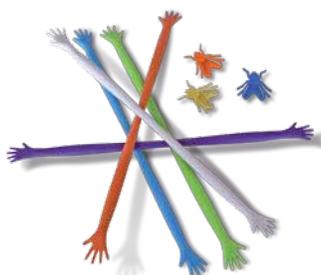
28 rue du Sauvage à Mulhouse
03 89 46 03 97

Chic

Sac «Nina» en veau irisé de Césaire 685 €

Fred Boutique

49 rue de Mulhouse à Riedisheim
03 89 44 15 94



Apéro party

Marque verre flies 5€ les 6 et Touilleur High Five Low Five 6€ les 5

Gecko World

16 rue des Tanneurs à Mulhouse
03 89 50 04 76



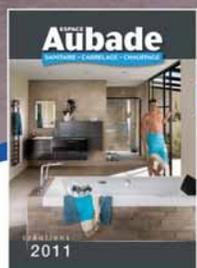
Rafraîchissant

Verres Long Drink Léonardo à partir de 4,25€ le verre existe en différentes couleurs



Carrelage
"Regardez plutôt mon sol **Sanisitt Aubade** !"

Nouveau catalogue disponible



- **SANISITT COMUTHERM**
Mulhouse 4/6 rue des Verriers
- **SANISITT ALSACE CONCORDE**
Wittenheim 216 rue des Mines
- **SANISITT**
Colmar 4 Avenue Joseph Rey

ESPACE Aubade
SANITAIRE • CARRELAGE • CHAUFFAGE

SANISITT
www.espace-aubade.fr



À noter

Insolite Events déménagement

L'agence de communication Insolite'Events souffle sa première bougie et s'installe, à cette occasion, dans de nouveaux locaux au centre ville de Mulhouse. Des bureaux plus spacieux et l'effervescence de la place de la réunion permettront à cette jeune équipe de développer encore plus leur côté créatif et imaginatif. Des soirées privées, des anniversaires ou des fêtes de Noël : ils n'ont aucune limite.

Un goût d'été à Porte Jeune

Du 18 juillet au 20 août, le Centre Commercial Porte Jeune revêt ses habits d'été pour vous accueillir dans une ambiance estivale. Dès l'entrée, le ton est donné avec des palmiers géants éclairés. A l'intérieur, des podiums avec sable, hamacs, transats et filets se pêche mettent dans l'ambiance. Des jeux concours sont organisés pour tout achat réalisé, des glaces, tatouages éphémères et de nombreux lots sont à gagner.

Centre Commercial Porte Jeune, 1 boulevard de l'Europe, Mulhouse - 0 825 16 00 68



SOLDES
DATES SELON ARRÊTÉ PRÉFECTORAL

Grand Litier ★
VOTRE BIEN-ÊTRE COMMENCE ICI

C'EST LE MOMENT !
www.grandlitier.com

En savoir plus
flashcode



<p>GRAND LITIER LITERIE CONFORT 3 rue Robert Schuman 68790 - MORSCHWILLER-LE-BAS MULHOUSE 03 89 59 98 49</p>	<p>GRAND LITIER COLMAR LITERIE 7 rue Louis Blériot ZAC de l'Aérodrome 68000 - COLMAR 03 89 21 40 61</p>
---	--

www.grandlitier.com

Quel type de touriste êtes-vous ?

Les vacances en disent long sur nous. Les vivez-vous à 100 km à l'heure ou tournez-vous au ralenti ? Profitez-vous du beau temps pour bronzer sur la plage ou randonner en montagne ? Êtes-vous plutôt gastronome empâté, fêtard invétéré ou sportif patenté ?

1. Votre destination de voyage préférée ?

- Les Alpes, ses randonnées à pied ou en VTT, ses lacs et rivières.
- Ibiza, ses plages et ses clubs.
- ▲ La Toscane, ses paysages magnifiques et son art de vivre.

2. Quel est l'objectif numéro 1 de vos vacances ?

- Vous amuser ! Qu'est-ce qu'on a rigolé hier quand j'ai poussé Tom tout habillé dans la piscine !
- ▲ Vous reposer ! On est pas bien là, dans un hamac, mangeant un petit bout de saucisson du pays ?
- Vous ressourcer ! Allez, on va louer des VTT pour faire une balade en rase campagne.

3. En général, pendant vos vacances, vous vous levez :

- ▲ Pas question de mettre un réveil ! Vous vous levez après une bonne nuit de sommeil, qu'il soit 9h ou 11h.
- Aux aurores ! Pour faire cette boucle de 13 km sans souffrir de la chaleur et du soleil, il faut partir tôt !
- C'est quoi toutes ces questions ? Un interrogatoire ? Mmm, j'ai la tête qui tourne, je crois que je vais vomir...

4. Comment planifiez-vous vos journées ?

- ▲ Vous avez arrêté de faire un planning depuis que vous vous êtes rendu compte que vous ne les teniez jamais.
- A J6, H16, on sera entrain de goûter au lac du Lauzon, à 2283m d'altitude.



© Sergejs Bahuniks - Fotolia.com

Vous voulez la position GPS aussi ?

- Planer, oui ; planifier, non ! Vitamine C et Efferalgan le matin, d'autres petites pilules le soir (mais chut, c'est en off !)

5. Vous ne partirez jamais en vacances sans...

- votre gloss.
- ▲ votre tire-bouchon.
- votre trousse à pharmacie

6. En vacances, vos repas se résument à un :

- pique-nique.
- shot de vodka.
- ▲ repas gastronomique.

7. Quelle tenue portez-vous le plus pendant votre séjour ?

- Bikini et paréo.
- T-shirt, short et casquette.
- ▲ Robe à fleurs et sandales.

8. Le soir, où a-t-on le plus de chance de vous trouver ?

- Sur le dancefloor où vous faites encore un peu plus grimper la température.

- ▲ A la table d'un bon restaurant où vous goûtez les plats locaux.

- A la piscine de l'hôtel où vous faites quelques longueurs.

9. Quelle carte postale envoyez-vous à vos proches ?

- Un paysage de montagne avec une grosse vache au premier plan.
- Une femme dénudée sur la plage avec un gros kiss dessus.
- ▲ Une petite ruelle typique de la région avec un grand soleil.

10. La bande son de vos vacances ?

- David Guetta, Bob Sinclar, Benny Benassi...
- ▲ La musique traditionnelle du pays.
- Le chant des oiseaux et des crapauds.

11. Votre ennemi juré ?

- Les grains de sable dans vos cheveux.
- Les ampoules aux pieds.
- ▲ La sueur sur votre front.

Une majorité de ▲

Les vacances pour vous se résument en un mot : farniente ! Bon, vous faites quand même l'effort de visiter quelques villages autour de votre lieu de résidence. Mais vous aimez prendre votre temps : déguster un bon vin chez un caviste, acheter les spécialités locales dans une épicerie, flâner dans les ruelles des vieilles villes, et surtout vous poser pour admirer le paysage...

Une majorité de ●

Les vacances avec vous ne sont pas de tout repos. Au contraire, vous faites tout ce que vous n'avez pas le loisir de faire pendant l'année : escalade, VTT, rafting... Vous aimez particulièrement la montagne ou la campagne où vous pouvez vous adonner à toutes ces activités, et vous recherchez les cadres naturels exceptionnels pour vous dépayser.

Une majorité de ■

Les vacances pour vous riment obligatoirement avec fête jusqu'au bout de la nuit. On vous a vu à un open bar sur un bateau de plaisance, à un concours de T-Shirts mouillés au Macumba, dans la tournée des bodegas pendant les ferias, et même avec un pack de Kro sur la plage au petit matin... Là où l'alcool coule à flots et la musique bat son plein, vous en êtes !

À noter

La nouvelle tendance du fitness

Le Gymnase Fitness Club a repéré pour vous la dernière tendance qui cartonne en matière de cours collectifs de fitness. Après les traditionnels cours de Body Pump, Cuisses-Abdos-Fessiers ou encore Body Attack, voilà que débarque maintenant la Zumba. « La Zumba, c'est de la danse latine au service des cours de fitness. Pendant une heure, on enchaîne les pas de danse simples, sur de la musique latino, orientale et indienne. C'est un mix parfait entre sport et plaisir, et un excellent moyen de bosser son cardio », annonce le spécialiste du GFC, Hakim. Ou l'occasion de faire d'une pierre deux coups : les novices apprennent quelques pas de danse, et les plus chevronnés transpirent et perdent jusqu'à 800 calories en une heure. Ce qui est plutôt important ! Cours de Zumba au GFC Sud les jeudis de 18h30 à 19h30 et au GFC Nord les vendredis à la même heure.

Gymnase Fitness Club Nord, rue Josué Hofer à Mulhouse - 03 89 42 36 00 et Gymnase Fitness Club Sud, quai d'Alma à Mulhouse - 03 89 36 09 16

Recherche mannequins en herbe



Le samedi 22 octobre se déroulera l'évènement Mulhouse Cité Mode au Palais des Sports de Mulhouse. La thématique Alice aux Pays des Merveilles façon Tim Burton en sera le fil conducteur dans un esprit décalé et surprenant. Les garçons et filles, âgés entre 7 et 12 ans, peuvent participer à un casting pour être élu le petit couple JDS et accompagner la mariée en clôture du défilé. Les autres participants ouvriront la soirée en présentant des tenues des boutiques participantes. Les candidatures sont à déposer du 1er juillet au 31 août par mail à l'adresse suivante : contact@vitrinesdemulhouse.com. Une photo en pied et un portrait sont nécessaires à l'inscription.

Centre d'Amincissement Mincivip

mincir en 30 minutes

NOUVEAU ! Unique dans la région
Mincissez sans effort grâce au laser ALS

Démarrez votre été en finesse !

Sur 1 séance : 3 à 6 cm de perdus
Élimine la cellulite grâce aux infrarouges
Remodèle buste et fessier
Draine les toxines et les graisses brûlées

Méthode
Dôme Laser ou Vip
OFFRE DÉCOUVERTE
35€*
*Offre valable jusqu'au 15/09/2011

Catherine Boeglin
40 rue du Maréchal Foch
(au-dessus du PMU
près de la Gare)
SIERENTZ

mincir sans efforts en sculptant votre corps

03 89 81 69 61
www.mincivip.fr

Red

CHAUSSURES
SACS & ACCESSOIRES

CHAUSSURES FEMME
ROBERT CLERGERIE
SANDIE JANCOVEK
HESCHUNG
AVRIL GAU
LARARE

CHAUSSURES HOMME
HESCHUNG

MAROQUINERIE
STEPHANIE CESAIRE
ROBERT CLERGERIE
AVRIL GAU

WWW.FRED-BOUTIQUE.COM
Tél.03 89 44 15 94 - 49, rue de Mulhouse 68400 Riedisheim

ZEN' ESSENCE

Faites voyager vos sens.

Déjà l'été !
Profitez de nos réductions pour parfaire votre silhouette !

POWER PLATE

15 séances
~~285€~~
240€

UV
~~105€~~
90€

Retrouvez tous nos autres soins sur www.zen-essence.com

- VOS CENTRES DE BEAUTE -

28 rue de Kingersheim | 2 rue de Bâle
68270 WITTENHEIM | 68220 HÉGENHEIM
Tél. 03 89 51 01 72 | Tél. 03 89 89 13 82

Diminuez l'anxiété des départs en vacances !

L'insouciant est celui qui réalise, à 800 kilomètres de la maison, qu'il a oublié de prévoir l'arrosage des plantes vertes. L'anxieux, lui, s'interroge sans cesse et envisage le pire. Il a confié les clés à la voisine mais il parie qu'elle noiera ses cactus. L'un et l'autre gagneront à consulter notre guide de l'absence planifiée.

La survie des plantes

Plantes intérieures. Eloignez-les, si possible, de la lumière directe. Bricolez un arrosage de fortune. Il suffit d'un récipient d'eau surélevé et d'une pelote de laine. Plongez une extrémité dans la réserve d'eau et enterrez l'autre extrémité profondément dans la terre. Une mèche bien imbibée pour quinze jours de tranquillité.

L'extérieur se révèle plus périlleux. Humidifiez complètement avant votre départ et priez pour invoquer des pluies régulières. Système D. Complétez avec des bouteilles d'eau renversées, goulots enterrés. Ne rêvez pas, c'est un appoint pour quelques jours, sans plus.

Les vraies solutions ? La famille, les amis et les voisins. Les pots d'intérieur avec réserve d'eau et l'arrosage automatique en goutte à goutte pour l'extérieur.

Les animaux

Le plus tranquille de tous les animaux ? Le poisson rouge ! Lui ne craint pas trente jours de jeûne à condition qu'il ait à boire. Un week-end solitaire ne devrait pas effrayer un chat d'appartement si vous prévoyez un stock de nourriture. Pensez néanmoins à lui laisser le libre accès à toutes les pièces, sauf les WC, aux fenêtres (sa télévision) et, en cas de fantômes ou de courants d'air, à placer un obs-



Demandez donc à votre voisin d'arroser votre jardin pendant votre absence

taclé pour empêcher la fermeture accidentelle de son accès au point de ravitaillement. Le chat est casanier et préférera probablement méditer seul chez lui que côtoyer un nouvel univers carcéral inconnu. Cette solution ne convient pas aux chiens qui japperont à la mort dès que vous vous éloignerez de trente mètres.

Les vraies solutions ? La famille, les amis et les voisins. Les hébergements spécialisés.

La surveillance des biens

Le souci majeur de nos sociétés anxieuses. Le paranoïaque louera son appartement à des miliciens accompagnés de chiens dressés à lacérer le cambrioleur. Le fataliste relativisera les risques selon son expérience et sa logique. Il convient de simuler la vie : faire vider régulièrement la boîte aux lettres, éclairer avec des minuteurs certaines pièces, animer votre compte Facebook si vous comptez plus de 5000 amis. Vérifier sa police d'assurance (prenez des photos de vos objets précieux). Prenez contact avec votre gendarmerie et profitez de l'opération « Tranquillité vacances ».

Un formulaire à remplir et ils effectueront des passages réguliers à votre domicile. Ce service est totalement gratuit mais vaut bien un sourire ou un modeste cadeau de reconnaissance.

Les vraies solutions ? La famille, les amis et les voisins. Les systèmes d'alarme avec maintenance.

La survie en voiture

De l'eau, quelques victuailles, une couverture et une boîte à pharmacie. Vous voilà parés à affronter les kilomètres. Vous avez vérifié les points essentiels de votre véhicule et il ne vous reste qu'à lutter contre votre pire ennemi : l'ennui. Vous savez pertinemment que dans certaines zones la couverture radio est inexistante et l'accordéon de cinq heures du matin vous énerve ? Pensez à télécharger puis graver vos émissions préférées (Rendez-vous avec monsieur X sur France Inter, Ruquier, Nagui...). Réécoutez-les quand bon vous semble. Les enfants joueront avec leurs consoles, écouteront (au casque) leurs chansons niaises préférées. Ils additionneront les vaches et marqueront un point chaque fois qu'un automobiliste répondra à leur salut. (Pour plus d'astuces, voir notre article p.124)

L'ultime conseil de la bienséance

Vous avez noté que la famille, les amis et les voisins sont vos meilleurs alliés pour partir longtemps le cœur léger. Pensez à eux lorsque vous passez dans un Duty Free Shop ou une échoppe de souvenirs. Récompensez-les d'un repas avec des produits dépayés après votre retour et surtout, de grâce, ne leur infligez pas une soirée photo de vos souvenirs de vacances à eux qui se sont – à la même époque – contentés de tenir compagnie à votre cactus ou à votre souris blanche...

Portes • Portes d'entrée • Cuisines • Escaliers • Fenêtres • Plafonds



Vos avantages :

- ✓ sans poussière
- ✓ sur mesure
- ✓ un prix ferme et définitif
- ✓ une qualité PORTAS
- ✓ un grand choix

Appelez-nous au :
03 89 40 51 78

Venez nous rendre visite dans notre salle d'exposition :

Entreprise Spécialisée **PORTAS**
Ets. Brand Portas
2 rue des Mésanges
68560 Hirsingue

PORTAS®
Le N° 1 de la rénovation en Europe

À noter

Corso Fleuri à Sélestat

La 82^e édition des festivités sélestadiennes du Corso Fleuri rend hommage à la fête foraine et à ses attractions. Parades de voitures anciennes (Sa. à 17h55), défilés de chars fleuris aux 500 000 dahlias accompagnées d'ensembles musicaux, troupes et de groupes folkloriques exubérants (Sa. à 18h et 22h), déambulations de la batterie fanfare Lionssongs de Sarrebourg Hoff (Sa. à 19h30 et 21h30), expositions «Foire» sur les fêtes foraines d'autrefois (au Caveau Sainte-Barbe) et «Place aux enfants» (sur la place de la Victoire), marché «Saveurs et artisanat» (place du Marché Vert), Foire aux Vins (place de la Victoire), bal du Dahlia animé par l'orchestre Jean Crispal (Sa. à 18h place du Marché Vert), concerts de Karavan Orchestra (Sa. à 20h30) et Merzhin (Sa. à minuit au Square Ehm), feu d'artifice (Sa. à 23h45 au lac de canotage).

Sa.13/8
03 88 58 85 75 - www.ronde-des-fetes.asso.fr - 5,50€/7€, gratuit pour les Sélestadiens

Fête de la Nature à Hirtzbach

Stands, démonstrations et expositions d'artisanat (vannerie, maroquinerie, ferronnerie...) le long du ruisseau. Exposition florale dans le parc de Reinach. Animations (promenade en calèche, exposition de voitures anciennes, carrousel pour les enfants...) et musiques variées. Retraite aux flambeaux le samedi à 22h15 suivi du feu d'artifice tiré à 23h.

Sa.6 de 18h à 2h et Di.7/8 de 10h à 20h
03 89 40 99 21 - www.ronde-des-fetes.asso.fr - Entrée libre

Ma Jardinerie
www.majardinerie.com

JARDINERIE
ANIMALERIE
ESPACE DECO

**.BARBECUES
.PISCINES
.SALONS DE JARDIN**

WITTENHEIM 68270 220 rue des Mines Anna 03 89 34 03 30	ILLZACH 68110 10 rue des 3 frontières 03 89 61 76 26
---	---

Venez découvrir une Jardinerie pas comme les autres !

Jardin éphémère à Mulhouse

500 m² de jardin aux lignes géométriques et aux couleurs de l'automne, où il fait bon flâner de jour comme de nuit. Cette année des animations musicales animeront la place : Djette (les 2 et 16/9) et jazz manouche (les 3 et 17/9 de 18h30 à 20h30).

Du Me.31/8 au Me.21/9
Place de la Réunion
03 89 32 58 58 - Accès libre
Wickerschwih

Fête champêtre à Orbey

Avec concours de bûcheronnage, tombola, repas campagnard, promenades en poney...

Lu.15/8 de 12h à 20h
Au Faudé
03 89 78 22 78 - Entrée libre

Craquez pour une marque !



Godin
Spartherm
Oranier
Olsberg
Bullerjan
Totem
Polyflamme
Forge Adour

ets SPRINGER
CHEMINÉES & POÈLES

Cheminées - Poêles à bois et pellets
Fours à pizza • Tubages et conduits de fumée

3 rue de la Poudrière 68120 RICHWILLER
03 89 53 54 51
www.ets-springer.com



Les Bonnes Tables

Tsach - fotolia.com



Il Cortile



Le plaisir de la gastronomie méditerranéenne

*Au cœur du quartier de la Cour des Chaînes de Mulhouse, le restaurant **Il Cortile** vous propose de découvrir sa gastronomie méditerranéenne, exquise, raffinée et délicate.*

Menu Affaire : 29€

(entrée + plat + fromage ou dessert)
Choix de vin au verre

Cour des Chaînes - 11, rue des Franciscains
MULHOUSE - 03 89 66 39 79 - fax 03 89 36 07 97
Réservations conseillées. Fermeture : dimanche et lundi.
Congés annuels du 13 au 29 août inclus.

le
bonheur
à toute
heure !

Garden Ice Café

RESTAURATION CONTINUE DE MIDI À MINUIT

**SOLLICITEZ NOS FORMULES «GROUPES»
POUR VOS REPAS D'ENTREPRISE, FÊTES DE FAMILLES.**

Découvrez nos soirées animées, la liste de nos plats du jour ainsi que les tarifs de nos formules groupes sur www.gardenicecafe-mulhouse.com

- JEUDI 7 JUILLET : DÉGUSTATIONS DE VINS

Jérôme, Sommelier, vous fait découvrir les plaisirs du Lubéron

- SAMEDI 30 JUILLET : CONCERT

Le groupe "Les Dessous de la vie" vous entraîne dans leur univers

6 place de la République - 68100 MULHOUSE
Réservations 03 89 66 00 00 / e-mail : contact.mulhouse@gardenicecafe.com
Ouvert 7/7 de 7h30 à 1heure - Service continu Midi Minuit

BRASSERIE

RESTAURANT

BAR LOUNGE

GLACIER



**TERRASSE
D'ÉTÉ
INSTALLÉE**



A 5 mn de la sortie d'autoroute, le restaurant

Le Petit Kembs

Le Petit
Kembs

Tous les jours midi et soir, de nombreuses suggestions à l'ardoise, mais également notre carte de saison.

Menus Affaires le midi en semaine : 12,50€ ou 16,50€

Terrasse et jardin d'été vous offrent un cadre bucolique pour vos déjeuners ou soirées estivales!

Le Petit Kembs - 49 rue du Mal Foch - 68680 KEMBS
03 89 48 17 94 - www.lepetitkembs.fr
Réservations conseillées - Fermé le lundi soir, le mercredi et le samedi midi.



Domaine du Bollenberg - 68250 WESTHALTEN-BOLLENBERG
03 89 49 60 04 - fax 03 89 49 76 16 - info@bollenberg.com
Accès handicapés. Auberge ouverte tous les jours sauf lundi.



LE BONHEUR EST AU BOLLENBERG

Alors prenez la décision de trouver le bonheur, d'être heureux, gourmand, audacieux...

OUVERT TOUS LES JOURS SAUF LUNDI

à «**L'Auberge Au Vieux Pressoir**» au cœur du vignoble du Domaine du Bollenberg, entre Mulhouse et Colmar.

En plus de notre carte traditionnelle...

Les mardis 5 juillet et 2 août : la Tête de Veau

Nouveautés : Les promenades gastronomiques !

Les mercredis 13/20 et 27 juillet

Les mercredis 10/17 et 24 août

Venez visiter notre « espace mariage » - En pleine nature !

Notre grande terrasse est ouverte.

L'Auberge au Vieux Pressoir, est le lieu idéal pour vos déjeuners d'affaires, fêtes de famille, repas d'entreprises.

Menu enfant offert aux -8 ans

RESTAURANT

Cuisine
Japonaise



A midi : plat du jour à 9,50€
(sauf w.e. et jours fériés)

Tous nos menus sont servis avec une Soupe MISO et une Salade sauce SESAME.

La suggestion de l'été
SUSHIS MORIAWASE : 27 €

- 1 Sushi thon
- 1 Sushi saumon
- 1 Sushi bar de ligne
- 1 Sushi hamachi
- 1 Sushi gambas
- 1 Sushi saumon mariné
- 4 Makis thon, saumon
- 3 Makis couleur
- 2 Sashimis thon
- 2 Sashimis saumon



RESTAURANT YI - 9 rue Louis Pasteur - MULHOUSE

Réervations conseillées - 03 89 66 22 41 - www.leyi.fr

Fermeture dimanche midi et lundi - Accès et WC handicapés

Elu Restaurant de l'année 2011 par la CCI, Catégorie Cuisine d'ailleurs

Airport Restaurant

Restaurant & Brasserie



Nouvelle Carte Été



Salles séparées pour banquets, évènements familiaux et séminaires

Restaurant



Restaurant & Brasserie

AVEC VUE sur LES PISTES !

Nouvelle carte été avec grandes assiettes :

- Assiette Méditerranéenne Feuilles de vigne, légumes d'été grillés, poivrons farcis à la Ricotta,...
- Carpaccio de Boeuf

Goûtez nos cocktails d'été

avec ou sans alcool : (l'abus d'alcool est dangereux pour la santé, à consommer avec modération)

- Pina Colada
- Tequila Sunrise,...



PARKING OFFERT

POUR TOUT MENU ACHETÉ PARKING OFFERT MIDI ET SOIR*

Réservation au 03.89.90.32.25 / 39.25 ou par mail à : Rose-Marie.Vuillemenot@autogrill.net www.au5eme-restaurant.fr

* pour la durée du repas

A THANN, au centre d'un parc arboré,

L'HÔTEL DU PARC

Maitre restaurateur de France

Avec son parc ombragé, ses aires de jeux et sa piscine chauffée, le Parc à Thann est le lieu idéal pour vos banquets, repas de famille, mariages, groupes ou séminaires...



Tous les dimanches à midi, le déjeuner est animé par Tika, Violoniste, musique tzigane

Pour vos déjeuners d'affaire, menu à 19€
(en semaine midi uniquement)

Restaurant de l'Hôtel du Parc - 23, rue Kléber
68800 THANN - 03 89 37 37 47 / fax 03 89 37 56 23
www.alsacehotel.com - Réservations conseillées.
Grande aire de jeux extérieure pour les enfants, parking privé.





NOUVELLE CARTE D'ÉTÉ

SALADES GOURMANDES - GRILLADES ET BROCHETTES

TERRASSE À L'ARRIÈRE DU RESTAURANT

AU CENTRE VILLE DE THANN
Réservations conseillées : **03 89 37 10 68**
Fermé dimanche et lundi

BRASSERIE
FLO

Unique dans la région !
Votre brasserie parisienne vous propose :

Son étal de fruits de mer
à déguster sur place ou à
emporter

Son menu du jour à 18,70€

OUVERT TOUT L'ÉTÉ

400 M² de salons modulables, pour vos banquets,
mariages, cocktails, séminaires...

Goûtez nos assiettes et salades fraîcheur

Brasserie Flo - Hôtel Holiday Inn «le Trident» - 34 rue Paul Cézanne
68200 MULHOUSE - 03 89 60 44 44 - contact@holidayinn-mulhouse.fr
Réservations conseillées - Accès : Sortie 16A puis sortie n°1 et suivre direction Hôtel Holiday Inn.
OUVERT 7J/7 - SERVICE JUSQU'À 23H



GRANDE TERRASSE D'ÉTÉ AU CALME !



OSCAR



Dans le plus parisien des restaurants mulhousiens,
Franck Ebersold vous propose ses suggestions tous les midis et
soirs, dans un espace aux connotations «brasserie» acceptant de
2 à 200 couverts et à la cuisine chaude jusqu'à 22h.

Tous les jours : « Menu du Marché 3 plats (19,40 €) »

Le chef assure également un service traiteur pour tous
les salons de la SIM (renseignements par téléphone).

Restaurant climatisé

1, Avenue du Mal Joffre - MULHOUSE - 03 89 45 25 09
Fermeture : samedi midi & dimanche (sauf banquets, ou autres manifestations sur réservations)
Réservations conseillées - Horaires : 12h - 14h et 19h - 22h
www.bistrot-Oscar.com

A Mulhouse, le restaurant Les saveurs du Liban

Offrez-vous la finesse et la générosité
de la cuisine libanaise.

A midi (sauf samedi) menus variés :

Assiette variée : 8,50€

Salade+entrée et plat au choix+café ou dessert : 10,50€

Salade+brochette garniture au choix+café ou dessert : 12€

Par beau temps, terrasse d'été.

«LES SAVEURS DU LIBAN» 26, rue des Trois Rois - MULHOUSE
Tél/fax 03 89 66 55 08 - Réservations conseillées le week-end.
www.restaurant-saveurs-du-liban.com
Congés annuels du 15 août au 28 août inclus

TRAITEUR À EMPORTER

TERRASSE D'ÉTÉ



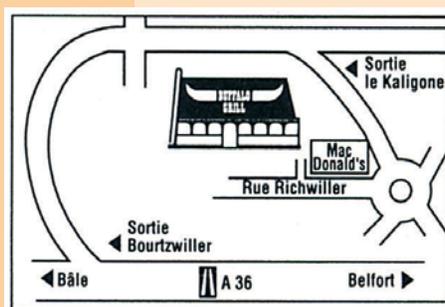


BUFFALO GRILL

TERRASSE D'ÉTÉ
COUVERTE DE 100 PLACES
OUVERT 7/7J. DE 11⁰⁰ À 23⁰⁰

MULHOUSE
68260 KINGERSHEIM
Rue de Richwiller
03 89 57 96 50

De Mulhouse, dir. Guebwiller.
 De A36 (axe Colmar-Bâle-Lyon), sortie Bourzwiller.
 Après le carrefour, 1^{ère} à dr., sortie le Kaligone.



BANK OF BUFFALO GRILL

ONE ONE

BUFFALO GRILL

Sur présentation de ce billet

1 APÉRITIF OFFERT*
 "1 BUFFALO-DRINK" ou "1 COCKTAIL MIAMI"

Valable uniquement accompagné d'un repas
 Valeur non négociable

*L'abus d'alcool est dangereux pour la santé. À consommer avec modération
 Offre valable jusqu'au 30 septembre 2011.

Siège Social : BUFFALO GRILL - RN 20 - 91630 ANVAISVILLE - TEL. 01 60 82 54 00
 S.A. au capital de 10 000 000 € - 318 906 443 RCS - Evry

ONE ONE

Le Munster : on en fait tout un fromage !

Le fromage le plus connu et le plus couru du Haut-Rhin est sans nul doute le Munster. Ayant fait la renommée de sa vallée, l'odorante rondelle continue de faire le bonheur des gourmets, crue, frite ou gratinée sur des pâtes ou une tarte flambée. Une trentaine de fermes munstériennes ne vivent que de sa production. Rencontre avec Jean-Marc Lau, de la ferme du Versant du Soleil à Hohrod, petit producteur indépendant et passionné.

Chez les Lau, la ferme du Versant du Soleil se transmet de génération en génération. Et cela inclut les vaches, l'étable et les 40 hectares de prairie qui vont avec. Fabriquer du Munster AOP (Appellation d'Origine Protégée), c'est vraiment une histoire de famille. « Mes parents tenaient la ferme et j'ai naturellement décidé de la reprendre en 97. Aujourd'hui, nous ne sommes que 3 salariés, mais toute la famille donne un coup de main. En 2009, une nouvelle étable, plus moderne, a été construite et l'on y a tout de suite intégré un parcours pour les visiteurs », explique Jean-Marc Lau.

Les visites au cœur de la ferme

En effet, il faut savoir que les visites font partie du quotidien de cette ferme, qui s'attache à recevoir aussi bien les cars de touristes alsaciens, allemands, ou suisses que les écoles alentours. Près de 5000 curieux, jeunes et moins jeunes rendent visite à la ferme du Versant du Soleil chaque année. « Une passerelle permet d'avoir une vue d'ensemble sur l'étable et de voir comment se passe la traite. Les enfants peuvent aller voir les veaux, puis on leur explique la fabrication artisanale du Munster avec une démonstration en direct. La visite se conclut naturellement



Jean-Marc Lau et un Munster en phase d'affinage

avec une dégustation du côté de la boutique », poursuit-il.

Avec ses 34 vaches et ses 20 génisses, Jean-Marc Lau tire plus de 100 000 litres de lait par an, et vend environ 15 000 fromages dans le petit magasin intégré à son étable. « La production du Munster dans la Vallée est régie par des quotas depuis 1984, pour éviter toute surproduction. Ce qui permet une stabilisation des prix. Le kilo de Munster vaut environ 11€. Mais il est toujours étonnant de voir le kilo grimper à 20€ en période de Marché de Noël ! », conclut, amusé, notre producteur de Munster.

Ferme du Versant du Soleil, Rue Principale à Hohrod - 03 89 77 01 44 -
www.ferme-versant-du-soleil.com
Visites gratuites tout l'été les Ma., Je. et Ve. à 10h

Comment ça marche ?

Le Munster est un fromage à pâte molle et à croûte lavée nécessitant environ 5 litres de lait de vache pour sa fabrication. Son poids minimum est de 450 grammes. Le Munster fermier a un goût plus doux, moins corsé que les fromages rencontrés la plupart du temps dans la grande distribution. Cela s'explique par la qualité de l'alimentation des vaches et notamment par l'absence de la pratique de l'ensilage, fourrage conservé par voie humide, qui affecte la qualité gustative du lait.



Le lait de vache est récolté en prairie en saison estivale avec un système ambulant, et à l'étable le reste de l'année. On le verse ensuite dans un grand chaudron porté à 33°. On y met de la pression qui fait cailler le lait et on mélange jusqu'à ce que la texture ressemble à du yaourt. Le flan est mis dans des récipients troués qui laissent s'égoutter le petit lait. Il perd 2/3 de sa masse le 1^{er} jour.



Pour obtenir l'AOP, le Munster doit être affiné pendant 21 jours, où il est retourné 3 fois par jour. Le 2^{ème} jour, on le sale des deux côtés. Puis on le lave avec un chiffon humide, c'est ce qui donne son goût si particulier au Munster.



Selon la saison, le goût du Munster peut varier. Après l'affinage, le Munster est emballé et vendu.



Cet été faites un voyage culinaire...

Une cuisine mexicaine traditionnelle et Authentique, ... avec les délicieux fajitas, burritos et autres tortillas !

2, passage de l'Hôtel de Ville
MULHOUSE - 03 89 45 17 12
lasalsita@wanadoo.fr
Ouvert de 18h30 à 0h00 Fermé : dimanche et lundi

Le Restaurant

Salsita

SPECIALITES MEXICAINES

Fajitas de boeuf ou de poulet...

Carte à partir de 5,50€



À noter

Un temple pour le fromage



Pour continuer sur le fromage de Munster, impossible de ne pas évoquer l'ouverture récente d'un tout nouvel endroit qui risque fort de générer un afflux toujours plus important de gourmands et de gourmets du côté de la Vallée de Munster. Ainsi, La Maison du Fromage à Gunsbach, bâtiment qui allie à la fois tradition et modernité, se veut un musée vivant, dynamique et fédérateur. Au programme, un parcours ludique et très instructif sur la fabrication du Munster, des vaches à aller caresser, des imitations de fromages à aller palper, des jeux, des expos, un restaurant chic à la carte fromagère des plus réjouissantes (mais pas que), ainsi qu'une boutique qui met en avant les produits locaux. Voir notre article, p.83.

La Maison du Fromage à Gunsbach - 03 89 77 90 00

La Maison du Fromage

Vallée de Munster

Ouvert tous les jours de 9h à 19h

Nouveau !
à 15 minutes de Colmar



2000m² d'exposition sur un site de 8 ha :

Démonstration de fabrication de Munster

Expositions

Restaurant et salon de thé

Vente de fromages, produits du terroir, artisanat

La Maison du Fromage - Vallée de Munster
23 route de Munster 68140 GUNSBACH

Tel : 03 89 77 9000 / www.maisondufromage-munster.com



HÔTEL - RESTAURANT

Le Captain Hôtel s'occupe de votre été et vous propose des offres à ne pas manquer...



Le Restaurant ainsi que de sa Brasserie ouverts tous les jours de la semaine!

Notre formule
"Barbecue à Volonté"
saura ravir vos papilles
les soirs du
week end*



Nos Offres d'été
Chambres à partir de 64€**



**selon disponibilités
réservation sur internet
ou par téléphone aux
coordonnées ci-dessous
* selon météo

Rue du 19 Novembre • 68730 BLOTZHEIM
Tél et Réservations: 03 89 68 82 82 • Fax: 03 89 68 86 43
Email : reservation@captainhotel.com • Site : www.captainhotel.com



MAYFLOWER

SPÉCIALITÉS TEX-MEX

TERRASSE COUVERTE

**TOUS LES MIDIS
PLAT DU JOUR
+ CAFÉ : 7€**

**LE PLAT à...
5,50€ ???**

**SERVICE CHAUD
TOUS LES JOURS
JUSQU'À MINUIT**

4 rue de l'Arsenal - MULHOUSE - 03 89 36 00 65
E-mail : MAYFLOWER3@WANADOO.FR Site : HTTP://MAYFLO.FREE.FR



VENEZ PROFITER DE LA TERRASSE



TOUT L'ÉTÉ

**Plat du jour
à 9€ le midi**

**Choix de salades
et de grillades**

**Ouvert tous les jours
de 12h à 14h30
et de 19h à 21h30**

**Fermé le soir :
mardi et mercredi**



BRUNSTATT ■ 380 AVENUE D'ALTKIRCH ■ 03 89 06 16 44

Gastronomie

Balade Gourmande

Découverte de la ville fortifiée de Vauban en 4 étapes gastronomiques.

Di.17/7 à 11h - Neuf-Brisach
03 89 72 73 33 - 15/30€ sur réservation

Brunch balade

Pour ceux qui ne sont pas du matin, surtout le dimanche, venez essayer le prochain brunch balade de la Tartil'Lettre.

Di.17/7 et Di.14/8 à 10h - La Tartil'Lettre des Montagnes, Husseren-Wesserling - 03 89 76 59 29 - 18,50€ sur réservation brunch et balade compris

Les délices de Vauban

Une visite guidée qui allie histoire et gourmandise !

Di.3/7 et Di.7/8 à 15h - Départ devant l'Office de Tourisme, Neuf-Brisach 03 89 72 56 66 - 8,50€ avec dégustation

Exposition à l'Ecomusée

Evolution de la perception du chef cuisinier, des techniques culinaires... L'exposition « Histoires de chefs, les coulisses de la gastronomie alsacienne » présente l'histoire de la gastronomie alsacienne illustrée par l'histoire de trois chefs régionaux incontournables, Marc Haerberlin, Olivier Nasti et Emile Jung.

Juillet/août - Ecomusée d'Alsace, Ungersheim - 03 89 74 44 73

Promenades gastronomiques au Bollenberg

Au programme : accueil à la Cave du Clos Sainte Apolline à 9h30, puis départ à pied, accompagnés d'Adélaïde Meyer et de Roland Huntziger, maître bourricotier, accompagné de son âne. Traversée de la lande, des vignes et du Strangenberg, avec à mi-chemin une pause Crémant ou Muscat. Puis traversée de la forêt et arrivée au Schauenberg où sera servi le *Déjeuner Gourmet* livré par l'Auberge au Vieux Pressoir.

Me.13/7, Me.20/7, Me.27/7, Me.10/7, Me.17/7 et Me.24/8 - Domaine du Bollenberg, Westhalten - Minimum de participants fixé à 15 personnes - 03 89 49 60 04 - 45€ tout compris sur réservation

Tokay ou Pinot gris ?

Séminaire dégustation.

Je.18/8 à 20h - Château de la Confrérie, Kientzheim - 03 89 78 23 84 - 30€ sur réservation

Plantes médicinales et aromatiques

Me.3/8, Me.10/8, Me.17/8 et Me.24/8 à 14h30 - L'Herbier des montagnes, 15 rue du Bruckenwald, Niederbruck - 03 89 82 41 99 - 2€ sur réservation

À noter

Sentier Viticole : au cœur du vignoble du Grand Cru Rosacker

Un vigneron de la Cave Vinicole de Hunawirh vous propose de découvrir toute la magie de son métier. En traversant Hunawirh, le guide en profitera pour conter l'histoire de ce petit village et de son église fortifiée du 14ème siècle. En entrant dans la Cave, vous suivrez la méthode de transformation du raisin en vin. Une dégustation conclut la visite.

Durant l'été, tous les Je. à 15h30 - Cave Vinicole de Hunawirh - 03 89 73 61 67 - Gratuit sans réservation

Marche Gourmande

Promenade gourmande de 9 km.

Di.10/7 de 10h à 21h - Salle des Fêtes, Andolsheim - 03 89 22 28 26 - 29€ sur réservation le menu par étapes dans les fermes du village, entrée libre pour la soirée tartes flambées

Souffle de fraîcheur

Evènement organisé par les Vignerons Indépendants d'Alsace. Il suffit de s'inscrire en ligne puis de se rendre chez son vigneron favori. Au programme : initiation aux blancs d'Alsace.

Ve.8/7 - Partout en Alsace - Liste des vignerons participants et inscription : www.alsace-du-vin.com

Sentier viticole et visite de cave

Découverte commentée du vignoble et petite dégustation.

Ma.2/8 et Ma.9/9 à 10h - Rdv place de l'Hôtel de ville, Katzenthal - 03 89 78 22 78 - Gratuit sur réservation

Ma.5/7, Ma.9/8 et Ma.13/9 à 10h - Rdv place de l'Hôtel de ville, Ammerschwihr - 03 89 78 22 78 - Gratuit sur réservation

Ma.12/7, Ma.16/8 et Ma.20/9 à 10h - Rdv place de l'Hôtel de ville, Kaysersberg - 03 89 78 22 78 - Gratuit sur réservation

Ma.19/7, Ma.23/8 et Ma.27/9 à 10h - Rdv place de l'Hôtel de ville, Kientzheim - 03 89 78 22 78 - Gratuit sur réservation

Ma.26/7 et Ve.30/8 à 10h - Rdv place de l'Hôtel de ville, Sigolsheim - 03 89 78 22 78 - Gratuit sur réservation

Dégustation commentée des vins du Rangen

Je.7/7 à 18h, Lu.11/7, Lu.18/7 et Lu.25/7 à 17h - Thann - 03 89 37 96 20 - - 10€ sur réservation, limité à 20 personnes

Erratum

Une erreur s'est glissée dans notre article consacré à la Cueillette du Paradisvogel le mois dernier. Il fallait bien lire Burnhaupt-le-Bas et non Steinbrunn-le-Bas. Bonne cueillette !

Château d'Isembourg & Château de l'Île

Hôtels **** Restaurants & Spa



Au cœur de la Route des vins d'Alsace

Au bord de l'eau, aux portes de Strasbourg

Goûtez au charme et à la quiétude de nos terrasses... en famille ou entre amis, partagez convivialité et gourmandise à nos tables !

Nos restaurants sont ouverts tous les jours, au déjeuner comme au dîner.

Menu à partir de 25 € (entrée et plat ou plat et dessert, hors boissons)

LE RENDEZ-VOUS DE L'ÉTÉ À NE PAS MANQUER...

VENDREDI 26 AOÛT

SOIRÉE CHANSONS FRANÇAISES AU CHÂTEAU D'ISENBOURG

Avec Carole Boyer. Interprétation tout en finesse des grands standards. Soirée dansante : apéritif, animation et dîner (4 plats - hors boissons) : 70 € / pers.

SOIRÉE JAZZ MANOUCHE AU CHÂTEAU DE L'ÎLE

Venez swinguer sur les rythmes enjoués des musiciens de Mundo Swing. Soirée concert : apéritif, animation et dîner (4 plats - hors boissons) : 68 € / pers.

DÉCOUVREZ NOS CARTES, MENUS ET SOIRÉES SUR :

WWW.ISENBORG.COM **WWW.CHATEAU-ILE.COM**

Château d'Isembourg à Rouffach Château de l'Île à Ostwald

Réservation : 03.89.78.58.50 Réservation : 03.88.66.85.00

La recette DU MOIS

by François Roch



TOURTEAU, mayonnaise au wasabi

Venez découvrir la recette du mois au "pavillon arsenal"

Pour 4 personnes
préparation 10 minutes

320g de chair de tourteau
2 rondelles d'ananas
4 cs de riz cuit
2 pincées de wasabi en poudre
sel | poivre
150g de soja
zestes de citron vert
vinaigrette au citron

dans un récipient mélanger la mayonnaise et le wasabi. Ajouter la chair de tourteau, le riz cuit préalablement et les zestes de citron vert. saler poivrer. dans un autre récipient mélanger le soja et l'ananas coupé en dés puis la vinaigrette dans vos assiettes, à l'aide d'un emporte pièce : faite une couche avec le mélange à base de soja puis une seconde couche par dessus, avec le tourteau assaisonné. Décorer de quelques zeste et des feuilles d'ananas. servir bien frais. ENJOY :)

pavillon ARSENAL

cuisine contemporaine by François Roch

Découvrez de nouvelles saveurs dans un cadre design et élégant unique en Alsace !
midi : ambiance snacking chic
menu du jour en bento : assortiment de 4 à 5 plats, sucrés, salés, chauds et froids
soir : cuisine raffinée et créative

9 rue de l'arsenal | Mulhouse |
du mardi au samedi | fermé dimanche & lundi
à partir de 12h le midi & de 19h30 le soir
réservation conseillée 03 89 54 27 79

Terrasses d'été : mode d'emploi

L'été se conjugue avec terrasse (je terrasse de l'été, tu terrasses de l'été...). Encore faut-il choisir celle qui conviendra parfaitement à votre envie du soir. Contrairement à l'accoutumée, nous nous éloignons des fourneaux et confions à un personnel qualifié le soin de nous nourrir et de nous abreuver. Vous avez compris que nous aussi avons décidé de succomber aux charmes de la farniente et de la Dolce Vita. En juillet et août, nous terrassons de l'été.

Nous rions encore de celles et ceux qui, l'année dernière, nous racontaient leur quête infructueuse de la terrasse salvatrice. Partout complet, nous avons échoué à côté du four à pizza, à l'intérieur. Ce mini-guide leur est destiné.

Il y a les terrasses qui sont hyper fréquentées, celles où l'on boit, celles où l'on mange, celles où l'on désire être vu et celles qui permettent de se cacher des yeux des intrus. Commencer par déterminer précisément votre besoin.

Terrasse de bar hyper fréquentée : Elles se situent généralement en centre-ville. Impossibilité de se garer à proximité, elles sont efficaces pour exhiber son nouveau T-Shirt, pas sa voiture. Venez à la bonne heure. Oubliez les promotions du happy hour sauf si vous aviez l'intention de coller les autres usagers dans le périmètre immédiat du comptoir. Impossible de réserver. Service de rapidité normale à très lent. Par définition, ici, vous n'êtes pas pressés. Avantage : les potes vous trouvent. Inconvénient : les non-potes aussi.

Terrasse de bar peu fréquentée : Y'en a plus que vous ne l'imaginez. Dans les quartiers et parfois planquées dans des ruelles. Le spécialiste les note lors de ses promenades au hasard de ses villégiatures. Le professionnel n'hésite



Trouvez dès le matin la terrasse de vos rêves pour votre dîner de ce soir

pas à les envisager à partir de détails anodins (je sais qu'il y a des jardins derrière ce pâté de maison. Peut-être que, vérifions... bingo !). Avantages non négligeables : prix inférieurs, service ultra rapide, ambiance pas frime. Jouez le jeu, emmenez-y vos potes, observez le sourire amical du vieux patron qui va peut-être bientôt vous payer un verre pour avoir franchi les conventions et joué la carte de l'originalité. Devenez un découvreur de terrasses, voire un initiateur de nouvelles tendances...

Terrasse de restaurants hyper fréquentée : Réservez un jour avant. C'est bête, hein ? Mais ça fonctionne très bien. Une personne de plus pourra éventuellement se greffer. Pas deux...

Terrasse de restaurants peu fréquentée : En plein été et au centre ville, ne rêvez pas. Unique solution : s'éloigner de la meute estivale et tenter les quartiers puis les villages adjacents en augmentant votre rayon d'action. Le professionnel mémoriser les numéros de téléphone au fur et à mesure qu'il les dénicher. Un coup de fil, c'est

moins cher et polluant que trois voitures remplies d'affamés dont le moral chute à chaque nouvel échec. Ce n'est pas un mythe. Elles existent !

Belles terrasses : Là, nous frisons la pureté et l'esthétisme. Il y a les terrasses qui sentent le goudron, les vapeurs d'échappement, parfois d'autres odeurs encore moins ragoûtantes et il y a la terrasse d'exception. Dans votre quête d'absolu, après des années d'expérience, vous dénicheriez enfin LA terrasse d'exception. Au bord d'un canal ou d'une forêt... avec de l'herbe si tendre que vous croirez fouler le paradis... avec des oiseaux qui chantent... il y aura des lampions... une ambiance tellement dépaysante que vous vous demanderez comment celle-ci vous avait échappé depuis tant d'années... vous vous y rendrez en bicyclette parfois. Et comme nous, vous tairez son existence au grand public car tout se mérite. Pour aider le débutant, un exemple se situe dans la Hardt près de petits poneys...



Restaurant Au Vieux Beyrouth

Spécialités libanaises

15, rue Madeleine - MULHOUSE - 03 89 42 01 82

A midi :
Mezze Affaires (17€)
Assiette d'été (7,50€)
Assiette grillades (11€)

Le soir :
choix à la carte

Ouvert du lundi au samedi
 Fermé : dimanche,
 samedi midi et lundi soir.

Spécialités libanaises, carte variée, plats végétariens



Profitez de notre magnifique terrasse ombragée

Salle climatisée

Réservations conseillées
 Parking facile

Profitez de notre magnifique terrasse ombragée

Salle climatisée

Soirées orientales les vendredis 1^{er} et 29 juillet



CAVE VINICOLE DE HUNAWIHR

LE SENTIER VITICOLE



Tous les jeudis à 15h30, un vigneron vous emmène sur le terroir du Grand Cru Rosacker, dans les rues du village de Hunawihr et dans les couloirs de notre cave (marche facile d'1h30, gratuit sans réservation).

LES JOURNÉES PORTES OUVERTES 13 AU 15 AOÛT 2011

3 jours de dégustation exceptionnelle pendant lesquels nos vignerons vous accueillent et vous donnent les clés de leur passion de vigneron (entrée gratuite, animations, offres spéciales sur toute la gamme).

L'abus d'alcool est dangereux pour la santé, à consommer avec modération.

Le



Soixante & un

RESTAURANT LIBANAIS

JARDIN D'ÉTÉ - CUISINE RAFFINÉE



LA TERRASSE DU 9'61 EST OUVERTE !



4A RUE POINCARÉ - 68100 MULHOUSE - TÉL / FAX : 03 89 45 55 54 - CONTACT@LE961.COM



hippopotamus

ILLZACH
DORNACH

Nouvelle aire de jeux en extérieur

**Offre Hippo Kid : 1 menu offert tous les soirs**

sauf samedi, sur présentation de cette parution (1 adulte = 1 Hippo Kid offert pour l'enfant accompagnant - Offre valable jusqu'au 31/08/11)

hippopotamus Illzach*4 rue Henri de Crousaz
68110 Illzach
Tél. 03 89 60 71 33**hippopotamus Dornach***Le Trident - 36 rue Paul Cézanne
68200 Mulhouse
Tél. 03 89 57 83 90

*Restaurant franchisé

Château du Hohlandsbourg

Située à 620 mètres d'altitude, la fameuse forteresse médiévale qui domine Colmar propose de très nombreuses animations estivales pleines de surprises et de découvertes instructives.

Bâti sur un site occupé dès l'âge de bronze, et classé au titre des monuments historiques dès 1840, le Château du Hohlandsbourg a été construit en 1279 par Siegfried de Gundolsheim, prévôt de Colmar, sur l'impulsion des Habsbourg. Modernisé à plusieurs reprises, le site est aujourd'hui une attraction touristique majeure, aux animations variées.

Jean-François et ses camarades ménestrels vous accueillent dans la cour du château pour vous donner des explications sur l'histoire et l'univers du lieu. Ils ont également le sens de l'humour et n'hésiteront pas à titiller vos connaissances historiques.

Une question de point de vue

Puis, direction le chemin de ronde, qui offre une vue époustouflante sur la Plaine d'Alsace, les cités viticoles et les Vosges. Panorama à 360°. L'impression d'être le roi du monde, comme le hurlait le beau Léo sur son bateau. Que du bonheur. Les manifestations historiques et ateliers médiévaux animent votre balade. Et en fin de parcours, n'hésitez pas à vous restaurer au Snack et sa terrasse ensoleillée. Il fait bon traîner ses guêtres au Hohlandsbourg !

Cet été au Château du Hohlandsbourg

Du Lu.4/7 au Ve.26/8 de 10h à 17h : Semaines de stages d'animations spéciales été pour les jeunes (fabrication d'une maquette de château, archéologie, sculpture sur bois, fabrication d'un poster en infographie...).

Je.7/7, Je.21/7, Je.4/8, Je.18/8 et Je.25/8 à 20h : Banquet médiéval - Musique, chansons, fabliaux et farces du Moyen Âge par la Cie Hauvoy - 12/20/38/40€ sur réservation

Du Di.10/7 au Di.21/8 sauf les Sa. de 10h à 19h : Le temps des bâtisseurs - Par l'association *Du Moyen Âge à nos jours*, avec explicatifs sur le fonctionnement d'un chantier médiéval, des démonstrations de savoir faire (le maître d'œuvre, le cordiste,



le tailleur de pierre, le charpentier...) et toutes les heures le moment fort du levage. Celui-ci consiste à lever un bloc avec la cage à écureuil et à hisser un bâtisseur dans l'échafaudage volant grâce à la roue à échelon - 3/5/7€, 18€ famille

Château du Hohlandsbourg
Wintzenheim - 03 89 30 10 20 -
www.chateau-hohlandsbourg.com

Domaine Saint-Loup



Avis à tous ceux qui ont une âme de Robin des Bois ! Le parcours de tir à l'arc du domaine Saint-Loup à Michelbach est une activité pour petits et grands, qui permet de profiter du grand air et de la nature. Les deux kilomètres et demi du circuit, à travers vergers, étangs et bois réservent bien des surprises. Créatures sauvages peuplent le domaine ! Ces cibles «3D» en mousse représentent un loup, un castor, une panthère noire et un renard... Trois nouvelles cibles enrichissent le parcours en 2011 : chevreuil, mouflon, louve. Une partie dure en général 3 heures et il est aussi possible d'effectuer des randonnées sur le site, de découvrir les animaux de la ferme (cochons, vaches, chèvres, chevaux, ânes...) et de se restaurer en toute quiétude. La pêche à l'arc de carpe est l'activité de l'été proposée sur réservation en juillet et en août.

Domaine Saint-Loup
Michelbach - 03 89 82 53 45 ou 06 83 12 02 76
www.domainesaintloup.fr

Château du Haut-Koenigsbourg

Construit au 12^e siècle par les Hohenstaufen, le château a ensuite été entièrement restauré par l'Empereur allemand Guillaume II au début du 20^e siècle. À travers une imposante collection d'armes et de mobiliers, l'édifice offre une vision remarquable de ce qu'était un château-fort au 15^e siècle. Il s'agit pour chaque visiteur d'une immersion radicale au Moyen-Âge !



Cet été au Château du Haut-Koenigsbourg

Tous les jours à 11h, 13h30, 15h et 16h15 : Visites théâtralisées avec Franz le tavernier, Eva la fileuse, Marguerite la nourrice, Ameline la sœur du forgeron, Wilfried le palefrenier ou l'un des autres personnages du Moyen Âge - 1,50€ en sus du droit d'entrée

Château du Haut-Koenigsbourg
Orschwiller - 03 88 82 50 60 - www.haut-koenigsbourg.fr

Parc de Wesserling

Classé «jardin remarquable», le Parc de Wesserling est composé de quatre jardins, comprenant un château et un musée textile, d'anciennes usines, une ferme, des bassins, des maisons de maître et un «Pavillon des créateurs». Cet ensemble, inscrit aux Monuments historiques, constitue l'héritage de l'ancienne manufacture royale de Wesserling. Pour en savoir plus, voir notre article p 8.

Cet été au Parc de Wesserling

Jusqu'au Di.2/10 : 9ème édition du festival des jardins métrissés - Sur le thème «Jardins de Cabanes». Cet été, les artistes vont créer des «Jardins de cabanes», des cabanes extraordinaires invitant au rêve, au repos. Elles seront textiles, industrielles, tissées, filées, imprimées, cousues de fil... - 6€ l'entrée aux jardins

Di.10/7 : Fête du Patrimoine Industriel - L'ancienne manufacture royale dévoile le secret de ses bâtiments, qui jusqu'alors, étaient inaccessibles au public : rencontres avec les anciens de l'usine, animations textiles et explorations de la collection de bâtiments industriels.

Tous les Ve., Sa. et Di. du Ve.5/8 au Di.21/8 et le Lu.15/8 : Les Nocturnes au Jardin.

Du Ma.23 au Lu.29/8 : Festival de théâtre contemporain «Iers Actes».

Di.28/8 : Fête du Potager - Gastronomie, expositions d'artistes et animations autour du potager.

Parc de Wesserling

Husseren-Wesserling - 03 89 38 28 08 - www.parc-wesserling.fr

Mini-golf de l'illberg



A l'ombre des grands arbres, en pleine nature, le minigolf est l'endroit idéal pour passer un bon moment et améliorer son swing. Petits et grands s'y retrouvent pour s'amuser et s'affronter sur le parcours de 18 trous. Tout au long du parcours, les pistes diffèrent et les épreuves se compliquent. Après la partie de golf, les joueurs peuvent commenter leurs exploits autour d'un verre sur la terrasse. En nocturne, il fait bon de profiter des douces soirées d'été pour se divertir sous un ciel étoilé.

Mini Golf de l'illberg

Bld Stoessel (derrière la patinoire) à Mulhouse - 03 89 43 25 89 www.minigolfmulhouse.com

Château du Hohlandsbourg

Alsace - France

2011



Le temps des bâtisseurs !

Découvrez le fonctionnement d'un chantier médiéval...

Du 10 juillet au 21 août • 10h-19h
sauf les samedis

Démonstration de savoir-faire :

- Maître d'oeuvre
- Charpentier
- Tailleur de pierre
- Cordiste



11h, 13h30, 14h30, 15h30, 16h30 et 17h30
Temps forts participatifs : LE LEVAGE !

Banquet médiéval

Musique, chansons, fabliaux et farces du Moyen Age !

7, 21 juillet • 4, 18, 25 août

19h : visite guidée • 20h : banquet médiéval (sur réservation)



MENU
Apéritif médiéval
Soupe de potimarron et ses croûtons
OU Terrine de volaille aux fruits secs
et salade et herbes folles
Cuisse de poulet jaune confite
élevé au maïs, blé au petits légumes,
carottes au cumin
Tourte aux pommes et aux amandes,
glace cannelle et crème vanillée
Infusions, 1/4 de vin des Chevaliers
du Hohlandsbourg

A 30 minutes de Colmar

Accès par Wintzenheim ou Husseren-les-Châteaux
03 89 30 10 20 - chateau-hohlandsbourg@wanadoo.fr
www.chateau-hohlandsbourg.com



Zoo de Mulhouse

Pendant l'été, le zoo de Mulhouse vaut la visite à plus d'un titre : pour observer plus de 1000 animaux, appartenant à 170 espèces différentes, mais aussi pour trouver un peu d'air dans ce parc botanique, à l'ombre d'arbres que l'on voit rarement dans la région.

Le zoo est évidemment le lieu idéal pour découvrir la biodiversité du monde. Celui de Mulhouse est réparti en cinq zones : les carnivores (ours blancs et bruns, loups, otaries, lynx...), les ongulés (bisons, chameaux, wallabies, cerfs...), les oiseaux (pélicans frisés, flamants roses, vautours, nandous...), les reptiles (crocodiles, boas...) Le zoo a surtout une grande collection de primates, notamment à travers ses programmes de conservation, destinés par exemple aux lémuriens aux yeux turquoises ou aux gibbons...

Mais loin de se reposer sur ses lauriers, le zoo apporte des améliorations chaque année. En 2011, l'activité a été intense. En avril, un enclos à tortue a été construit pour accueillir une quarantaine de tortues rayonnées de Madagascar qui peuvent peser jusqu'à 17kg et quatre tortues sillonnées du sud du Sahara qui affichent elles entre 40 et 50kg. Le parc situé derrière l'enclos leur permet de fouler le sable rouge comme à Madagascar et de profiter d'un petit jardin. Tout bénéfique pour les visiteurs hauts comme trois pommes qui peuvent regarder par-dessus la clôture.

Une maison de l'éclosion

En juin, c'est la maison de l'éclosion récemment sortie de terre, qui permet aux visiteurs d'assister à ce spectacle fascinant qu'est l'éclosion d'un oiseau. Ils pourront voir toutes les étapes de la naissance, depuis la couveuse jusqu'à l'envol, en passant par l'alimentation des oiseaux à la seringue. Et poser toutes les questions qu'ils souhaitent aux soigneurs : à quelle température est la couveuse ? Combien de temps l'oiseau met pour sortir de sa coquille ? Qu'est-ce qu'il mange pendant les premiers jours ? Il faut



savoir que le zoo de Mulhouse est réputé en Europe pour son élevage à la main, et s'occupe chaque année de près de 200 oiseaux.

Et comme chaque été, de nombreuses animations seront proposées : vous pourrez découvrir le métier de soigneur tous les mercredis à 15h, participer à des circuits sur les animaux des forêts tropicales. Des ateliers à thème sont également ouverts pour les enfants (les 20 et 27/07).

Zoo de Mulhouse
03 69 77 65 65 - www.zoo-mulhouse.com

Jardin des Papillons

Bienvenue dans le monde féérique des papillons ! Plus de 200 espèces rares de papillons issues du monde entier (Philippines, Malaisie, Indonésie, Kenya, Thaïlande, Guyane, Costa Rica...), papillonnent en totale liberté dans cette gigantesque serre tropicale. Le spectacle de ces créatures ailées aux couleurs vives est enchanteur. Il suffit d'un peu de patience pour voir quelques unes, agiles et pleines de vie, se poser sur votre tête ou votre bras. Les bornes explicatives révèlent d'incroyables secrets sur leur vie, et l'éclosoir permet d'assister en direct aux transformations des précieuses chrysalides. Caméléons, grenouilles, dragons d'eau, phasmes et orchidées complètent cet univers tropical surprenant.



Cet été au Jardin des Papillons

Du Je.7 au Di.31/7 : Exposition de patchwork - Deux créatrices, Nadia Stumpf et Béatrice Bueche proposent aux visiteurs du Jardin des Papillons leurs plus belles oeuvres en matière de Patchwork. Et bien évidemment, tout est basé sur le thème de la nature.

Jardin des Papillons
Hunawhr - 03 89 73 33 33 - www.jardinsdespapillons.fr

Vivarium du Moulin

Les insectes sont les locataires privilégiés du Vivarium du Moulin. On y découvre des petites créatures plus surprenantes les unes que les autres ! Plus d'une soixantaine d'espèces y sont représentées. Les nombreuses galeries



et les observatoires permettent de suivre les infatigables fourmis dans leur labeur quotidien. Les phasmes se camouflent en imitant les feuilles, les fleurs ou les brindilles. Redoutables, les mygales à robes tigrées n'en sont pas moins splendides. Grâce à une petite caméra, les amateurs peuvent les filmer en direct, de façon à ce que les visiteurs découvrent leurs moindres détails sur grand écran. L'ambiance sonore est assurée par des musiciens hors pair, tels les grillons et les blattes souffleuses. On pourrait se croire en Provence ou en Amazonie !

Cet été au Vivarium du Moulin

Installation de l'étage des abeilles - Au cours de cet été 2011, le Vivarium du Moulin installe un nouvel espace dédié aux abeilles ! Afin de mieux observer ces bourreaux de travail qui aident tant la nature et fournissent un si bon miel...

Vivarium du Moulin
LautenbachZell - 03 89 74 02 48 - www.vivariumdumoulin.org

Dino Zoo

Situé non loin du Gouffre de Poudrey, le Dino Zoo a tout de l'ère de la préhistoire. Et on y croit ! Car on y croise beaucoup de dinosaures en taille réelle : stégosaures, tricératops, tyrannosaures... Mammouths et hommes préhistoriques, se côtoient ici dans des paysages luxuriants. Ces créatures ont été réalisées par des sculpteurs animaliers en collaboration avec des scientifiques du Muséum National d'Histoire Naturelle. Leur milieu originel a été respecté autant que possible grâce à une mise en scène et à une végétation parfaitement recréées.



On se promène ainsi de clairières en sous-bois, on longe des plans d'eau, on côtoie des rochers et on traverse des prairies... Le Dino-Zoo propose également plusieurs autres attractions, comme le manège de Dinos galopants et le cinéma en 4D.

Dino Zoo
Charbonnières-les-sapins -
03 81 59 27 05 - www.dino-zoo.com

Montagne des Singes

Voici une réserve de 24 hectares de forêt accueillant en totale liberté près de 300 macaques de Barbarie. Ces singes sont curieux et prompts à s'approcher des visiteurs le long du sentier de découverte ou sur l'esplanade de 500 m², où s'enchevêtrent bassins, cascades et rochers.



Dans ce milieu naturel, des liens et une proximité vraiment surprenante se créent entre les hommes et les singes, qui se découvrent bien des comportements sociaux communs. Séances de nourrissage toutes les heures, et jeu de piste familial sur demande.

Montagne des Singes
Kintzheim - 03 88 92 11 09
www.montagnedessinges.com

Maison des énergies Fessenheim



**Ludique
Interactif
Familial
Gratuit!**

Espace d'information de
700 m² sur les moyens de
production d'électricité.

Ouvert tous les jours du 1er juin
au 30 septembre de 14h à 18h.
Visites guidées pour les groupes
tous les jours sur réservation.

Infos et réservations au
03 89 83 51 23

Fessenheim (68)
Proximité centrale hydraulique



FÊTE DU VENT

DIMANCHE 3 JUILLET

10H - 18H

Ateliers de création d'éoliennes,
de planeurs et de cerfs-volants
Démonstration de voltige
Présentation des plus grands
champs éoliens du monde
Jeu de piste et énigmes



 **EDF**

40 idées sorties

Au cœur du savoir

Bioscope : en route pour l'aventure !

Le Bioscope vous emmène cet été sur les pas de Magellan, de Christophe Colomb ou de Claude Lévi-Strauss... En route pour l'aventure !

Le Bioscope se présente désormais comme un parc de loisirs sur les thèmes de la vie, de l'homme et de la terre. Et pour cette nouvelle saison, le Bioscope explore le thème de l'aventure.

Une des attractions phare est le labyrinthe qui aura pour thème cette année la route des épices, empruntées par les navigateurs et les marchands entre l'Europe et l'Asie dès le XVI^e siècle. Les visiteurs devront résoudre des énigmes pour pouvoir franchir les barrières et passer les portes d'eau. En cas de mauvaise réponse, gare à l'arrosage !

Au Bioscope, les enfants sont invités à se creuser les ménages tout en s'amusant : participer à un spectacle interactif pour retrouver les quatre éléments disparus dans le bioquizz, partir à la recherche des espèces menacées avec Jack, le biodétective, découvrir le Delta de l'Okavango et notamment le grand éléphant d'Afrique à travers le film 3D *L'aventure africaine*...

Le Bioscope, c'est aussi de nombreux spectacle : l'incontournable Maîtres du feu, avec ses effets pyrotechniques, qui impressionnent toujours autant,



les jolis contes des 1001 explorateurs dans la salle de l'arbre nous plongent dans une atmosphère plus feutrée. Et pour se défouler, il y a de nombreuses aires de jeux : on peut sauter sur des trampolines, glisser sur des tyroliennes, grimper dans un château médiéval...

Bioscope
Ungersheim - 03 89 62 43 00 - www.lebioscope.com

Les curieux au Vaisseau

Le Vaisseau, c'est un lieu de découverte des sciences et des techniques, pour tous les curieux qui demandent toujours : « Mais comment ça marche ? »

Le Vaisseau entraîne les enfants et les parents dans cinq univers différents. « Les Secrets de l'image » invite les enfants à présenter un journal télévisé ou encore la météo. Bien entendu, le résultat est visualisable sur place. « Je fabrique » est un domaine qui explore la technique : le traitement de l'eau, le recyclage des déchets ou le mécanisme des engrenages... Avec un chantier de construction où ils pourront actionner la grue, les chariots, etc.

« Le monde et moi » est lui centré sur l'être humain. On trouve sa carte d'identité génétique devant le miroir, on se photographie avec une nouvelle coupe de cheveux, on découvre que le corps peut nous trahir à travers des effets d'optique. « Découvrir les animaux » propulse le visiteur dans une enquête sur le vivant, avec visite d'une fourmilière pour les plus téméraires. Le Jardin est un espace de détente qui permet à l'enfant de connaître la biodiversité, avec une ruche cet été pour comprendre la vie des abeilles. Et jusqu'au 21 août, les visiteurs peuvent voir l'exposition « Grains de bâtisseurs » sur la terre crue.

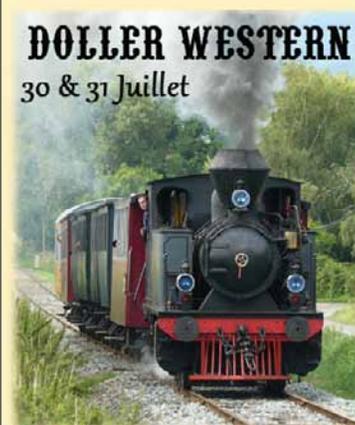
Le vaisseau, c'est aussi du cinéma 3D, des



animations, des ateliers, des contes et même « La nuit du crime » le 9 juillet pour s'initier aux méthodes d'investigation de la police scientifique... A vous de jouer !

Le Vaisseau à Strasbourg
03 88 44 65 65 - www.levaisseau.com

DOLLER WESTERN
30 & 31 Juillet



Renseignements & réservations :
03.89.82.88.48 ou 06.04.46.48.60

Train Thur Doller
Alsace

Train du petit Montmartre
21 Aout



Un spectacle des
BATISSEURS de Thann

www.train-doller.org

MINIGOLF DE L'ILLBERG
MULHOUSE

Horaires d'été (Juillet à août)
tous les jours **NON-STOP** :
de 14h à 23h



Bld Charles Stoessel (derrière la Patinoire)
03 89 43 25 89

Parc de Wesserling

Écomusée textile

- Musée textile
- 4 somptueux jardins
- Festival international des Jardins Métissés
12 juin - 2 oct. 2011

Classé jardin remarquable

www.parc-wesserling.fr

Maison des Energies EDF

Voici un lieu entièrement dédié à la découverte de tous les modes de production d'énergies et de leurs enjeux. Une exploration des connaissances actuelles, libre ou commentée, avec des expériences et des animations à la portée de tous.



Cet été à la Maison des énergies

Di.3/7 de 10h à 18h : Fête du Vent avec des ateliers pour confectionner son cerf-volant, un spectacle de voltige multicolore, la découverte de la production d'énergie grâce au vent et une exposition sur les plus belles éoliennes du monde.

Du Lu.1 au Di.28/8 de 14h à 18h : Challenges énergétiques - Des animations qui mènent petits et grands sur les chemins d'une nature diverse et pleine de ressources, à l'occasion de l'année des Forêts. Récompenses pour les participants.

Maison des Energies EDF
Fessenheim - 03 89 83 51 23
www.maisondesenergiesedf.com

JOYEUX ANNIVERSAIRE

40 ans de l'association
100 ans de la locomotive Mallet
Samedi 3 & dimanche 4 Septembre



visite commentée du dépôt, retrospective en image, double & triple traction vapeur

Avec la présence de la locomotive 030T Tigerli du Conifer et d'autres chemins de fer touristiques

Renseignements :

03.89.82.88.48

06.04.46.48.60

www.train-doller.org

Train Thur Doller
Alsace

unecto
LES ÉNERGIES - La France (Site du Parc)



CHEMIN DE FER TOURISTIQUE
POUDINGE - VALLORBE
BP 6 - 73015 LES HORTAUX NEUFES
Téléphone 03.83.49.33.10
www.cfdm.org

Ecomusée d'Alsace

L'Écomusée est la reconstitution d'un charmant village d'antan, arboré et très fleuri. Maisons traditionnelles, fermes, moulin, gare, église, champs, jardins, manèges... La vie comme au début du siècle y bouillonne. L'ambiance est celle des métiers d'autrefois et des fêtes coutumières d'alors. L'Alsace et ses traditions sont une source inépuisable de découvertes !

L'Ecomusée, c'est une véritable navette à remonter le temps. Revivre le quotidien d'un village alsacien du début du XX^{ème} siècle par le biais d'activités d'époque comme la ferronnerie, l'agriculture sans tracteurs ou l'école et ses bancs de bois, c'est possible. Et comme chaque année, bien sûr, la centaine de bénévoles se mêleront aux professionnels de l'Ecomusée pour offrir à tous les visiteurs une expérience ludique, vivante et enrichissante.

Démonstrations, temps forts autour d'un spectacle théâtral et nocturnes sont les points forts de cette saison estivale à l'Ecomusée. Le lieu sera ouvert en juillet et en août, pour la première fois de son histoire, jusqu'à 23h. L'occasion de découvrir l'Ecomusée autrement, sous les étoiles, dans un environnement entièrement illuminé pour l'occasion. Un véritable défi technique dans cet univers recréant les conditions de vie d'antan. « *L'obsession, c'est de ne voir trainer aucun câble !* », plaisante à ce propos Pascal Schmitt, le directeur de l'Ecomusée.

Les vendredis, samedis et veilles de fête, durant tout l'été, les visiteurs sont conviés à une heure de spectacle au bord de l'eau retraçant une tranche de vie des habitants du village alsacien. De quoi agrémenter votre visite, et la rendre toujours plus passionnante.



Cet été à l'Ecomusée d'Alsace

Les Ve. et Sa. et veilles de fête, à 22h : Lisala et Gustave - Un spectacle d'été pour toute la famille. L'histoire est simple : Lisala et Gustaves sont amoureux, mais leur origine sociale et leur religion rendent cet amour difficile. Le spectateur est invité à venir partager les tribulations de ce Roméo et Juliette alsacien, dans le village avec les acteurs ! - 4/6€ en plus de l'entrée

Tout l'été, Fêt'Art contemporain - Une dizaine d'artistes contemporains exposent leurs oeuvres à l'Ecomusée : sculptures, toiles, photographies... Des rencontres avec le public et des ateliers participatifs sont au programme.

Ecomusée d'Alsace

Ungersheim - 03 89 74 44 74 - www.ecomusee-alsace.fr

Chez les artisans

Profitez de l'été pour découvrir le savoir-faire des artisans proches de chez vous ! 70 artisans du nord au sud du département vous ouvrent exceptionnellement la porte de leurs ateliers pour vous faire connaître l'authenticité de leur savoir-faire, la richesse et la diversité de leurs métiers avec des visites guidées, des ateliers participatifs et des dégustations pour tous.



Infos : Chambre de Métiers d'Alsace
Programme complet
au 03 89 20 84 64

La Ferme Aventure

La Ferme Aventure, dans les Vosges, propose un concept simple, mais ultra-chouette : s'aérer la tête en pleine nature. Les animaux de la ferme se promènent en toute liberté sur plusieurs kilomètres carrés (à part peut-être le taureau...) et viendront même vous faire un petit coucou nocturne si vous restez dormir sur place.



Et là, attention, à la tombée de la nuit, féerie garantie, avec possibilité de réserver plusieurs types d'habitation : cabane nichée au sommet d'un arbre, yourte traditionnelle, tipi pour jouer aux Indiens, pyramide de verre avec vue à 360° sur la forêt, cabane en rondins de bois qui flotte sur l'eau... Des souvenirs inoubliables en prévision.

La Ferme Aventure

03 29 30 11 79 - www.la-ferme-aventure.fr

Le merveilleux parc pour les familles dans La Forêt Noire.

steinwasen park

- ★ RiverSplash
- ★ Piste de luge
- ★ SpaceRunner
- ★ Télésiège
- ★ Pont suspendu en cordes le plus long au monde
- ★ Flash glacier
- ★ Aire de jeux d'aventures
- ★ Zoo où les enfants peuvent caresser les animaux
- ★ Musée de la Forêt Noire et plein d'autres attractions.
- ★ Vous y verrez des lynx, des chamois, des rennes, des bouquetins, des sangliers...
- ★ Tout cela entouré par un paysage magnifique de la Forêt Noire.

www.steinwasen-park.de
D-79254 Oberried / Téléphone +49 (0)7602 944 680



Promenade en barque sur le Giessen

A Biesheim, tous les week-ends de juillet et août, des bateliers attendent les visiteurs le long des berges du Giessen de 14h30 à 17h30 pour une promenade des plus romantiques.



Vous serez confortablement installés dans une barque à fond plat. Cette escapade dure environ trois quarts d'heure, et vous emmène à la découverte de la faune et de la flore.

Biesheim au fil de l'eau

Tous les Sa., Di. et jours fériés de 14h30 à 17h30 - Plus d'infos au 03.89.72.01.69

INÉDIT
Les Nocturnes estivales
Spectacle d'été « Lisala et Gustave »



ÉCOMUSÉE D'ALSACE DE BELLES NUITS D'ÉTÉ



■ Spectacle d'été « Lisala et Gustave »

En juillet et août

De 21 h à 22 h | Vendredi, samedi et veilles de jours fériés

■ Les Nocturnes estivales

Tous les soirs en juillet et août

De 19 h à 23 h

www.ecomusee-alsace.fr

68190 Ungersheim | entre Colmar et Mulhouse



La Ferme Aventure
Vosges

La Chapelle aux Bois
Vosges

Labyrinthes et sentier pieds nus

Sortie du film le 1er juillet
le rêve de Maëlys

Entrée gratuite
valable pour 1 personne
par famille

www.la-ferme-aventure.fr

MONTAGNE DES SINGES
ALSACE

Bienvenue à la **MONTAGNE DES SINGES**

1 ENTRÉE ENFANT GRATUITE
POUR
2 ENTRÉES ADULTES ACHETÉES

SUR PRÉSENTATION DE CETTE PARUTION

67600 KINTZHEIM
Tél. 03 88 92 11 09 - www.montagnedessinges.com

Offre valable jusqu'au 31 octobre 2011. Inklus. 712.

Parc des Eaux Vives

Pour celles et ceux qui ne sont pas des poules mouillées (on blague ! c'est le jeu de mots qui nous plaisait bien...), et si vous n'y avez encore jamais trempé un orteil, les beaux jours sont peut-être l'occasion d'aller faire une petite descente au Parc des Eaux Vives à Huningue.

La rivière d'eau vive de Huningue, c'est 350 mètres de remous à dévaler en toute sécurité. C'est un peu comme au ski, les blessures en moins. Certains arrivent avec leur propre matériel (environ 1500€ quand même pour un équipement complet). Des compétitions officielles sont d'ailleurs organisées régulièrement sur le site. D'autres, peu ou non-initiés, en profitent pour venir s'amuser en famille ou entre amis, et découvrir une activité ultra-fun le temps d'un après-midi.

Vive l'eau vive

Plusieurs possibilités sont proposées en fonction (un peu) de son niveau et (surtout) de son humeur : kayak traditionnel ou d'initiation (plus facile à piloter), grosse embarcation type rafting (on peut y monter jusqu'à 6 – idéal pour les amusements de groupe à la *Deliverance*) ou encore l'accessoire le plus populaire du Parc : la planche d'hydrospeed. Facile. On met sa combinaison et son casque prêtés par le moniteur, on met ses coudes sur la planche, et on s'accroche. Le torrent se charge du reste. Les sensations sont immédiates et à la portée de tout le monde, de 9 à 74 ans.

Deux nouveautés sont à noter cette année. Les planches « Stand-up paddle » sur lesquelles on peut se tenir debout et progresser sur le bassin sans vagues. Et, plus dynamiques, les bateaux de rodéo, ou encore bateaux freestyle, courts et larges, mais réserver



aux pagayeurs avertis, qui permettent de jouer littéralement avec le courant d'eau, et de culbutter à l'horizontale ou à la verticale. Prévoyez vos pince-nez.

Cet été au Parc des eaux vives

Du Ve.1/7 au Me.31/8 : Enterrement de vie de célibataire - A cette occasion, le ou la futur(e) marié(e) se voit offrir l'entrée au parc. Dès 7 participants payants. - 7 entrées payantes = 1 gratuite

En juillet et août, du Lu. au Ve. : Initiation raft/kayak enfants - Tous les 9 à 15 ans peuvent se rendre au parc des eaux vives pour s'initier à la navigation sur rivière. Du rafting et de l'hydrospeed le matin, du kayak l'après-midi, sous le soleil de l'été... - 18€ la demi-journée

Parc des Eaux Vives

Huningue - 03 89 89 70 20 - www.ville-huningue.fr

Aqua Basilea

Vous aimez l'eau, les baignades, les glissades, vous relaxer dans des saunas, des hammams, dans un décorum chic, moderne et complètement neuf ? Dans ce cas, filez tout de suite au nouveau complexe nautique Aqua Basilea à Pratteln, juste à côté de Bâle. Il suffit de traverser la frontière pour vivre de nouvelles sensations aquatiques !

Aqua Basilea, c'est un peu le rêve du fan de piscine. Alliant aussi bien les plaisirs relaxants des bassins d'eau chaude, des saunas et des hammams (le *Vitalbad*) et les joies récréatives et régressives de la piscine-parc-d'attractions avec ses nombreux toboggans à sensations fortes et sa piscine à vagues (le *Erlebnisbad*), ce nouveau complexe aquatique peut se targuer de proposer une offre très complète, qui convient aussi bien aux jeunes gens qu'aux personnes cherchant davantage la relaxation et le calme.

Des toboggans dont on se souvient

Un des points forts du site est sans nul doute le soin tout particulier qui a été apporté à l'élaboration des huit toboggans. Du petit tuyau sympathique pour les



enfants, jusqu'à la descente à pic réservée aux têtes brûlées, il y en a pour tous les goûts. Ainsi, le tube au mignon petit sobriquet « L'Extrême » vous propulse à une vitesse de 60km/h dans un angle qui taquine les 90°, le tout, histoire de bien rire, dans le noir le plus total. Une pure folie

pour certains, mais surtout, un grand bonheur pour d'autres, qui seront ravis de trouver enfin ce type d'attractions aquatiques dans le Grand Est.

Détente et volupté

Aqua Basilea a également pensé aux amateurs de douceur. Son espace *Vitalbad*

propose des bains à remous, des espaces aquatiques chauffés à 33° toute l'année à l'intérieur et à l'extérieur et un espace sauna très complet, avec pas moins d'une dizaine de saunas différents, comme la cabine à haute température (100°), le Sanarium et ses effets de lumière relaxants, la Grotte Aromatique et ses senteurs bienfaisantes, ou encore le Sauna Chalet.

Il est également possible de prendre des forfaits Spa et se laisser masser, de faire du sport dans l'espace fitness ou encore de manger sur place, au Restaurant panoramique qui vous offre une vue plongeante (admirez le jeu de mots) sur la piscine.

Aqua Basilea
Pratteln, à côté de Bâle -
041 (0)61 826 24 24 -
www.aquabasilea.ch

Alsace Canoës

Alsace Canoë propose des circuits en canoë ou en kayak à travers le Ried, à la rencontre de la faune et de la flore. Les beaux jours sont l'occasion pour vous de tester ces petits plaisirs simples au fil de l'eau. 22 canoës traditionnels et 10 kayaks « sit-on-top » vous attendent pour des balades au fil des cours d'eau qui sillonnent le Ried, de l'Ill au Rhin, ainsi que vers le Bade-Wurtemberg. Les plaisirs aquatiques, c'est aussi, ça, d'autant qu'ici, la philosophie de Bernie, le créateur d'Alsace Canoë est claire et pleine de bon sens.



« Le but est de faire découvrir les réserves naturelles du Ried par l'intermédiaire du canoë. J'ai une véritable démarche de sensibilisation. On peut observer des sangliers dormir, des familles de ragondins s'affairer autour de leurs terriers. Récemment, j'ai eu de mauvaises expériences avec des clients qui venaient là uniquement pour s'amuser et faire les fous, pack de bières sous le coude et qui n'en avaient clairement rien à faire de la nature. Tant pis si cette clientèle ne vient plus chez nous. On s'adresse vraiment à des personnes qui ont envie de découvrir et de préserver des endroits uniques et exceptionnels », affirme Bernie.

Une démarche noble qui s'inscrit dans le respect de la nature. L'occasion de se ressourcer pleinement dans des milieux méconnus et à la beauté souvent inattendue, alors que l'on pensait avoir tout vu de l'Alsace - on se met bien le doigt dans l'oeil !

Enfin, rappelons que la pratique du canoë est accessible à tous, même aux novices.

Alsace Canoës
Grussenheim - 06 07 59 31 72 ou
03 89 49 19 12
<http://alsacecanoës.free.fr>

Kayak Rafting Hydrospeed

PARC DES EAUX VIVES

100% FUN

à partir de 9 ans

www.huningue.fr
réservations : 03 89 89 70 20

www.alsace-canoes.com

LOCATION DE CANOËS CANADIENS

Le canoë pour tous...
même pour les débutants !

Tel.: 06 07 59 31 72

Réservation impérative.

40 idées sorties Pour se défouler

Stratégie, concentration et fun

Quand on réunit le Laser Game Evolution et son labyrinthe obscur, le Goolfy et ses parties de mini-golf endiablées et le bar à tartines Star'Tine, on tient là un trio gagnant pour occuper ses après-midis d'été, en famille ou entre amis.

Le complexe Kinépolis peut se targuer de concentrer en son sein une sacrée palette d'activités de loisirs. Le fun à l'état brut, qui plaît aussi bien aux enfants qu'à leurs parents. Pour les amateurs de sensations fortes et de transpirations, voire de sueurs froides, rendez-vous dans le dédale du Laser Game, un des plus grands d'Europe. Le principe est archi-simple : on endosse son plastron électronique, on saisit son pistolet à visée laser, et on pénètre dans le labyrinthe géant plongé dans le noir et la fumée pour une partie endiablée entre copains ou en famille.

Dès lors, plus le temps de dire ouf, il s'agit de rester sur le qui-vive en permanence et de traquer ses camarades de jeux (et néanmoins adversaires sans pitié) pour engranger un maximum de points tout en évitant d'en perdre. Plus facile à écrire qu'à faire ! Plusieurs techniques sont possibles, jouer en individuel, composer des équipes, courir dans les couloirs comme un petit lapin et dézinguer virtuellement tout ce qui bouge, aller au contact permanent, ou alors se percher au sommet d'un monticule et sniper ses adversaires au loin...

Le Laser Game dispose également au rez-de-chaussée d'un grand espace consacré aux jeux d'arcade et aux exclusivités françaises en matière de jeux vidéo. Des salles privatives sont proposées pour les anniversaires ou les séminaires.

Pour tous les goûts

Toutes ces émotions vous ont sûrement donné faim et soif. Heureusement, le Star'tine se trouve juste à côté. Ouvert du mardi au dimanche de midi à minuit, vous pourrez déguster sur sa grande terrasse de



165m², la plus grande de Mulhouse, des tartines originales, chaudes ou froides, du traditionnel jambon aux fruits de mer, et des smoothies et cocktails de tous types.

Et pour digérer, faites donc un petit tour du côté du Goolfy, un mini golf intérieur original, inondé de lumière noire et de décors fluorescents. La difficulté des 18 trous du parcours va grandissante, mais reste accessible et ludique, même pour les petits bouts. A partir de 8 participants, une offre « 200% Loisirs » est proposée, qui permet de faire 20 minutes de Laser Game, une partie de Goolfy et de se désaltérer pour moins de 17€ par personne.

Cet été au Laser Game Evolution et au Goolfy

Jusqu'au Me.31/8 : Offre spéciale été - Pendant l'été, le Laser Game Evolution propose d'offrir la troisième partie pour deux parties achetées - Et au Goolfy, la partie est à 5€ avec un cocktail gratuit offert au vainqueur pour un minimum de 4 joueurs.

Laser Game Evolution - Mulhouse - 03 89 66 31 60 - www.lasergame-evolution.com/fr/mulhouse

Goolfy - Mulhouse - 03 89 54 93 19 - www.goolfy.com

Star'Tine - Mulhouse - 03 89 54 93 19 - www.startinecafe.fr

Okidok



Plus de 1200 m² et 80 activités amusantes, voici le paradis pour les enfants de 1 à 12 ans ! Ce centre «récré-actif» leur permet d'évoluer dans des univers amusants et multicolores. Glisser, franchir des ponts de singe, bondir sur des trampolines, plonger dans des piscines à balles, tirer avec des canons, escalader des pyramides, participer à des ateliers de dessins, de poterie, de maquillage... Les animations, à l'intérieur ou en plein air se déclinent selon les envies. Pendant les beaux jours Okidok ouvre son espace extérieur : minigolf, grande piste de karting à pédales et deux structures gonflables pour encore plus d'amusement. Le parc extérieur propose également une belle terrasse ombragée. N'oublions pas que pendant l'été, la sympathique jungle d'Okidok est climatisée.

Okidok
Kingersheim - 03 89 50 49 44 - www.okidok.fr

Sundgau Kart Motorsport

La piste outdoor de 1400m de longueur sur 8m de large est polyvalente. En pratique libre, on peut ainsi s'adonner aux karts compétition, supermotards et quads (pocket bike possible à partir de 10 sur réservation). La location sur place est prévue, notamment pour les kartings de 270 cm³ qui atteignent environ 75 km/h. Pour ceux qui le souhaitent, des initiations au pilotage sont dispensées et des épreuves de sprint proposées. Le site abrite enfin le plus grand Kart-shop des 3 frontières pour la vente et la reprise de matériel et pièces de toutes marques (neuf ou occasion). Ce magasin comprend un show room, des ateliers de réparation, de révision et de préparation. Des formules C.E. sont disponibles, et enfin, si vous fêtez votre anniversaire, sur présentation de votre carte d'identité, vous serez invité par le tenant des lieux.



Sundgau Kart Motorsport
Steinsoultz - 03 89 07 77 88 - www.sundgaukart.com

BASES MULTI-LOISIRS

natura parc strasbourg ostwald
PARC D'AVEVENTURE

4 PARCS 4 AVENTURES

- PARCOURS DANS LES ARBRES
- PAINTBALL
- TYROLIENNES
- VTT
- GPS/CO
- TIR A L'ARC
- SEMINAIRES-SCOLAIRES-FAMILLES
- ...

Pensez à réserver et à vous informer sur
WWW.ALSACE-AVENTURE.COM

BELGIQUE - OSTWALD 67540 - BREITENBACH 67220 - KRUTH 68820

Neuenburg am Rhein
Nepomuks KINDERWELT

La nouvelle oasis de famille en salle avec des jeux, de la joie et beaucoup d'action sur 2500m² à Neuenburg!

Ici, les meilleures conditions climatiques sont garanties qu'il pleuve ou qu'il vente.

Le super restaurant familial (aussi pour anniversaires d'enfants) et un mur d'escalade, des aires de jeux avec toboggans en vrai bambou sont uniques.

NOUS PARLONS FRANÇAIS

- 8 TRAMPOLINES
- TOBOGGAN GÉANT
- AIRE POUR LES TOUT PETITS
- PARC D'ATTRACTIONS EN BAMBOU
- ANNIVERSAIRES D'ENFANTS
- BISTRO FAMILIAL
- KARTING
- MONTAGNE MOUVEMENTÉE
- VOLCAN À ESCALADER
- TOBOGGAN EXTRÊME

Horaires d'ouverture:

Lun., Mar., Jeu., Ven.	14h - 19h
Mer., Sam., Dim.	10h - 19h
Vacances en Bade du 28/07 au 10/09	10h - 19h

Prix spéciaux pour classes d'école à la demande!

Nepomuks Kinderwelt · Rheinwaldstraße 16 · D-79395 Neuenburg
Tél: 00 49 76 31 93 60 00 · Fax: 00 49 76 31 93 60 01 00
www.nepomuks-kinderwelt.de · info@nepomuks-kinderwelt.de

METS DÉLICIEUX POUR TOUTE LA FAMILLE

40 idées sorties Tout en hauteur

La balade des cimes

Avec deux parcs aventures dans les arbres dans le Bas-Rhin, à Breitenbach et à Ostwald, et un autre dans le Haut-Rhin, au lac de Kruth, vous avez l'embaras du choix si l'envie de crapahuter vous prend un beau matin d'été.

Le cadre naturel du Parc Alsace Aventure, situé au Col du Kreuzweg à Breitenbach, à quelques minutes en voiture du Haut-Rhin, est remarquable et les activités proposées diversifiées. En plus de ses parcours dans les arbres, de 1 mètre (pour vos bouts de chou) à 25 mètres de haut (pour les plus chevronnés), l'endroit propose une Vallée de Tyroliennes d'exception, unique dans les environs, qui vous fera passer de colline en colline en glissant à toute vitesse sur les câbles. Une vue imprenable et sensationnelle vous sera alors offerte sur l'ensemble la Vallée, les pieds dans le vide (on préfère ne pas vous préciser la hauteur, on vous laisse la surprise...). Enfin, le Parc Alsace Aventure est également doté d'une Tour de l'Extrême de 35 mètres de haut, où vous pourrez vous adonner à une marche verticale à 90° ou encore foncer dans son toboggan géant.

Tutoyer les nuages en toute sécurité

Le Parc Arbre Aventure de Kruth, c'est dix voies d'aventures en pleine forêt plus surprenantes et grisantes les unes que les autres. Le parcours Via Ferrata prolonge le plaisir de la grimpe en vous faisant passer sur une paroi rocheuse. Filets, lianes, sauts, tyroliennes... avec option vue sur le Lac de Kruth-Wildenstein, s'il vous plaît ! En fin de parcours, il sera également possible de vous élancer sur la grande tyrolienne qui traverse le lac. Le moment



est intense. Bien évidemment, les trois parcs vous accueillent dans un souci de sécurité accru et des moniteurs veillent au bon déroulement de vos déambulations en hauteur.

Parc Alsace Aventure
Breitenbach (67) - 03 88 08 32 08 - www.parc-alsace-aventure.com

Parc Arbre Aventure
Kruth - 03 89 82 25 17 - www.parcarbreaventure.com

Natura Parc
Ostwald - 03 88 65 40 07 - www.naturaparc.com

Téléphérique de Bergwelt-Schauinsland

Après un paysage de carte postale sur 747 m de dénivelé durant 3,6 km parcourus par le téléphérique, les voyageurs débarquent dans un grand complexe touristique d'altitude, où toute une gamme d'activités sont proposées. Le site offre bien sûr une vue panoramique sur l'Alsace et la Forêt Noire.

Téléphérique Bergwelt-Schauinsland
Horben - 00 49 761 4511 777 - www.bergwelt-schauinsland.de



Steinwasen Park



Le Steinwasen Park est à la fois un parc animalier et un parc d'amusement. Niché en pleine Forêt Noire, il offre une riche palette d'attractions étourdissantes (grand-huit, luges d'été, descente en rafting...). Ses 36 hectares en pleine nature regorgent de points de vue inattendus sur la montagne, notamment grâce au pont suspendu de 200 mètres de long ! Toute une faune s'y laisse tranquillement observer : lynx, rennes, chamois et même marmottes...

Steinwasen Park
Oberried - 0049 (0)7602 94468-0 - www.steinwasen-park.de

**Venez à la rencontre
des insectes et des
araignées !**



Je vous OFFRE une
entrée enfant
GRATUITE* !



**Vivarium
du Moulin**

* en échange de cette annonce
offre réservée aux particuliers, hors groupes

**Lautenbach-Zell / 03 89 74 02 48 / www.vivariumdumoulin.org
à 7km de Guebwiller / Juillet - août : ouvert tous les jours de 10h à 18h**

La Maison du Fromage

Après la rubrique « Tout en hauteur », le bon plan « Tout en senteur » ! La Maison du Fromage a ouvert ses portes il y a à peine deux mois et génère déjà un afflux important de curieux venus observer toutes les étapes de la fabrication d'un Munster, caresser les vaches vosgiennes présentes sur place, et déguster les bons produits locaux de la boutique. L'endroit, en plus d'être un musée moderne, dans



l'air du temps, avec ses grands écrans interactifs et ses expos à sentir et à toucher, se veut aussi un lieu ressource pour découvrir la Vallée de Munster et y préparer son séjour. En effet, toutes les informations touristiques (hôtels, restaurants, bons plans sorties) y sont à votre disposition. « Nous tablons sur une fréquentation de 50 000 visiteurs par an. Nous n'avions pas envie d'un musée poussiéreux, de gros efforts ont été réalisés pour que la visite soit dynamique, instructive et vivante. Plusieurs démonstrations ont lieu tous les jours, de la fabrication traditionnelle du Munster, à un sabotier qui travaille devant vous, dans notre exposition consacrée à la forêt » commente Damien Moungin, le directeur du site. « La Maison du Fromage est un lieu de valorisation de la Vallée de Munster, on vit la vie de la Vallée pendant 1h30 et puis on va manger au restaurant, qui propose bien sûr des recettes inédites au Munster », conclut-il. Et n'oubliez pas de passer à la boutique, qui regorge de produits issus d'une quinzaine de producteurs locaux, du fromage artisanal en passant par les sirops et les vins.

La Maison du Fromage

Route du Munster à Gunsbach, Vallée de Munster - 03 89 77 90 00
www.maisondufromage-munster.com

TIR À L'ARC

AU DOMAINE SAINT-LOUP à MICHELBACH

www.domainsaintloup.fr

PARCOURS DE 2 KM EN PLEINE NATURE - 20 BELLES CIBLES (animaux en 3D : castor, panthère, loup, crocodile...)
OUVERT À TOUS DU 1^{ER} AU 15/10 - TOUS LES JOURS
Possibilité de LOCATION matériel sur place
Tarifs hors loc. : 10,50€/pers - groupe ou enfant (<15 ans) 8,50€

IDÉAL POUR SORTIE EN FAMILLE, ANNIVERSAIRE ET SEMINAIRE!

Etablissement recommandé par le Guide du Routard

RESTAURATION POSSIBLE SUR RESERVATION

Renseignements : Michel De Reinach 03 89 82 53 45

Cet été, ça bouge au Vaisseau !

Spectacles : juillet et août, à partir de 5 ans

Jardin : juin, juillet, août.

- fabrication de briques pour les - de 6 ans
- construction en torchis pour les + de 6 ans
- ruches d'observation des abeilles pour tous

Évènement : le 9 juillet, la nuit au Vaisseau ! (à partir de 7 ans)

Le Vaisseau à Strasbourg
Profitez de tarifs spéciaux sur notre site internet : www.levaisseau.com

www.sundgaukart.com

KART

SUNDGAU MOTORSPORT

Des émotions fortes !

1400 x 8-10 m.

NOUVEAU PARC DE KART

KARTING BIPLACE

OUVERT TOUTE L'ANNEE

9h00

SUNDGAU KARTING Sarl

Voie Romaine 1 - 68460 STEINSOULTZ
Tel 03 89 07 77 88
E-mail : info@sundgaukart.com

Pour tous renseignements :
Tel : 03 89 07 77 88



ENTERREMENT DE VIE DE CELIBATAIRE

2 PARTIES DE JEU LASER
AVEC BOISSONS SOFT À VOLONTÉ

+

1 TARTINE OU SALADE AU CHOIX

+

1 COUPE DE CHAMPAGNE

+

1 CADEAU
POUR LA PERSONNE QUI FÊTE
SON ENTERREMENT DE VIE DE CÉLIBATAIRE

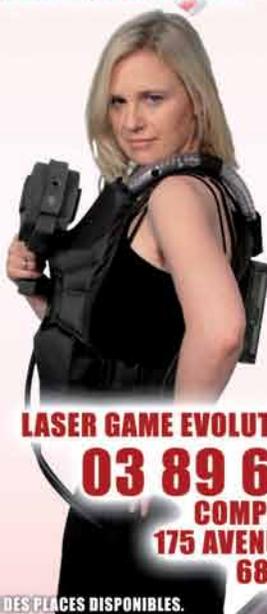
180 €
POUR 6 PERSONNES

+35 €
PAR PERSONNE
SUPPLÉMENTAIRE

EN PARTENARIAT AVEC



WWW.STARTINECAFE.FR



LASER GAME EVOLUTION MULHOUSE
03 89 66 31 60
COMPLEXE KINEPOLIS
175 AVENUE R. SCHUMAN
68100 MULHOUSE

OFFRE SOUMISE À CONDITIONS, DANS LA LIMITE DES PLACES DISPONIBLES.

L'ABUS D'ALCOOL EST DANGEREUX POUR LA SANTÉ, À CONSOMMER AVEC MODÉRATION.
POUR VOTRE SANTÉ, PRATIQUEZ UNE ACTIVITÉ PHYSIQUE RÉGULIÈRE.

ENTERREMENT DE VIE DE CÉLIBATAIRE

EN FLUO!

1 PARTIE DE GOOLFY

+

1 TARTINE OU SALADE (au choix)

+

1 COUPE DE CHAMPAGNE

+

1 CADEAU pour la personne qui fête son enterrement de vie de célibataire

20 € / pers

GOOLFY

N°1 DU MINI GOLF INTÉRIEUR

GOOLFY - MULHOUSE
COMPLEXE KINEPOLIS

175 Avenue Robert Schuman - 68100 Mulhouse
Tél: 03.89.54.93.19 - E-mail: mulhouse@goolfy.com



ne pas jeter sur la voie publique

L'abus d'alcool est dangereux pour la santé, à consommer avec modération. Pour votre santé, pratiquez une activité physique régulière.
Offre soumise à conditions, dans la limite des places disponibles.

www.goolfy.com

www.goolfy.com

GOOLFY



N°1 DU MINI GOLF INTÉRIEUR

OFFRE ÉTÉ

JUIN / JUILLET / AOÛT

Sur présentation de cette publicité



5 € LA PARTIE

1 COCKTAIL GRATUIT POUR LE VAINQUEUR*

*Offre Été 2011 soumise à conditions, réservée aux particuliers. Non cumulable. Minimum 4 participants. Hors Samedi dans la limite des places et stocks disponibles. Cocktail du jour sans alcool à consommer le jour de la partie de jeu.

*POUR VOTRE SANTÉ PRATIQUEZ UNE ACTIVITÉ PHYSIQUE RÉGULIÈRE.

COMPLEXE KINEPOLIS 175 Avenue Robert Schuman • 68100 Mulhouse
Tél : 03.89.54.93.19 • E-mail : mulhouse@goolfy.com

Retrouvez nous sur

Goolfy Star'tine



**Grande
Terrasse
165m²**

**Bar
Brasserie
Cocktails**



Star'tine

Bar à tartines

ouvert du mardi au dimanche de midi à minuit



www.startinecafe.fr

COMPLEXE KINEPOLIS 175 av. Robert Schuman • 68100 MULHOUSE • Tél. 03.89.54.93.19

L'abus d'alcool est dangereux pour la santé, à consommer avec modération. Pour votre santé, pratiquez une activité physique régulière.

OFFRE SPÉCIALE JUIN, JUILLET & AOÛT

LASER



GAME
EVOLUTION

VOTRE 3^{ÈME} PARTIE

0 €



LASERGAME
EVOLUTION
MULHOUSE

* Offre Été 2011 soumise à conditions, réservée aux particuliers
- Non cumulable - Uniquement sur réservation - Minimum 6 participants
- Hors Samedi - Dans la limite des places disponibles

COMPLEXE KINEPOLIS
175, AVENUE R. SCHUMAN
68100 MULHOUSE
TEL. : 03.89.66.31.60

Il était une fois Mulhouse...

L'Office de Tourisme et des Congrès de Mulhouse et de sa région propose trois types de visites guidées pour découvrir la cité mulhousienne. Trois parcours commentés axés sur trois thématiques qui font de Mulhouse une ville vraiment à part.

Le centre historique

De la place de la Réunion, cœur de la cité médiévale, où l'on imagine assez aisément l'ambiance d'antan à la rue du Sauvage dans laquelle sont nés les premiers grands magasins à la fin du 19^e siècle, venez revivre l'histoire de Mulhouse.

Tous les mercredis et samedis à 10h30 - 6€

Au fil des étoffes

Evocation de la grande épopée de l'industrie textile, qui fit la fortune de Mulhouse. Ce parcours mène sur les pas des premières manufactures textiles qui se sont installées dans le cœur même de la ville à partir de 1746, répondant ainsi à la vogue de ces cotonnades aux couleurs vives, les fameuses indiennes. Vous admirerez les élégants hôtels particuliers, à l'architecture quelquefois inspirée de contrées lointaines, et l'harmonie des immeubles de nouveaux quartiers nés de la prospérité industrielle.

Tous les vendredis à 10h30 - 6€

La Cité, d'hier à aujourd'hui

La Cité était destinée à loger les ouvriers d'une ville en pleine expansion industrielle. Elle est la plus importante réalisation urbanistique du 19^e siècle mulhousien, particulièrement innovante et ayant à ce titre servi d'exemple, tant en France qu'à l'étranger. Au terme d'une promenade dans ses passages étroits, vous accéderez à ce qui fut l'un des fleurons de l'industrie mulhousienne : le site DMC.

Tous les jeudis à 10h30 - 6€



Les coulisses de la Filature

La Filature, Scène nationale, est un lieu culturel unique en son genre. Réalisée en 1993 par Claude Vasconi sur le site d'une ancienne fabrique de coton, elle abrite l'Orchestre Symphonique de Mulhouse et accueille l'Opéra national du Rhin. Venez découvrir les coulisses du théâtre : loges, salles de répétition, la grande salle de 1200 places, la salle modulable, la galerie, le foyer des artistes, vous seront dévoilés.

Les Ve.8/7 et Me.31/8 à 17h30 - Gratuit sur réservation

Office de Tourisme de Mulhouse
Infos et réservations au 03 89 35 48 48

A l'abbatiale romane d'Ottmarsheim

Voici un sacré patrimoine qui traverse les siècles depuis près de mille ans ! Chef-d'œuvre de l'art roman doté de quelques influences byzantines, l'abbatiale d'Ottmarsheim étonne par son ancienneté et son architecture. Il s'agit



certainement de la plus ancienne église d'Alsace, et dans tous les cas, de la seule à posséder un plan octogonal inspiré de la chapelle palatine de Charlemagne d'Aix-la-Chapelle. Fondée vers 1030, elle est consacrée par le pape Léon IX d'Eguisheim, pour être utilisée par des religieuses bénédictines. Loïn d'être épargné par l'histoire (incendies, guerres, révolution...), l'édifice conserve pourtant quasiment l'intégralité de son état originel. Ce qui lui permet d'être idéalement mise en scène lors de visites... théâtralisées !

Cet été à l'abbatiale d'Ottmarsheim

Tous les Di. à 14h30 jusqu'au Di.14/8 : Visites guidées théâtralisées -

Abbatiale Sts-Pierre-et-Paul

Ottmarsheim - Point i «La Route Romane» : 03 89 26 27 57
www.ottmarsheim.com

Découvertes au Pays de Thann

50 visites guidées dans le Pays de Thann vous sont proposées entre le 1^{er} juillet et le 30 septembre. Vous pourrez participer à la visite de la Collégiale Saint Thiébaud,



aux dégustations de vins d'Alsace et de Rangen, à la découverte de la vieille ville de Thann ou des ruines du Château de l'Engelbourg sans oublier les incontournables montées au Clocher de la Collégiale Saint Thiébaud. Cette année quelques nouveautés sont au programme : une visite des Glaces Alba, l'Eglise Saint Dominique de Vieux-Thann, des balades dans le vignoble. ...

Quelques exemples de visites proposées à Thann

Tous les Sa. à 9h30 : Montée au clocher de la Collégiale de Thann - 5€
Ma.5, Ma.19/7, Ma.2 et Ma.16/8 à 14h : Barrage de Michelbach - Gratuit
Me.6, Me.20/7, Me.3 et Me.17/8 à 17h : Visite du centre historique de Thann - 4€
Lu.11, Lu.18, Lu.25/7, Lu.1, Lu.8 et Lu.22/8 à 17h : Balade commentée dans le Rangen avec dégustation - 10€
Me.13, Me.27/7, Me.10 et Me 24/8 à 17h : Ruines du Château de l'Engelbourg - 4€

Office de Tourisme du Pays de Thann

Infos et réservations au 03 89 37 96 20 - www.ot-thann.fr

Sur les pas de Vauban

L'Office de tourisme du Pays de Brisach propose durant tout l'été des visites théâtralisées pour découvrir Neuf-Brisach. Vauban, en personne (les Je. à 15h - 3,50€), ou bien son épouse (Di.3/7 et Di.7/8 à 15h - 8,50€), ou encore son ami Laubanie, gouverneur de la ville fortifiée (les Ma. à 15h - 3,50€), vous invitent à les suivre.



Construite en 1699 par Vauban sur ordre de Louis XIV, Neuf-Brisach est un site touristique majeur, classé au Patrimoine Mondial de l'Unesco. Son plan octogonal s'inscrit dans une étoile à 16 pointes, une réalisation étonnante, mais surtout particulièrement ingénueuse en terme de stratégie et d'architecture militaire.

Office de Tourisme du Pays de Brisach

Infos et réservations au 03 89 72 56 66

Aqua Découverte



Bienvenue à bord du «Marius» ! Au départ du port de Colmar, le salon-restaurant panoramique et itinérant le «Marius» accueille groupes et particuliers pour des excursions romantiques à travers les voies navigables du Ried alsacien. L'itinéraire fluvial est ponctué par le passage des écluses et permet d'admirer des paysages saisissants.

Aqua Découverte

Colmar - Tous les jours sur réservation au 06 30 70 51 30 - Mini croisière repas (11h30-15h) : Aller-retour Colmar-Artzenheim et repas à 41€ www.aqua-decouverte.com

nouveau Mulhouse
CITY PASS

14€

valable 3 jours

Bénéficiez de gratuités, de tarifs réduits à de nombreux sites en présentant ce document sans détacher les coupons.

en vente dans nos points infos et sur www.tourisme-mulhouse-reservation.com

Informations +33 (0)3 89 35 48 48

MULHOUSE ALSACE
TOURISME
& CONGRÈS

Partez à la découverte des Artisans du Haut-Rhin

70 artisans vous accueillent dans leurs ateliers.

Un petit aperçu du programme des visites :

<p>Démonstration de la taille de bonsaïs et mise en forme tous les mercredis, sur rendez-vous chez le paysagiste Jean-Claude Lechleider à Saint-Louis. Tél : 06 08 85 00 18</p> <p>Découverte du métier de glacier et dégustation de glaces du lundi au samedi, sur rendez-vous chez Glaces Alba à Vieux Thann. Tél : 06 76 28 00 33</p> <p>Découverte du métier de facteur de pianos et visite commentée les jeudis et vendredis, sur rendez-vous chez Musique Galland à Mulhouse. Tél : 03 89 42 17 14</p>	<p>Visite commentée et dégustation chez le producteur de foie gras et confiturier Auberge au Vieux pressoir à Westhalten le premier et dernier mardi du mois. Tél : 03 89 49 60 04</p> <p>Découverte de l'atelier de restauration d'œuvres picturales et visite tous les mardis, sur rendez-vous à l'Atelier au service l'art à Colmar. Tél : 03 89 41 48 05</p>
---	--

Chambre de Métiers d'Alsace

avec le soutien de

Pour plus d'informations
contacter la **Chambre de Métiers d'Alsace**
au **03 89 20 84 64**

En piste, à la cité de l'auto !

La Cité de l'Automobile de Mulhouse inaugure le 1^{er} juillet sa piste d'évolution pour les voitures de sa collection, l'Autodrome, où enfin, les visiteurs pourront admirer les plus belles autos du musée en mouvement. Lâchez les chevaux !

C'est une mini-révolution que va connaître la Cité de l'Auto cet été. Contempler les voitures de la Collection Schlumpf en marche, vrombissantes, aura de quoi surprendre les habitués des lieux. « C'est extraordinaire de voir d'anciens modèles en mouvement, de les sentir, et surtout de les entendre. C'est un peu comme un tour de magie... animer et redonner une âme à ces véhicules qui restaient statiques dans le musée », confirme avec un entrain tout-à-fait justifié le directeur d'exploitation de la Cité de l'Auto, Martin Biju-Duval.

Les voitures font leur numéro

Afin de proposer aux curieux bien plus que de simples véhicules en mouvement, la Cité de l'Auto a fait appel au comédien et metteur en scène Jean-Marie Meshaka pour créer une véritable mise en scène sur la piste. Les véhicules deviennent acteurs. Ainsi, du 9 juillet au 25 septembre, ce spectacle de 45 minutes aura lieu deux fois par jour, à 11h et 15h, tous les week-ends et jours fériés. 18 voitures mythiques, de la Ford T de 1908 à la DS du Général De Gaulle, en passant par la mythique 2CV, vous feront découvrir de façon vivante et amusante l'histoire et les évolutions techniques et technologiques de l'odyssée automobile.

« Aucune voiture n'a été enlevée de la collection du musée, ce sont 18 véhicules qui ne servent qu'au spec-



taclé sur la piste. Pour en ressusciter certaines et les faire rouler à nouveau, ce n'était pas gagné d'avance, mais le savoir-faire des spécialistes de l'atelier a parlé », révèle Martin Biju-Duval. Des idées fortes au service d'une Cité de l'Auto qui démontre une volonté d'aller de l'avant et de ne pas rester cloisonnée dans sa collection statique. La création de l'autodrome est sans doute l'occasion de (re)découvrir ce musée hors du commun. Alors, tous en piste !

Cité de l'Automobile à Mulhouse

03 89 33 23 23 -

Les week-end et jours fériés du 9/7 au 30/9, à 11h et 15h

Musée EDF Electropolis

Électropolis présente les extraordinaires pouvoirs de l'électricité, de ses origines ancestrales jusqu'à ses applications actuelles. Une énergie invisible, indispensable, presque indomptable mais omniprésente dans le quotidien des hommes, comme le prouvent les dix milles objets présentés, aussi variés que délirants (pile, lampe, chauffe-biberon, grille-pain, radiateur, dynamo, robot, jeux électroniques...). L'approche historique se veut très récréa-

tive en permettant aux visiteurs d'observer par eux-mêmes les étranges phénomènes électriques qui existent : électricité statique, souffle du vent électrique... et machine à faire dresser les cheveux sur la tête ! Les plus courageux se voient d'ailleurs délivrer le diplôme des 100 000 volts. De quoi très vite avoir un coup de foudre pour la fée Électricité !

Musée EDF Electropolis

Mulhouse - 03 89 32 48 50
www.edf.electropolis.mulhouse.museum

La Nef des Jouets

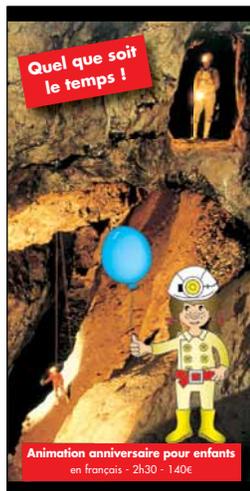


La Nef des Jouets présente à l'origine la riche collection privée de Joëlle et Jean-Richard Haeusser. Une collection enrichie au fil des ans, composée principalement de trains, de bateaux, de voitures, de poupées, d'ours et de marionnettes de tous temps et pour tous les âges. Le musée est installé dans un cadre exceptionnel, celui de l'ancienne commanderie de l'Ordre de Malte, édifice dont les fondations datent du 13^e siècle. Le lieu vit au rythme des expositions temporaires, des animations et événements spécifiques (salons et bourses aux jouets, Journée de l'Enfant, Mois des 5 sens...). La Nef des Jouets propose également des anniversaires pour les enfants, des jeux de piste à partir de 3 ans ½ et des visites guidées (sur réservation).

La Nef des Jouets

Soultz - 03 89 74 30 92 -

www.soultz68.fr/lanefdesjouets



MUSÉE DE LA MINE

800 années d'exploitation minière dans la plus grande mine d'argent de la région comme si vous y étiez !

Horaires d'ouverture	11h00	11h30	12h30	13h30	14h00	14h30	15h30	
Mai + juin & sept. + oct.	Mardi	Visite guidée (intégrale - 2h30) 18€						
Mercredi								Visite guidée (tradition - 1h30) 12€
Jeudi								✗ Pas de visite guidée
Vendredi								
Samedi								
Dimanche								
Jours fériés								
Juillet + août	Lundi	Mardi	Mardi	Mardi	Mardi	Mardi	Mardi	Visite guidée (45 min.) 5€
								Enfants de 4 à 12 ans 4€
								Carte famille 18€

Info : 0049 761 264 68 • www.schauinsland.de

Schauinsland/Forêt-Noire

Animation anniversaire pour enfants en français - 2h30 - 140€

Musée de la Mine



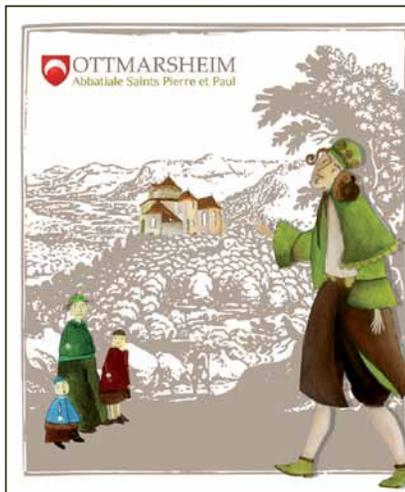
Ici côté météo, on ne se trompe jamais : 8° celsius à l'ombre des lampes de poche ! Voici la plus grande mine d'argent, de plomb et de zinc de la région, laquelle fut exploitée durant près de 800 ans. Étendue sur près de 100 kilomètres d'excavations souterraines réparties sur 22 étages, la mine employait près de 250 personnes au début du XX^e siècle. Aujourd'hui intégralement reconverte en musée, elle constitue une découverte des plus imposantes. Même l'air que l'on y respire est une surprise, puisque celui-ci ne possède aucune particule de poussière, de pollen ou d'ozone !

Musée de la Mine
Schauinsland, près de Freiburg im Breisgau - 00 49 721 264 68
www.schauinsland.de

Museum am Burghof

À travers un parcours bilingue bourré de surprises et de jeux, le Museum am Burghof propose à ses visiteurs d'explorer la Région des Trois Pays, celle des zones frontalières entre l'Allemagne, la France et la Suisse. Une histoire passée et présente bien compliquée, notamment pour les plus jeunes visiteurs ! Le Museum am Burghof a donc eu la bonne idée de créer un parcours à la fois ludique, interactif et pédagogique, au gré de son exposition permanente, baptisée Expo TriRhena. Recomposer des puzzles, expérimenter, se déguiser, écouter, regarder, sentir, mesurer, peser... Une quinzaine de stations de jeu rythment ainsi les différents espaces, mettant en scène les traditions, les clichés, la géographie, les dialectes, les devises et l'histoire des trois pays. Une découverte divertissante de tous les aspects de l'entité culturelle tripartite de la Région des Trois Frontières.

Museum am Burghof
Lörrach - 00 49 7621 91 93 70
www.museum-am-burghof.de



Visites guidées théâtralisées

de l'Abbatiale d'Ottmarsheim

du 19 au 14
juin août

Les dimanches
après-midi à 14h30

Voyagez en l'an mil en l'Abbatiale d'Ottmarsheim avec le comte Rodolphe d'Altenbourg

Renseignements :

03 89 26 27 57

www.ottmarsheim.com

Thann

JUILLET | AOÛT 2011

Visites guidées du Patrimoine

50 visites guidées

dans le Pays de Thann sont proposées avec des visites de la Collégiale St-Thiébaud, dégustations de vins d'Alsace et de Rangen, découverte de la vieille ville de Thann ou des ruines du Château de l'Engelbourg et les incontournables montées au clocher de la Collégiale St-Thiébaud.

NOUVEAUTÉS 2011

- Visite des Glaces Alba
- Eglise St Dominique de Vieux-Thann
- Balades dans le vignoble du Rangen avec dégustation

Renseignements, programme et inscriptions :
Office de Tourisme du Pays de Thann
03 89 37 96 20 | www.ot-thann.fr

DÉCOUVREZ LE RIED À TRAVERS UN BATEAU PANORAMIQUE AU DÉPART du Port de COLMAR

- FÊTES DE FAMILLE
- SORTIES D'ENTREPRISES
- OU
- INDIVIDUELLES

Sur réservation : 06 30 70 51 30 www.aqua-decouverte.com

CROISIÈRE-REPAS (11h30-15h) OU JOURNÉE COMPLÈTE (10h30-18h)

Biesheim au fil de l'eau

PROMENADES en BARQUES sur le GIESSEN

du 2 juillet au 28 août 2011

de 14h (1^{er} départ) à 18h (dernier départ)

Chaque samedi & dimanche après-midi ainsi que le jeudi 14 juillet & lundi 15 août

Renseignements : Point Informations Touristiques
Place de la Mairie 68600 BIESHEIM - 03 89 72 01 69 - oti@ville-biesheim.fr

Dans les coulisses

Le JDS vous propose un voyage en locomotive à vapeur, comme au début du XX^e siècle, entre Cernay et Sentheim, une ligne longue de 13 km. Non pas dans les wagons des voyageurs, mais dans la locomotive avec les bénévoles de l'association Train Thur Doller Alsace qui fête cette année ses 40 ans.

Emile Zola avait fait de la locomotive à vapeur « *la bête humaine* ». Et c'est vrai qu'elle râle, qu'elle siffle, qu'elle paraît bien vivante cette machine centenaire, qui avance péniblement sur la ligne entre Cernay Saint-André et Sentheim, à 15 km/h en moyenne. Et toutes ces sensations sont décuplées quand on entre dans le cœur de la machine, dans la locomotive. On y sent le souffle chaud du foyer où brûle du charbon incandescent et en même temps le souffle du vent frais qui entre par les fenêtres : c'est comme avoir un rôti qui brûle dans le four et ouvrir les portes pour chasser la fumée, en se retrouvant au milieu du courant d'air... On y reçoit aussi en pleine face la poussière de charbon qui noircit bien vite les visages.

On y aperçoit les bidons d'huile pour graisser les artères et éviter les casses. D'ailleurs, on lui verse des liquides par tous les pores à cette machine : de l'huile donc, de l'eau évidemment, mais aussi un traitement contre le calcaire... On lui donne aussi à manger avec abondance, surtout dans les pentes : 400 à 500 kg de charbon pour un aller retour

entre Cernay et Sentheim.

Un mécanicien et un chauffeur

C'est le rôle du chauffeur qui, contre toute attente, n'est pas celui qui conduit mais celui qui met des grosses pelletées de charbon dans le foyer pour chauffer la chaudière et produire de la vapeur. Cette vapeur traverse les soupapes jusqu'aux cylindres, et fait avancer les roues. Ce matin, c'est Victorien, 17 ans, qui officie : « *J'ai craqué l'allumette ce matin à 6h. Il faut compter au moins 3 heures de chauffe avant de rouler. Quand on roule, je dois garder la pression entre 13 et 14 bars et vérifier qu'il y ait de l'eau, sinon ça explose* », précise le jeune homme, qui s'est pris de passion très tôt pour le train, habitant en face de la ligne de chemin de fer. A ses côtés, Bernard, membre de l'association depuis une trentaine d'années, est le mécanicien, celui qui contrôle la machine avant le départ, ressert des boulons, graisses les rouages, et surtout celui qui conduit. « *Quand je démarre, je me mets dans le sens de la marche avant, puis je*



Voyage avec la Mallet qui fête ses 100 ans cette année

© Sandrine Bayard

desserre mon frein. Je signale mon départ en appuyant sur la poignée qui émet le sifflet du train, j'appuie sur le régulateur qui sert à régler la puissance de la machine, c'est comme l'accélérateur sur une voiture.

En route avec la Mallet

Mais puisque la locomotive n'est pas qu'une machine, donnons-lui un petit nom : celle avec qui nous voyageurs s'appelle Mallet et elle a 100 ans. A cet âge-là, on a évidemment ses petits soucis de santé et l'association du Train Thur Doller Alsace s'est penchée sur son chevet en 2005. Maintenant qu'elle est parfaitement restaurée, elle circule ailleurs en France : elle a déjà testé la Bretagne, elle essaiera cet été les Pyrénées-Orientales. « *Comme nous avons deux locomotives à vapeur,*

nous en louons parfois une l'été pour faire rentrer des fonds, car une restauration coûte cher : 300 000 € pour la Mallet. Cette année, elle sera utilisée par une association qui veut tester une ligne avec un train à vapeur, voir s'il est adapté au profil de la ligne, si les touristes et les élus répondent présents », explique Adélaïde, responsable de la communication.

Les visiteurs alsaciens, eux, sont bien aux rendez-vous. Ils attendent l'arrivée du train à la gare de Cernay Saint-André, un appareil photo ou une caméra à la main, pour immortaliser l'instant. Bernard est à la manœuvre pour faire le contournement, c'est-à-dire emmener la locomotive jusqu'à la voie d'aiguillage et remettre la locomotive dans le sens de la marche. Victorien descend de la locomotive pour ►►



1

1/Bernard, mécanicien, graisse la machine avant le départ

2/Victorien, chauffeur, met le charbon dans le foyer

3/Il s'occupe aussi de l'attelage de la locomotive au reste du wagon

4/Le régulateur de vitesse, c'est comme l'accélérateur sur une voiture



2



4



3



5

du train Thur-Doller

►►► faire l'attelage avec le reste des wagons - certains datent de 1892, sont entièrement en bois et classés monuments historiques.

Dans les wagons, les voyageurs sont accueillis par les agents accompagnateurs comme Aïssa : « C'est important de raconter l'histoire du patrimoine, les gens nous posent beaucoup de questions. Ici, on s'occupe bien d'eux. Avec le bouche-à-oreille, ça fait venir plus de monde. » Anne, elle, joue les contrôleurs : « J'ai ma vieille sacoche, ma pince des années 30 et les voyageurs ont des billets en carton comme dans le temps, on est obligé de les imprimer en Suisse : on essaye au maximum de remettre les gens dans l'ambiance d'un voyage sur cette ligne au début du XX^e siècle ».

Sur le trajet, on rencontre plusieurs passages à niveaux, qui ne sont évidemment pas automatiques. C'est toujours le même petit manège qui se joue : deux bénévoles se posent de part et d'autre de la barrière pour arrêter les automobilistes avec leur drapeau rouge, deux autres vont descendre et remonter manuellement les barrières. Le chef de train surveille la manœuvre : « Je dois assurer la sécurité du train par rapport aux voitures et éléments extérieurs aux passages à

niveau, mais aussi gérer les incidents dans le train, par exemple si un incendie se déclarait ou si quelqu'un était victime d'une crise cardiaque. Je vous rassure, les incidents sont très rares », informe Sylvain.

Des trains sauvés de la ferraille

Arrivés en gare de Burnhaupt-le-Haut, les voyageurs font leur première pause, le temps à Antoine, qui assure la visite, d'expliquer les objectifs de l'association et de montrer quelques curiosités, comme ce train sous abri : « C'est le wagon lit de l'association, qui sert de dortoirs aux bénévoles, qui viennent parfois de loin, jusque de Paris ou de Lyon. On a tout à disposition : douche, cuisine, etc. », précise-t-il.

Puis la visite se poursuit dans l'entrepôt où dorment les belles mécaniques : on y croise la Couillet, fabriquée en Belgique en 1912, un peu plus petite et moins puissante que la Mallet, un autorail diesel des années 60 qui fonctionne pendant les animations de Noël. Et il y a le gros chantier à venir de l'association : un autorail De Dietrich, construit en 1949, qui circulait entre Mulhouse et Kruth, Cernay et Sewen : « C'est le dernier exemplaire en France, classé aussi monuments historiques. Il faut savoir qu'à la

création de l'association en 1971, on a récupéré pas mal de trains laissés à l'abandon et qu'on a sauvé pas mal d'engins de la ferraille », explique Adélaïde. La rénovation de cet autorail va nécessiter dix ans de travail et de nombreuses compétences : carrosserie, peinture, mécanique, menuiserie, sellerie, électricité... Et tout au fond du dépôt se cache la troisième locomotive à vapeur, en cours de restauration : « La chaudière est toute neuve. On la fait faire en Pologne car le savoir-faire n'existe plus en France. Et comme c'est un réservoir sous pression, il faut le faire certifier par des professionnels. Les bénévoles s'occupent du reste : du châssis et de la cabine, et on espère la voir rouler en 2012 », poursuit Adélaïde.

Des enfants intimidés

Pendant ce temps, le mécanicien et le chauffeur sont encore au charbon. Victorien a actionné la grue à eau pour remplir la chaudière, d'une capacité de 3600 litres. Ce rempotage va permettre à Mallet de parcourir ses derniers kilomètres jusqu'à Sentheim, terminus, où les petits curieux affluent à l'avant du train. « Je peux monter ? » Mathieu, 10 ans, grimpe dans la loco, intimidé par tous ses boutons : « C'est impressionnant avec toutes

ses manivelles et avec ce feu. Les trains d'aujourd'hui ne m'intéressent pas car on les voit tous les jours, mais les vieux trains sont rares et plus beaux. » Dans la petite gare de Sentheim, les bénévoles ont préservé le cachet d'origine : pendule, poêle à bois, lanternes à pétrole... Les voyageurs se restaurent à de grandes tablées dans l'ancienne hall à marchandises toute en bois. A 14h15, c'est le rappel des troupes. Le train repart dans un nuage de vapeur, sifflant son « tchou tchou » si caractéristique.

De nombreuses animations

Voulez-vous vivre un western avec une attaque de cowboys ou vous plonger dans l'ambiance de Montmartre ? C'est possible dans le train Thur-Doller, qui propose de nombreuses animations.

Me.13, Me.20 et Me.27/7, et Me.3, Me.10 et Me.17/8 : Les Trains Découverte - Un voyage dans le train combiné à une activité : accrobranche au parc du Ballon d'Alsace, promenade au Ballon d'Alsace ou visite de la ferme auberge de l'Entzenbach (avec ou sans repas) - 16/26/35€

Me.13/7 : Voyage nocturne en autorail, entre Sentheim et Guewenheim - 2/3€

Me.20/7 : Train des contes - Vassili Ollivro conte des histoires ferroviaires - 8.50/10 €

Sa.30 et Di.31/7 : Train Doller Western - Les Cowboys sont de retour - 10/12€, gratuit - 4ans

Di.21/8 : Le petit train de Montmartre - Ambiance parisienne avec une exposition de peintures - 9/11€



5/ Antoine explique les objectifs de l'association train Thur-Doller Alsace et fait visiter le dépôt

6/ Sylvain, chef de train, assure la sécurité au passage à niveau

7/ En gare de Burnhaupt-le-haut, Victorien remplit la chaudière grâce à une grue à haut

8/ Anne poinçonne les tickets en carton, comme au début du XX^e siècle

Cernay - 03 89 82 88 48 - www.train-doller.org

Formation

Le guide de l'étudiant

Logement, bourse, dossier d'inscription, jobs d'été, bons plans... il faut savoir s'y repérer lorsque l'on débarque nouvellement sur le campus de Mulhouse ou de Colmar. Voici un petit guide des choses à savoir et à retenir pour que la rentrée universitaire se déroule sans accroc.



Pour une rentrée universitaire réussie

Les 5 points à ne pas négliger

Les bourses

Premier point à clarifier tout de suite : si vous n'avez pas encore rempli et renvoyé votre Dossier Social Etudiant (D.S.E.) – qui combine la demande de bourse sur critères sociaux et celle pour le logement en chambre universitaire – vous êtes drôlement en retard. Les dossiers étaient à rendre avant le 30 avril.

Même s'il est essentiel de respecter la date limite fixée par le Crous (ou Clous), tout n'est pas fichu pour autant, il est toujours possible de déposer votre dossier, mais vous passez automatiquement en liste d'attente pour un logement étudiant. Il faut savoir qu'environ la moitié des étudiants mulhousiens sont boursiers. Lors de la demande, trois critères sociaux sont pris en compte, qui donnent droit à plus ou moins de points de charge selon un barème spécifique : l'éloignement du lieu d'études par rapport au domicile, les revenus de la famille, et le nombre d'enfants à charge de celle-ci.

D'autres types d'aides et de bourses existent comme les aides au mérite (dont la plus connue, celle versée par le Ministère de la Culture et de la Communication aux futurs étudiants ayant obtenu la mention « très bien » au Bac), les aides à la mobilité internationale, les aides pour les étudiants se destinant au métier d'enseignant, les coups de pouce des collectivités locales ou encore les bourses d'études pour les étudiants souhaitant effectuer un trimestre, un semestre ou une année d'études complète à l'étranger dans le cadre de leur cursus universitaire. Intéressant lorsqu'on a envie de voir ailleurs comment ça se passe, et améliorer ses langues vivantes.

Le logement étudiant

Comme tient à le rappeler le Clous de Mulhouse, ne pas être boursier ne veut pas dire que vous ne pouvez pas bénéficier d'un logement universitaire. Comptez entre 90 et 250€ pour un loyer mensuel en cité u', selon la taille du studio et son niveau de confort. La plupart des bâtiments ont été rénovés ou le seront prochainement, et proposent tous un accès à internet dans chaque chambre. La résidence Master Doctorat, accessible sur critères universitaires, en est le meilleur et le plus récent exemple. Si vous arrivez trop tard, le Clous possède une liste de bailleurs privés à consulter en ligne. N'oubliez pas de faire assurer votre logement. Vous trouverez des informations à ce sujet au Guichet Unique en place à la Maison de l'Etudiant.

Un petit boulot

Pour parer aux petites factures inévitables en fin de mois, il peut être intéressant d'avoir un petit boulot d'été ou à l'année. Le Clous de Mulhouse propose à ce titre une liste de jobs sur son site : http://clous-mulhouse.cnous.fr/offres_jobs1.php.

On y trouve de tout, des postes de serveurs, d'animateurs mais aussi des missions d'interpréariat. Le Clous met d'ailleurs un point d'honneur à se faire rencontrer les employeurs et les étudiants, notamment par le biais de deux « forums jobs » qui ont lieu en avril et en mai. Bien sûr, il existe toujours les ressources traditionnelles, comme Pôle Emploi ou les agences d'intérim.

Les cartes de réduction

En tant qu'étudiant, vous avez droit bien évidemment à votre carte d'étudiant qui vous offre la possibilité de profiter de nombreuses réductions un peu partout - tarif réduit au cinéma, musées nationaux gratuits, etc.

Il existe aussi la carte Vitaculture, mise en place par l'Agence Culturelle d'Alsace, sésame parfaitement gratuit destiné à tous les jeunes de 15 à 25 ans, qui habitent ou qui font leurs études en Alsace. Elle permet de bénéficier de réductions sur de nombreux spectacles, concerts ou festivals, et d'obtenir des tarifs réduits au cinéma. Au total, 70 lieux culturels hors Communauté Urbaine de Strasbourg, Mulhouse et Colmar sont partenaires Vitaculture. Pour obtenir sa carte, rien de plus simple, il suffit de s'inscrire ici : www.vitaculture.com

Le Ministère de la Culture a également reconduit cette année l'opération « Mon journal offert », qui permet aux jeunes de 18 à 24 ans de s'abonner un an à un quotidien et de le recevoir une fois par semaine (la bonté a quand même ses limites). Plus de 60 titres nationaux et régionaux sont disponibles dont L'Equipe, Libération... Début des inscriptions en septembre sur : www.monjournaloffert.fr



Pour une rentrée sans difficultés

Les bons tuyaux

Le Clous de Mulhouse a mis en place plusieurs partenariats afin d'offrir aux étudiants quelques bons plans. Ainsi, il est possible de s'abonner à la saison pour aller soutenir les hockeyeurs des Scorpions de Mulhouse pour moins de 100€ (tous les matchs) ou pour 50€ (saison régulière). Des tombolas ont également lieu régulièrement et font gagner des places de cinéma gratuites, des entrées à des événements divers...

Et sur critères spécifiques, vous pouvez également avoir droit à une aide à l'acquisition de matériel informatique (chaque année, 15 000€ sont répartis entre étudiants éligibles).



2 BTS QUI ONT DE L'AVENIR

- ASSISTANT DE GESTION PME-PMI**
DIPLOME D'ÉTAT
COLLABORATEUR DIRECT DU CHEF D'ENTREPRISE
- MANAGEMENT DES UNITÉS COMMERCIALES**
DIPLOME D'ÉTAT
COMMERCIAL, ANIMATEUR D'UNE ÉQUIPE DE VENTE

- BÉNÉFICIEZ DU DOUBLE STATUT SALARIÉ/ÉTUDIANT
- PERCEVEZ UN SALAIRE
- ACCÉDEZ À UNE PREMIÈRE EXPÉRIENCE EN ENTREPRISE

Parmi les plus forts taux de réussite de l'Académie !

CONTACT
www.cfa.mulhouse.org
 Tél. 03 89 33 35 33
cfa@mulhouse.cci.fr
 15 rue des Frères Lumière - 68069 MULHOUSE Cedex

L'APPRENTISSAGE
L'ALTERNANCE GAGNANTE

Votre Partenaire Formation



Master 1 Management

GESTION

en apprentissage à Mulhouse

En partenariat avec l'**Ecole de Management Strasbourg**

Cette formation forme des managers dotés d'une bonne culture technique et industrielle, capables de mettre en œuvre sur le terrain la politique commerciale de l'entreprise grâce aux atouts que représente la double compétence technique et commerciale.

Conditions d'admission :

Être titulaire d'un diplôme Bac+3 et âgé de moins de 26 ans.

Durée de la formation :

401 heures sur 10 mois.

Lieu de formation :

15 rue des Frères Lumière à Mulhouse.

Inscriptions en ligne : www.em-strasbourg.eu

Contact : 03 89 33 35 38

Le guide de l'étudiant

Mulhouse > Maison de l'Étudiant

Lieu de référence

La Maison de l'Étudiant à Mulhouse rassemble tous les services dont les nouveaux arrivants ont besoin.

Le Clous de Mulhouse est l'interlocuteur incontournable pour les étudiants et futurs étudiants qui n'ont pas encore trouvé un endroit où se loger. « *Mulhouse, c'est 6700 étudiants et 622 logements universitaires. Les chiffres sont stables d'une année sur l'autre, ce qui explique qu'il n'y a quasiment pas de tension pour trouver de quoi se loger dans les environs* », explique Sylvain Bouffay, directeur du Clous de Mulhouse depuis maintenant trois mois. « *De plus, il faut savoir que 90% des étudiants inscrits à l'Université de Haute Alsace sont originaires du Haut-Rhin et restent donc souvent chez leurs parents. Quand la demande en logements étudiants dépasse l'offre, ce n'est pas si grave car ça se dilue facilement dans le privé* », poursuit-il.

Le Guichet Unique

« *En général, il y a très peu de nouveaux arrivants qui n'ont pas fait les démarches d'inscription à temps. S'il y a des diffi-*



Un lieu incontournable du campus

cultés rencontrées, nous avons mis en place le Guichet Unique à la Maison de l'Étudiant pour parer à toutes les interrogations », confirme Sylvain Bouffay.

Ce Guichet Unique, en place jusqu'au mois de septembre, s'avère être précieux pour les étudiants mulhousiens : tout y est concentré. Des certificats scolaires aux demandes de logement, en passant par les bons plans, la CAF et même des contacts pour faire assurer son studio à des tarifs intéressants. Un rassemblement d'informations bien pensé et qui facilite la rentrée.

Maison de l'Étudiant / CLOUS de Mulhouse, 1, rue Alfred Werner, Mulhouse - 03 89 33 64 64 - <http://clous-mulhouse.cnous.fr> - Guichet Unique d'informations mis en place jusqu'en septembre

À noter

Calligraphie contemporaine

Animé par Nora Schwartz.

Sa.9, Sa.16 et Sa.23/7 de 14h à 17h
Bibliothèque Humaniste, Sélestat - 03 88 58 07 20 - 3,20€ sur réservation

Initiations au feutre

Apprentissage des techniques de base le premier jour.

Réalisation d'une pièce sur une thématique donnée et commune à tous les stagiaires «tenture bicolore (positif/négatif) avec utilisation de pré-feutre» le deuxième jour.

Sa.23 et Di.24/7 de 9h30 à 17h,
Je.25 et Ve.26/8 de 9h30 à 17h

Atelier des Artistes, Parc textile de Wesserling, Husseren-Wesserling - 03 89 74 85 42 - 170€ (matériel compris) sur réservation, repas tiré du sac

Stages artistiques pour les adultes au Festival Mangeur de Lune

Ve.26/8 : *Zarb et Darbouka* animé par Adrien Perron, *Didgeridoo* animé par Pierral, *Mosaïque* animé par Mariette Mognard, *Stage Voix* animé par Jérôme Chartier.

Sa.27/8 : *Art du cirque* animé par Gautier Tritschler, *Balafon* animé par Kalifa, *Céramique* animé par Stéphanie Pelletrat, *Atelier peinture Terre d'Afrique* animé par Virginie Chevallier.

Di.28/8 : *Arc à bouche* animé par Fabien Paris, *Écriture poétique* animé par Sylvia Undata, *Guitare Slide* animé par Jim Petit, *Sculpture* animé par Benoit Magar, *Tabla* (percussion indienne) animé par Simon Desaire.

Du Ve.26 au Di.28/8 de 9h30 à 12h et de 14h à 16h30

27 rue du 4ème RSM, Rouffach - Festival Le Mangeur de Lune : 03 89 49 52 64 - 39€ le stage, 74€ les 2 stages et 99€ les 3 stages par personne

Réviser les langues chez Intégra langues

Semaine « Sports & Langues », avec des cours participatifs le matin, déjeuner, puis après-midi consacrée aux sports d'équipe (volley, handball, la crosse...). Les élèves sont répartis par classe d'âge et le principe est de les faire s'exprimer le plus possible à l'oral grâce à des exercices communs ou des débats d'idées. Possible également pour les entreprises et les particuliers. Cours d'anglais, d'allemand, d'espagnol et d'italien.

Du Ma.23/08 au Ve.26/08 de 9h à 17h

Intégra langues, 15 rue des Frères Lumières à Mulhouse - 03 89 33 35 28

Master 2 Management INGENIERIE D'AFFAIRES en apprentissage

En partenariat avec l'**Ecole de Management Strasbourg**
Avec le soutien des entreprises et des anciens étudiants de l'association ESVEIA

Diplôme : Master 2

Conditions d'admission et publics :

En apprentissage : les étudiants titulaires d'un M1 (1^{re} année de Master) ou d'un Bac+4 âgés de moins de 26 ans, ayant des compétences techniques et linguistiques et une aptitude à la négociation.

En formation continue : des anciens étudiants de ESV.

Durée de la formation : 406 heures sur 10 mois.

Les cours ont lieu 3 jours par semaine tous les 15 jours au CFA Sud Alsace, 15 rue des Frères Lumière, Mulhouse. Les étudiants non salariés sont tenus d'effectuer un stage en entreprise de 600 heures.

Inscriptions en ligne : www.em-strasbourg.eu

Contact : www.cfa-mulhouse.org - 03 89 33 35 38

MANIFESTATIONS

ANIMATIONS

Biltzheim

Festival Auto-Moto

Coupe de France automobile des Circuits FFSA.
Sa.2 et Di.3/7
Anneau du Rhin
03 89 49 99 04 - 7€

Rixheim

Aéroclub

Portes ouvertes avec expo d'avions, baptêmes de l'air...
Sa.2 à 14h et Di.3/7 de 10h à 18h
Aérodrome - Entrée libre

Mulhouse

Vita'Rue

Sports, détente, jeux, ateliers de cuisine... pour tous.
Di.3, Di.10, Di.17 et Di.24/7 dès 10h
Sur les berges de l'III, derrière le stade de l'III - 06 07 79 67 46
Gratuit, repas tiré du sac

Steinbach

Fête du patrimoine industriel et minier

Visites de mines, sentiers contes, orpillage, expo des minéraux et danses latines.
Sa.9 et Di.10/7
03 89 75 50 35 - Gratuit

Feldbach

Fête de l'artisanat

Visites guidées, chemin d'Art sacré, manège et trampoline pour les enfants, ateliers, stands d'artisanat (mobiliers sundgauvien, peintures, sculptures...), vente de livres, marché aux puces, musique et folklore.
Di.10/7 de 7h à 20h
03 89 25 87 58 - www.ronde-des-fetes.asso.fr - Entrée libre

Neuf-Brisach

Relève de la garde

Façon 17^e siècle avec les soldats du Roy et Vauban.
Sa.16/7 et Sa.13/8 à 21h30
Place de la Mairie
03 89 72 73 33 - Entrée libre

Neuf-Brisach

Le petit Québec

Village trappeur, danses amérindiennes et country, concentration de voitures américaines et trikes...
Ve.15 dès 12h, Sa.16 dès 10h et Di.17 de 10h à 19h
Stade de foot
03 89 29 06 19 - 5€ Ve. et Di., 7€ Sa.

Village-Neuf

Festi'Neuf

Festival des arts de la rue avec des spectacles permanents de compagnies, d'artistes et d'acrobates : la Toupine, la Ligue des Utopistes, les Décrocheurs de Lune, les girafes vertes des Branks, Dr Boost et la Fanfare en pétard.
Sa.27 de 17h à 23h30 et Di.28/8 de 10h30 à 21h
03 89 89 79 19 - www.ronde-des-fetes.asso.fr - Entrée libre

Ingersheim

Journée navimodélisme

Avec démonstrations.
Di.28/8 de 10h à 18h
Etangs
03 89 27 90 10 - Entrée libre

III-Hardt-Rhin

Cyclo-tourisme

14^e édition de randonnée cycliste de découverte touristique de la région III-Hardt-Rhin : 1 circuit VTT (12 km), 4 circuits cyclistes (de 25 à 100 km) et 1 rallye.
Di.28/8 de 8h à 15h
03 89 26 40 70 - Gratuit

FÊTES POPULAIRES

Berrwiller

Fête de la Bière

Soirée tempête de neige avec Steve Moore Band (Ve.1/7), tournoi international des vétérans, soirée autrichienne avec Tiroler Vagabunden (Sa.2/7), Elsass-er owe (Di.3/7 à 18h - 4€).
Ve.1, Sa.2 et Di.3/7 - 06 85 41 69 38 - www.ronde-des-fetes.asso.fr

Liepvre

Jeux Intervillages

Avec des animations pour les enfants, repas festif (à 19h - 15€), bal populaire (à 20h) et feu d'artifice musical à 23h.
Sa.2/7 de 16h30 à minuit
03 89 58 90 14 - www.ronde-des-fetes.asso.fr - Entrée libre

Illhausern

Fête des bateliers

Cortège de barques décorées et animation musicale.
Sa.2/7 à 19h30
Sur l'III et à l'étang de pêche
03 89 71 83 27

Moosch

Soirée alsacienne

Repas festif (tartes flam-bées à 5/5,50€) animé par l'orchestre Guygess Band.
Sa.2/7 à 19h
Cercle Saint-Augustin
06 89 99 58 37 - Entrée libre

Wickerschwihr

Fête de la Pomme de terre

Invitation à déguster les pommes de terre sous toutes leurs formes, expos dans les cours de ferme, marche populaire

et concert gospel (le Sa.), cortège de chars (Di. à 15h) et animations folkloriques dans les rues.

Sa.2 de 15h à minuit et Di.3/7 de 10h à 20h
03 89 47 46 07 - Entrée libre, sauf 3€ le Di. de 13h à 17h

Herrlisheim

Fête de la Grenouille

Soirée avec Dr Boost et son leader Manu Cavazza, concert du groupe de rock alsacien Okko (Sa. soir), bals conduits par les Melody Boy's, jeux pour les enfants, orchestre, cabaret, démos culinaires au Cook Show par des chefs de la région, marché de l'artisanat, manèges, spectacles de rue et élection de Miss Grenouille (Di.).
Sa.2 de 18h à 1h30 et Di.3/7 de 10h30 à 18h30
06 87 31 64 91
www.ronde-des-fetes.asso.fr
Entrée libre, 6€ le Sa. soir

Pfetterhouse

Fête du Village

Guinguettes, manèges forains, animations musicales, folklore, défilé aux lampions, feu d'artifice (le Sa. soir), marché aux puces, exposition d'œuvres, démo de tour poterie, car podium, majorettes de Carspach...
Sa.2 de 18h à minuit et Di.3/7 de 7h à 19h
03 89 25 61 01 - www.ronde-des-fetes.asso.fr - Entrée libre

Algolsheim

L'Algoloise

Fête sur le thème gaulois. Courses *Obélix* et *Astérix* (8 et 4 km, départs le Di. à 10h30 et 10h45), grillades, sanglier à la broche, animations et jeux.
Sa.2 à 19h, Di.3/7 de 10h à 17h
03 89 72 52 11 - Entrée libre



Photos de l'Office de Tourisme de Marckolsheim

« Une panoplie de musiques et de danses représentatives de l'Alsace, dans une ambiance conviviale »

Buvette et restauration sur place






SOIREE FOLKLORIQUE

spectacle pour petits et grands

27 juillet à partir de 19h30

Marché couvert de Marckolsheim

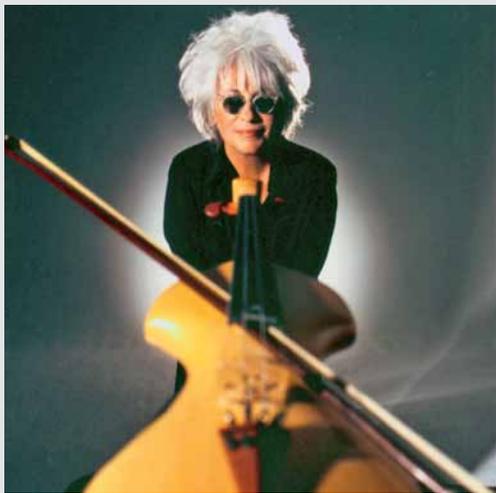


Infos : Office de Tourisme
de Marckolsheim
Tél. 03 88 92 56 98

Dannemarie > Etang du Lattloch

Nuit Blanche à Dannemarie

Cette grande fête populaire propose une étonnante soirée concert avec des artistes phares des années 80, un spectacle épique son et lumière ainsi qu'un grand marché médiéval et de nombreuses autres animations festives.



Catherine Lara sera à la Nuit Blanche de Dannemarie

Après *Nuits Blanches à Seattle*, voici les Nuits Blanches à Dannemarie ! Réparti sur cinq soirées au mois d'août, ce Festival dynamique promet des heures de divertissement non-stop à ses visiteurs. Deux évènements majeurs viennent ponctuer la programmation de cette manifestation originale : le grand spectacle son et lumière intitulé *1589, le temps des sorcières*, interprété par plusieurs dizaines de figurants en costumes d'époque, et le concert des légendes des années 70 et 80.

Pour le plaisir

Point d'orgue de cette 4ème édition, donc, le concert *Flashback 70/80* le vendredi 12 août, avec des pointures nationales de cette époque, dont notamment Catherine Lara et notre Strasbourgeois préféré Cookie Dingler. Un autre Alsacien sera de la partie en la personne d'Herbert Léonard, qui alignera ses tubes *Pour le plaisir*, *Puissance* et *Gloire* ou encore *Quand tu m'aimes*.

Programme

Vendredi 5 août 2011

20h : Concert avec les artistes locaux Edith et Franck (variétés françaises).

22h30 : Spectacle son et lumière *1589, le temps des sorcières* et feu d'artifice (8€).

Samedi 6 août 2011

20h : Soirée disco animée par un DJ.

22h30 : Spectacle son et lumière *1589, le temps des sorcières* et feu d'artifice (8€).

Vendredi 12 août 2011

20h : Concert *Flashback 70/80*, 3h de show avec les artistes français qui ont le mieux marqué ces années : Catherine Lara, Herbert Léonard, Phil Barney, Cookie Dingler, Ivanov,

Joniece Jamison, Philippe Cataldo, Chris Anderson. (25/28€).

Samedi 13 août 2011

14h : Marché médiéval avec 20 artisans et des associations venus de toute la région : animations et démonstrations de métiers d'antan (tourneur sur bois, sculpteur, maréchal ferrant, forgeron, parcheminier, poterie, tailleur de pierres, calligraphie, distillation...)

19h : Repas sanglier à la broche (15€ sur réservation)

22h30 : Spectacle son et lumière *1589, le temps des sorcières* et feu d'artifice (8€).

Dimanche 14 août 2011

20h : Show d'artistes locaux.
22h30 : Spectacle son et lumière *1589, le temps des sorcières* et feu d'artifice (8€).

MANIFESTATIONS

Sickert

Fête de la Cerise

Spectacle de magie avec Franck Barton (Sa. à 20h30), stands pour les enfants (maquillage, pêche aux canards), musiques, concours de cracheurs de noyaux, courses à pied de la ronde des cerises (Di. à 10h).
Sa.2 à 20h30 et Di.3/7 de 10h à 18h - 03 89 38 85 74 - 5€ le Sa. soir et entrée libre le Di.

Saint-Ursanne

Les Médiévales

Le thème 2011 est *La Venue des Vikings, Peuple du Nord*. Une expo inédite est consacrée au créateur de la série de BD *Thorgal*, Grzegorz Rosinski, invité d'honneur de cette édition. Les festivités débutent le vendredi soir avec du folklore médiéval. Samedi, après la remise des clés de la ville aux notables médiévaux, les rues et tavernes s'animent avec des artisans, chanteurs, danseurs, cracheurs de feu, bourreau, gentes dames ou encore des chevaliers combattants à arme réelle. En soirée vers 22h, le cortège aux flambeaux, avec le veilleur de nuit et ses fées, crée un monde magique. Dimanche, les gueux s'annoncent à l'office religieux, des chants grégoriens font vibrer les murs. À 16h, sonne le départ du Grand Cortège avec la participation de plus de 600 créatures médiévales.
Ve.8, Sa.9 et Di.10/7 à 19h
00 41 32 461 37 16 - www.ronde-des-fetes.asso.fr - 10/15/25CHF ou 8/12/20€, gratuit pour les moins de 16 ans

Neuenburg am Rhein Nepomukfest

La Nepomukfest, du nom de St Jean Népomucène, patron des ponts, se célèbre depuis plus de quarante ans. Ouverture officielle avec le lâcher de ballon et la Neuenburger Stadtmusik, vendredi à 17h, suivie du bal. Guinguettes médiévales, proposant de la gastronomie, du vin et de la bière badoise dans une ambiance musicale. Parallèlement, marché aux puces, grande roue et animations pour enfants. Lundi soir, final avec un grand feu d'artifice.
Ve.8 de 17h à 2h, du Sa.9 au Lu.11/7 de 11h à 1h45
00 49 76 317 91 106 - www.ronde-des-fetes.asso.fr - Entrée libre

Thannenkirch

Fête de la Cerise

Marché de produits du terroir, bal et restauration.
Sa.9 et Di.10/7
Place des fêtes - Entrée libre

Sélestat

Fête des chevaliers

Marché de la Renaissance, campement de chevaliers, jongleurs, cracheurs de feu, boucs sur échasses sautantes, animations médiévales de la *Cie de Qui ?*, repas médiéval (11€ sur réservation), musiques Bal'us'trad et Saltabraz.
Sa.9/7 de 9h à 18h
Rue des chevaliers
03 88 58 49 56 - Entrée libre

Pfaffenheim

Fête des Vins

Expo d'artistes et d'artisans, animations des rues avec les Blach Gixer de Blotzheim et l'Harmonie Belgarde, place et cours ouvertes avec animations musicales, danse, dégustations des meilleurs crus, et gastronomie locale le samedi. Grande messe, réception officielle et vin d'honneur, apéritif concert, expos artisanales, restauration, animations musicales, folklore, courses de porteurs de hotte, concours et animations gratuites pour les enfants le dimanche.
Sa.9 à 17h et Di.10/7 à 10h15
03 89 49 60 22 - www.ronde-des-fetes.asso.fr - 7€ Sa., 3,5€ Di.

Ammerschwih

Fête de village

Une fête «vachement vin» avec un concert de la *Fanfare au clair de Lune* (Sa. à 21h), soirée dansante avec Dj (Sa. à 23h), apéritif concert du Xavier's Band, repas festif et animations dans les rues (le Di.).
Sa.9 à 18h et Di.10/7 de 11h à 18h - 03 89 78 22 78 - Entrée libre

Hattstatt

Vigne en musique

Les animations musicales avec Jazz'ic et Hardt Musique complètent un programme dans lequel la restauration tient une place de choix avec des spécialités du terroir accompagnées et arrosées des crus locaux.
Ve.15/7 de 18h à 1h
Place de la mairie
06 85 20 45 31 - www.ronde-des-fetes.asso.fr - Entrée libre

Baltzenheim

Fête de la bière

Soirées festives autour de la bière animées par le groupe de pop-rock Or-taxes (Ve.) et l'orchestre Les Voyageurs (Sa.). Feu d'artifice (Sa. soir).
Ve.15 à 20h30 et Sa.16/7 à 20h
Cour du groupe scolaire
03 89 78 82 30 - Entrée libre

Orbey

Fête d'été

Bal, démos et danse country.
Sa.16/7 de 19h à 2h
Place du marché - Entrée libre

MANIFESTATIONS

Rodern

Fête du Pinot Noir

Le samedi à 17h, intronisation de la reine du pinot noir et de ses dauphines. Le dimanche, messe dominicale en plein air (avec bénédiction du pinot noir) suivie d'un apéritif-concert, d'un repas à la ferme et d'un bal.

Sa.16 à 17h et Di.17/7 de 10h à 18h
03 89 73 00 22

Wettolsheim

Fête du Vin

Repas-dansant à chaque coin de rue et dans les cours du village. Grand cortège folklorique (Di. à 15h) et feu d'artifice final (Di. à 22h30).

Sa.23 de 18h à 12h et Di.24/7 de 11h à 23h
03 89 22 90 30 - 8€ Sa. soir, entrée libre Di.

Westhalten

Fête de l'âne

Westhalten, perle de la Vallée Noble, allie tradition et convivialité pour sa Eselfascht. Inauguration de la fête à 11h avec la poya (descente et accueil festif des ânes sur la place de la bascule), cortège folklorique à 15h30 avec harmonies, groupes et chars traditionnels. Exposition d'artisanat (peinture, sculpture, arrangement floral...), atelier poterie, orgue de barbarie, structures gonflables géantes et confection de tresses africaines pour les enfants.

Di.24/7 de 10h à minuit

03 89 47 07 93 - www.ronde-des-fetes.asso.fr
5€, gratuit pour les moins de 16 ans

Ottmarsheim

Nuit du Tourisme

Fête folklorique alsacienne par le groupe alsacien Holatrio Hop'sasa et bal populaire animé par Mario Caputi. Buvette et petite restauration.

Ve.29/7 à 19h (fête) et 22h (bal)

Parvis de la salle polyvalente
03 89 26 27 57 - Gratuit

Logelheim

Fêtes celtiques

«Jeux olympiques celtes» en journée, danses celtiques, repas et spectacle en soirée (dès 18h) et mise à feu du bûcher.

Sa.30/7 à 9h30

06 83 15 68 67 - lemoppethshow.free.fr -
Entrée libre, 12€ pour la participation aux jeux celtes et le repas du soir

Turckheim

Fête au Pays du Brand

Stands de vin, orchestres et groupes musicaux s'installent place Turenne et Grand-Rue le samedi dès 16h. Dans la rue de la Grenouillère artistes et artisans présentent leurs réalisations (poteries, peintures, cuirs, émaux). Le dimanche à 11h, apéritif-concert puis ouverture du stand gastronomique, grand cortège à 15h, course de hottes à 19h. Des groupes musicaux et folkloriques animent la fête jusqu'à la nuit tombée. Pour finir, le veilleur de nuit fait sa tournée.

Sa.30 de 16h à 1h30, Di.31/7 de 11h à minuit
03 89 27 14 16 - www.ronde-des-fetes.asso.fr
6/8€ le Sa., 3€ le Di.

1^{er} festival
Nuit Blanche à Dannemarie (68)

Etang du Lattloch
5, 6, 13 et 14 août
22h30 Spectacle
“1589, le temps des sorcières”
avec feu d'artifice, son et lumière - 8€

5, 6 et 14 août
20h en avant-première :
le 5 : variété française Edith et Franck
le 6 : concert artiste local
le 14 : concert artiste local

Vendredi 12 août 20h
Inédit dans la région, + de 3h de show
avec le meilleur des artistes français
Flashback 70/80
Catherine Lara, Herbert Léonard,
Phil Barney, Cookie Dingler,
Ivanov, Joniece Jamison,
Philippe Cataldo, Chris Anderson,
plus invités surprise.
25€ en pré-vente - 28€ le soir du concert
• **Points de vente à Dannemarie :** Crédit Mutuel, Quincaillerie Durliat, tabac presse Hausser, Simply Market, Super U.
• **Vente en ligne :** Ticketnet, Francebillet : 25€ + frais
• **Plus d'info et billetterie en ligne :**
<http://concert.billetterie-concerts.com>
www.relais-associations.com

Samedi 13 août
• **14h Marché médiéval et animations**
• **A partir de 19h Repas sanglier à la broche**
15€ sur réservation au 06 82 34 89 66 ou 06 77 99 50 57

Gautherat ELECTRICITE GENERALE
rue des Champs - Elbach
03 89 25 16 63
gautherat-elec@wanadoo.fr

Crédit Mutuel
LA banque à qui parler
Crédit Mutuel la Porte d'Alsace
19 rue de Belfort - Dannemarie
0620 820 539
03123@cmccs.creditmutuel.fr

AU TRAVESTI
50 rue du Moulin - Bréchaumont
03 89 07 29 52
www.toutfaire.fr/sundgau

TOUT FAIRE MATERIAUX
Ets Ifenecker Bréchaumont
7 Rue Viette - Montbéliard
03 84 90 47 90
www.nouvelaire.fr

Saint-Louis/Huningue et alentours

L'Eau en Fête

Organisée par l'office du tourisme du Pays de Saint-Louis/Huningue, la 10^{ème} édition de l'évènement L'Eau en Fête a l'ambition de faire (re)découvrir les attraits majeurs de la Région des Trois Pays grâce au thème de l'eau.



© OT Saint-Louis/Huningue

Une petite virée au fil de l'eau ?

Du 3 juillet au 21 août, pas moins de 28 animations sont au programme : expos, balades au fil de l'eau à vélo ou en bateau, visites guidées... L'évènement réunit partenaires allemands et suisses autour de la même envie de concilier nature, culture et découverte. L'objectif est bien évidemment de mettre en valeur le patrimoine touristique local (le Rhin, la petite Camargue, les infrastructures existantes comme le Parc des Eaux Vives à Huningue ou le complexe nautique Laguna à Weil-am-Rhein). Plus de 12 000 curieux sont attendus tout l'été. Retrouvez le programme complet sur www.jds.fr

Programme non-exhaustif

Jusqu'au 28/08 :

L'Eau à la Bouche, 10 restaurants vous proposent leur menu poisson (25€/pers.)
Robert Hainard, exposition de peintures à la Maison de la Réserve en Petite Camargue Alsacienne.

Di.3/07 :

Croisière Café/gâteau, Est Croisières vous emmène à bord de son bateau pour un après-midi convivial, de 14h30 à 18h, à la base de plaisance de Kembs/Niffer (20€/pers.)

Je.7/07 :

Conférence «L'eau au coeur de nos cellules», par Claire Nussbaumer, naturopathe et coach, à l'OT de Village-Neuf à 20h.

Sa.9/07 :

Promenade-découverte sur l'histoire de la ville de Bâle, animée par Catherine Koenig de 15h à 17h (12€/pers.)

Di.10/07 :

Randonnée en canoë à la journée entre Huningue et Kembs, accompagnée par un moniteur et un naturaliste, départ à Huningue à 9h30, inscription à l'OT (27€/pers.)

Sa.16/07 :

Balade romantique au clair de lune à bord des Rhy taxis bâlois, départ à la Passerelle des 3 Pays, de 20h30 à 21h45, inscription à l'OT (15€/pers.)

Di.17/07 :

Bicyclette Gourmande, balade

commentée et arrêts gourmands, départ à 14h à l'OT de Village-Neuf, possibilité de louer un vélo.

Lu.18/07 et 1/08 :

Cuisinez comme un chef !, Massimo Cataldi, chef du Cheval Blanc, anime un cours de cuisine autour de recettes de poissons. Au restaurant Le Cheval Blanc à Village-Neuf à 14h (20€/pers.)

Di.24/07 :

Bateau / Vél'eau, balade originale combinant conduite d'un bateau sans permis et vélo, départs base de plaisance de Kembs à 10h et 14h, inscription obligatoire à l'OT (15€/pers.)

Sa.30/07 :

La peinture à l'eau, c'est beau !, initiation à l'aquarelle à la maison éclusière de la Petite Camargue Alsacienne à 14h.

Di.31/07 :

Balade à Vél'eau, au départ de Kembs/Loeclé, 50km en direction d'Ottmarsheim parsemés d'étapes commentées et théâtralisées, inscription obligatoire à l'OT, possibilité de louer un vélo (12€/pers.)

Du 1/08 au 13/08 :

Exposition des créations de Gérard Gauvin, qui met des bateaux en bouteille depuis plus de 25 ans, à l'OT de Village-Neuf.

Di.21/08 :

La Course des OFNI de Kembs, découvrez des embarcations farfelues lors d'une journée festive à Kembs.

MANIFESTATIONS

Mitzach

Fête du Miel

Expo de matériel apicole, concert, repas, marquage des reines et marché de produits apicoles (bougies,...).
Di.31/7 de 10h à 20h
03 89 38 70 52 - Entrée libre

Munchhouse

Fête Carpe frite

Ve.5 : Soirée Beach party.
Sa.6 : Bal élection Miss Carpe.
Di.7 : Marché aux puces et animations dansantes.
Ve.12 : Soirée country animée par Texas Sidestep.
Sa.13 à 21h : Bal de la Miss avec Chorus et le sosie de Claude François.
Di.14 : Animations dansantes avec l'orchestre Millénum.
Lu.15 : Course à pied Foulées Nature et bal avec les Melody Boy's.

Du Ve.5 au Di.7 et du Ve.12 au Lu.15/8

03 89 81 27 07 - www.ronde-des-fetes.asso.fr - 12€ le Ve 5, 9€ ou 17€ avec repas les Ve. et Sa., entrée libre les Di. et Lu.15/8

Rouffach

Rouffach en fête

Le samedi : pétanque, Kilwajohrmarkt, manèges, accordéon club 1938 (à 11h) et soirée bal populaire.
Le dimanche : marché aux puces, déambulation de la Haxa Gugga, manèges, bal populaire et spectacle pyrotechnique (à 22h).

Sa.6 de 8h à 1h, Di.7/8 de 7h à 1h - 03 89 78 53 15 - www.ronde-des-fetes.asso.fr - Entrée libre

Le Bonhomme

Traditions paysannes

Folklore avec le groupe *Accordina 193*, les cors des Alpes *Cors et accords*, l'orgue de barbarie de Gilbert Meyer, démos des anciens métiers, dégustation et marché des produits locaux, carrousel des *Petits Montagnards*, promenades en poney, mini-ferme, jeu de l'œuf, lâcher de ballons, bal populaire animé par *Ambiance 3* et feu d'artifice.
Di.7/8 de 10h à minuit
06 76 92 76 11 - www.ronde-des-fetes.asso.fr - Entrée libre

Kruth

Fête du Bûcheron

Démos (schlittage, débarbage mécanique...), concours de la plus belle sculpture sur bois à la tronçonneuse, épreuves (abattage précis de perches, taille d'un tronc à la hache, découpe de rondelles...), tyroliennes pour les enfants
Di.7/8 de 10h à 17h30
Hameau Frenz
03 89 38 26 79 - 3€

Thann

Vins et saveurs des Terroirs

Expo de photos et aqua-relles, animations musicales (concerts California Dream le Ve. à 21h, Mister Claude l'Accordéoniste le Sa. et le Di. dès 11h, Claudio Capeo le Sa. à 21h, Jabb's le Di. dès 15h et DJ Eric le Di. à 21h), concours kougelhopf, course de tonneau, tombola...

Ve.12, Sa.13 de 17h à minuit, Di.14, Lu.15/8 de 10h à minuit
03 89 37 40 11 - www.ronde-des-fetes.asso.fr - Entrée libre

Sélestat

Corso Fleuri

Voir la brève p.59

Sa.13/8

03 88 58 85 75 - 5,50/6/7€

Stosswihr

Les Mariés du Frankental

Le marcaire et sa promise ont le plaisir de vous inviter aux festivités de leur mariage. Au programme : bal gratuit (Sa. à 20h30), calèche des mariés suivie des invités en costumes d'époque 1920-1930, de voitures anciennes et de charrettes d'autrefois (Di. à 9h30), cérémonie à l'église, apéritif concert (à 11h45), repas festif traditionnel, présentation d'artisanat, démo de bûcheronnage, ferme vivante, jeux et Bibalantanz pour les enfants (à 17h30), tombola, musiques et danses folkloriques. La fête se clôture par un feu d'artifice (à 22h).

Sa.13 de 20h30 à 2h et Di.14/8 de 9h30 à 1h

03 89 77 23 59 - www.ronde-des-fetes.asso.fr - Entrée libre

Oderen

À l'ombre des Tilleuls

Marché aux puces, messe en plein air suivie d'un apéro en musique, repas à base de sanglier (10€), artisanat, démo de distillation, carrousel, stand de tir, théâtre et danses.

Di.14/8 de 7h à minuit

03 89 38 75 14 - www.ronde-des-fetes.asso.fr - Entrée libre

Suarce

Fête de l'Âne

Foire artisanale, Gymkhana (travail des ânes sur parcours), défilé d'un char fleuri, présence d'un attelage de 20 ânes, promenade à dos d'âne, marché aux ânes, sculpture sur ballons avec le clown Pipa, manège, structure gonflable, lâcher de ballons (à 19h) et feu d'artifice final (à 23h).

Lu.15/8 de 8h à minuit

06 89 16 59 21 - www.ronde-des-fetes.asso.fr - 2,50€, gratuit pour les moins de 13 ans

Saint-Louis/Huningue et alentours - 03 89 70 04 49 - www.alsace-cotesud.com du Di.3/07 au Di.21/08

MANIFESTATIONS

Ammerswihr

Festicave

Festicave mêle performances artistiques, dégustations commentées de produits locaux (vins d'Alsace...) et folklore régional (dances, costumes). On y découvre des démos et stands d'artistes plasticiens (peinture, sculpture...), des jeux pour les enfants, des spectacles (théâtre...), des animations musicales et un marché paysan.

Ve.19, Sa.20 de 15h à 1h et Di.21/8 de 11h à minuit - 03 89 47 12 54
www.ronde-des-fetes.asso.fr - Entrée libre

Guemar

Fête du jambon

Musiques, dégustations de charcuteries et cortège de chars (Di. vers 15h).

Sa.20 à 19h et Di.21/8 de 10h à 18h
03 89 71 86 78 - Entrée libre

Kembs

Course OFNI

Sur les bords du canal de Huingue, pour la course des Objets Flottants Non Identifiés, seules comptent l'originalité et la bonne humeur des équipages embarqués !

Di.21/8 de 9h à 19h
Départ à 14h30 écluse 4 à Kembs-Loechlé, arrivée vers 17h30 au Port de plaisance
03 89 48 37 08 - Accès libre

Erstein

Festival du Sucre

Distribution de pains d'épices, tartes flambées et sucreries, animations musicales dans les rues, bal gratuit et spectacle humoristique de Marlyse Riegenstiehl (le Sa. soir), apéritif-concert (le Di. à 11h), grand corso fleuri dont l'un des chars est entièrement réalisé en sucre (thème 2011 : *Gourmandises sucrées du Monde*), foire annuelle et bal de clôture (le Lu.).

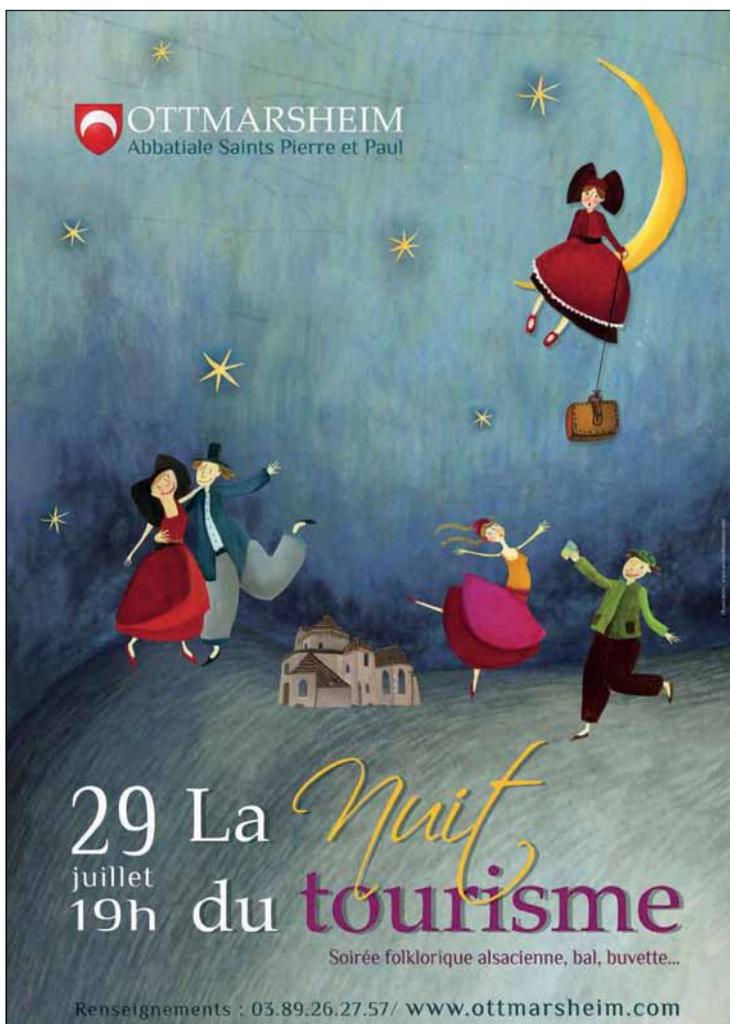
Du Sa.27 au Lu.29/8 - 03 88 98 63 11
www.ronde-des-fetes.asso.fr - Entrée libre

Masevaux

Fête paysanne

Expos et démos de savoir-faire des agriculteurs, producteurs et éleveurs. Repas festif, musique, jeux concours, défilés d'animaux et marché du terroir.

Di.28/8 de 9h à 18h
Salle polyvalente
03 89 38 84 13 - Entrée libre



Du 3 juillet au 21 août 2011
Pays de Saint-Louis/Huningue

L'Eau en fête !

Wasserfestival



**RENSEIGNEMENTS,
RÉSERVATIONS & PROGRAMME**
+33 (0)3 89 70 04 49



Office de tourisme du Pays de Saint-Louis/Huningue
Région des Trois Pays
alsace-cotesud.com

Pays de Rouffach > Festival

Le Mangeur de Lune Festival

Susciter les rencontres, partager les expériences créatives, proposer des spectacles jeune public et des concerts originaux : tel est le crédo du festival Le Mangeur de Lune, organisé dans les 4 communes du Pays de Rouffach.



La culture à l'air libre, c'est le crédo des Mangeurs de Lune

Loin des salles de spectacles classiques, l'association qui a mis en place ce festival multi-culturel depuis maintenant 5 éditions souhaite avant tout privilégier les rencontres et faire du culturel à l'air libre. Un événement peu commun dans les alentours de Rouffach.

Programme

Soirée musique manouche : Les Escrocs du Swing

Di.14/8 à 20h
Place de la mairie,
Guebenschwihr
Entrée libre

Spectacle jeune public : Le Grand Boom
Me.17/8 à 15h à Hattstatt

Soirée musique orientale et tzigane : Asymetrio
Sa.20/8 à 20h
Cours de l'école,
Pfaffenheim
Entrée libre, plateau

Soirée musique du monde

Ve.26/8 à 20h
27 rue du 4^e Spahis
Marocain, Rouffach
5,50/7,50/10€

Soirée percussion : Yperkuth + Dri Djibasso Dembele

Sa.27/8 à 20h
27 rue du 4^e Spahis
Marocain, Rouffach
5,50/7,50/10€

Soirée festive : Bal Pygmée

Di.28/8 à 18h30
27 rue du 4^e Spahis
Marocain, Rouffach
5,50/7,50/10€

Les Stages adultes

Ve.26, Sa.27 et Di.28/8
(djembé, sculpture, chant, danse, écriture...)

Pays de Rouffach - 03 89 49 52 64 - www.lesmangeursdelune.fr
Du Di.14 au Di.28/8

MANIFESTATIONS

FOIRES ET SALONS

Ribeauvillé

Foire aux vins

Les producteurs locaux proposent la dégustation de leurs vins (environ 130) avec animations musicales et restauration.

Sa.16 et Di.17/7
Espace Le Parc - 03 89 73 20 00

Oberbruck

Semaine de l'artisanat d'art

Ateliers participatifs, expo-vente et initiation des visiteurs à différentes techniques avec les artisans présents : patchwork et pastel sec avec Catherine Biehler, sculpture sur métaux, pierre, bois par Pascal Gangloff, aquarelles, peintures chinoises et soies peintes par Sonya Berthier-Dorgler, tissage avec Claudine Kubler, verre Tiffany avec Robert Pfulb, grès aux émaux de cendres de végétaux avec Lisette et Jean-Paul Klein.

Du Sa.30/7 au Di.7/8 de 14h à 18h - Anciens locaux CET
03 89 82 41 99 - Entrée libre

Ribeauvillé

Médiévales des Ribeaupierre

Reconstitution historique d'une foire médiévale telle qu'elle pouvait se dérouler à l'époque de l'apogée des Seigneurs de Ribeaupierre, c'est-à-dire entre 1450 et 1525. Echanges commerciaux, grands divertissements, concours de tir à l'arbalète, démos des artisans (forgeron, fondeur, frappeur de monnaies, potier, tonnelier, verrier...), déambulations

de personnages emblématiques du Moyen Âge, jeux médiévaux pour petits et grands et banquets médiévaux (Ve.12 et Di.14/8 - 45€ sur réservation) sont au programme.

Du Ve.12 au Lu.15/8 de 10h à 19h
Jardin de Ville
03 89 73 20 00 - Entrée libre

Kientzheim

Marché d'Anne

Vente de produits du terroir avec dégustations commentées, visites du vignoble et de la cave et petite restauration.

Di.21/8 de 10h à 18h
Cave vinicole
03 89 47 13 19 - Entrée libre

Ballon d'Alsace

Fête artisanale

Rassemblement d'artisans et animations musicales.

Di.21/8 de 10h à 18h
06 71 01 84 28 - Entrée libre

Guewenheim

Marché des Potiers

Expo de poteries et démos avec une cinquantaine d'artisans venus de toute la France, de Belgique et de Suisse, autour du thème *Le Cirque*. Animations circassiennes, spectacle son et lumière à la tombée de la nuit les Ve. et Sa. vers 21h.

Ve.26 de 10h à 21h, Sa.27 de 9h à 21h et Di.28/8 de 9h à 18h
Sous chapiteau,
rue de la Chapelle

03 89 83 63 42 - Entrée libre, 5€ le programme au profit de l'association humanitaire Les Voix du Cœur

Hagenthal-le-Haut

Agrogast : Festival des Terroirs

Une centaine d'exposants, dont des producteurs bio, proposent des saveurs et des produits issus directement des terroirs (vins,

Ières Médiévales des Ribeaupierre



organisées par
la ville de Ribeauvillé

Reconstitution historique
d'une foire médiévale
du XV^{ème} siècle

du 12 au 15 août 2011

de 10h à 19h dans le Jardin de Ville

Renseignement au
03 89 73 20 00



MANIFESTATIONS

fromages, salaisons et autres spécialités). Une exposition présente des matériels agricoles, innovants et écologiques, et des activités sont proposées pour les enfants à travers une ferme pédagogique.

Du Ve.26 au Lu.29/8 de 10h30 à 23h
Site du Lindenhof - 03 89 68 59 77
 www.ronde-des-fetes.asso.fr - 5€

**MARCHÉS AUX PUCES
BOURSES - BRADERIES**

Grandes braderies

Ve.6 et Sa.7/7 de 8h à 19h
Centre ville, Mulhouse (soldes les 22 et 23/7)
Ve.22/7
Centre ville, Colmar

Bourse aux livres

Sa.2/7 de 10h à 12h et de 14h à 17h00
Bibliothèque des Coteaux, Mulhouse
 03 69 77 65 90 - Entrée libre

Marché aux puces

Sa.2/7
 Parking du Tréfle, Rixheim

Di.3/7
 Blodelsheim
 Grussenheim
 Gunsbach
 Hattstatt
 Hégenheim
 Hindlingen
 Malmerspach
 Mulhouse, rue Schwilgue
 Pfetterhouse
 Senthem

Di.10/7
 Feldbach
 Geispitzen
 Gundolsheim

Je.14/7
 Burnhaupt-le-Haut
 Hartmannswiller
 Lauw, place de la scierie
 Oberhergheim

Di.17/7
 Elbach
 Feldkirch
 Saint-Hippolyte
 Soppe-le-Bas

Sa.23/7
 Aubure

Di.24/7
 Bourbach-le-Bas
 Niederhergheim

Di.31/7
 Bergheim
 Guebwiller, place de l'Hôtel de ville
 Guewenheim
 Hirsingue
 Soultzbach-les-Bains

Di.7/8
 Munchouse
 Orbey
 Reiningue
 Rouffach
 Soultzmatt

Di.14/8
 Illhaeusern
 Oderen
 Soultz

Lu.15/8
 Aspach-le-Haut
 Niedermorschwihr
 Westhalten

Di.21/8
 Cernay, place Grün
 Habsheim, Salle Lucien Geng
 Herrlisheim-près-Colmar
 Kembs, Port de plaisance

Di.28/8
 Ingersheim, place de la mairie
 Vieux-Thann, Salle polyvalente
 Wattwiller
 Wittelsheim, place Dom Bosco

SOUFFLE DE FRAÎCHEUR!
Vendredi 8 juillet 2011
 Accords mets-vins à partir de 18h

Initiez-vous aux Vins d'Alsace avec les Vignerons Indépendants !

10 euros. Réservez en ligne : www.alsace-du-vin.com
 Localisez les vignerons sur la carte Interactive

Un événement des Vignerons Indépendants d'Alsace
 En partenariat avec Vin & Société pour une consommation responsable.
 L'ALCOOL EST DANGEREUX POUR LA SANTÉ. CONSOMMEZ AVEC MODÉRATION

Steinbach

Fête du patrimoine industriel et minier
 samedi 9 & dimanche 10 juillet

visites et animations gratuites

VISITES DES MINES ET SENTIERS
 CONTES POUR PETITS ET GRANDS
 ORPAILLAGE / EXPO DE MINÉRAUX
 DANSES LATINES
 PETITE RESTAURATION

info : office de tourisme
 03 89 75 50 35
www.cernay.net

BALLONRAMA
 Toutes les émotions dans un bouquet de ballons
 un service **Fiesta Mulhouse**

Regardez, choisissez commandez sur www.ballonrama.com
un magnifique bouquet de ballons
 à retirer en magasin ou par livraison
pour créer la surprise au bureau, à l'hôpital ou pour vos fêtes !

BALLONRAMA
 Toutes les émotions dans un bouquet de ballons

MULHOUSE FIESTA

14 Passage de l'Hôtel de Ville
 68100 Mulhouse
03 89 46 32 16
www.fiesta-mulhouse.com

Le 14 juillet, c'est la Fête Nationale !

Feux d'artifice, bals tricolores ou populaires, prises d'armes, défilés militaires ou d'association... L'Alsace, très attachée à ces manifestations patriotiques, ne faillit pas à la tradition. Voici le programme des festivités pour le Haut-Rhin :

Balgau

Place du village
20h : bal et feu d'artifice.
Me.13/7

Bartenheim

Place du marché
19h : Bal tricolore et feu d'artifice.
Sa.16/7

Bennwihr

Place de la mairie
18h : Marché produits locaux, bal.
Me.13/7

Biesheim

Place de la Mairie
19h : Bal tricolore.
Me.13/7

Bollwiller

Brasserie du Parc
21h : barbecue géant chez les Sylvie's et concert de Okko.
Me.13/7

Cernay

Parc des Rives de la Thur
20h : Bal tricolore et feu d'artifice.
Me.13/7 à 20h

Colmar

Place Martyrs de la Résistance
20h : Cérémonie triconfessionnelle suivie d'une prise d'armes et défilé militaire à 20h30.
Place de l'Ancienne Douane
21h : bal public
Parking de la Manufacture
21h30 à 0h30 : Nuit Multicolore avec The BroBand, Disco Dancing et feu d'artifice musical (23h).
Me.13/7

Courtavon

Plan d'eau de Courtavon
19h : Repas, danse et feu d'artifice.
Me.13/7

Dannemarie

Salle polyvalente
19h : Bal tricolore
Me.13/7

Dessenheim

Salle polyvalente
20h : Bal tricolore et feu d'artifice
Me.13/7

Eglingen

Tannenwald
21h : Bal tricolore et feu d'artifice
Me.13/7

Eguisheim

Place Léon IX
11h30 : Accordéon Club de Rouffach.
Je.14/7

Fellerling

Place de la Salle de gym Alsatia
20h30 : Bal tricolore.
Me.13/7

Fessenheim

Salle des fêtes
20h : Bal tricolore.
Me.13/7

Geishouse

Défilé et retraite au flambeau.
Me.13/7

Guebwiller

Place de l'Hôtel de Ville
20h : Bal et feu d'artifice (22h).
Me.13/7

Guewenheim

20h : Bal tricolore
Me.13/7

Habsheim

Place de la mairie
20h15 : Défilé et bal.
Me.13/7

Heimersdorf

Place de la mairie
19h30 : Défilé, bal tricolore, jeux, retraite aux flambeaux.
Me.13/7

Herrlisheim-près-Colmar

Parking de l'Hôtel de Ville
20h : Bal tricolore, feu d'artifice.
Je.14/7

Horbourg-Wihr

Salle polyvalente
19h30 : Bal et feu d'artifice.
Me.13/7 à 19h30

Huningue

Parc des Eaux Vives
20h : Bal avec J-Raymond Gelis et Corinne Guth, feu d'artifice (22h30).
Me.13/7 à 20h

Illfurth

Etang du Willerwald
20h : Bal populaire, défilé aux lampions et feu d'artifice.
Me.13/7 à 20h

Illzach

Espace 110
17h30 : animations, stands, piste de danse.
21h30 : Concert de ValiumValse.
23h : Feu d'artifice.
Me.13/7

Ingersheim

Plaine des jeux
20h : Bal animé par l'orchestre Melody's Dream et feu d'artifice.
Me.13/7

Kaysersberg

Place Gouraud
19h : Bal public sous chapiteau, distribution de lampions, retraite aux flambeaux, feu d'artifice (22h).
Porte Basse
21h : Guggamusik Romliestoss.
Me.13/7

Kembs

Parking de la salle polyvalente
20h : Bal et feu d'artifice(22h30).
Me.13/7

Kingersheim

21h30 : Retraite aux flambeaux avec Gugga, bal, feu d'artifice musical.
Me.13/7

Kruth

Cour des écoles
19h : Bal tricolore
Me.13/7

Landser

Salle communale
Bal tricolore et feu d'artifice.
Sa.9/7

Logelheim

Plateau sportif
20h : Bal tricolore et feu d'artifice.
Me.13/7

Lutter

Plateau sportif
20h : Bal tricolore
Me.13/7

Lutterbach

Cour de l'école René Cassin
20h : Bal et feu d'artifice
Me.13/7

Masevaux

20h : Bal tricolore avec Variety's, défilé avec la Clique des Sapeurs Pompiers et feu d'artifice.
Me.13/7

Mollau

Etang de l'Erlenweiher
20h : Défilé aux flambeaux, bal, feu d'artifice.
Me.13/7

Moosch

Salle Aloyse Mura
21h : Bal tricolore
Me.13/7 à 21h

Mulhouse

Nouveau bassin
18h : Bals de feu avec groupes réunionais, le Mulhouse Jazz Big Band, feu d'artifice (22h30), orchestre Jet 7 Live.
Rue A. Juin
20h : défilé militaire et retraite aux flambeaux pour les enfants.
Me.13/7

Munchouse

20h : Bal tricolore
Me.13/7

Neuf-Brisach

Place d'Armes
Boeuf à la broche, feu d'artifice et bal tricolore
Me.13/7

Oberdorf

Place de la Mairie
20h : Retraite aux flambeaux et bal tricolore
Me.13/7

Oberhergheim

Salle multiactivités et cour communale
20h : Retraite aux flambeaux et bal tricolore, avec l'harmonie municipale
Me.13/7

Oderen

Cour de l'école
19h30 : animation musicale avec orchestre Steph & Chris, grillades
22h30 : montée au flambeau vers le Maerelberg
23h : feu d'artifice
Me.13/7 à 19h30

Orbey

Place du marché
20h : Défilé patriotique et associatif, bal populaire animé par l'orchestre Ambiance 3, buvette et restauration, 23h : feu d'artifice.
Me.13/7

Osenbach

Etang de pêche Habermacher
19h : Soirée Country Music, avec danses, buvette, tartes flambées et feu d'artifice vers 23h.
Me.13/7

Ottmarsheim

Dépôt de gerbe au Monument aux Morts (Esplanade de l'Abbatiale), distribution de lampions, marche aux flambeaux, spectacle pyrotechnique et bal public animé par le groupe Energy sur le parvis de la Salle Polyvalente. Buvette et petite restauration.
Me.13/7

Ranspach

Place des fêtes
21h30 : Nuit tricolore avec bal.
Me.13/7

Ribeauvillé

Place de la République
20h : Bal et feu d'artifice.
Me.13/7

Richwiller

Espace loisirs
20h30 : Bal animé par Christophe
21h30 : Défilé aux lampions
23h : Feu d'artifice
Me.13/7

Riquewihr

Place de la mairie
13/7 à 19h : Bal et feu d'artifice
Me.13/7



AU TRAVESTI

Plus de
2000 costumes
et accessoires !

Retouches de vêtements - Cotillons
Guirlandes - Ballons - Vaisselle jetable
Drapeaux - Trophées - Farces et attrapes

France Evénement Ciel

Location et vente
de sonorisation - éclairage
Laser - Vidéo - Karaoké
Réalizations pyrotechniques
Artificier - Son et lumière



tél : 03 89 55 26 44 ou 03 89 55 50 49 - www.autravesti.fr

►►► Festivités du 14 juillet (suite)

Rixheim

Place de Lohne
13/7 à 21h : Défilé aux lampions
Tréfle
13/7 à 22h : Bal avec Jean Muller
13/7 à 22h30 : Feu d'artifice
Parc de la Commanderie
14/7 à 11h30 : Pique-nique
Me.13 et Je.14/7

Roderen

19h : Bal tricolore et feu d'artifice.
Me.13/7

Rouffach

20h : Bal tricolore et feu d'artifice.
Me.13/7

Saint-Amarin

CAP à 21h30 : Défilé et bal tricolore
Me.13/7

Saint-Louis

Stade Nautique Pierre de Coubertin
19h : Restauration, orchestre et feu d'artifice
«Hommage à Freddie Mercury» vers 23h.
Sa.16/7

Sausheim

Complexe sportif Roger Hassenforder
20h30 : Distribution de lampions et de torches
21h : Défilé aux flambeaux, bal et feu d'artifice
Me.13/07

Sélestat

Centre de Secours (quai des pêcheurs)
21h15 : Départ de déambulation au lampion.
Quai de l'III à 23h : Feu d'artifice.
Me.13/7

Sierentz

Place de la fontaine
13/7 à 20h : Bal tricolore.
Maison des associations
14/7 à 14h : Tournoi de pétanque ouvert à tous.

Sigolsheim

Place de l'église
19h30 : Bal avec No History (rock), retraite aux flambeaux au départ de Kientzheim, soirée dansante avec Dj Franco.
Me.13/7

Soultz

Place de la République
19h : Bal tricolore, défilé aux flambeaux (à 22h) et feu d'artifice (à 23h15).
Je.14/7

Spechbach-le-Haut

Place de la salle des fêtes
16h30 : Bal, retraite aux flambeaux, feu d'artifice.
Me.13/7

Thann

Place de Lattre de Tassigny
21h : Aubade par le groupe Music Attack.
Place Joffre
21h30 : Départ retraite aux flambeaux.
Parc Albert ler
22h : Bal tricolore.
Me.13/7.

Turckheim

Stade de la Fecht
19h : Spectacle pyrotechnique.
Me.13/7

Vieux-Ferrette

Rue de l'église
19h30 : Cérémonie, repas et musique.
Me.13/7

Village-Neuf

20h : Bal tricolore, feu d'artifice (à 23h).
Sa.9/7

Westhalten

21h : Retraite aux flambeaux.
Me.13/7

Wettolsheim

Place du général de Gaulle
21h : Bal tricolore et retraite aux flambeaux.
Me.13/7

Willer-sur-Thur

Salle polyvalente
21h : Retraite aux flambeaux et bal tricolore.
Me.13/7

Wittelsheim

Retraite aux flambeaux, bal, feu d'artifice (23h30).
Me.13/7

Wittenheim

Parking MJC Théodore
20h : Fête de ma république, feu d'artifice (à 23h).
Me.13/7

LA FÊTE AUX 50000 DAHLIAS

Samedi 13 août 2011
Défilés à 18h et 22h

la fête foraine!
82^e Corso fleuri de Sélestat

Concerts plein air
Karavan Orchestra 20h30
Merzhin minuit

www.corso-fleuri.fr

DNA, Dreyfusland, DFC, EUROPA PARK, Crédit Mutuel, E.LECLERC, SÉLESTAT ALSAIS CENTRAL

14^e Randonnée Cycliste de découverte touristique Ill-Hardt-Rhin

Participation gratuite!

Départ et accueil dans chaque commune de 8h00 à 15h00
1 circuit VTT (circuit des Tumuli - 12km - départ Ensisheim)
4 circuits cyclistes de 25 à 100 km
1 rallye
Pour découvrir la région Ill-Hardt-Rhin, ses musées, églises...
VTT et de nombreux lots à gagner, + Challenge association !
Possibilité de restauration sur place

Info. par ☎ : 03 89 26 40 70

COMMUNAUTÉ DE COMMUNES Centre-Haut-Rhin

Dimanche 28 août 2011

COMMUNAUTÉ DE COMMUNES Centre-Haut-Rhin, FECT, Crédit Mutuel, France BICU Alsace

Festival Léz'arts Scéniques,
82^e Corso Fleuri, concerts et cinéma en plein air, expositions, animations, visites guidées, ateliers...

Découvrez le programme sur www.selestat.fr

l'été à sélestat

I Sélestat en été

SÉLESTAT ALSAIS CENTRAL

LE 13 JUILLET A SAUSHEIM

DEFILE AUX FLAMBEAUX

A la Mairie
20h30 : Distribution de lampions et de torches
21h00 : Départ du défilé

GRAND BAL POPULAIRE

FEU D'ARTIFICE

Au complexe sportif Roger HASSENFORDER

Office Municipal des Sports et des Activités Populaires de Sélestat

Harry Potter et les Reliques de la Mort (Part. 2)

Film fantastique américain de David Yates (2011) avec Daniel Radcliffe, Emma Watson, Rupert Grint

Dans la 2^{ème} partie de cet épisode final, le combat entre les puissances du bien et du mal de l'univers des sorciers se transforme en guerre sans merci. Les enjeux n'ont jamais été si considérables et personne n'est en sécurité. Mais c'est Harry Potter qui peut être appelé pour l'ultime sacrifice alors que se rapproche l'ultime épreuve de force avec Voldemort.

Ce 8^{ème} opus d'Harry Potter sera le dernier à être adapté au cinéma, et bouclera ainsi une série qui avait débuté en décembre 2001 avec Harry Potter à l'École des sorciers. Au vu du nombre d'entrées des précédents épisodes, le succès commercial du dénouement final semble assuré. L'adaptation sera-t-elle fidèle au livre ? Pas si sûr... J.K. Rowling a d'ailleurs déclaré qu'il lui arrivait de regretter d'avoir cédé les droits cinématographiques de ses romans.

Sortie le 13 juillet 2011



sorties cinéma Ve. 1 juillet

Les Tuche

Comédie française de Olivier Baroux (2010) avec Jean-Paul Rouve, Isabelle Nanty, Claire Nadeau

sorties cinéma Me. 6 juillet

Case départ

Comédie française de Thomas Ngijol, Fabrice Eboué, Lionel Steketee (2010) avec Fabrice Eboué, Thomas Ngijol, Stefi Celma - 1h34

Derrière les Murs

Film fantastique français de Pascal Sid, Julien Lacombe (2010) avec Laetitia Casta, Thierry Neuvic, Jacques Bonnaffé - 1h30

Hanna

Thriller britannique de Joe Wright (2011) avec Saoirse Ronan, Eric Bana, Vicky Krieps - 1h57

Hop

Comédie américaine de Tim Hill (2010) avec James Marsden, Russell Brand, Kaley Cuoco, plus - 1h35

Il n'est jamais trop tard

Comédie américaine de Tom Hanks (2011) avec Tom Hanks, Julia Roberts, Bryan Cranston - 1h39

Sortilège

Film fantastique américain de Daniel Barnz (2011) avec Vanessa Hudgens, Alex Pettyfer, Mary-Kate Olsen - 1h23

Switch

Thriller français de Frédéric Schoendoerffer (2010) avec Karine Vanasse, Eric Cantona, Mehdi Nebbou - 1h40

sorties cinéma Me. 13 juillet

Le Moine

Film historique français (2010) avec Vincent Cassel, Déborah François, Joséphine Japy - 1h41

3 Fois 20 Ans

Comédie romantique français de Julie Gavras (2010) avec William Hurt, Isabella Rossellini, Doreen Mantle - 1h28

I'm Still Here - The Lost Year of Joaquin Phoenix

Documentaire américain de Casey Affleck (2010) avec Joaquin Phoenix, Antony Langdon, Casey Affleck - 1h48

La Traque

Thriller français de Antoine Blossier (2009) avec Grégoire Colin, Bérénice Bejo, François Levantal - 1h20

Le Journal d'un Dégonflé

Comédie américaine de David Bowers (2011) avec Zachary Gordon, Devon Bostick, Rachael Harris - 1h34

Les Mythos

Comédie français de Denis Thybaud (2010) avec Stéphanie Crayencour, Ralph Amoussou, Alban Ivanov - 1h27

sorties cinéma Me. 20 juillet

Apollo 18

Film d'épouvante américain de Gonzalo Lopez-Gallego (2011)

Attack The Block

Film d'action britannique de Joe Cornish (2011) avec Nick Frost, Jodie Whittaker, Luke Treadaway - 1h28

Dance Battle - Honey 2

Drame américain de Bille Woodruff (2011) avec Katerina Graham, Seychelle Gabriel, Mario López - 1h50

J'aime Regarder les Filles

Comédie dramatique de Frédéric Louf (2011) avec Pierre Niney, Audrey Bastien, Lou de Laâge - 1h32

Le Sang des Templiers

Film d'action américain de Jonathan English (2011) avec Kate Mara, Paul Giamatti, Jason Flemyng - 2h01

Les Contes de la Nuit

Animation française de Michel Ocelot (2011) avec en VO les voix de Julien Beramini, Marine Grisot, Michel Elias - 1h24

Monsieur Popper et ses Pingouins

Comédie américaine de Mark Waters (2011) avec Jim Carrey, Carla Gugino, Ophelia Lovibond - 1h40

Submarine

Film américain de Richard Ayoade (2010) avec Sally Hawkins, Paddy Considine, Craig Roberts - 1h37

The Trip

Comédie britannique de Michael Winterbottom (2010) avec Steve Coogan, Rob Brydon, Margo Stilley - 1h47

The Troll Hunter

Film d'action norvégien de André Øvredal (2010) avec Otto Jespersen, Hans Morten Hansen, Tomas Alf Larsen - 1h43

sorties cinéma Mer. 27 juillet

Bad Teacher

Comédie américaine de Jake Kasdan (2011) avec Cameron Diaz, Justin Timberlake, Jason Segel - 1h32

Cadavres à la Pelle

Comédie britannique de John Landis (2010) avec Simon Pegg, Andy Serkis, Isla Fisher - 1h31

En Ville

Drame français de Valérie Mréjen, Bertrand Schefer (2011) avec Lola Creton, Stanislas Merhar, Adèle Haenel - 1h51

L'actu CINÉMA

Cinéma en plein air

Les séances débutent à la tombée de la nuit

En Juillet :

- Ve.1 : Mammuth
 Parking du Trèfle à Rixheim
 Ma.5 : Carnets de voyage
 Parking de la salle des fêtes à Ostheim
 Me.6 : Soul Kitchen (VO)
 Cour du foyer Ste Marie à Wittenheim
 Je.7 : Les chats persans (VO)
 Parc Salvator à Mulhouse
 Ve.8 : O'Brother
 Place de la mairie à Turckheim
 Je.14 : Planète interdite (VO)
 Parc Salvator à Mulhouse
 Ve.15 : Shrek 3
 Musée de la Régence à Ensisheim
 Sa.16 : Carmen
 Parc de Wesserling
 Me.20 : Bienvenue chez les ch'tis
 Parc de Saint Hippolyte
 Ve.22 : Porte des Lilas
 Parc de la Commanderie à Rixheim
 Sa.23 : Le discours d'un roi
 Cinéma Bel-Air à Mulhouse
 Di.24 : Le gamin au vélo
 Cinéma Bel-Air à Mulhouse
 Lu.25 : Le nom des gens
 Cinéma Bel Air à Mulhouse
 Ma.26 : La première étoile
 Place des fêtes à Orschwiller
 Ma.26 : Sailor et Lula
 Cinéma Bel Air à Mulhouse
 Me.27 : Big Fish
 Cinéma Bel Air à Mulhouse
 Je.28 : L'illusionniste
 Parc Salvator à Mulhouse
 Je.28 : L'ultime razzia
 Cinéma Bel Air à Mulhouse
 Ve.29 : Le concert
 Ecole Jeune-Bois à Wittenheim
 Ve.29 : Chico et Rita
 Cinéma Bel Air à Mulhouse
 Sa.30 : Sherlock Holmes
 Parvis du Grillen à Colmar
 Sa.30 : Le chat du rabbin
 Cinéma Bel Air à Mulhouse

En Août :

- Ma.2 : Charlie et la chocolaterie
 Place Poincaré à Sélestat
 Je.4 : Un air de famille
 Parc Salvator à Mulhouse
 Ve.5 : La première étoile
 Musée de la Régence à Ensisheim
 Je.11 : Benda Bilili (VO)
 Parc Salvator à Mulhouse
 Ve.12 : Le concert
 Place de la mairie à Turckheim
 Sa.13 : Le petit Nicolas
 Parvis du Grillen à Colmar
 Ma.16 : Le concert
 Chemin des remparts à Bergheim
 Me.17 : Numéro 9
 Place des Malgrés-Nous à Kaysersberg
 Ve.19 : Le concert
 Jardin de la Commanderie à Rixheim
 Ma.23 : Les rebelles de la forêt
 Parc Zoologique à Mulhouse
 Ve.26 : Slumdog Millionnaire
 Ecole les Châtaigniers à Issenheim
 Sa.27 : Les Lascars
 Parvis du Grillen à Colmar

Dans différents lieux : Haut-Rhin

8 salles - 8 à 15 films par semaine
 Son Numérique HD

LE PALACE

CINEMAS

Un large choix de programmes ...
 de l'Art et Essai
 au film Grand Public.

la place
4.90€
 avec la CinéCarte
 Lumières*

*L'originalité c'est
 la Version
 Originale!*

LE PALACE
 CINEMAS

LE PALACE MULHOUSE
 10 avenue de Colmar - Centre Ville
 0892 680 975 (0,34€/mn)

www.cinemaslumieres.com

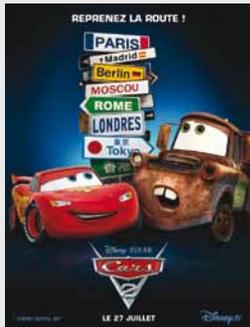
Carte 10 places vendue 49€ - max 3 places/séance - valable 270 jours à partir de la 1ère utilisation - Tarif non contractuels et susceptibles de changer à tout moment et sans préavis

Cars 2

Animation américaine de Brad Lewis, John Lasseter (2011) avec Owen Wilson, Larry The Cable Guy, Michael Caine

Dans *Cars 2*, Flash McQueen, la star des circuits automobiles, et son fidèle compagnon Martin la dépanneuse reprennent la route pour de nouvelles aventures. Les voilà partis pour courir le tout premier Grand Prix Mondial, qui sacrera la voiture la plus rapide du monde ! Mais la route du championnat est pleine d'imprévus, de déviations et de surprises hilarantes, surtout lorsque Martin se retrouve entraîné dans une histoire comme il n'en arrive qu'à lui : une affaire d'espionnage international ! Ecartelé entre son désir d'assister Flash McQueen dans cette course particulièrement difficile et celui de mener à bien une mission d'espionnage top secrète, Martin se lance dans un voyage bourré d'action et une course-poursuite explosive sur les routes du Japon et de l'Europe, suivi par ses amis et regardé par le monde entier. Sur la route, Flash et Martin trouveront de l'action, de l'humour effréné et de tout nouveaux personnages – agents secrets, redoutables méchants et adversaires décidés sur les circuits automobiles...

Sortie le 27 juillet 2011



Les Schtroumpfs

Animation américaine de Raja Gosnell (2011) avec en VO les voix de Neil Patrick Harris, Jayma Mays, George Lopez

Super 8

Film de science-fiction américain de J.J. Abrams (2011) avec Joel Courtney, Elle Fanning, Kyle Chandler - 1h50

Une Vie Tranquille

Film italien de Claudio Cupellini (2010) avec Toni Servillo, Francesco Di Leva, Juliane Köhler - 1h45

Voyez comme ils Dansent

Film franco-canadien de Claude Miller (2009) avec Marina Hands, James Thiérrée, Maya Sansa

cinéma

Me. 10 août

Conan

Film d'action de Marcus Nispel (2011) avec Jason Momoa, Ron Perlman, Leo Howard

Melancholia

Film de science-fiction français de Lars von Trier (2011) avec John Hurt, Kirsten Dunst, Charlotte Gainsbourg - 2h10

Mes Meilleures Amies

Comédie américaine de Paul Feig (2011) avec Kristen Wiig, Maya Rudolph, Ellie Kemper - 2h05

Green Lantern

Film d'action américain de Martin Campbell (2011) avec Ryan Reynolds, Blake Lively, Peter Sarsgaard

La Planète des Singes : l'Origine

Film de science-fiction américain de Rupert Wyatt (2011) avec James Franco, John Lithgow, Freida Pinto

sorties cinéma

Me. 17 août

Captain America : First Avenger

Film d'action américain de Joe Johnston (2011) avec Chris Evans, Tommy Lee Jones, Hugo Weaving

Comment Tuer son Boss

Comédie américaine de Seth Gordon (2011) avec Jennifer Aniston, Jason Bateman, Colin Farrell

Impardonnables

Drame français de André Téchiné (2011) avec André Dussollier, Carole Bouquet, Mélanie Thierry - 1h51

La Piel que Habito

Drame espagnol de Pedro Almodóvar (2011) avec Antonio Banderas, Elena Anaya, Marisa Paredes - 2h

The Future

Drame allemand de Miranda July (2011) avec Miranda July, Hamish Linklater, David Warshofsky

Zoo Keeper

Comédie américaine de Frank Coraci (2011) avec Kevin James, Rosario Dawson, Leslie Bibb - 1h39

Colombiana

Film d'action français de Olivier Megaton (2011) avec Zoe Saldana, Michael Vartan, Max Martini

L'Art de Séduire

Comédie romantique française de Guy Mazarguil (2011) avec Mathieu Demy, Julie Gayet, Lionel Abelanski - 1h30

Lourdes

Drame français de Jessica Hausner (2009) avec Sylvie Testud, Bruno Todeschini, Elina Löwensohn - 1h39

sorties cinéma

Me. 3 août

Itinéraire Bis

Comédie française de Jean-Luc Perreard (2010) avec Leïla Bekhti, Fred Testot, Jean-François Stévenin - 1h30

Killing Bono

Comédie de Nick Hamm (2010) avec Ben Barnes, Pete Postlethwaite, Krysten Ritter - 1h54

Particuliers, professionnels, louez votre box de stockage pour un mois ou un siècle, sans aucun engagement !

400 pièces de stockage de 1 à 22 m²

Un accès libre à votre box 7j/7j

Une sécurisation totale du site

Tout le matériel de manutention à votre disposition

Des services logistiques en cas de besoin

Une boutique pour vos fournitures d'emballage

UN BOX CHEZ NOUS, PLUS DE PLACE CHEZ VOUS !

LE 1^{ER} MOIS GRATUIT
OFFRE SOUSCISE À CONDITIONS

BOX SYSTEM
SELF STORAGE



AVENUE DE FRIBOURG 68110 ILLZACH

box-system.fr

N° Vert 0800 400 700

APPEL GRATUIT



L'actu CINÉMA

Relais Culturel

Sa.2/07 à 9h30 : Il était une fois Thann

Ce film sur le 850^{ème} anniversaire de la ville de Thann a été réalisé par les classes de CE2, CM1 et CM2 de l'école du Steinby.

Relais Culturel, Thann - 03 89 37 92 52

Cinéma Kinopolis

Di.3/07 à 10h15 : Matinées magiques

Avant première de Cars 2 en 3D

Sa.9/07 à 19h15 : Ballet

Les Enfants du paradis, en direct de l'Opéra de Paris.

Ma.12/08 à 21h : Nuit Harry Potter 7

A l'occasion de la sortie de l'ultime opus de la saga Harry Potter, Kinopolis vous propose de découvrir l'affrontement final avec les 2 parties des Reliques de la Mort : 1ère partie à 21h, avant première en 3D de la 2ème partie à minuit.

Animation et jeux en salle.

Di.7/08 : Matinées Magiques

Sa.27/08 : Un monstre à Paris

En avant première 3D.

Kinopolis Mulhouse - 03 89 36 78 00

www.sundgaukart.com

KART SUNDGAU MOTORSPORT

NOUVEAU PARC
DE KART



Des émotions
fortes!

1400 x 8-10 m.



OUVERT
TOUTE
L'ANNEE
9h00



KARTING BIPLACE

SUNDGAU KARTING Sarl
Voie Romaine 1 - 68460 STEINSOULTZ
Tel 03 89 07 77 88
E-mail : info@sundgaukart.com

Pour tous renseignements :

Tel : 03 89 07 77 88

REDECOUVREZ LA RADIO ! ECOUTE ECN 98.1

DES HITS ET DES NOUVEAUTES

LE MIX PARFAIT



ECN 98.1 OFFICIEL - www.radioecn.com

Des Hits et des Nouveautés

Guebwiller > Les Dominicains

Morcheeba

Du trip hop à la pop music, Morcheeba a toujours flirté entre musique expérimentale et populaire. Leur soul méditative prendra tout son sens aux Dominicains.

Bonne nouvelle, Morcheeba a retrouvé sa voix et son inspiration ! Les fans de la première heure ne pourront que se réjouir du grand retour de Skye Edwards, chanteuse à la voix de velours et au phrasé sensuel, au sein de la formation anglaise. Celle qui imposait la marque de fabrique du groupe était partie en 2003 pour mener une carrière solo, et était remplacée par de nouvelles chanteuses à chaque album. Autant dire que les frères Paul et Ross Godfrey n'étaient plus à la fête sans leur muse...

Morcheeba opère donc un retour aux sources avec son dernier album *Blood Like Lemonade* sorti il y a un an. On y retrouve les ingrédients qui ont fait le succès du groupe, ce groove imparable à base de trip hop, dub, pop, hip hop, blues, ces mélodies envoûtantes et planantes au fort pouvoir relaxant (n'oublions pas que Morcheeba signifie « Plus d'herbe »).



Skye Edwards de retour dans Morcheeba

Des ingrédients qui ont propulsé ce trio comme fer de lance de la mouvance trip hop aux côtés de Massive Attack et Portishead, avec des albums qui ont connu un succès à la fois critique et commercial. On citera notamment *Big Calm* vendu à un million d'exemplaires.

Les Dominicains à Guebwiller - 03 89 62 21 82 - 36€
Sa.16/7 à 22h

Mulhouse > Place de la Réunion

Axelle Red

La pétillante Axelle Red revient avec un nouvel album et donnera un concert gratuit à Mulhouse dans le cadre du Festival automobile.

La chanteuse belge Axelle Red revient sur les scènes françaises avec son nouvel album *Un cœur comme le mien*. Elle s'est enfermée dans une église-studio à quelques kilomètres de Woodstock, un nom forcément familier aux amateurs de rock et folk avec son célèbre festival hippie en 1969. Axelle Red y a enregistré 13 nouvelles chansons dans une veine folk, soul et blues, et signe notamment des duos avec Christophe Miossec et Stephan Eicher.

Un style éloigné de ses débuts en 1993 quand elle sort son premier album *Sans plus attendre* qui fait immédiatement un carton dans les pays francophones : la France, la Belgique, la Suisse, le Canada sont séduits par le timbre de sa voix et ses tubes *Sensualité*, *Je t'attends*, *Elle danse seule*... Elle récidive avec ses album *A tâtons*, vendus à plus d'un million d'exemplaires et *Toujours Moi*, écoulés à près de 800 000 exemplaires. Son succès est auréolé d'une Victoire de la musique en 1999.

On se souvient aussi de sa prestation avec



Axelle Red de retour avec un nouvel album

Youssou N'Dour pour chanter l'hymne officiel de la Coupe du monde de football au Stade de France en 1998 ou encore de son duo avec Renaud dans *Manhattan-Kaboul* sur toutes les ondes en 2003. Si elle a pu dérouter son public français avec des albums en anglais, des textes très engagés (elle est ambassadrice de l'Unicef et lutte contre les violences faites aux femmes et aux enfants notamment), elle reste néanmoins la meilleure représentante de la « French soul » comme le dit le titre de son premier Best of.

Place de la Réunion à Mulhouse - www.festivalauto.mulhouse.fr - Gratuit
Sa.2 à 22h

CONCERTS

Scène ouverte

Vendredi du Jazz

Rendez-vous pour tous les musiciens et auditeurs qui aiment *swinger*.

Ve.1/7 à 20h
Cercle Saint-Georges, Marckolsheim
03 88 92 78 99 - Entrée libre, possibilité d'emmener son instrument (piano, batterie sur place)

Jazz

Rag'n Boogie

Elevé au son du ragtime et du boogie woogie, puis formé à l'école de Jazz de Bâle, Sébastien Troendlé, nous plonge directement dans les «barrel house» des quartiers noirs du sud des États-Unis, au début du 20^e. Première partie assurée par Rick Hannah, guitariste américain style blues jazz.

Ve.1/7 à 20h
Grange Burcklé, Masevaux
03 89 82 41 99 - 4/7/9€

Festival

Water Rock

Concerts (Okko...), animations, village de stands et rassemblement de motos.

Ve.1, Sa.2 et Di.3/7 à 20h
Plan d'eau, Courtavon
06 12 87 84 80 - 10€ la journée, 25€ le pass 3 jours

Jazz

Martin Kerber BigBand

Jazz à l'aérodrome

Avec Tanja Diebold (chant).

Le Martin Kerber BigBand de Bavière est accompagné de la chanteuse allemande Tanja Diebold, surnommée «La voix noire des Alpes». Il interprétera les grands standards de jazz et de swing des années 1930 et 1940 (Duke Ellington, Count Basie, Sammy Nestico...). Concert précédé d'un dîner à 19h (sur réservation).

Sa.2/7 à 20h30
Aérodrome de Mulhouse-Habsheim, Rixheim
03 89 65 50 15 - 15/25€ dîner compris, 5/10€ le concert seul

Concert

Swing d'Avril + On a r'trouvé les clés

Jazz et swing avec Swing d'Avril (à 20h), et retour sur les années 60-70 avec On a retrouvé les clés (à 21h30).

Sa.2/7 à 18h30
Halle du marché, Illzach
03 89 62 53 00 - Entrée libre

Le Crédit Mutuel donne le **LA**



HIERO MULHOUSE PRESENTE

Bêtes de Scène

21 ANS

MULHOUSE 68

7 8 9 10 JUILLET 2011

VEN 08

EBONY BONES! | FINLEY QUAYE
PIGEON JOHN | THE QEMISTS LIVE

SAM 09

SAUL WILLIAMS
THE HEAVY | DELS
KAVINSKY | MR FLASH

DIM 10

PETE ROCK | FOREIGN BEGGARS
ARCHITECTURE IN HELSINKI
RAINBOW ARABIA | 21YO



PASS 1 JOUR



PASS 3 JOURS



MEMBRE HIERO

Attention nombre limité !

NOUMATROUFF • MULHOUSE
WWW.NOUMATROUFF.FR | INFOLINE 03 89 32 94 10
POINTS DE LOCATION FNAC | VIRGIN | TICKETNET | DIGITICK | POINTS DE VENTE HABITUELS



GUIDE DES FESTIVALS

Du
7 au
10/07

Mulhouse > Noumatrouff

Bêtes de Scène

Depuis plus de 20 ans, Bêtes de Scène vient dynamiser l'été avec une programmation osée. Cette année, Saul Williams et Pete Rock tiennent l'affiche à côté d'une multitude d'artistes qui repoussent les barrières musicales... Ca tombe bien, les vacances sont faites pour nous dépayser !

Pour se distinguer sur le créneau très fréquenté des festivals d'été, le Noumatrouff qui organise la 21^e édition de Bêtes de Scène mise sur l'originalité. « On est un petit festival de proximité et on privilégie la rareté des projets présentés. On sait que les gens ont une attirance pour les grands noms mais on essaye de défricher d'autres sentiers et être en cohérence avec le reste de notre saison », explique Olivier Dieterlen, directeur du Noumatrouff.

Et au Noumatrouff, on aime faire son marché chez Ninja Tune, label indépendant créé par deux DJs anglais qui promeuvent l'électro, l'ambient, le hip hop, le breakbeat... Parmi leurs poulains, The Qemists qui fait dans le drum'n'bass, Blockhead dans la veine d'un Wax Tailor, The Heavy qui louvoie entre soul et rock... Et la dernière sensation du moment, via leur division rap : Dels, qui vient de livrer *Gob*, un album entre rap et électro, très novateur sur la forme et sur le fond, l'intéressé attachant autant d'importance à la musique qu'au design.

De l'énergie à revendre

Pour réussir une belle édition de Bêtes de Scène, que faut-il ? Des groupes qui méritent tout d'abord cette appellation d'origine non contrôlée, à savoir une fougue, une énergie, une envie communicative, qui déborde de la scène pour frapper les pupilles et les oreilles d'un public euphorique. A ce titre, Ebony Bones pourrait bien tirer son épingle du jeu, avec sa charismatique chanteuse, surnommée la « Beyoncé punk », personnage si haut en couleur que *The Guardian* parle d'une explosion dans une usine Crayola, un choc visuel et sonore influencé aussi bien par Björk, Grace Jones ou Prince. Sa musique ? Un mélange explosif de punk, ragga, soul et funk.

Et comme ce festival valorise le brassage culturel, il faudra aussi des groupes hybrides, offrant leur petite tambouille musicale. A ce petit jeu, Finley Quay se



Ebony Bones pour un show détonnant

distingue par son mélange soul, reggae et rock, Architecture in Helsinki par ses mélodies pop, baignées d'électro vintage. Et Pigeon John vient de sortir un excellent album *Dragon Slayer*, un hip hop nonchalant et insouciant qui fait les yeux doux à la pop, sans se renier pour autant.

Pete Rock, légende du hip hop

N'oublions pas les figures incontournables, celles qui ont tracé la voix. Pete Rock, comme son nom ne l'indique pas, est une légende du hip hop, qui a travaillé avec la crème de la crème (Ghostface Killah, Nas, Run DMC, Public Enemy...) Rappeur, producteur et DJ, il est surnommé « Soul Brother Number One », en raison de son style soul et jazzy si reconnaissable. Saul Williams a lui donné ses lettres de noblesse au slam, notamment en tenant le rôle principal dans le film *Slam* récompensé au Festival de Cannes. Aussi à l'aise avec les rappeurs De La Soul ou Blackalicious que les rockeurs de Nine Inch Nails ou Rage Against The Machine, Saul Williams mêle poésie, rap, rock et électro. Inclassable, comme la majorité des artistes présents sur ce festival.

Programme

Jeudi 7 juillet

19h30 : Gentle mystic

21h30 : Les Chats Persans, film de Bahman Ghobadi

Dans le cadre des Jeudis du parc, voir notre article p.42

Vendredi 8 juillet

20h30 : Finley Quay + Ebony Bones + Pigeon John

00h : The Qemists

Samedi 9 juillet

19h : Jesers

20h30 : Saul Williams & live band, The Heavy, Dels

00h : Kavinsky + Mr Flash

Dimanche 10 juillet

19h : Rainbow Arabia

20h30 : Blockhead + Architecture in Helsinki + Pete Rock

CONCERTS

Plateau

Jeunes Talents

Soirée talents locaux.

Sa.2/7 à 20h

Salle des loisirs, Lapoutroie

03 89 47 55 24 - Entrée libre, plateau

Electro

Jardin magnétique

Création électro-florale de Vincent Villuis.

Réinterprétés par un compositeur électronique, les chants grégoriens se posent tels des papillons blancs sur les plantes et les fleurs.

Tous les Sa. et Di. du Sa.2/7 au Sa.13/8 de 14h à 18h

Les Dominicains, Guebwiller

03 89 62 21 82 - Entrée libre

Jazz

Illicite Quintet

Jazz et musique improvisée.

Sa.2/7 à 20h30

Place Gal de Gaulle, Sierentz

Di.28/8 à 17h

Eglise Ste-Thérèse, Mulhouse

03 89 43 53 77 - Plateau

Musique du monde

J'tiro

Chœur de jeunes filles de la République Tchèque, direction Jiri Skopal.

Sa.2/7 à 20h30

Eglise Saint-Martin, Ensisheim

03 89 26 49 54 - Entrée libre, plateau

Concerts

Caf'Estival

15h : Nathalie & Lionel chantent Mireille.

16h : Duo « Jazz Time » Fulvio Sinicco et Jérôme Brie (jazz sax piano).

17h : Julie Avril (chanson française).

Di.3/7 à 15h

En plein air (repli à la Maison Jaune en cas d'intempéries), Riedisheim

03 89 44 59 00 - Entrée libre

Chanson française

Imany

Imany, l'espoir en swahili, raconte avec un timbre boisé, son histoire, ses rêves, ses affinités avec le folk, le rock, la soul et la poésie.

Lu.4/7 à 20h30

Bioscope, Ungersheim

03 89 62 43 00 - 15/18€

Blues

Cyndi Lauper

La mythique et déjantée Cyndi Lauper permettra enfin à tous ses fans d'entendre en live ses plus grands tubes, de *Girls Wanna Have Fun* à *True Colours*. Son nouvel album *Memphis Blues* est déjà dans les bacs.

Me.6/7 à 20h30

Grand Casino, Bâle

00 41 61 327 20 20 - 50/60€

www.conc'air.fr

La ville de Saint-Louis présente

2011

7^{ème} ÉDITION

CONC'AIR

Vendredi 22 juillet

Umberto TOZZI

Samedi 23 juillet

François FELDMAN
EMILE & IMAGES
Collectif MÉTISSÉ

Vendredi 19 août

Killer Queen
Tribute to Queen

Samedi 20 août

MANAU
Rap Celtic

Tous les concerts sont
GRATUITS

Saint-Louis

R. D. Kom

GUIDE DES FESTIVALS

Du
14 au
16/07

Sélestat > Tanzmatten

Léz'Arts Scéniques

Alternative music for alternative people. Avec son slogan, Léz'Arts Scéniques se positionne d'emblée comme un festival qui ne suit pas les modes, mais ses envies. Et pour leur 10^e anniversaire, les organisateurs de Zone 51 affirment un peu plus leur différence.



Helloween feront une date unique en France, pour Léz'Arts Scéniques

Pour fêter ses 10 ans, le festival voit les choses en grand. Près de 38 groupes, venant des quatre coins de la planète, et certains avec une date unique en France. Au rayon exclusivité, on trouve les légendes du speed-metal Helloween, le groupe trash metal Death Angel ou encore le groupe de métal atmosphérique Neurosis. Et de métal, sous toutes ses variantes, il sera fortement question le jeudi 14 juillet. Jugez plutôt : black metal symphonique avec Cradle of Filth, death metal mélodique avec Arch Enemy, stoner rock avec Spiritual Beggars, heavy doom metal avec Grand Magus...

Programmation plus éclectique le lendemain, avec des têtes d'affiche évoluant dans des sphères pour le moins éloignées. Les Canadiens de Sum 41, déjà auteurs de six albums et grand pourvoyeurs de tubes, viendront confirmer leur statut de star du punk rock. Les Irlandais des Dubliners, 50 ans de carrière au compteur, chantre du

folk irlandais, avec leur violon et guitare acoustique, nous restitueront l'ambiance typique des pubs. Le Japonais Miyavi, enfant du visual kei, mélange audacieux de traditions locales nipponnes et de rock à tendance glam, nous montrera son look et son talent détonnant.

Rap et reggae pour conclure

Et enfin, dernière et belle journée pour les amateurs de hip hop et de rap, avec un pionnier du genre, le crew américain Public Enemy qui fait souffler le vent de la contestation avec ses textes très engagés depuis le début des années 80. Et pour rendre hommage à la scène old school new-yorkaise, il y aura le duo de l'année dans l'univers du rap français, Akhenaton et Faf Larage. En moins énérvé, mais tout aussi percutant, le slameur Grand corps malade viendra poser sa poésie. Les fans de reggae trouveront aussi leur compte, avec la présence d'Israel Vibration, Massilia Sound System, Danakil...

Programme

Judi 14 juillet :

Helloween (speed metal) + Cradle of Filth (black metal symphonique) + Arch Enemy (death metal mélodique) + Epica (metal symphonique) + Dagoba (power metal) + Madball (New-York hardcore) + Spiritual Beggars (stoner hard rock) + Grand Magus (heavy doom metal) + Korpiklaani (folk metal) + Nashville Pussy (power hard) + Andréas & Nicolas (chanson) + Death Angel (Thrash Metal) + Absurdity (metal)

Vendredi 15 juillet :

Sum 41 (punk rock) + Pennywise (punk rock) + The Dubliners (Irish folk legends) + Shaka Ponk (electro rock) + Miyavi (guitare samouraï) + La Phaze (punk rock electro) + Punish Yourself (punk indus) + Ez3kiel vs Hint (electro noise) + The Subways (power rock) + The Jim Jones Revue (rock'n roll garage) + Les Sales Majestés (punk rock) + The Hillbilly Moon Explosion (rockabilly, Suisse) + The Moorings (Irish folk punk)

Samedi 16 juillet :

Public Enemy (rap) + Grand Corps Malade (slam) + Akhenaton & Faf Larage (rap) + Neurosis (metal atmosphérique) + Israel Vibration (reggae) + Danakil (reggae) + Massilia Sound System (ragga) + Assassin (rap alternatif) + The Youngs Gods (rock industriel electro noise) + Tokyo Ska paradise Orchestra (ska rocksteady) + Didier Super et sa Discobile (chanson punk) + Djanta (reggae)

Les Tanzmatten à Sélestat - 03 88 58 45 45 - www.lezartsscéniques.com - 23.10/33/38€ pass 1 jour, 75€ pass 3 jours

CONCERTS

Jazz

Jeff Lorber

Jeff Lorber s'adonne au jazz fusion, accompagné par le bassiste Jimmy Haslip, le saxophoniste Eric Marienthal et le batteur Poogie Bell.

Je.7/7 à 20h30

Grand Casino, Bâle

00 41 61 327 20 20 - Entrée libre sur réservation

Festival

Festival Natala

Cinéma en plein air, ciné concert, concert, after party... Le festival Natala mélange le monde de la musique et du cinéma.

Me.13/7 : DJ La Wantzenau & DJ L'Amoroso à 17h, The Dreams (wave tropicold) à 19h, *Blade Runner* par Colt Silvers (ciné-concert) à 20h30, Gablé (pop lo-fi) et Carte blanche à Colt Silvers (electro-rock) à 23h30.

Je.14/7 : Grand March (folk rock) à 19h, Panimix Vs Hasselhoof : le starcrash (ciné-mix) à 20h30, Carte blanche à Dj Doka à 00h30.

Ve.15/7 : Tu Fawning (indie rock) à 19h, *Berlin la symphonie d'une grande ville par We insist* (ciné-concert) à 20h30, A.D.O (electro punk) à 00h30.

Sa.16/7 : Parklife Dj set, The Elements 4 (indie pop) à 19h, *Le prisonnier* par Neirda et Z3ro (ciné-concert) à 20h30, Motorfolk 52 (electro rock) à 00h30.

Di.17/7 : Journée pour les mômes avec des animations de 14h à 16h30 (ateliers jeux, de marionnettes, d'imprimerie, de construction de géodes), *Le petit fugitif* par Pierre Fablet (ciné-concert) à 16h30 et un concert surprise à 18h.

Voir aussi les cinémas plein-air p.105

Du Me.13 au Di.17

Parc du Natala, Colmar

03 89 41 01 81 - Avant 19h :

entrée libre/Après 19h : 5€, gratuit pour les moins de 14 ans

Rock

Point Blank

Point Blank est un groupe de rock sudiste américain.

Je.14/7 à 20h30

Grand Casino, Bâle

00 41 61 327 20 20 - Entrée libre sur réservation

CONCERTS

Blues-rock

**Meagan Tubb
and Shady People**

Meagan Tubb, c'est une chanteuse dans l'esprit Sheryl Crow, mélangé à du rock sudiste américain.

Ve.15/7 à 20h30
Grand Casino, Bâle
00 41 61 327 20 20 -
Entrée libre sur réservation

Elsass rock

Hopla Guys

Pour ceux qui auraient passé les trois dernières années dans une grotte : les Hopla Guys sont un groupe de musique festive alsacienne, avec une dominante ska-rock et chanson multilingue.

Sa.16/7 à 20h30
Place Gouraud, sous chapiteau,
Kaysersberg
03 89 78 11 11 - Entrée libre

Rock

**Ray Manzarek
& Robby Krieger**

Riders on the Storm

La légende des Doors semble se poursuivre ! Manzarek et Krieger, membres fondateurs du groupe sont accompagnés du chanteur Dave Brock, du bassiste Phil Chen (Rod Stewart, Bob Marley) et du batteur Ty Dennis pour revivre *Light my fire, Break on through, L.A. woman...*

Me.20/7 à 20h30
Grand Casino, Bâle
00 41 61 327 20 20 - 50€

Chanson française

**Tonton Georges
expérience**

Sébastien et Stéphane Jordan, les deux musiciens auteurs-compositeurs du groupe Valiumvalse, tentent l'expérience de revisiter le répertoire de Georges Brassens. Concert en plein-air suivi de la projection du film *Porte des Lilas*.

Ve.22/7 à 20h
La Commanderie, Rixheim
03 89 64 59 59 - Entrée libre

Musique du monde

Une Nuit en Galilée

Hommage à Mahmoud Darwich
Dj Fatali (Israël) et Ensemble Moneim Adwan (Palestine).

Une nuit sur les rives du Jourdain pour goûter le meilleur de la scène électronique israélienne et plonger ensuite dans l'univers du grand poète palestinien Mahmoud Darwich.

Sa.23/7 à 20h
Les Dominicains, Guebwiller
Festival Stimmen : 03 89 62 21 82 -
5,50/19/24€

African Music Festival

TIKEN JAH FAKOLY
Reggae-Super Star - Côte-d'Ivoire
Ven. 5. Août :: 21:00 h

*** TOSH 1** Fils de PETER TOSH
- Roots Reggae - Jamaica :: 5.8. :: 19:00 h

FEMI KUTI & THE POSITIVE FORCE
Afrobeat-Super Star - Nigeria
Sam. 6. Août :: 21:00 h

NKULEE DUBE
Fille de Lucky Dube
Dim. 7. Août :: 19:30 h

Autres points de programme, groupes et beaucoup plus à l'adresse:
www.festival.afrikaba.com

4. - 7. AOÛT 2011
SCHLOSSPLATZ EMMENDINGEN ALLEMAGNE

Hotline concernant les tickets / Vente en Net - Bureaux de location de la Badische Zeitung
RaLinda Reisen +49 (0)7643-934265, BZ-Kartenservice: +49(0)761 - 496 8888

Office Municipal des Sports et des Arts Populaires de Sausheim

Concert Vendredi 1er Juillet 2011 20h30

Les Estivales de la Colline

à la Colline de Jeux de Sausheim

avec :
- Bling - Blang

- Annick Borgo et les P'tits Bonheurs

Buvette et petite restauration sur place
(Repli à l'EDEN en cas de mauvais temps !)

organisé par :
- l'Association "Strophes et Refrains"
- La Commune de Sausheim
- l'OMSAP

GUIDE DES FESTIVALS

CONCERTS

8
et
9/07

Lucelle > Festival

Lucelle
Sonore

Lucelle Sonore est un nouveau festival franco-suisse. A l'affiche, 6 groupes français et 6 groupes suisses, sur deux jours et sur deux scènes. Comme ça, pas de jaloux !



Raphaël, la belle gueule de la chanson rock française

Pour une première édition, le festival Lucelle Sonore frappe déjà un grand coup avec la venue de la belle gueule de la chanson/rock française, Raphaël. Il a explosé avec son album *Caravane* et reçu trois Victoires de la musique en 2006. Sur son dernier album *Pacific 231*, il porte un regard acéré sur la société et les hommes, et casse son image un peu lisse avec sa chanson et son clip *Le Patriote* où il chante que « *les Français sont désolants* » et enfourche une statue de Jeanne d'Arc (Autant dire que l'extrême droite n'a pas vraiment apprécié...). Le Festival programme aussi les révélations françaises de ces derniers mois : Pep's, la voix de *Liberta*, Joyce Jonathan et son tube *Je ne sais pas*.

On dirait que de l'autre côté de la frontière, on préfère le pop-rock, comme l'attestera la présence de Lovebugs, représentant de la Suisse à l'Eurovision en 2009, Tafta, reparti avec une Victoire de la musique suisse romande en 2009 ou encore The Rambling Wheels, déjà plus de 200 concerts au compteur. On aime aussi le reggae de Moonraisers qui se sont fait une place sur la scène internationale, avec leur reggae roots mêlant funk, world et electro.

Et dans un festival franco-suisse, il fallait bien un duo réunissant les deux pays. C'est le cas avec Carrousel : elle vient d'Auvergne, il vient de Délémont, et ils élaborent ensemble des mélodies bien travaillées et vitaminées.

Programme

Vendredi 8 juillet

Pep's, Joyce Jonathan, Moonraisers, The Rambling Wheels, Pire et K.

Samedi 9 juillet

Raphaël, Lovebugs, Tafta, Carrousel, The Washing Machine Cie et les Bredelers.

Lucelle - 06 88 89 59 94 - www.lucellesonore.com - 33€ la soirée, 55€ le pass deux jours

1er
au
3/07

Sermamagny

Les Eurock

Après une baisse de fréquentation en 2010, le festival des Eurockéennes repart à la conquête de son public avec une programmation plus « énergique » et une nouvelle configuration des lieux.

Si le festival garde sa grande scène, il prépare quelques surprises pour le visiteur : une esplanade Green Room, scène ouverte pouvant accueillir 15 000 personnes, qui remplace le chapiteau ; la scène de la Plage va elle déménager sur... l'eau, permettant aux festivaliers de s'installer sur le sable. Le club loggia, pour les découvertes musicales, est équipé d'un chapiteau avec une capacité de 2 000 places.

Les organisateurs veulent aussi animer les lieux en dehors des concerts : du théâtre de rue, un dancefloor silencieux où l'on écoute les DJs au casque, des Kararocké où les festivaliers pourront se prendre pour une rock star et rapporter la preuve filmée à leurs amis, des G.O pour animer le camping... Et le festival se finira par un spectacle de pyrotechnie avec les Plasticiens Volants.



Beth Ditto, la voix de Gossip

En ce qui concerne la programmation, les organisateurs ont voulu donner une couleur particulière pour chaque jour : un vendredi à forte connotation électro, reggae et chanson (Keziah Jones, Tryo, the Ting Tings...), un samedi à forte teneur en décibels (Motörhead, Queens of the Stone Age, Kyuss Lives...) et un dimanche plus orienté vers la pop et le rock (Arcade Fire, Arctic Monkeys, The Do...)

Lac de Malsaucy à Sermamagny
www.eurockéennes.fr - 42€ (une journée)/95€ (forfait trois jours)

Musique

Ecole de batterie
Chapoy

Durant tout le mois de juillet, possibilité de stages de découverte de la batterie ouverts aux adultes et enfants à partir de 6 ans. Les cours individuels durent entre 30 minutes et 1 heure, sur un répertoire rock, jazz latin, ou word music.

Durant tout le mois de juillet
Ecole de batterie Roland Chapoy, Mulhouse

03 89 59 93 43 - Tout public dès 6 ans sur réservation - Tarif en fonction de la formule choisie

Hardcore

Rosetta
+ City of ships

Rosetta et City Of Ships sont deux groupes phares de la scène post-hardcore US qui réunit Isis, Cult Of Luna et autres maîtres du genre comme Neurosis.

Sa.23/7 à 21h

Le Grillen, Colmar
03 89 21 61 80 - 10€

Bal folk

Bal'us'trad

Concert suivi de la projection du film Charlie et la chocolaterie

Ma.2 de 19h30 à 21h30
03 88 58 85 75 - Entrée libre

Jazz

Les Nuits du jazz

Regio Six Jazzband (Ve.) et The Picadilly Six (Sa.).

Ve.5 à 19h et Sa.6/8 à 20h
Croisée des Lys, Saint-Louis
03 89 69 52 23 - Accès libre

Concert

Hibiscus + Alizé

Soirée antillaise avec le groupe Hibiscus (à 20h), zouk, compas, salsa reggae avec Alizé (à 21h30).

Sa.6/8 à 18h30
Halle du marché, Illzach-Modenheim

Samedis soirs musicaux L'été de la Halle : 03 89 62 53 00 - Entrée libre

Musique du monde

Didgeridoo Passion

Par Dubravko Lapaine.

Dubravko est l'un des plus grands techniciens du didgeridoo actuel, un instrument vieux de 2000 ans. Il se produit en Europe et particulièrement en Croatie.

CONCERTS

Il enseigne depuis peu sa technique et sa philosophie musicale.

Me.10/8 à 20h30
Chapelle Saint-Jean, Mulhouse
 03 69 77 77 50 - Entrée libre, plateau

Festival

Météo-Campagne

Je.11/8 : Kathy Fallier & the Alsace 68 (19h30 au parc Salvator, Mulhouse).

Sa.13/8 : Eric Lotz Solo (20h30 à la salle de la Brasserie, Lutterbach).

Di.14/8 : Camaron Djazz Cubana (20h30 au square Général de Gaulle, Pfastatt).

Je.18/8 : Les Zazous de Zoé, Electirk Gem (19h au Château, Hombourg).

Ve.19/8 : Eric Lotz Trio (20h30 à l'école Pablo Picasso, Sierentz).

Sa.20/8 : Les Zazous de Zoé (20h30 au Moulin, Hundsbach).

Di.21/8 : Les Zazous de Zoé (15h à la salle Coutouly, Moosch),

Antez «Continuum» (18h à la Friche de Wesserling).

Lu.22/8 : Les Zazous de Zoé (19h chez Les Copains d'Abord, Mulhouse).

Voir aussi l'article p.116

Du Je.11 au Lu.22/8
Mulhouse

03 89 45 36 67 - Entrée libre

Concert

Flashback 70/80

Avec Catherine Lara, Herbert Léonard, Phil Barney, Cookie Dingler.

Voir notre article p.96.

Ve.12/8 à 20h
Etang du Lattloch, Dannemarie

Festival Nuit Blanche :
 06 82 34 89 66 - 25/28€

Festival

Le Mangeur de Lune

Voir notre article p.100

Du Di.14 au Di.28/8
Pays de Rouffach, Rouffach
 03 89 49 52 64 -
 www.lesmangeursdelune.fr

Chanson française

Les Dessous de la Vie

Les Dessous de la Vie évoluent entre swing manouche et flamenco. Concert en plein-air suivi de la projection du film *Le Concert* de Radu Mihaileanu.

Ve.19/8 à 20h
La Commanderie, Rixheim
 03 89 64 59 59 - Entrée libre

Alleमagnel > Emmendingen

African Music Festival

L'African Music Festival qui se tient à Emmendingen en Allemagne fait place pour cette édition aux fils et filles de... légende.

L'African Music Festival a prouvé en accueillant Alpha Blondy pour son 10^e anniversaire l'an dernier qu'il tient tête aux grands festivals de la région. Et il le prouvera une fois encore pour cette 11^e édition en invitant Tiken Jah Fakoly, un des leader du reggae en Afrique, dont les déclarations lui ont valu une interdiction de séjour au Sénégal, et dont les textes engagés produisent toujours leur petit effet.

Pour le reste de la programmation, les organisateurs font place aux fils et filles de... légende. Ainsi, on pourra écouter TOSH 1, le plus jeune fils de Peter Tosh, figure emblématique du reggae jamaïcain qui a fondé The Wailers avec Bob Marley. Mais aussi Femi Kuti, le fils de Fela Kuti, le père de l'afrobeat, ce mélange de funk, de jazz et de rythmes traditionnels yoruba, apparu dans les années 60. Et enfin, Nkulee Dube, chanteuse et compositrice sud-africaine, dont le papa n'est autre que Lucky Dube, chanteur de reggae qui a lutté contre les discriminations raciales



Femi Kuti poursuit l'oeuvre de son père Fela

et ethniques, et milité pour l'unité entre les hommes.

Ce festival qui souhaite favoriser l'entente entre les peuples et faire découvrir des cultures différentes propose aussi une streetparade avec tambours, échasses, costumes, un grand marché africain avec des tissus, bijoux, djembé... Et même, une grande messe internationale avec le Pasteur Metzger de l'Église protestante.

Schlossplatz à Emmendingen - www.festival.afrikaba.com
 0049 7643-934265, ou +49(0)761-496 8888 - Je.4 : 6€ / Ve.5 et Sa.6 : 24€ / Di.7 : 14€ en plein tarif/Abonnement : 54€/Existe des tarifs réduits, enfants et famille
 Du Je.4 au Di.7/8

Sausheim

Les Estivalles de la Colline



Annick Borgo

L'association Strophes et Refrains et la commune de Sausheim proposent un concert gratuit en plein air. Au programme : Bling Blang, un trio ni rock, ni jazzy, ni musette, ni world, ni classique, mais une surprise, des airs célèbres de feuilletons TV ou de dessins animés arrangés à la sauce swing... L'univers musical d'Annick Borgo et des P'tits bonheurs se promène lui aux frontières du jazz, de la bossa nova, du swing, voire de la musette, le tout saupoudré parfois d'une pincée un peu plus funky.

Colline de jeux, en plein air (repli à l'EDEN si mauvais temps), Sausheim - 03 89 45 90 90
 - Entrée libre
 Ve.1/7 à 20h30

Les jeudis Musicaux des Amis de l'Ange*



*Au Bar Tapas de l'Hôtel de l'Ange à partir de 20h

NOUVEAU CONCEPT DE RESTAURATION LOUNGE & MUSIC BAR - PIZZA - PASTA - TAPAS

JUILLET/AOÛT 2011

Tous les jeudis en juillet/août, dîner-concert avec un invité (groupe, musiciens, chanteuses...) dans tous les styles de musiques, pop-rock, jazz, chansons françaises, chansons italiennes... Suivi d'un café-concert et d'un bœuf avec tous les musiciens présents dans le public !

MERCREDI 13 JUILLET ET JEUDI 14 JUILLET
 soirées chansons françaises avec plusieurs invités (scène extérieure si le temps le permet)

JE.18 AOÛT : CHRISTOPHE FREYSSAC
 présentera son nouvel album (en vente sur place)
 http://www.myspace.com/freyssac/music



Hôtel Restaurant de l'Ange***
 4, rue de la Gare - GUEBWILLER - 03 89 76 22 11

AVIS AUX MUSICIENS ! franco@hotel-ange.fr
 Suite au vol de mon portable, merci à tous les groupes de reprendre contact pour me redonner les dates que je leur avais communiquées. Musicalement, Franco.

GUIDE DES FESTIVALS

Du
22/07 au
20/08

Saint-Louis

Conc'Air

Comme chaque été, Saint-Louis organise son festival « open air », réparti sur deux week-ends et deux endroits différents, les 22 et 23 juillet sur la Place Gissy et les 19 et 20 août sur la Place de la Mairie. Un événement populaire, festif et entièrement gratuit. De quoi chanter et danser sans faire valser son portefeuille.



Emile & Images à Saint-Louis

L'édition 2010 de Conc'Air avait réuni plus de 20 000 visiteurs à Saint-Louis. Des locaux, bien sûr, mais aussi des mélomanes venus de toute l'Alsace et des zones frontalières. En effet, le festival de Saint-Louis, c'est avant tout l'occasion de voir de grands artistes fédérateurs sur scène, sans bourse délier, et ce n'est pas un détail lorsque l'on sait qu'une place de concert s'échange la plupart du temps entre 35 et 60 €.

Une programmation 2011 très eighties

Les artistes et groupes conviés cette année ont la particularité d'être, pour la plupart, d'intenses pourvoyeurs de tubes des années 80 et 90. Des valeurs sûres, des références du Top 50, aux styles différents, mais qui ont comme dénominateur commun leur succès avéré auprès du plus grand nombre. Du rap celtique, avec Manau (« Dans la valléeeee de Danaaaaaa la li la la... »), du rock avec le Tribute Band officiel de Queen, les incontournables Emile & Images, ou encore Umberto Tozzi feront vibrer les foules. C'est sûr, l'édition 2011 de Conc'Air va encore faire un carton !

Programme

Vendredi 22 juillet, Place Gissy :

80's Live Fever (reprises de Stevie Wonder, Supertramp, Police, Goldman...) et Umberto Tozzi

Samedi 23 juillet, Place Gissy :

François Feldman + Emile & Images + Collectif Métissé

Vendredi 19 août, Place de la Mairie :

Killer Queen (Tribute Band officiel de Queen)

Samedi 20 août, Place de la Mairie :

Manau

Place Gissy, et Place de la Mairie à Saint-Louis
www.concair.fr - Gratuit

Du
11/08 au
27/08

Mulhouse

Météo

Tous les fans

de musiques improvisées attendent avec impatience l'événement de l'été : le festival Météo qui se tient à Mulhouse et sa région du 11 au 27 août.

« Sur le fond, rien de particulièrement nouveau pour cette édition mais finalement, les musiques improvisées, expérimentales, le jazz comme la musique contemporaine, ont ceci de particulier qu'elles constituent chaque fois un événement. Il n'existe pas de répertoire rabâché, pas d'interprétation usée jusqu'à la corde, pas de stars attendues au tournant », préviennent les organisateurs.

On retrouvera quelques fidèles du festival : la contrebassiste Joëlle Léandre, le saxophoniste Daunik Lazro, le violoncelliste Vincent Courtois... Il y aura les figures classiques : Jean-Luc Guionnet qui va triturer son orgue à des fins électroniques et expérimentales, Jean Guillou, organiste également, qui fera un duo avec... Brigitte Fossey comme récitante.

L'accent sera également mis sur



Joëlle Léandre

les femmes, « ces créatrices aventurières » que sont la pianiste Eve Risser, la clarinetteste Isabelle Duthoit, la saxophoniste Christine Abdelnour...

Le festival fera comme à son habitude le grand écart, passant d'un groupe punk The Ex à un duo de cordes de Sharp Clows Cats, en passant par Erika Stucky qui évolue entre jazz et yodel... pour toujours mieux nous surprendre.

Mulhouse est sa région

03 89 45 36 67 - www.festival-meteo.fr
Noumatrouff et Théâtre de la Sinne - 20€
DMC et Garage Sax - 10€
Eglise Saint-Joseph : 16€
Autres lieux : entrée libre

CONCERTS

Jazz

Eric Lotz Trio

Ve.19/8 à 20h30
Ecole maternelle Picasso,
Sierentz
03 89 81 51 11 - Entrée libre

Musique du monde

Constellation
des Carpathes

Musiques traditionnelles
d'Ukraine.

Sa.20/8 à 20h30
Eglise Sainte-Croix,
Kaysersberg
03 89 78 11 11 - Entrée libre,
plateau

Jazz

Jazz Gartafascht

Après-midi concerts avec
Quart de cercle, Eric Wals-
peck et les Zazous de Zoé.

Di.21/8 à 14h30
Parc Malraux, Moosch
06 81 03 14 54 - Entrée libre,
plateau

Dîner spectacle

Soirée chansons
françaises

Les grands standards inter-
prétés par Carole Boyer.

Ve.26/8 à 19h30
Château d'Isenbourg,
Rouffach
03 89 78 58 50 - 70€ apéritif et
repas (hors boisson) compris

Festival

Festival Météo

Ma.23/8 : Reijseger /
Fraanje / Sylla en 1^{er}
concert et Erika Stucky
«Bubbles & Bangs» en 2^e
concert (Théâtre de la
Sinne à 20h).

We.24/8 : Xavier Charles
solo (chapelle Saint-Jean à
12h30), projection du film
Horizon Vertical (Cinéma
Le Palace à 14h30),
Jean-Luc Guionnet solo
(église Sainte-Geneviève
à 17h30), The New Songs
en 1^{er} concert, Léandre /
Courtois en 2^e concert et
Duthoit / Bauer / Ex en
3^e concert (Noumatrouff
à 21h).

Je.25/8 : Sharp Claws Cats
(chapelle Saint-Jean à
12h30), projection du film
Rage! (Cinéma Le Palace à
14h30), Mayas / Abdelnour
en 1^{er} concert, Tilbury/
Rowe en 2^e concert
(Garage Sax à 17h30),
Berlin Sound Connective
en 1^{er} concert, Axel Dör-
ner / Paul Lovens / Kevin
Drumm en 2^e concert et

CONCERTS

The Ex and Brass Unbound en 3^e concert (Noumatrouff à 21h).

Ve.26/8 : Lazro / Duthoit (chapelle Saint-Jean à 12h30), Alexandre Kittel en 1^{er} concert, Cranc en 2^e concert (site D.M.C à 17h30), 6ix en 1^{er} concert, The Ames Room en 2^e concert et Adrien Kessler en 3^e concert (Noumatrouff à 21h).

Sa.27/8 : Doneda / Nakatani (chapelle Saint-Jean à 12h30), Cooper / Davies (site D.M.C à 17h30), Jean Guillou / Brigitte Fossey (église Saint Joseph à 19h), Guy / Fernandez / Lopez en 1^{er} concert et N.E.W en 2^e concert (Noumatrouff à 21h).

Voir aussi notre article p.116

Du Ma.23 au Sa.27/8

Mulhouse

www.festival-meteo.fr - 03 89 45 36 67 - 20€ (Noumatrouff et Théâtre de la Sinne) / 16€ (Eglise Saint-Joseph) 10€ (Friche DMC et Garage Sax) / 5€ le dernier concert au Noumatrouff / Entrée libre (Chapelle St-Jean et Eglise Sainte-Geneviève)

Festival country

Line Up

+ Jackson Mackay Band

+ Texas Sidestep

Expositions (motos, voitures, trikes), animations (tir à la carabine, balades à cheval, rodéo mécanique) et petite restauration. Workshop animé par Thérèse Bilger et Christiane Neto (à 10h - 3€), musique country avec initiations, démos et concert du groupe Line up (de 13h30 à 18h30), puis Jackson Mackay et Texas Sidestep (de 19h à 2h - 10€).

Sa.27/8 dès 10h

Gymnase communal, Ensisheim

03 69 54 08 89 - www.festival.ansacountry.com - Entrée libre la journée, 10€ le soir

Elsass rock

Okko

Thal-Valley Rock

Dans un style frelsass ballhard'n'roll, Jo, Fred et Bernard, trois durs au cœur tendre, miaulent pour l'indomptable Marie. Première partie : Noise Incorporation (rock garage).

Sa.27/8 à 20h

Grange Burcklé, Masevaux

03 89 82 41 99 - 4/7/9€



ECOLE DE BATTERIE

Cours, stages Master-Class
Cours d'initiation batterie

OUVERTS À TOUS STAGES DE DÉCOUVERTE

Adultes et enfants (à partir de 6 ans sur matériel adapté)
Professeur diplômé, 25 ans d'expérience

🍷 🍷 🍷 🍷 🍷

ROLAND CHAPOY professeur agréé Sonor
35 rue Hubner - 68200 MULHOUSE
03 89 59 93 43
<http://www.batteriechapo.fr>

MUSIC FOR EVER présente

KAROLINA (Hard Rock)

Sortie de l'album *Golden Decadence* le 26 août 2011

03 août 2011 - Rock Oz Arènes - AVENCHES (CH)

07 août 2011 - Foire aux Vins - COLMAR

04 novembre 2011 - Arena - GENEVE (CH)

THE GLENN MILLER (Jazz Swing) MEMORIAL ORCHESTRA

15 octobre 2011 - Complexe Sportif - RUELISHEIM

THE PAT McMANUS BAND (Blues Rock)

21 octobre 2011 - Grand Casino Airport - BÂLE (CH)

SCORPIONS (Hard Rock)

04 novembre 2011 - Arena - GENEVE (CH)

FREDERIC FRANÇOIS (Variété)

05 novembre 2011 - EDEN - SAUSHEIM

LE PRESIDENT SA FEMME ET MOI

(Théâtre de Boulevard)

10 novembre 2011 - EDEN - SAUSHEIM

ANNE ROUMANOFF (One woman show)

29 novembre 2011 - EDEN - SAUSHEIM

Points de vente :

Réseaux FNAC, Ticketnet, DIGITICK

Espace Dollfus et Noack (EDEN) : 03 89 46 83 90

Comités d'entreprise

MUSIC FOR EVER : 03 89 64 21 36

www.music-for-ever.fr



Le métal enflamme-t-il le Haut-Rhin ?

Vous êtes plutôt stoner, death, trash, hardcore ou symphonique ? Les férus de métal dans le Haut-Rhin sont plutôt bien servis : Smash Hit Combo (métal fusion, Cernay), Fall of Death (Thann), Six Grammes Eight (métal hardcore, Colmar), Warn Out (hardcore, Colmar), Agon (Death Metal, Mulhouse), Noosphere (Electro métal, Mulhouse)...

Sans oublier le retour annoncé à la fin de l'année de Merciless, groupe phare de la scène mulhousienne dans les années 90, dont les leaders sont suffisamment actifs pour sortir un album cette année avec leur autre groupe Day Off Sin. Un autre groupe dont l'aura a dépassé l'Alsace, Karelia revient également sur le devant de la scène avec un nouvel album *Golden Decadence* (voir notre article).

S'il existe un public dans la région, et notamment transfrontalier avec l'Allemagne, il n'est pas toujours facile de remplir

les salles : « *Nous avons des résultats en dent de scie. L'année dernière, on avait pris quelques tôles. Cette année, les concerts ont bien marché parce qu'on en fait peut-être moins, mais avec plus de promotion. Colmar reste une petite ville, alors on veut faire venir des Lorrains, des Francs-comtois, des Allemands...* », explique Matthieu Zwiller, guitariste au sein de Warn Out et président de l'association Hopla, organisateur de concert et notamment des « thrash attacks » au Grillen.

Mais certains signes sont plutôt encourageants, comme la reconduction de la hard rock session à la Foire aux Vins, avec des têtes d'affiche comme Judas Priest, Sepultura, Apocalyptica... Mais aussi le programme du festival Léz'Arts Scéniques qui aligne Helloween, Death Angel, Neurosis... Et oui, ça va envoyer du lourd cet été.

Karelia, trublion du métal

Le groupe de métal Karelia est de retour avec un nouvel album *Golden Decadence*, dans les bacs le 26 août. A découvrir le dimanche 7 août à la Foire aux Vins, lors de la hard rock session.

« *Notre ambition est de devenir le fer de lance d'un hard rock démocratisé et accessible. On aimerait être le groupe qui apporte le déclic pour des gens qui ne sont pas spécialement fans de métal, leur permettre de découvrir les différentes facettes de cette musique, leur montrer que ce n'est pas que de la brutalité stérile* », annonce Matt Kleiber, chanteur de Karelia. Si le groupe voit grand, c'est parce qu'il a déjà un CV bien garni : son premier album *Usual Tragedy* en 2004, signé dans une grande maison de disque (Drakar/Sony-BMG) s'est vendu à 18 000 exemplaires (dont 8 000 au Japon), il a partagé la scène avec des groupes reconnus comme The Gathering, Nightmare, Dagoba... Et surtout il a assuré la première partie de Scorpions lors de leur tournée française en 2007 : « *Il est clair que faire un Zénith devant 8 000 à 10 000 personnes nous a apporté de la notoriété, c'est une grande chance de jouer devant tant de monde. Mais nous étions le groupe d'ouverture, nous souhaitons désormais être la tête d'affiche* », explique Jack Ruetsch, guitariste.

Un invité de prestige sur leur nouvel album

Si cette tournée leur a donné un sacré coup de projecteur, elle leur a permis aussi de nouer des contacts. Rudolf Schenker de Scorpions a ainsi participé à deux titres de leur nouvel album *Golden Decadence*, dont une power ballade sonnante comme dans les années 70. « *On va remettre le slow à la mode* », plaisantent les deux compères, bercés dans leur adolescence au son des Guns N'Roses ou d'Aerosmith. Après avoir misé sur des arrangements classiques, introduit des sons électro et indus, repris des chansons de Moby ou REM sur leurs précédents albums, Karelia persiste et signe : « *Sur Golden Decadence, on entend une touche d'Eminem, de Robbie Williams, de Guns N'Roses. Ce n'est pas*



Karelia se moque ouvertement du rap bling bling, pour dénoncer l'uniformisation dans le monde de la musique

un supermarché du rock'n'roll mais un décroisement total », prévient le chanteur. C'est que le groupe a la phobie des clichés : « *Le hard rock est aujourd'hui marginalisé dans les médias, la faute aux clichés, propagés parfois par les groupes eux-mêmes. En Allemagne et Suisse, il n'y a pas les mêmes a priori sur le métal, on ne croit pas qu'on va sacrifier des poulets sur scène et vouer un culte à Satan* », poursuit-il.

Se jouer des clichés

Et rien qu'à voir la pochette du nouvel album, on comprend combien Karelia va se jouer des clichés dans le milieu du... rap : manteau de fourrures, dollars à la pelle, chaîne en or qui brille... Pourquoi cette attaque en règle ? « *On a choisi le rap parce que c'est l'extrême opposé de ce que l'on fait, et que c'est la culture dont nous arrose les médias. Notre titre My TV sucks fait référence à cela. Il n'y a plus aucune aspect artistique dans les maisons de disques. Le public est méprisé en réalité : on lui donne à bouffer ce qu'on croit qu'il va manger, et à force de le voir à longueur de journée, il en bouffe réellement. C'est*

comme si dans une cuisine, on n'avait que des croquettes pour chats », énonce Matt Kleiber.

Karelia veut mettre le doigt là où ça fait mal : leur album traite d'ailleurs, comme les précédents, de sujets de société : la défense des animaux, la prostitution, le droit des femmes au Moyen Orient... Avec une posture qui peut déranger : « *Si on tient un discours de Bisounours, bienveillant et moralisateur, il n'a pas de portée. Donc on se met dans la peau du méchant : du micheton qui va aux putes, ou du mec qui domine sa femme* », indique Matt. « *On nous répond que c'est assez malsain, mais on n'est pas là pour arrondir les angles. Si une nana se prend un poing dans la gueule, on ne va pas dire qu'elle se prend une gifle. On dit les choses telles qu'elles sont* », ajoute Jack.

Avec ce quatrième album, Karelia joue gros, puisqu'ils ont choisi un label qui n'assurerait que sa distribution pour avoir une totale liberté artistique : « *On joue notre va-tout. Si on fait exactement ce que l'on veut, est-ce qu'on aura eu raison de faire cette musique-là et mettra-t-on une grosse claquette aux maisons de disques, ou pas ?* »

Mulhouse

Mon petit coin de terrasse

Revoilà les beaux jours et les terrasses de cafés qui refont le plein. En famille, entre amis ou avec des collègues, voilà un petit bonheur quotidien, tout simple.

Quoi de plus agréable que de siroter une petite mousse, au milieu d'une terrasse bondée, en alignant les sujets de conversation les plus grisants qui soient, à savoir le foot, l'amour, les filles, son patron imbuvable et le dernier maillot de bain à la mode (apparemment, ça serait le trikini, si on en croit la rédactrice du dossier dans les pages Art de Vivre).

Tout le monde a fait de la place devant son enseigne et nombreux sont les bars qui proposent leur petit coin de paradis à l'air libre. Le Salsa Café a sorti depuis début juin sa terrasse de 60 places sur la place de la Concorde. Les Copains d'Abord y va aussi de son petit empiètement sympathique sur le trottoir. « *On revoit souvent les mêmes têtes sur la terrasse ! Comme Duduche (un habitué des lieux)... en fait, on a pris Duduche, et on a construit le bar autour* », annonce avec malice Jipé, le tenant des lieux. Un peu plus loin, le Pub Fiction sert également sodas et cocktails à l'extérieur, presque dommage penseraient certains : on ne pourra pas profiter de la déco sixties du bar.

Le LC2 Café n'est pas en reste avec sa terrasse en zone piétonne, installée par beau temps. Vous pourrez y



La Place de la Réunion vous tend les bras

déguster les vingt sortes de bières belges disponibles sur la carte. Le Charlie's Bar a placé quelques tables sur la rue de la Sinne afin que ses amateurs puissent siroter leur café en toute quiétude en admirant le Parc Steinbach, juste en face. Et bien

évidemment, les places sous les grands parasols blancs de la Place de la Réunion, parée de palmiers et de fleurs pour l'été, figurent parmi les plus prisées de Mulhouse. Alors ? On se retrouve après le boulot pour un petit verre, ce soir ?

L'avis des Mulhousiens en terrasse

Claire et Juliette, 22 et 24 ans



« On est toutes les deux étudiantes au Quai à Mulhouse. On vient quasiment tous les soirs Place de la Réunion pour prendre le soleil, après les cours. On rejoint des potes, et souvent, on poursuit la soirée dans d'autres bars du centre-ville... »

Karim, 33 ans

« Je viens tous les vendredis soirs aux Copains d'Abord avec le Rugby Club de Mulhouse... Oui Monsieur ! On peut faire du sport et boire de la bière !

Pourquoi les Copains ? Parce que j'ai des sous à dépenser. Et que la populace est plutôt sympa aux Copains. »



Frédéric, 47 ans

« Je suis un habitué du Café République, en fin de journée, après le boulot, pour me détendre et regarder les jolies filles passer. Je suis une sorte d'intermittent de l'amour, et vous pouvez marquer ça dans le Jds, on ne sait jamais, je lance un appel, là ! »



SOIRÉES

En juillet

Vendredi 01/7

Pascal Jenny & Co
Charlie's Bar, Mulhouse
03 89 66 12 22

Soirée Rencontre
Rencontrez des célibataires.
Wallaby's, Mulhouse
03 67 11 34 06

Samedi 02/7

Pascal Jenny & Co
Charlie's Bar, Mulhouse
03 89 66 12 22

Soirée Délices Rouges
Menu spécial « Festival de l'Auto ».
Garden Ice Café, Mulhouse
03 89 66 00 00 - 29,90€ le menu

Lundi 04/7

Soirée Voyance
Pour un cocktail consommé, la voyante Marina répond à une question sur votre avenir.
Garden Ice Café, Mulhouse
03 89 66 00 00

Mardi 05/7

Stammtisch
Domaine du Bollenberg,
Westhalten
03 89 49 60 04 - 35€ sur résa.

Trio Manetti
Le Petit Zinc, Mulhouse
03 89 46 36 78

Jeudi 07/7

Soirée Salsa
Wallaby's, Mulhouse
03 67 11 34 06

Vendredi 08/7

Soirée rock
Avec les concerts de The Hulster et S. on the Road
Le Duplex, Mulhouse
06 77 97 49 87

Soirée Années 80/90
Wallaby's, Mulhouse
03 67 11 34 06

Samedi 09/7

Carole Boyer
Variété internationale.
Charlie's Bar, Mulhouse
03 89 66 12 22

Festival slam
Le Duplex, Mulhouse
06 77 97 49 87

Les Zamis d'un soir
Le Wagga, Oderen
03 89 28 24 32

Mardi 12/7

Stammtisch
Domaine du Bollenberg,
Westhalten
03 89 49 60 04 - 35€ sur résa

Soirées – A NOTER

Plaisirs d'extérieur



Durant tout l'été, le Casino de Blotzheim vous accueille sur ses grandes terrasses ensoleillées, histoire de profiter du cadre verdoyant et de la bonne ambiance des lieux. Vous avez le choix entre la terrasse du restaurant et sa carte estivale qui donne l'eau à la bouche - au hasard, plateau de fruits de mer, filet de daurade royale, filet de boeuf façon Rossini - ou plus simplement, boire un verre à l'extérieur du BlotzCafé. Et pour nos amis danseurs, n'oubliez pas les Soirées Salsa du mercredi soir, durant le mois d'août. Ca va être chaud, au Casino !

Casino Barrière à Blotzheim - 03 89 70 57 77 - Restaurant ouvert tous les jours au dîner et le dimanche au déjeuner

Le jazz à l'honneur

Ce n'est pas parce que c'est la période des vacances qu'il ne doit plus y avoir de jazz au Charlie's Bar. Retrouvez-y régulièrement le pianiste Pascal Jenny, la chanteuse Carole Boyer et le talentueux Cidou pour passer un moment hors du temps. A noter également la présence de Nicolas Poirot et de son Quartet le 13 août pour célébrer comme il se doit le Festival jazz Météo de Mulhouse.

Le Charlie's Bar de l'Hôtel du Parc à Mulhouse - 03 89 66 12 22

Live à l'Ange



Le chanteur Christophe Freyssac présentera son nouvel album en live à l'Hôtel de l'Ange le 18 août. L'occasion de pénétrer dans son univers teinté de textes folk, de Souchon, Renaud et bien d'autres...

L'Hôtel de l'Ange à Guebwiller - 03 89 76 22 11 - Je.18/08

C'est bon pour la santé !



A la Taverne des Chevaliers Teutoniques, on ne boit pas que des breuvages alcoolisés. Loin de là, même, avec chaque mercredi soir, et durant tout l'été, une Soirée Smoothies. Vous choisissez votre jus de fruits frais, et on vous le prépare directement devant vous. Rafraîchissant et sain. Faites votre choix : pomme, orange, banane, fraise, citron, cerise, framboise, etc !

La Taverne des Chevaliers Teutoniques, 10, passage Teutonique à Mulhouse - 03 89 59 16 10

SOIRÉES

Karoké
Le Duplex, Mulhouse
06 77 97 49 87

Mercredi 13/7

Soirée Chansons Françaises
Pour célébrer la Fête Nationale comme il se doit, l'Ange propose du live 100% francophone sur sa terrasse d'été.

Hôtel de l'Ange, Guebwiller
03 89 76 22 11

Nuit tricolore
Lionel chante Johnny.
Le Duplex, Mulhouse
06 77 97 49 87

Soirée tricolore
Restaurant La Closerie, Illzach-Modenheim
03 89 61 88 00 - 40€ le menu

Jeudi 14/7

Soirée Chansons Françaises
Hôtel de l'Ange, Guebwiller
03 89 76 22 11

Soirée cocktail bleu blanc rouge
Shamrock Pub, Mulhouse
03 89 33 05 27

Vendredi 15/7

Cidou
Charlie's Bar, Mulhouse
03 89 66 12 22

Soirée Latino
Avec la participation d'écoles de danse de Mulhouse.
Wallaby's, Mulhouse
03 67 11 34 06

Samedi 16/7

Dîner Dansant Variétés
L'orchestre Ricco Show joue les plus grands tubes des années 70 à aujourd'hui, pendant que vous dégustez une matelote de sandre aux champignons et au Riesling.
Casino Barrière, Ribeauvillé
03 89 73 43 43 - 39€ avec le menu 3 plats

Cidou
Charlie's Bar, Mulhouse
03 89 66 12 22

Soirée Rock
Christophe Maé et Céline Dion n'ont pas droit de cité ce soir !
Wallaby's, Mulhouse
03 67 11 34 06

Mardi 19/7

Karoké
Le Duplex, Mulhouse
06 77 97 49 87

Jeudi 21/7

Soirée Cougars
Wallaby's, Mulhouse
03 67 11 34 06

Samedi 23/7

Soirée Fléchettes
La Taverne des Chevaliers Teutoniques, Mulhouse
03 89 46 29 66

Soirée Saint-Tropez
Wallaby's, Mulhouse
03 67 11 34 06

Samedi 30/7

Ambiance Vieux Paris
Vous aimez les soirées un peu bohèmes ? Le groupe Les Dessous de la Vie se produit en live au Garden Ice !
Garden Ice Café, Mulhouse
03 89 66 00 00

Soirée Sensation White
Tout le monde doit venir habillé en blanc : une surprise pour les participants !
Wallaby's, Mulhouse
03 67 11 34 06

En août

Lundi 01/8

Soirée Voyance
Marina, voyante, répond à une question sur votre avenir : «Vais-je avoir les marques du maillot en septembre ?», par exemple.
Garden Ice Café, Mulhouse
03 89 66 00 00

Mercredi 03/8

Salsa Fever
De 16h à 19h : cours de salsa avec le champion Michael Marques. Et dès 22h, grande soirée salsa avec DJ, dancefloor et ambiance électrique.
Casino Barrière, Blotzheim
03 89 705 777 - 7/26€ (avec repas)

Jeudi 04/8

Soirée Célibataires
Rencontrez des célibataires !
Wallaby's, Mulhouse
03 67 11 34 06

Vendredi 05/8

Soirée Girls
Une boisson sans alcool offerte aux filles.
Wallaby's, Mulhouse
03 67 11 34 06

Samedi 06/8

Soirée trans
Shamrock Pub, Mulhouse
03 89 33 05 27

Soirée Salsa
Wallaby's, Mulhouse
03 67 11 34 06

Mercredi 10/8

Salsa Fever
Casino Barrière, Blotzheim
03 89 705 777 - 7/26€ (avec repas)

Vendredi 12/8

Karoké
Le Duplex, Mulhouse
06 77 97 49 87

Soirée Latino
Avec la participation d'écoles de danse de Mulhouse.
Wallaby's, Mulhouse
03 67 11 34 06

Samedi 13/8

Quartet avec Nicolas Poirot au piano
Charlie's Bar, Mulhouse
03 89 66 12 22

SOIRÉES

Mercredi 17/8

Salsa Fever
Casino Barrière, Blotzheim
03 89 705 777 - 7/26€ (avec repas)

Jeudi 18/8

Soirée Dégustation
Dégustations vineuses.
Garden Ice Café, Mulhouse
03 89 66 00 00

Christophe Freyssac
L'artiste présentera son nouvel album en live, aux chansons qui rappellent parfois les univers de Renaud ou Souchon.
Hôtel de l'Ange, Guebwiller
03 89 76 22 11

Vendredi 19/8

Cidou
Charlie's Bar, Mulhouse
03 89 66 12 22

Soirée Jazz
C'est la Semaine du Jazz à Mulhouse, et le Garden Ice invite Daniel Visani pour enchanter nos oreilles en même temps que nos papilles.
Garden Ice Café, Mulhouse
03 89 66 00 00

Samedi 20/8

Lionel chante Johnny
Le Duplex, Mulhouse
06 77 97 49 87

Soirée Nanard
Shamrock Pub, Mulhouse
03 89 33 05 27

Lundi 22/8

Les Copains fêtent «Météo»
La veille du début du Festival jazz à Mulhouse, les Copains d'Abord se lâchent et font leur soirée jazz bien à eux !
Les Copains d'Abord, Mulhouse
03 89 56 09 39

Mercredi 24/8

Salsa Fever
Casino Barrière, Blotzheim
03 89 705 777 - 7/26€ (avec repas)

Vendredi 26/8

Ambiance Cubaine
La Taverne propose une soirée ambiance cubaine, musique, cocktails et mojitos.
La Taverne des Chevaliers Teutoniques, Mulhouse
03 89 46 29 66

Pascal Jenny
Charlie's Bar, Mulhouse
03 89 66 12 22

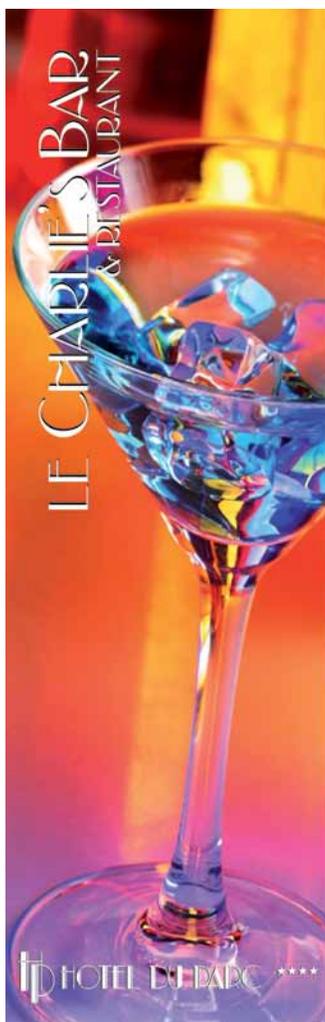
Soirée chansons françaises
Par Carole Boyer.
Château d'Isenbourg, Rouffach
03 89 78 58 50 - 70€ apéritif et repas (hors boisson) compris

Samedi 27/8

Ambiance Cubaine
La Taverne des Chevaliers Teutoniques, Mulhouse
03 89 46 29 66

Carole Boyer
Charlie's Bar, Mulhouse
03 89 66 12 22

Concert Rock Surprise
Le Duplex, Mulhouse
06 77 97 49 87



LE CHARLIE'S BAR & RESTAURANT

Vendredi 1er & samedi 2 juillet
Pascal Jenny & Co
Piano & guitare jazz

Vendredi 8 juillet
Pascal Jenny
Pianiste jazz

Samedi 9 juillet
Carole Boyer
Variété internationale

Vendredi 15 & samedi 16 juillet
Cidou
Blues, jazz, guitare et chant

Samedi 13 août (Jazz en ville)
Quartet avec Nicolas Poirot au Piano

Vendredi 19 août
Cidou
Blues, jazz, guitare et chant

Vendredi 26 août
Pascal Jenny
Pianiste jazz

Samedi 27 août
Carole Boyer
Variété internationale

HOTEL DU PARC *****
26 rue de la sinne, mulhouse T. 03 89 66 12 22
www.hotelduparc-mulhouse.com



**Même carte
Même équipe**

CAFÉ

17 rue Henriette
anciennement «Café Leffe»
MULHOUSE
03.89.45.28.74
www.lelc2.com
lelc2@orange.fr
Ouvert tous les jours 10h/1h30 (sauf dimanche)

**Par beau temps
terrasse
en zone
piétonne**

A l'affiche

Des icônes au
Casino de Bâle

Vivez un été revival au Casino de Bâle ! Faites un saut le 6 juillet dans les années 80 avec Cyndi Lauper, chanteuse emblématique de cette génération, autant par son look que par sa voix. Et entonnez un *Girls Just Want To Have Fun* toujours aussi actuel. Replongez le 20 juillet dans les années 60 avec le son des Doors avec deux de ses membres, Ray Manzarek à l'orgue et piano, et Robbie Krieger à la guitare. Sans Jim Morrison, la magie opère-t-elle toujours ? www.grandcasinobasel.com

Citation

« Purée... quand même ! Ça en fait des maisons..! »

Remarque pleine de bon sens signée d'un anonyme, et entendue au sommet de la Tour du Belvédère, sur les hauteurs de Mulhouse, dont la vue dégagée permet une observation du paysage à 360°.

Je participe

Paradez dans les rues de Mulhouse



Vous avez toujours rêvé de vous retrouver sur le devant de la scène ? C'est le moment de vous illustrer, même si vous n'avez aucune expérience des planches, car le service d'animation culturelle de Mulhouse recherche des bénévoles. Il s'agit de participer au spectacle *Expériences de banalité* d'Anne Corté dans le cadre de Scènes de Rue. Vous serez les seuls acteurs de ces scènes de vie quotidienne incongrues. Vous devez être disponible trois fins d'après-midi entre le 8 et le 13 juillet. Les représentations auront lieu les 15 et 16 juillet dans le cadre de Scènes de Rue. **Plus de renseignements au 03 69 77 77 52 ou animationculturelle@mulhouse-alsace.com**

Idée cadeau

Offrez un bouquet de ballons

Voilà un concept insolite 100% alsacien : offrir un bouquet de ballons et, si vous le souhaitez, les faire livrer partout en Alsace (livraison à vélo sur Mulhouse) pour faire plaisir à un proche. De très nombreux thèmes sont disponibles : anniversaire, mariage, déclaration d'amour... effet décalé garanti. Possibilité de les faire livrer aux jeunes mamans à l'hôpital, à un collègue de bureau en pleine réunion, etc. Les ballons sont personnalisables, de toutes couleurs, tous motifs et de toutes les tailles, le plus gros faisant près de 2m de haut !

Choisir ses ballons : www.ballonrama.com - Passer commande : chez Fiesta, 14, Passage de l'Hôtel de Ville à Mulhouse, 03 89 46 32 16



Le chiffre

5,5

millions

C'est l'estimation de la fréquentation du centre commercial Porte Jeune pour l'année 2011, après un bon premier trimestre. Le centre accueille 46 enseignes (Nature et Découverte, Célio, Saturn...) au centre de Mulhouse.

Grosse saison

Du beau monde



L'Espace Dollfus & Noack de Sausheim annonce une saison culturelle 2011/2012 méchamment impressionnante en terme de têtes d'affiche. Certaines dates sont encore à confirmer, mais jetez un coup d'oeil à ces quelques noms bientôt de passage dans le secteur : l'humoriste Fabrice Eboué (en photo), Guy Bedos, Anne Roumanoff, la nouvelle sensation pour ados Kev Adams, Frédéric François, Adamo, Serge Lama, Bernard Lavilliers et en clôture de saison, Yannick Noah. Bluffant, non ?

Dans mon agenda en septembre



5/09 : C'est la rentrée des classes ! Préparez vos stylos, sortez vos cahiers de texte, demain y'a interro !



Septembre : Ne loupez pas notre guide des saisons culturelles des salles du Haut-Rhin.



Du 15 au 17/09 : Les Nuits du Ramadan reviennent à la Filature de Mulhouse.

30/09 : Départ du Rallye de France WRC en Alsace, avec une étape à Mulhouse : du jamais vu ! Allez Loeb !

La rencontre

Un baryton plein d'avenir

Jean Gabriel Saint Martin, baryton qui vient de finir sa formation de deux ans à l'Opéra Studio à Colmar, vient d'être élu révélation classique 2011 par l'Adami. De quoi commencer sa carrière lyrique sous les meilleurs auspices.

Les habitués de l'Opéra national du Rhin mettront enfin un visage sur sa voix : Jean-Gabriel Saint-Martin, baryton au sein de l'Opéra Studio, cet artiste en devenir, vient d'être élu révélation classique 2011 par l'Adami (Administration des droits des artistes et des musiciens interprètes). Une reconnaissance professionnelle qui va lui ouvrir quelques portes : celle du festival de musique de chambre de Prades et du festival lyrique d'Aix-en-Provence cet été. « *J'espère que cela débouchera dans un an ou deux à une nomination aux Victoires de la musique classique* », indique sans sourciller ce Parisien d'origine, Alsacien d'adoption. A raison, tant son parcours l'a amené sur les plus grandes scènes, avec des artistes chevronnés et réputés.

Car Jean-Gabriel Saint-Martin est un enfant de l'opéra. Non que ses parents soient issus du sérail, mais ils l'ont encouragé à faire de la musique dès le plus jeune âge : cours de piano et de solfège au conservatoire. A 10 ans, il passe sa première audition et entre au Chœur d'enfants de l'Opéra de Paris : « *Je suis tombé amoureux du monde de l'opéra : rentrer dans un univers féérique, chanter avec les copains, avoir l'adrénaline du spectacle, être face à un grand vide.* » Il donne déjà des concerts en France et à l'étranger, se produit à l'Opéra Bastille ou au Fes-



Jean-Gabriel Saint-Martin au maquillage avant Hamlet.

tival d'Aix-en-Provence : « *C'était vraiment très entraînant, j'avais l'impression d'avoir deux vies en une.* »

Une nouvelle voix

Mais bientôt cette vie s'achève et le Chœur s'arrête. Jean Gabriel fait sa mue : « *On s'est construit une identité autour de sa voix, c'est quelque chose de très intime. On a appris à la maîtriser pendant 6 ans et d'un seul coup on perd le contrôle. Il faut faire le deuil de sa première voix de chanteur et partir à la découverte d'un nouvel instrument, comme si on passait du violon à la contrebasse...* » En 1998, il se tourne vers un professeur de chant, Nicole Fallien, avec qui il travaille encore aujourd'hui, pour trouver sa nouvelle identité vocale. « *Au début, je chantais encore comme un enfant. Elle m'a dit : vas-y, tu peux chanter plus fort ! Et puis un jour, c'est*

sorti d'un coup ! Elle m'a dit : tu es un baryton aigu. C'était une découverte très brutale. »

Ayant trouvé sa nouvelle voie, il débute comme soliste au sein du Jeune Chœur d'Île de France sous la direction de Francis Bardot, et pousse ses études jusqu'à une maîtrise de droit. Il entre au Conservatoire national supérieur de Paris et enchaîne les rôles. Il interprète Guglielmo dans *Così fan tutte*, Bastien dans l'opérette *Ta bouche*, Papageno dans *Die Zauberflöte*... Il participe à des productions au théâtre du Châtelet et sera dirigé par des personnalités aussi divergentes que Fanny Ardant, David Cronenberg et Plácido Domingo... « *Plácido Domingo, c'était irréel, quelqu'un de très humble et abordable. En en même temps, un monstre : il laisse tout de suite une empreinte et l'on comprend*

pourquoi il a fait une longue carrière. C'est un tel niveau d'exigence et d'implication ! »

L'Opéra Studio comme tremplin

En 2009, Jean-Gabriel entre à l'Opéra Studio, tremplin avant les grandes maisons : « *Ce type de structure nous met le pied à l'étrier et nous apprend beaucoup, en nous confiant un rôle de l'apprentissage jusqu'au spectacle, en nous intégrant dans une équipe de travail très exigeante, en étant en contact avec tous les corps de métier (maquillage, costume, régisseur...)* ». Ses rôles dans *Aladin et la lampe merveilleuse*, *Ali Baba et les quarante voleurs*, *Don Pasquale* lui auront permis de se faire remarquer. Désormais, il devra courir d'auditions en auditions pour décrocher des rôles, mener une vie nomade d'opéra en opéra, avec l'envie de prolonger la découverte de la région : « *En Alsacien convaincu, je vais sans doute m'installer à Strasbourg et profiter de la proximité avec l'Allemagne et la Suisse. La vie culturelle ici est très importante, avec un niveau d'exigence internationale, mais sans le snobisme parisien. Il y a une vraie liberté de ton.* » La suite de sa carrière s'annonce prometteuse : il sera Lesbo dans *Agrippina* d'Haendel à l'Opéra de Lille et Dijon à la fin de l'année.

Le spectacle

Chaque saison, l'Opéra Studio présente deux nouvelles productions lyriques pour permettre aux jeunes artistes de jouer les premiers rôles. Après *Ali Baba ou les quarante voleurs*, c'est *Don Pasquale*, l'opéra bouffe de Donizetti qui a été choisi cette année. Si l'histoire de base est bien connue - un vieux et riche barbon qui veut se marier pour éviter de léguer sa fortune à son neveu - la metteuse en scène Nicola Glück en donne une vision dépeussière avec un Don Pasquale homosexuel, aux mœurs très libérées... Jean-

Gabriel Saint-Martin y interprète le Docteur Malatesta : « *J'ai particulièrement aimé l'interprétation très libre de Nicola Glück avec une mise en scène très colorée et très inventive. Pendant les répétitions, elle s'amusait avec nous, nous titillait. L'opéra est un art codifié, et elle nous a poussé, en tant que jeunes chanteurs, à repousser une vision archaïque de l'opéra et d'envisager une œuvre plus contemporaine* », explique le baryton. Déjà représenté à Mulhouse et Colmar, Don Pasquale sera visible les 3, 5 et 7 juillet à Strasbourg.

Des goûts et des couleurs

En boucle sur votre iPod ? J'écoute du pop rock (Jamiroquai, Red Hot Chili Peppers...) mais aussi des classiques français (Barbara, Brel...)

Votre livre de chevet ? *Beau rôle*, de Nicolas Fargues. Le titre m'a interpellé, c'est un parallèle entre les rôles qu'on joue dans la vraie vie, et les rôles que l'on peut interpréter sur scène.

Un spectacle à ne pas manquer ? *La Bohème* la saison prochaine à l'ONR, très facile d'accès.

Une personnalité que

vous admirez ? Jean Paul II, pour son dialogue interreligieux, pour son influence sur la sphère publique.

Un endroit où vous vous sentez bien ? Sur scène ou seul au piano.

Votre resto préféré dans le coin ? Le restaurant Schwendi Bier U Winstub à Colmar

Le truc qui vous énerve chez les autres ? Les gens qui se prennent trop au sérieux.

Le truc que vous appréciez chez les autres ? L'humilité et la générosité.

La route des vacances avec les enfants : Highway to Hell ?

Et voilà ! Les grandes vacances sont arrivées et comme de nombreux Français, vous allez peut-être prendre la voiture et partir avec vos enfants vers de lointaines contrées ensoleillées au bord de la mer. Panique à bord. Quelques heures avant de prendre le volant, vous êtes victime de sueurs froides, de violentes crises de tremblements et d'hyper-tension. Il va falloir les occuper dans la voiture. Que faire ?

On le sait bien, la première source de stress intra-habitacle pour le conducteur sur la route des vacances est indubitablement le mix : cris, gigotements et le « c'est quand qu'on arrive » qui tourne en boucle dans la bouche du petit dernier façon vieux vinyle rayé.

Quelles sont les solutions pour occuper vos enfants ? Tout d'abord, tout va dépendre de leur âge. Pour les petits, misez sur les activités vivantes. Pour les ados, pariez davantage sur la technologie.

Les jeux surprises

Les petits ne sont pas encore « pollués » par les Iphone et autres consoles de jeux vidéos portables. Profitez-en pour mettre en place avec eux des petits jeux rigolos.

Choisissez un nombre magique et le premier qui aperçoit ce dernier a gagné. Admirez votre chérubin scruter les plaques minéralogiques des véhicules alentours et autres panneaux kilométriques, le tout, dans un silence monacal.

Autre astuce : les jeux de société de voyages. Docteur Maboule, Qui est-ce ? et



Avec le DVD de Shrek, vous auriez eu un trajet plus agréable...

autres références des 5-10 ans en format de poche sont autant d'armes pour les amuser et les distraire dans le calme.

Lecteurs MP3,
DVD et consoles
de jeux

Enfin, vous avez toujours la possibilité d'écouter des CD d'artistes pour enfants pour accaparer leur atten-

tion. Henri Dès, Chantal Goya et les grands classiques de la comptine ont fini par irriter vos oreilles ?

Essayez plutôt les artistes pour mômes nouvelle génération, au son plus moderne et aux paroles drôlement bien trouvées comme les petites chansons rock de Bruno Coupé ou encore le décalé Vincent Malone, surnommé le Roi des Papas et son fameux « *Ours qui pète et qui rote* » - une chanson pour les petits au

fond bien moins vulgaire qu'on ne pourrait le penser.

En avant les boutons

En revanche, ne comptez pas trop sur les jeux-non-vidéos pour divertir vos adolescents. Pensez plutôt à leur faire télécharger sur leur lecteur MP3 à écran les meilleures vidéos de Florence Foresti ou de la dernière coqueluche de l'humour pour ados : Kev Adams.

Prisé des familles nombreuses et des taiseux, le lecteur DVD de voyage et ses deux écrans à accrocher au dos des sièges avant. Emportez un bon film et surtout pensez aux écouteurs pour ne pas perturber le conducteur pendant les scènes de suspense !

Pour les parents friands de technologie, ruez-vous sur la Nintendo DS, qui permet de jouer à plusieurs sur le même jeu à condition d'avoir chacun sa console, grâce au mode « multi-joueur local ». De quoi faire des parties endiablées de Mario Kart entre parents, frères et sœurs. Pour une fois que les jeux vidéos rapprochent les générations... Bon voyage avec vos kids !

JOURNAL DES
Spectacles
Sorties & Art de vivre

Directeur de la Publication
Jean-Marc Henni

Rédaction (permanents)
Sandrine Bavard
Corinne Bottlaender
Mike Obri

Rédaction
Harty (ciné, gastronomie, déco/home)
Françoise Henni (expositions)
Julien Mathon
Mathieu Gayraud

Infographie
Hassina Merrouche
Bertrand Riehl

Web - www.jds.fr
Laurent Henni
Stéphane Lach
Maryline Pross

Publicité - 03 89 33 42 40
Jean-Marc Henni
Samir Steti
Marie Tomasino

n°233 - Juillet Août 2011 - Mensuel gratuit

BP 1215 - 68054 Mulhouse-cedex - tel. 03 89 33 42 40 - info@jds.fr
Dépôt légal à parution - Impression CE - Editeur: Info Région Edition, Sarl au capital de 20 000 €

Spectacles sur le web : www.jds.fr



Distribution

tout le Haut-Rhin

Spectacles est distribué chaque mois, trois jours ouvrables avant le début du mois, dans 1 200 points de diffusion:

Centres commerciaux
Commerces
Parkings
Lieux de sorties et de loisirs
Espaces culturels
Salles de sport
Salles de spectacles
Mairies
Offices du tourisme
Librairies
Bars, restaurants, hôtels
Etc...

Tirage

Chaque mois :

- 60 000 exemplaires
- 1 200 points de diffusion
- 107 communes desservies

Audience

Chaque mois :

126 000* lecteurs lisent Spectacles

*Source = sondage Decryptis réalisé en juin 2008 sur un échantillon représentatif de 500 Haut-Rhinois

Spectacles est imprimé selon la norme : FSC

Prochain numéro

Septembre 2011
Distribution le 29 août
Nous faire parvenir des informations à publier :

Saisissez directement celles-ci sur notre site internet www.jds.fr ou envoyez les par mail à agenda@jds.fr
Nous publions les informations qui nous parviennent dans la limite de la place disponible.

Attention : nous ne prenons plus en compte les informations fournies sur support papier.

Dernier délai de remise des informations = le 10 du mois précédant la parution.

Contact Publicité : 03 89 33 42 40 - Jean-Marc Henni - Samir Steti - Marie Tomasino

On peut **améliorer** sa vie et celle des autres...

MT3D

Centre de recherche clinique

Cette année Marco est parti en vacances grâce à sa participation aux études cliniques



Comme lui,
devenez volontaire
et recevez jusqu'à **4500€**

par an (non imposable)

+ **Frais de déplacement.**

Renseignements et inscriptions

www.MT3D.fr/volontaire



Vos sorties détente et Gourmandises !



BARS & RESTAURANTS
OUVERTS À TOUS !

Suggestions de présentations - Photos non contractuelles - Prix TTC, service compris.

RESTAURANT PLEIN AIR les Jardins d'été

Une carte raffinée vous proposant des spécialités de viandes et de poissons, au cœur d'un cadre luxuriant.

MENU JARDINS D'ÉTÉ
entrée + plat + dessert
à partir de **40€**

PLATEAU FRUITS DE MER
Huitres, bulots, bigorneaux, langoustines, crevettes roses, 1/2 tourteau, crevettes grises
à partir de **39€**/pers.
sur commande, 72 heures à l'avance

OUVERTURE SELON MÉTÉO :
Tous les soirs dès 19h.
Le dimanche dès 12h.



RESTAURANT Terrasses

MENU «GAGNANT»
en semaine au déjeuner
Entrée du jour + plat du jour + dessert du jour **12€50** le menu

MENU «TERRASSES»*
Entrée + plat OU plat + dessert
19€ le menu
20€ avec 2€ de jetons

MENU «JACKPOT»*
Entrée + plat + fromage OU dessert
24€ le menu
25€ avec 2€ de jetons

MENU «BACCARÀ»*
Entrée + plat + fromage OU dessert
avec 1 boisson au choix et café
29€ le menu
30€ avec 2€ de jetons

MENU «KID'S»
Les petits jusqu'à 10 ans, payent le prix de leur âge.
Menu Enfant offert le samedi au déjeuner et le dimanche au dîner.



Casino Barrière Blotzheim

RÉSERVATIONS | 03 89 705 777

facebook

Toutes les actualités et offres du casino
sur www.facebook.com/casinoblitzheim



DU CASINO Barrière

NOUVELLE CARTE D'ÉTÉ

EXTRAIT

Salade niçoise 10.00€

Salade, haricots verts, pignon, poltron, thon, anchois, olives noires, œuf dur et tomate

Terrine de foie gras de canard 13.50€

confiture de pêches, mélange de salades

Carpaccio de boeuf 15.00€

petite salade, pommes frites, le tout à volonté !

Tournedos de canard poêlé 16.00€

jeunes légumes et jus aux abricots secs

Côte de boeuf 800gr* 38.00€

pommes de terre confites, sauce béarnaise pour 1 à 2 pers

Moelleux chocolat 7.00€

glace banane flambee

Carpaccio de mangue 6.30€

émulsion piña colada

OUVERTURE TOUS LES JOURS :

Au déjeuner et au dîner de 18h30 à 21h30.

Jusqu'à 23h les vendredis et samedis.

BRASSERIE

BlotZcafé

Ouvert en continu, l'endroit idéal pour se détendre autour d'un cocktail, d'une glace ou encore se restaurer à toute heure jusqu'à 5h du matin. Live Musique les vendredis, samedis et dimanches.

MENU BLOTZCAFÉ tartare et carpaccio

16€⁹⁰ + 3€ de jetons

Tartare de Tomate et Courgette senteur d'olive

OU

Tartare de Saumon et salade mêlée

Carpaccio de Bœuf, frites et salade mêlée

OU

Carpaccio de Saumon, frites et salade mêlée

Tartare de Mangue et Ananas

OU

Carpaccio d'Ananas parfum de menthe

MENU 14€⁵⁰

Entrée + plat OU plat + dessert

ENFANTS BIENVENUS !

Durant tout l'été nous vous proposons des animations gratuites pour les enfants dès 14h (poneys, maquillages, magie, etc.).

Renseignements au 03 89 705 777

À 2 MINUTES de l'**EuroAirport**

A35 SORTIE AÉROPORT ► DIR. BLOTZHEIM

OUVERT TOUS LES JOURS :

De 10h à 3h en semaine, jusqu'à 5h vendredis et samedis

Jeux de table ouverts à partir de 15h



Casino Barrière Blotzheim

S • JEUX DE TABLE • POKER • RESTAURANTS • BAR • TERRASSE • SPECTACLES

Allée du Casino • 68730 Blotzheim France • Tél. 03 89 705 777 • www.casino-blitzheim.com

sushi's



Au centre de mulhouse, **Sushi's** est un concept de restauration rapide au cœur des nouvelles tendances. Découvrez un large choix de maki et de sushi de grande qualité dans un espace de restauration moderne et spacieux.

SUR PLACE

À EMPORTER

LIVRAISON

LIVRAISON GRATUITE
À PARTIR DE 15€ AU CENTRE DE MULHOUSE.
SECTEUR DE LIVRAISON LIMITÉE. NOUS CONSULTEZ.

11,50€

A MIDI - FORMULE DEJEUNER (sur place)
avec 2 accompagnements au choix
SOUPE – SALADE DE CHOUX – RIZ

À EMPORTER -10%

Sushi's

22, rue du Sauvage
(anciennement Petites Halles)
68100 Mulhouse

HORAIRES

Tous les jours : 11h00-14h30 | 18h00-22h00
Vendredi et samedi : nocturne jusqu'à 23h00
Dimanche : 12h00-14h30 | 18h00-22h00

VOS COMMANDES
OU RÉSERVATIONS AU

03 89 42 15 15



ou par mail : sushis.mulhouse@gmail.com

Carte disponible sur le site : www.resto-sushis.com

Pour votre plaisir, nous nous engageons à vous offrir le meilleur entre les repas.

Conception : M. Person - photos plateaux - Iks vision